

BILINGUAL
Deutsch/English

Cigar

European *cigar* cult journal

1/2010
SPRING EDITION
EUR 5,80 • CHF 10
USD 5,80 • CAD 5,80
www.cigar-cult.com

CITY PORTRÄT

Moskau

TABAK PROVENIENZ

Kolumbien

CIGAR SHOPPER

Preisvergleich

JOSÉ R. OLIVA, Oliva Cigar Company

GLOBALE EXPANSION



Rocky  Patel



WINNER



Rocky Patel
Decade
Best Brand
Honduras

European Cigar Cult Journal

DECADE
Rated
95

by Cigar Aficionado

Tradition Redefined.



www.rockypatel.com

ASIAN PACIFIC**AUSTRALIA**

Melbourne, Ground Floor Grand Hyatt Melbourne, 123 Collins Street
T 61 3 9650 0800

CHINA

Beijing, The St. Regis Hotel
21 Jianguomenwai Dajie
T 86 10 85321288

Beijing, The Westin Beijing
Financial Street North Gate 9B
Financial Street
T 86 10 66297868

Guangzhou, First Floor, Shopping Arcade, The White Swan Hotel
T 86 20 81879483

Shanghai, The Westin Shanghai
Bund Center, 88 Henan Central Road,
T 86 21 61035058

Shangai, Xin Tian Di, The Luna
Restaurante, No 16, Unit 1, Lane 181, Tai Cang Road
T 86 21 63842417

HONG KONG

Hong Kong, Sheraton Hong Kong
Hotel & Towers, 20 Nathan Road
Kowloon, T 852 2123 9952

INDONESIA

Bali, Pertokoan Kuta Poleng Blok B-5 Jln. JL. Setiabudhi
T 62 361 764484

JAPAN

Tokyo, 2 3 9 Azabudai Minato ku
T 81 3 3583 7130

Tokyo, COPON NORP 1F 3-15-11
Jingumae Shibuya-Ku
T 81 3 6406 3818

Tokyo, DM Bldg 7 18 11
Roppongi Minato ku
T 81 3 3746 3636

Tokyo, Ginza Hakua Bldg 6 7 5
Ginza Chuo ku, T 81 3 3573 8686

MALAYSIA

Kuala Lumpur, Mandarin Oriental
Hotel, T 60 3 2380 1311

SOUTH-KOREA

Seoul, Hotel Grand Intercontinental
159-8 Samsong Dong, Kangnam ku
T 82 2 557 9656

TAIWAN

Taipei, Agora Garden 2 Fl. No.68
Sung Kao Rd
T 8862 8780 1999 EXT 8639,
T 8862 2722 4647

THAILAND

Bangkok, The Oriental Hotel
Bangkok 48. Oriental Avenue
Bangkok
T 662 267 1596

Ko Samui, Samui International
Airport Unit No CO1 999
MU 4 Bo Phud
T 66 77 601 312

CARRIBEAN & AMERICAS**ARGENTINA**

Buenos Aires, Aeropuerto
Internacional de Ezeiza
T 5982 518 2374

Buenos Aires, Paraguay 658 Cap
Federal, T 5411 4313 4844

Buenos Aires, Reconquista 677 Cap
Federal, T 5411 4315 4085

Buenos Aires, Sarmiento 377
T 5411 4393 0270

Buenos Aires, Thames 1920 Cap
Federal, T 5411 4776 8129

ARUBA

Oranjestad, Royal Plaza Mall L.G
Smith Blvd No.94, T 297 583 8509

BRAZIL

Rio de Janeiro, Rua do Rosario,
107 Centro Cep, T 55 21 2507 5866

Sao Paolo, Alameda de Jurupis 1402
Indianópolis Sao Paulo Brasil

Sao Paulo, Alameda dos Anapurus,
1121, denis@cafejournal.com.br

CANADA

Montreal, 1434 Sherbrooke O/W
T 1 514 849 0037

Toronto, 141 Yorkville St.
T 1 416 926 9066

Vancouver, 402 Hornby St.
T 1 604 609 0511

Windsor, 358 Oulette Avenue
T 1 519 254 0017

CAYMAN ISLAND

Grand Cayman, Cayside Galleries,
George Town, T 345 946 4666

COLOMBIA

Cali, Ave. Colombia No. 1, 10,
Barrio El Peñón, T 893 35 46

COSTA RICA

Playa Herradura, Marina Village
Local No. 12-B, Marina Los Sueños
T 506 2637 7530

Playa Jacó, Plaza Coral, Local 52
T 506 2643 5355

San José, San Pedro Montes de Oca
100 Este y 125 Norte de La Fuente
de la Hispanidad, T 506 2234 5700

CUBA

Ciego de Avila, Hotel Blau Colonial,
Cayo Coco, T 53 33 301311

Ciego Avila, Hotel Meliá Cayo
Guillermo, T 53 33 30 1632

Cienfuegos, Blvd. Centro Histórico,
Avenida No. 54, esq. a 33,
T 53 43 55 2144

Havana, 5ta Avenida y Calle 16,
Miramar, Playa
T 53 7 204 7974 / 75

Havana, Melia Habana, Avenida 3ra
e/ 76 y 80, Miramar, Playa
T 53 7 204 5289

Havana, Palacio Artesania / Calle
Cuba No. 64, Habana Vieja
T 53 7 8338072

Havana, Hotel Melia Cohiba, 1ra y 3ra
T 53 7 8352434, T 53 7 8333636

Havana, Hotel Nacional / Calle 21 y
O. Vedado, T 53 7 8663564 EXT 176

Havana, Fabrica Partagas / Calle
Industria No.520, Habana Vieja
T 53 7 866 8060

Havana, Hotel Palco / Calle 11 y
146, Cubanacan, Playa
T 53 7 204 7235

Havana, Club Habana / 5ta Ave. y
188 a 192, Playa, T 53 7 2045700

Havana, Hostal Conde Villanueva /
Calle Mercaderes Esq Amargura
T 53 7 862 9293

Holguín, Hotel Villa Tuney
Guardalavaca, Zona Residencial,
Playa Guardalavaca
T 53 24 43431

Pinar del Rio, Calle Maceo 162
T 53 47 778062

Santiago de Cuba, Fabrica de
Tabaco, Ave. Jesus Menendez No.
703, T 53 55 1299

Varadero, Plaza Améfrica, Galeria
Comercial las Américas,
Centro de Convenciones Plaza
América, Autopista Oeste Km 6,
T 53 45 668181

Varadero, Calle 63 y 1ra Avenida
T 53 45 667843

ECUADOR

Quito, Av. Seis de Diciembre E-23-
106 y Wilson Torre Málaga 3º Piso
Oficina N° 4, T 511 368 1572

GUATEMALA

Ciudad de Guatemala, Marriot Hotel
Guatemala City, 7ma Avenida 15-45,
Zona 9, T 2339 7777 ext 8054

HONDURAS

Roatan Island, Isla de la Bahía
T 504 9873 3314

MEXICO

Cabo San Lucas, Baja California,
J&J Habanos, Zona Centro Blvd.
T 52 624 1436160

Cancún, Blvd. Kukulcan Km 12
T 52 998 840 7000

Guadalajara, Ave. Providencia No.
2969, Colonia Providencia, Zona
Norte, T 33 3648 6285

Hermosillo, Blvd. Eusebio Kino No.
369, Interior Hotel Fiesta Americana
T 662 285 7485

Mexico D. F., Ave Rev y Rio
Magdalena 1-119, Colonia Tizaplan
T 52 55 6161430

Mexico D. F., Presidente Mazarik
393, 1-28, Colonia Polanco
T 52 55 2821046

Monterrey, Río Colorado 248 L-1
pbp@barcenacigarhouse.com

Puerto Peñasco, Blvd. Fremont
T 638 388 6007

Tijuana, Ave. Revolución 1115
Tijuana Baja California
T 52 664 6

Vallarta, Aldama No. 48300,
Zona Centro,
T 52 322 2232758

PARAGUAY
Asunción, Juan XXIII No. 1570 C /
López Moreira
T 595 21 609 307 / 610 936

PERU

Lima, Lareomar tda 104, Av.
Malecón de la Reserva 610
T 444 0073

Lima, Ave. La Encalada 1601
T 435 7045

SAINT BARTHELEMY
St Barthelemy, Villa Creole St, San
Barthelemy, T 590 277873

SAINT MARTIN

Marigot, 71 Port La Royale,
Marigot, 97150, Saint Martin, F.W.I,
T 590 87 5894

URUGUAY

Montevideo, Ciudadela 1373, C.P.
11000 Montevideo, T 598 2 9004378

VENEZUELA

Caracas, Calle Orinoco, Edificio
Elkano, Pb-1, Las Mercedes
T 58 212 991 5382

EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA**ALBANIA**

Tirana, Sheraton Tirana Hotel &
Towers
T 355 684 093 251

ANDORRA

Andorra la Velle,
Plaza Co-Princeps Escaldes-
Ergordany
T 376 869 225

BAHRAIN

Manama, Aeropuerto Internacional
de Bahrain
T 973 226622

Manama, P.O. Box 120, Manama,
T 973 226 622

BULGARIA

Sofia, Aeropuerto Internacional de
Sofia
T 359 2 953 2708

Sofia, MALL of SOFIA,
Stamboliiski av. , N 101
T 359 2 9 515 987

Sofia, RADISSON SAS Grand
Hotel, Narodno Sabranie Sq. no.4
T 359 2 953 1180

CYPRUS

Larnaca, Larnaca International
Airport - Departures
T 357 24 841574

Limassol, 7B, Griva Dhigenis str.
T 357 25 747341

Nicosia, 37C Stasikratous str.
T 357 22 458 602

Paphos, 29A, Ap. Pavlou &
Agapinoros corner
T 357 26 934161

CZECH REPUBLIC

Prague, Dlouha Street 35 110 00
T 420 222 312 305

EGYPT

El Cairo, EGA Duty Free Shop
(LSU 6), Omar Bin El Khatab St.
City Star Mall – Nasr City
T 961 1 36 7200

ESTONIA

Tallin, Duskri 2
T 372 644 5647

GERMANY

Berlin, Fasanenstr 9-10
T 49 30 31103646

Cologne, Hahnenstrasse 2
T 49 2271 56288

Düsseldorf, Königsallee 60c
T 49 211 868 1681

Hamburg, Burchardstrasse 15
T 49 40 307 04880

Nuremberg, Hauptmarkt 9
T 49 911 974 6690

Stuttgart, Vorsteigstraße 1 /
Ecke Schwabstraße 177
T 49 711 29 52 28

GIBRALTAR

Gibraltar,
37 Main Street, Gibraltar,
T 350 78 666

GREECE

Athens, 25, Voukourestiou Str
T 30 210 3608425

Athens, Voukourestiou Str. &
Spiromiliou
T 30 210 3235325

Athens, 258 Kifissias Avenue,
Psychico,
T 30 210 6773438

IRAN

Teheran,
Esteghlal Hotel Towers
T 9821 22 660050

ISRAEL

Jensalem,
5 Shlomtzion Hamalka Street
T 972 2 622 2722

ITALY

Milan, Via A. Anfossi no. 28
T 39 02 59900973

Rome, Via Colonna Antonina 34
T 39 06 678 5508

JORDAN

Amman, Islami Bank Bldg
Shmeissani
T 962 6 601 514

KUWAIT

Kuwait, Aeropuerto Kuwait
T 965 243 7220

Kuwait, Al-Sawani Center, Al
Khaleej Bldg.,
Opposite of Sheraton Hotel,
T 965 2243805 / 965 2422401

LATVIA

Riga, Valnu Street 19
T 371 735 9995

LEBANON

Beirut, Beirut International Airport.
Arrival Duty Free - West Wing
T 961 1 629520

Beirut, Aeropuerto Internacional
Beirut / Beirut D.F. Shop
T 961 1 629520

Beirut, Beirut International Airport.
Arrival Duty Free - East Wing
T 961 1 629520

Beirut, Casine Square Notredame
Centre
T 961 1 328 5568

Beirut, Downtown - Asseily
Building
T 961 1 996969

Beirut, Zalka Highway - Al Arez
Center, T 961 4 712600

LUXEMBOURG

Luxembourg, 22B, Avenue Porte-
Neuve
T 352 22 13 21

MOROCCO

Casablanca, 23 boulevard Al
Massira Al Khadra
T 212 22 43 1234

NIGERIA

Lagos, Plot 272., Ajose Adeogun St.
Victoria Island
T 234 1 7748888

OMAN

Muscat, Oasis by the Sea Shatty al
Qunum Sultanato de Oman
T 968 693141

PANAMA

Ciudad Panamá, Torre de Las
Americas No 22 23
T 507 294 2888

PORTUGAL, AZORES AND MADEIRA

Lisboa, Rua Nova dos Mercadores
T 218 941 191

QATAR

Doha, Shop Nro. 13 Rayan Street,
Diwan Emiri
T 974 4 434060

ROMANIA

Bucarest, Athenee Palace Hilton,
Street Episcopiei 1-3, Sector 1
T 7 499 230 3061/62

SAUDI ARABIA

Al Khobar, 28Th Street
T 966 3 8874 255

Jeddah, Palestine St. al Hamra Pob.
14845, Jeddah 2
T 966 2 665 8227

Riyadh, Prince Sultan Bin Abdulaziz
St. Olaya, T 966 1465 4737

Riyadh, Saladin Street
T 966 1 476 3114

SERBIA

Belgrado, Kneginje Zorke 2
T 381 11 3830533

Novi Sad, Maksima Gorkog 17 a
T 381 21 6616 922

SPAIN

Madrid, Hotel Meliá Los Galgos
AndrewMacdonald@floridita.co.uk

SWEDEN

Göteborg, Kungssportsavenyn 21
T 46 31 189052

SWITZERLAND

Zurich, Bleicherweg-18
T 41 44 2021211

Geneva, Passage between Rue du
Rhone and Rue de Marché
T 41 22 3102870

Basel, Aeschenvorstadt 48
T 41 61 2725775

UKRAINE

Kiev, 13, Klovskiy Spusk Str.
T 38 044 492 7448

UNITED ARAB EMIRATES
Abu-Dhabi, Abu Dhabi Mall
T 971 4 644 1505

Dubai, Dubai Duty free Terminal III
Dubai International Airport
T 971 4 601 9281

Dubai, The Shopping Boulevard
Emirates Towers
T 971 4 330 3308

Dubai, The Walk, Jumeirah Beach
Residence, T 971 4 423 3666

UNITED KINGDOM

London, 76 High Street Teddington
T 44 208 977 3793

LA CASA DEL HABANO



The Excellence of Smoking

Rauchen gefährdet die Gesundheit

Specialized place in good taste and comfort.

World chain of more than 130 franchised outlets for retail sales of Habanos and other tobacco products under license of Habanos, s.a.

Beginners and connoisseurs find the Habano in optimum conservation conditions, offered by specialized persons, along with other associated services.

*La Casa del Habano:
Worldwide presentation card.*

To access to any of our franchises please contact:

www.lacasadelhabano.cu



Habanos

"Unique since 1492"



Cain
STRAIGHT LIGERO

25% ESTELI LIGERO
27% CONDEGA LIGERO
30% JALAPA LIGERO



CIGAR ARCHITECTURE

is crucial in any cigar. It is especially critical in making a Straight Ligeró cigar. Not all tobaccos burn at the same rate. Ligerós are the fullest body, slowest burning of the tobaccos. Viso is medium flavored with better burn qualities. Seco is lighter flavored and quickest to burn. It is the careful arrangement of these tobaccos that allows a cigar to burn true.

FLAVOR RANGE

refers to the low, medium, and high range of flavors in a cigar blend. Typically these ranges are achieved by the three aforementioned tobaccos. In making a Straight Ligeró cigar we are delivering our low, medium and high range all from Ligeró tobaccos. Still we must carefully arrange these Ligerós with other tobaccos for a true burn. The other tobaccos make no significant contribution to flavor.

WRAPPER LEAF

is typically credited with delivering up to 60% of the flavor of a cigar, depending on the ring gauge. This is mostly true. In a Straight Ligeró cigar it plays an important but reduced role as a result of the three powerful Ligerós.



Inhalt

www.cigar-cult.com
HEFT 1/2010 · ISSUE 1/2010

10 NEWS

22 SMOKY SPIRITS

24 TASTING

Der Reiz des Neuen
The Appeal of the New

36 OLIVA CIGARS

Ein Marke auf dem Weg
rund um den Globus
A Brand on its Way Around the World

HUMIDOR CORNER

- 44 Schimmel oder Cigarrenblüte?
- 45 Mould or Cigar Bloom?

CITY PORTRAIT MOSCOW

- 52 Enge Verbrüderung: Cigars & Spirits
- 53 Hand in Hand: Cigars & Spirits

TOBACCO & ARTS

- 60 Arturo Sandoval: Abdriften ins Nirvana des Jazz
- 61 Arturo Sandoval: Drifting Away Into Jazz Nirvana

COLLECTOR'S CORNER

- 64 Fälschungen in der Luxusklasse
- 65 Forgeries at the Top End

CUBANCIGARWEBSITE.COM

- 70 Ein Geschenk an die Cigarren-Welt
- 71 A Gift to the Cigar World

76 PARTAGÁS FESTIVAL

80 CUBA NEWS

84 THE AMERICAN VIEW

Nicaraguas Blütezeit ist gekommen
Nicaragua's Time is Now

NICARAGUA FESTIVAL

- 86 So schmeckt Nicaragua
- 87 The Taste of Nicaragua

ECCJ CIGAR

- 88 ECCJ-Jubiläumscigarre ist im Handel!
- 89 ECCJ Anniversary Cigar is Available!

REYES FAMILY CIGARS

- 90 Tradition und ein Schuss Zeitgeist
- 91 Tradition and a Touch of Zeitgeist

ANGELENOS

- 94 Das Los Angeles-Feeling
- 95 The Feel of Los Angeles

- 96 TABAKPROVENIENZ KOLUMBIEN
- 97 TOBACCO PROVENANCE COLOMBIA

104 NEW ZEALAND AFICIONADOS SOCIETY

ROGER DUBUIS

- 108 Präzise Fertigung und intelligente Kombination
- 109 Precise Manufacturing and an Intelligent Combination

114 PIPE NEWS

- 116 NEXT GENERATION
Foundation by Musicò

118 PFEIFENTABAKE FÜR SIE GERAUCHT PIPE-TOBACCO SMOKED FOR YOU

120 EVENT-RÜCKBLICK EVENTS REVIEW

122 GLOBAL CIGAR SHOPPER

124 EVENTS

126 LOUNGES

130 CLUBS



FONSECA
PARTAGAS HOYO DE
MONTERREY BOLIVAR EDICION
LIMITADA CIGARS DIPLOMATICOS
JUAN LOPEZ LA FLOR DE CANO CUABA
LA GLORIA CUBANA GUANTANAMERA
JOSE L. PIEDRA MONTECRISTO H. UPMANN
FRIENDSOFHABANOS.COM
POR LARRANAGA PUNCH QUAI D'ORSAY
QUINTERO RAFAEL GONZALEZ PCC ASIA
REGIONAL RELEASES RAMON ALLONES REY
DEL MUNDO SAINT LUIS REY ROMEO Y
JULIETA SAN CRISTOBAL DE LA
HABANA VEGAS ROBAINA
TRINIDAD SANCHO PANZA
COHIBA VEGUEROS



IMPRESSUM PUBLICATION DETAILS



Herausgeber Publisher

ECJ Publishing Ltd., Akara Bldg. 24 De Castro Street,
Wickhams Cay I Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Administrationsbüro Administration Office

Oberneuhofstrasse 5, 6341 Baar, Switzerland
Tel.: +41 (0)41 7667779, Fax: +41 (0)41 7667780, info@cigar-cult.com

Internationales Redaktionsbüro International Editorial Office

Heiligenstädter Straße 43, 1190 Wien, Austria
Tel.: +43 (0)1 90 42 141-0, Fax: +43 (0)1 90 42 141-440, redaktion@cigar-cult.com

Chefredaktion Editors in Chief

Dr. Helmut Romé, dr.rome@cigar-cult.com
Reinhold C. Widmayer, widmayer@cigar-cult.com

Stellvertretende Chefredakteurin Deputy Editor in Chief

Mag. Katja Gnann, kgnann@cigar-cult.com

Assistentin der Chefredaktion & Marketing Editorial Assistant & Marketing

Katharina Tepe, ktepe@cigar-cult.com

Redaktion Deutschland Süd Editorial Office Southern Germany

Frank Hidien, Tel.: +49 (0)170 9030072, hidien@cigar-cult.com

Redaktion Deutschland Mitte Editorial Office Central Germany

Jens Tausch, Tel.: +49 (0)6192 7307, tausch@cigar-cult.com

Autoren Contributors

Austria: Peter Moser, Dr. Sebastian Zimmel **Australia:** Samuel Spurr **Cuba:** Manuel Isla
Czech Republic: Marian S. Sucha **Germany:** Marc André, Nina Bauer, Gisbert Brunner,
Gabriela Greess, Tobias D. Höhn, Jo Lüders, Elmar Schalk, Sascha Speicher
Switzerland: Bruno Bötschi, Roger Zedi **UK:** Colin C. Ganley, James Leavey **USA:** Brent Butterworth,
David P. Diaz, Kellen Gorbett, Richard Carleton Hacker, J. Glynn Loope, Richard Perelman

Übersetzer Translators

Joyce Cellars, Berkely; Gail Stewart, Allentown; Andrea Schellner, Howick; Damir Vusic, Vienna;
David Wright, Vienna and Blackburn

Art Director Mag. Wolfgang Hametner, Vienna

Lithografie Prepress Werbeagentur Grünauer, Oberwart

Druck Print Radin Repro, Zagreb

Anzeigenkoordination Advertising Coordinator

Christiane Ceccarelli, c.ceccarelli@cigar-cult.com
Falstaff Verlags GmbH, Heiligenstädter Straße 43, 1190 Wien, Austria
Tel.: +43 (0)1 90 42 141-0, Fax: +43 (0)1 90 42 141-440

Anzeigenverkauf Advertising Sales

Airpage AG, Limmatstrasse 181, 8049 Zürich, Switzerland
Tel.: +41 (0)43 3113000, Mobile: +41 (79) 4040868
Fax: +41 (0)43 3113009, www.airpage.ch, office@airpage.ch

Vertrieb Tabakfachhandel Sales to Tobacconists

Falstaff Verlags GmbH, Heiligenstädter Straße 43, 1190 Wien, Austria
Tel.: +43 (0)1 90 42 141-0, Fax: +43 (0)1 90 42 141-440

Kioskvertrieb USA Newsstand Circulation USA: RCS, Los Angeles

Kioskvertrieb Deutschland Newsstand Circulation Germany UMS Press Limited, Waldbröl

Kioskvertrieb Österreich Newsstand Circulation Austria Morawa & Co, Wien

Abo-Service Subscriptions Birgit Niedl, abo@cigar-cult.com or visit www.cigar-cult.com

Das European Cigar Cult Journal wurde 1994 gegründet und erscheint 4mal jährlich. Die Beiträge dieser Ausgabe sowie Teile davon sind urheberrechtlich geschützt. Übersetzung, Nachdruck, Vervielfältigung und Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Zitate aus Beiträgen dieser Ausgabe sind ausschließlich bei Angabe der Quelle gestattet. Der Inhalt des Heftes wurde sorgfältig geprüft, dennoch übernehmen die Autoren und der Verlag keine Haftung für die Richtigkeit. Rauchen schadet der Gesundheit.

The European Cigar Cult Journal was founded in 1994 and is published 4 times a year. The contributions to this issue, and all parts thereof, are copyright protected. Translation, reprint, reproduction and storage on data processing systems shall require the publisher's express written consent. Quotations from contributions to this issue shall always name the source. The content of this issue has been carefully checked; nevertheless, the authors and the publishing company can assume no liability for its accuracy. Smoking damages your health.

HEFT 2/2010 ERSCHEINT ANFANG JUNI • ISSUE SUMMER 2010: JUNE 2010
ABONNEMENT • SUBSCRIBE AT: WWW.CIGAR-CULT.COM



Die Essenz der Karibik.

Als Seefahrer und Weggefährte von Christoph Kolumbus war RODRIGO DE JEREZ A.D. 1492 gemeinsam mit Luis de Torres der erste Europäer in der Karibik, der nicht nur Neuland, sondern eine neue Form des Genießens entdeckte: die Cigarre

RODRIGO DE JEREZ exklusiver Cigarren genuss aus Honduras, Nicaragua und der Dominikanischen Republik.

Feine, handgerollte Longfiller Cigarren aus erlesenen Tabaken.



Die EG-Gesundheitsminister: Rauchen gefährdet die Gesundheit



**SCHUSTER
BÜNDE**

Cigarrenfabrik August Schuster GmbH & Co. KG
SPEZIALFABRIK FÜR FEINE CIGARREN
Blumenstr. 2-8 · 32257 Bünde
Tel. 05223- 65 12 68 · Fax 05223- 1 70 42
www.schustercigars.de



Anders Colding Friis, derzeitiger CEO von STG, soll als CEO von Combined Entity agieren
Anders Colding Friis, the CEO of STG, would assume the role of CEO of the Combined Entity



Swedish & Scandinavian planen Gründung von Combined Entity

Die Swedish Match AB hat eine Absichtserklärung mit der Scandinavian Tobacco Group (STG) zur Gründung eines Unternehmens – Combined Entity – unterzeichnet, das die Tabakgeschäfte der STG mit dem Premium- und maschinengefertigten Cigarren-Business der Swedish Match kombinieren soll (mit Ausnahme des Cigarrengeschäfts des US-amerikanischen Massenmarkts). Die Combined Entity würde Führungspositionen bei amerikanischen Premium-Cigarren und europäischen Cigarren einnehmen sowie starke Stellung in einer Reihe von anderen Märkten. Zu den führenden Cigarrenmarken würden unter anderem Macanudo, Paragas (US), Punch (US) und La Paz von Swedish Match sowie Café Crème, Henri Wintermans, Colts und Mercator von STG zählen. Die Swedish Match würde 49 Prozent der Anteile von Combined Entity besitzen, STG die verbleibenden 51 Prozent. Anders Colding Friis, derzeitiger CEO von STG, soll als CEO von Combined Entity agieren. STG würde Swedish Match mit etwa 40 Millionen Euro kompensieren, um für das geplante Shareholding und die relativen Unterschiede in Unternehmenswerten auf Basis der Cash-free-Debt-free-Regelung aufzukommen.

Swedish & Scandinavian to Form Combined Entity

Swedish Match AB has signed a letter of intent with Scandinavian Tobacco Group (STG) to form a company (the Combined Entity) combining the tobacco businesses of STG with the premium and machine made cigar businesses of Swedish Match (with the exception of the US mass market cigar business).

The Combined Entity would have leading positions for US premium cigars, for European cigars, and strong positions in a number of other markets. Leading cigar brands would include Macanudo, Paragas (US), Punch (US) and La Paz, among others, from Swedish Match as well as Café Crème, Henri Wintermans, Colts, and Mercator, among others, from STG. Swedish Match would hold 49 percent of the shares in the Combined Entity, with the remaining 51 percent of the shares held by STG. Anders Colding Friis, the CEO of STG, would assume the role of CEO of the Combined Entity. STG would compensate Swedish Match by approximately 40 million EUR to account for the planned shareholding and the relative differences in enterprise values on a cash and debt free basis.



Erste Zino Limited in Deutschland First Limited Edition Zino in Germany

Erstmals gibt es eine Limited Edition der Marke Zino im deutschen Fachhandel: die Zino Embassy Selection, eine Perfecto. Wie die Cigarren der Classic-Serie besteht die Embassy Selection aus einem Honduras-Domingo-Blend, ist aber etwas kräftiger (siehe Tasting ab Seite 24). Die Gesamtproduktion betrug 2000 Kisten zu je 10 Stück. (rcw)

For the first time, a Limited Edition from the Zino brand has been released in German specialist shops: the Zino Embassy Selection, a Perfecto. The Embassy Selection, like the cigars from the Classic Series, is made with a Honduras-Domingo blend, but is somewhat stronger (see Tasting p24ff.) The total production run will be 2000 boxes of 10. (rcw)



Einfach Freude. Sencillo Simply a Delight. Sencillo

Die einfachen Freuden sind oft die schönsten im Leben. Sencillo ist das spanische Wort für „einfach“ – und der Name einer Cigarrenmarke, die im Frühjahr 2010 erscheinen wird. Keith K. Park von Prometheus, Markeninhaber von God of Fire und Angelenos sowie Protagonist der Fuente Aged Selection, schließt die preisliche Bandbreite seines Cigarrenportfolios mit dieser neuen Kreation im Segment zwischen USD 6,50 bis 8,50. Sencillo startet mit vier Formaten: Robusto, Double Robusto, Toro und Piramide. (rcw)

The simple delights are often the best things in life. Sencillo is the Spanish word for “simple” – and the name of a cigar brand to be launched in early 2010. Keith K. Park of Prometheus, the trademark owner of God of Fire and Angelenos, and who also contributed to the creation of the Fuente Aged Selection, has completed the price range cover of his cigar portfolio with this new creation in the USD 6.50 to 8.50 price sector. Sencillo is starting with four formats: Robusto, Double Robusto, Toro and Piramide. (rcw)

Santa Damiana is a trademark registered by Altadis U.S.A. Inc. or one of its subsidiaries in the U.S. Pat & TM Office. This trademark may be registered by others in other countries.

Die EG-Gesundheitsminister: Rauchen gefährdet die Gesundheit

Burning

PASSION

The rich taste and aroma of this handcrafted cigar from the Dominican Republic can arouse the passion of any smoker. Enjoy

Stir your passions – Santa Damiana

+1 • 954 • 772 9000

export@altadisusa.com



Best Value Cigar



In Eva Sichelschmidts neuem Berliner Laden Whisky & Cigars dreht sich alles um Whisky, Rum und Cigarren
In Eva Sichelschmidts neuem Berliner Laden Whisky & Cigars dreht sich alles um Whisky, Rum und Cigarren

Luxus: Zeit · Luxury: Time

In aller Ruhe eine gute Cigarre oder einen alten Whisky zu genießen, das ist für Eva Sichelschmidt Luxus – und Grundlage ihres Geschäftes in Berlin. Whisky & Cigars bietet mehr als 2000 Sorten Whisky und eine große Auswahl an handgerollten Cigarren mit Schwerpunkt Kuba. In den neuen Räumlichkeiten im Stil des Art Déco lädt eine Bar zum Verkosten ein, regelmäßig finden Tastings und Geschmacksseminare statt. Neben Fachliteratur sind auch Accessoires rund um die Themen Whisky, Rum und Cigarren erhältlich. Eine Kartei mit Vorlieben und Käufen der Kunden unterstützt die individuelle Beratung. Das Erfolgsrezept? „Alles wird verkostet“, so Eva Sichelschmidt, „empfohlen wird nur, was von meinen Mitarbeitern und mir als hervorragend befunden wird.“ www.whisky-cigars.de (mk)

Enjoying a good cigar or a vintage whisky in peace and quiet is Eva Sichelschmidt's definition of luxury – and the bedrock of her business in Berlin. Whisky & Cigars offers more than 2000 varieties of whisky and a wide range of hand-rolled cigars with a focus on Cuba. In the new, Art Deco style premises the bar invites you to come and taste something new, and there are regular tasting events and gustatory seminars. As well as specialised literature you can also obtain all manner of accessories for the enjoyment of whisky, rum and cigars. A card index recording customer's preferences and previous purchases helps the salespeople to provide individualised advice. What is the recipe behind this success? "We taste everything", says Eva Sichelschmidt. "We only recommend products which my colleagues and I have found to be outstanding." www.whisky-cigars.de (mk)



Marca Fina – Herkunft ist Geschmack

Unter Cigarrenkennern steigt das Interesse für terroir-typische Cigarren: man möchte die regionstypischen Geschmacksprofile näher kennen lernen und die Unterschiede der Provenienzen „erschmecken“. Der panamaische Hersteller Darier & Cleef bietet mit seiner Linie „Marca Fina“ genau diese Vergleichsmöglichkeit an. Die Puros aus Panama, der Dominikanischen Republik und Honduras haben nichts gemeinsam – ausgenommen die einwandfreie Qualität der Tabake und die unglaublich günstigen Preise der Premium-Bundles.

Panama ist der Außenseiter unter den Tabak produzierenden Ländern. Die natürliche Aromenvielfalt ist enorm – Beeren, exotische Gewürze und dunkle Schokolade. Von der kleinen Coronita bis zur mächtigen Colosales steht ein gutes Dutzend Formate zur Auswahl, wobei die teuerste Puro in Deutschland gerade einmal EUR 3,40 (!) kostet.

Die Tabake der Dominikanischen Republik sind bekannt für ihren ausgewogenen, leichten Geschmack, der oft an Kakao und Nuss erinnert, und für ihr sämiges Aroma. Die Bewertung der (neuen) Churchill finden Sie in unserem großen Tasting. Die fünf Vitolas gibt es in Deutschland zwischen EUR 1,80 und 2,30.

Cigarren aus Honduras werden immer beliebter. Die würzigen Kräuternoten und das leichte Prickeln auf der Zunge sind typisch für die honduranischen Tabake, die sich durch ausgewogene Säure und Komplexität auszeichnen. Von der Corona bis zur Churchill schlagen diese Puros bei Preisen unter drei Euro je Stück kein Loch ins Budget. (rcw)

www.marcafina.de

Distribution Deutschland (Germany) & Holland: Darier & Cleef, contact@dariercleef.com, T +49 40 41622499

Distribution Österreich (Austria): House of Smoke Gunz GmbH, houseofsmoke@aon.at, T +43 5572 51564

Distribution Schweiz (Switzerland): Hartl Premium Tobacco, info@hpt-smoke.ch, T +41 41 7582821



Marca Fina – Origin Determines Taste

The interest is rising among cigar enthusiasts for terroir-typical cigars: there is a desire to get to know more about the taste profiles typical to a region and to be able to "discover by tasting". With their line of "Marca Fina", the Panamanian manufacturer of Darier & Cleef offers precisely the possibility of comparison. The purros from Panama, the Dominican Republic and Honduras have nothing in common – except for the perfect quality in tobaccos and the incredibly favorable prices of the premium bundles.

Panama is the outsider among the tobacco-producing countries. The natural variety in aromas is enormous – berries, exotic spices and dark chocolate. About a dozen sizes, from the small Coronita up to the powerful Colosales are available to choose from, whereby the most expensive puro of theirs costs a mere EUR 3.40 (!) in Germany.

The tobaccos of the Dominican Republic are known for their balanced, light taste which is often reminiscent of cocoa and nuts, and their creamy aroma. You can find the evaluation and rating of the (new) Churchill in our big tasting. The five vitolas are available in Germany at prices between EUR 1.80 and 2.30.

Cigars from Honduras are getting more and more popular. The spicy notes of herbs and the slight tingling on the tongue are typical of Honduran tobaccos, which are characterized by a balanced acidity and complexity. From the corona up to the Churchill, priced under three euros per cigar, these purros are not causing a dent in the budget. (rcw)



Davidoff

AROMATIC
MINI CIGARILLOS

LIGHT UP THE FLAVOUR
...a taste of Davidoff



Bezugsquellennachweis:

Schweiz: Oettinger Imex AG, Nauenstrasse 73, CH-4002 Basel, Telefon +41 61/279 36 36

Deutschland: Gebr. Heinemann Tabakwaren-Import- und Vertriebsgesellschaft mbH, Lohseplatz 2, D-20457 Hamburg, Telefon +49 40/30 10 25 40

www.davidoff.com

Die EG-Gesundheitsminister: Rauchen gefährdet die Gesundheit.

Zino Platinum Scepter Master Edition 2010

Die diesjährige Master Edition der Zino Platinum Scepter-Serie wird als Feuerwerk für die Geschmackssinne angekündigt. Die etwas längere Robusto besteht aus einem Blend aus vier Einlagetabaken aus der Dominikanischen Republik, Honduras, Nicaragua und Peru. Umhüllt werden diese von einem dunklen Broadleaf Maduro-Umblatt aus Connecticut und einem Sun Grown Criollo-Deckblatt aus Ecuador. Die Kombination der verschiedenen Tabakprovenienzen ergibt laut Hersteller einen vielschichtigen, würzigen Geschmack, der von einer leicht süßlichen Note und Nuancen gerösteter Nüsse abgerundet wird. In edlen, roten 10er-Blechk Dosen mit Sichtfenster verpackt, ist die neue Zino Platinum Scepter Master Edition in Deutschland ab April 2010 für 12,- Euro im ausgewählten Fachhandel erhältlich.

Maße: 133 x 19,8 mm | 5 1/4 x 50

Wrapper: Ecuador, **Binder:** Connecticut, **Filler:** Dom. Rep., Honduras, Nicaragua, Peru, **Preis:** EUR 120,- (10er-Blechkdose), EUR 12,- (je Stück)



This year's Master Edition from the Zino Platinum Scepter range is being vaunted as a firework for the tastebuds. This slightly longer than average Robusto is made using a blend of four filler tobaccos from the Dominican Republic, Honduras, Nicaragua and Peru. These are rolled in a dark Broadleaf Maduro Binder from Connecticut and a Sun Grown Criollo Wrapper from Ecuador. According to the producer, the combination of the four filler tobaccos with their different countries of origin gives the cigar a multi-faceted, spicy flavour, which is rounded off by a slightly sweet note with nuances of roasted nuts. Packaged in 10s in a fancy red tin with viewing window, the new Zino Platinum Scepter Master Edition will be available in selected specialist shops in Germany from April 2010 at a cost of EUR 12.00 each.

Size: 133 x 19.8mm | 5 1/4 x 50

Wrapper: Ecuador, **Binder:** Connecticut, **Filler:** Dom. Rep., Honduras, Nicaragua, Peru, **Price:** EUR 120.00 (tin of 10), EUR 12.00 (each)



Jelena Markovic ist eine der bestens ausgebildeten Kundenberaterinnen im Davidoff Store in Montenegro
Jelena Markovic is one of the highly trained customer advisors in Davidoff's Montenegro store

Davidoff Flagship Store in Montenegro Flagship Davidoff Store in Montenegro

Davidoff hat einen Flagship Store im montenegrinischen Budva eröffnet. Die kleine, auf einer Halbinsel gelegene Stadt erfreut sich unter wohlhabenden Touristen aus Serbien, England und Russland großer Beliebtheit. „Budva ist neben Bukarest und Belgrad nun die dritte Stadt in Südosteuropa, in der wir mit unseren schmucken Fachgeschäften vertreten sind“, freut sich Carlos Andrés, Länderverantwortlicher für Zentral- und Osteuropa bei der Oettinger Davidoff Group. Weltweit gibt es nun 59 derartige Shops. (rcw)
Davidoff has opened a flagship store in the Montenegrin town of Budva. Situated on a peninsula, the little town is extremely popular with wealthy tourists from Serbia, England and Russia. „Budva now stands alongside Bucharest and Belgrade as the third town in South Eastern Europe where we have established a market presence with one of our charming specialist shops“, states Carlos Andrés, Oettinger Davidoff Group's Regional Director for Central and Eastern Europe. There are now 59 such shops throughout the world. (rcw)

Adresse • Address:

Hotel Splendid, Conference & Spa Resort, Becici 2, 85310 Budva, Montenegro

News Around the World

DÄNEMARK – Laut einer Umfrage von Gallup/Berlingske Tidende ist die Mehrheit der Dänen der Ansicht, dass die derzeitigen Antiraucher-Regelungen verschärft werden sollen. Die für Anfang 2010 geplante Revision des aktuellen Gesetzes wurde auf 2011 verschoben, nachdem das Thema zuerst im Parlament diskutiert werden soll.

DENMARK – A majority of Danes believe that the present laws restricting smoking should be expanded, according to a Gallup/Berlingske Tidende poll. A planned revision of the current law that was to take place early in 2010 has been postponed until 2011, the issue to be first discussed in parliament.

ZYPERN – Zypern läutete das neue Jahr mit der Einführung eines generellen Rauchverbots in Pubs, Clubs und Cafés ein, das zu den strengsten in Europa zählt. Inhaber und Zuwiderhandelnde haben mit einer Strafe von bis zu 2000 Euro zu rechnen, wenn sie gegen das Gesetz verstoßen und in geschlossenen öffentlichen Räumen rauchen.
CYPRUS – Cyprus rang in the New Year with the introduction of a blanket ban on indoor smoking in pubs, clubs and cafes that is among the toughest in Europe. Proprietors and offenders face a maximum 2,000 euro fine if they break the law by smoking in a closed public space.

Chateau de la Fuente



Birthplace of a Dream

Carlos Fuente, father and son, dared to achieve the impossible...
The dream came true on Chateau de la Fuente,
where sun, soil, seed and soul consistently produce a crop of exquisite, silken leaf
on the ultimate "vega fina de tabaco" in La Republica Dominicana.
Share the passion and enjoy the triumph of the Fuente family,
when you savour the world's most exclusive tobacco...
estate grown on Chateau de la Fuente.



ARTURO FUENTE

The Reigning Family Of Premium Cigars

Der Grand Connoisseur unter den Humidoren The Grand Connoisseur Among Humidors

Ein Meisterstück der Handwerkskunst aus dem Hause Buben & Zörweg, das weder mit Uhren noch mit Schmuck zu tun hat? Nur auf den ersten Blick. Der „Grand Connoisseur“ Humidorschrank für etwa 1000 Cigarren verbindet innovative Technologie und deutsche Handwerkskunst. Ein elektronisch gesteuerter Befeuchtungsmechanismus reguliert Verdunstung und Feuchtigkeitsabgabe, hochpräzise Messsensoren garantieren eine extrem schnelle Ansprechzeit. Das System misst mit einer Genauigkeit von plus/minus zwei Prozent. Als Feuchtespeicher kommt ein Befeuchter mit vier Liter Füllvolumen zum Einsatz. Durch eine intelligente Kombination von Ventilation und passiver und aktiver Verdunstung wird eine bedarfsgerechte Befeuchtung ermöglicht. Zudem vermeidet die optimale Luftumwälzung Trocken-zonen und Feuchtester. Selbstredend lagern die Cigarren in einem Ambiente aus spanischem Zedernholz. Der stolze Preis für das edle Stück: EUR 26.400,-. www.buben-zorweg.com (rcw)

A masterpiece of craftsmanship from the Buben & Zörweg company which has nothing to do with either watches or jewelry? Only at first glance. The „Grand Connoisseur“ cabinet holding about 1,000 cigars combines innovative technology and German craftsmanship. An electronically controlled humidification device adjusts evaporation and the dispensing of moisture, with high-precision measuring sensors guaranteeing an extremely fast reaction time. The system measures with an accuracy of plus/minus two percent. As a reservoir of humidity, a humidifier with four liters of filling volume is used. Through an intelligent combination of ventilation with passive and active evaporation, an appropriate humidification is achieved. Moreover, the optimal air circulation prevents dry zones and pockets of humidity. The cigars are of course stored in an ambience of Spanish cedar wood. The solid price for the classy item: EUR 26,400.00 www.buben-zorweg.com (rcw)



Arnold André: Family Reserve

Eine neue Marke bereichert die Produktpalette des Bündner Tabakunternehmens Arnold André: die „Carlos André“. Die Einlage besteht aus drei harmonisch abgestimmten Komponenten – erlesene Tabake aus Brasilien, der Dominikanischen Republik und aus Spanien. Das Umblatt ist ein dominikanisches Olor-Blatt, das Deckblatt wurde aus Connecticut Seed in Ecuador gezogen. Die Carlos André gibt es in drei Formaten: Corona, Robusto und Petit Corona. www.arnold-andre.de (KG)

A new brand has been added to the product range of the Arnold André tobacco business in Graubünden, Switzerland, the „Carlos André“. The filler comprises three excellently coordinated components – select tobaccos from Brazil, the Dominican Republic and Spain. The binder is a Dominican Olor leaf, while the wrapper was grown using Connecticut Seed in Ecuador. The Carlos André is available in three sizes: Corona, Robusto and Petit Corona. www.arnold-andre.de (KG)



Rum aus 2300 Metern Höhe Rum From an Altitude of 2,300 Meters

Zacapa Rum, dessen Ausgangsprodukt ein besonders hochwertiges Zuckerrohr ist, wird in Guatemala produziert. Die Besonderheit bei der Verarbeitung des Zuckerrohrs: Ausschließlich die edle Essenz der ersten Pressung, der „Virgin Cane Honey“ wird verwendet. Dieser Zuckerrohrsaft, die Hefekultur aus Ananas und die zur Reifung eingesetzten Bourbon-, Sherry- und Pedro-Ximenez-Weinfässer, in denen die Destillate auf 2300 Metern über dem Meer reifen, sind Voraussetzung für das einzigartige Aroma des Ron Zacapa-Rums. (KG)

Zacapa rum, for which the raw material is an especially high-quality sugar cane, is produced in Guatemala. The special characteristic during the processing of the sugar cane: exclusively the precious product of its first pressing, the „Virgin Cane Honey“, is used. This sugar cane juice, the yeast culture from pineapples and the bourbon, sherry and Pedro Ximenez wine barrels used for aging, in which the distillates age at 2,300 meters above the sea level, are together the precondition for the unique aroma of the Ron Zacapa rum. (KG)

DIE WEISHEIT DER ERFAHRUNG. DAS WISSEN VON GENERATIONEN.

^ José, Jorge und Orlando Padrón inspizieren Tabakblätter während der Fermentation – eine der vielen kritischen Phasen in unserem vertikal integrierten Zigarren-Herstellungs-Prozess.

✓ Ein Rückblick auf die reiche und vielfältige Geschichte der Padrón Familie und ihrer Freunde durch die 60er, 70er und 80er Jahre.

“Die Padrón Familie geht davon aus, dass die Produktion einer großen Zigarre Zeit und Erfahrung verlangt. Unser Patriarch, Damaso Padrón, begann mit der Kultivierung unseres Familien-Erbes im 19. Jahrhundert in Pinar del Rio, der reichsten Tabakregion Kubas. Seit vier Generation im Dienste der Tabakwirtschaft, haben wir uns über 125 Jahre bemüht, unser Familien-Vermächtnis zu perfektionieren. Deshalb ist es für uns so wichtig, dass wir jeden Teilbereich unseres Geschäftes durch alle Stadien der Tabakkultivation und des Zigarren-Herstellungs-Prozesses kontrollieren. Nur die feinsten Zigarren zu produzieren, ist der Stolz unserer Familientradition – handgerollte, komplexe Zigarren mit der Aura des kubanischen Erbes, dem wir verpflichtet sind. Die Padrón Familie will Ihnen, dem Raucher, das Vertrauen geben, dass jede Zigarre die gleiche ist ... eine perfekte.”

– JOSÉ O. PADRÓN



Wenn Padrón™ auf dem Zigarrenband steht,
ist Qualität Ehrensache der Familie.
www.padron.com





Cowboys brauchen Backwoods Cowboys Need Backwoods

Die momentan in den USA meist verkaufte „all natural cigar“ ist Backwoods. Die – wörtlich übersetzt – „Hinterwäldler“ sind nicht zuletzt deshalb so beliebt, weil sie den Eindruck vermitteln, „urig“ und selbst gedreht zu sein. Die Verpackung in Pouches und der sogenannte „Wild Cut“ – das ausgefranste Ende der Cigarre – verleihen dem Produkt zusätzlich besonderen Cowboy-Flair. Die Tabakmischung, umgeben von einem Broadleaf-Deckblatt, ist voll, aromatisch und weich. Die Marke ist in neuen verschiedenen Geschmacksrichtungen erhältlich; neu in der Linie ist „Wild Rum“, aromatisiert durch den weltbekannten Rum aus der Dominikanischen Republik – wo die Backwoods auch hergestellt werden. Spannend ist die Linie „Aromatic“: hier entsteht ein feines Aroma durch die besondere Mischung der Filler-Tabake und ein zwölf Monate gereiftes Broadleaf-Deckblatt. (KG)

The all-natural cigar currently most sold in the USA is the Backwoods. Its popularity is due not least to the impression it creates of being rustic and self-rolled. The particular cowboy flair is reinforced by the pouch packaging and the „wild cut“, the frayed end of the cigar. The tobacco blend, with a broadleaf wrapper, is full, aromatic and smooth. The brand is available in nine different flavours, a new addition being the „Wild Rum“ that uses the world-famous rum from the Dominican Republic – where the Backwoods are made. The „Aromatic“ line is particularly interesting, with its fine aroma resulting from the special blend of the filler tobaccos and a twelve-month aged broadleaf wrapper. (KG)



SIGLO Seki Cutter aus Japan

Der SIGLO Seki Cutter ist nach jener Stadt benannt, die berühmt für die Herstellung erstklassiger Schwerter ist. Dieses hundert Prozent japanische Produkt gibt es nun für alle Cigarren-Aficionados. Zum ersten Mal trifft 800-jährige Schwertschmiedekunst des Ostens auf die Cigarrenspitzen des Westens. Dieser scharfe, smarte und zugleich subtile Cutter im Taschenformat wird in Seki, Japan, produziert, einer Stadt, die berühmt für ihre Fertigkeit in der Herstellung von Samurai-Schwertern höchster Qualität ist. Jeder Cutter wird von ausgezeichneten Kunsthandwerkern mit langer Erfahrung in der Produktion von Kriegerschwertern handgefertigt und weist ein meisterhaftes, dekoratives und zugleich praktisches Design auf. Die scharfe Klinge ermöglicht einen klaren Schnitt der Cigarre. Das Loch in der Mitte ist auf eine Art und Weise entworfen, dass keine Überreste auf der Klinge zurückbleiben, und reduziert Änderungen im Geschmack der Cigarre damit auf ein Minimum. Jeder SIGLO Seki Cutter ist in einer schönen Schachtel verpackt und ab sofort in allen führenden Cigarrengeschäften und Lifestyle-Shops erhältlich. Einzelhandelspreis: HK\$ 1,100 / USD 141.00. www.sigloaccessory.com (rcw)

Scharf, smart und subtil:
der Siglo Seki Cutter
Sharp, slick and subtle:
the Siglo Seki Cutter

SIGLO Seki Cutter from Japan

The SIGLO Seki Cutter is named after the town famous for its blade quality & production. 100% made in Japan, this cutter is now available to all cigar aficionados. For the first time, 800 years of Eastern sword making tradition meets the West at the tip of your cigar. Sharp, slick, yet subtle, this pocket size cutter is made in Seki, Japan, a town famous for their skill in making samurai swords only of the highest quality. Each cutter is hand finished by expert craftsmen who had long traditions of making blades for warriors. The cutter is masterfully designed to be both decorative and functional. The sharp blade gives the cigar a clear cut. The hole in the middle of the blade is designed to leave no residue on the blade, minimizing any alteration to the taste of the cigar. Each Seki Cutter comes packed in a beautiful box. This SIGLO Seki Cutter is now available in all leading cigar stores and lifestyle shops. Retail Price: HK\$ 1,100 / USD 141.00. www.sigloaccessory.com (rcw)



Rolando Reyes Sr.



Cienfuegos

ALIADOS





Bayern bald rauchfrei?

Auf Bayern ist kein Verlass mehr. Nun droht das im Sommer 2009 beschlossene liberale Nichtraucherschutzgesetz in der bayerischen Gastronomie erneut zu wackeln. Die ÖDP (Ökologisch Demokratische Partei) hat im Dezember 2009 mit rund 1,3 Millionen Stimmen ein Volksbegehren gewonnen, das voraussichtlich im 4. Juli einen Volksentscheid in Bayern nach sich ziehen wird – es geht um ein komplettes Rauchverbot in der Gastronomie. Legt man die Vermutung zugrunde, dass erneut 1,3 Millionen Wähler für das totale Rauchverbot in der Gastronomie stimmen, sind also entsprechend viele Raucher bzw. tolerante Bayern notwendig, um das rigorose Verbot zu verhindern. Damit nicht genug! Politische Beobachter befürchten, dass ein in Bayern negatives Ergebnis für den „echten Nichtraucherschutz“ zum Domino-Effekt für ganz Deutschland und damit für weitere Volksentscheide werden könnte.

(fh)

Bavaria About to Become Smokeless?

We cannot rely on Bavaria anymore. The liberal Non-Smoking Act affecting Bavarian gastronomy, which was passed in the summer of 2009, is now already threatening to crumble. In December 2009, the ÖDP (Ecological Democratic Party) won, with approximately 1.3 million votes, a petition for a referendum in Bavaria which will probably lead to just that on July 4th – at stake is a complete smoking prohibition in restaurants. Presuming that 1.3 million voters will once again vote in favor of a total smoking ban for the catering trade, a corresponding number of smokers and/or tolerant Bavarians would therefore be required in order to prevent a rigorous prohibition. And that's not all! Political observers fear that a negative result in Bavaria for the "genuine non-smoker protection" would lead to a domino effect throughout all of Germany and would therefore bring about further referendums.

(fh)

News Around the World

FINNLAND – Die finnische Regierung plant, Rauchen innerhalb der nächsten 30 Jahre gänzlich zu eliminieren. Finnland hat seine Antiraucher-Gesetze erweitert, die nunmehr auch die Präsentation von Zigaretten in Geschäften untersagen. Die Regierung teilte mit, dass sie vorhabe, Rauchen im Land komplett zu verbieten.

FINLAND – The Finnish government wants to eliminate smoking entirely within the next 30 years. Finland has extended its anti-smoking laws to include a ban on cigarette displays in shops. The government says it is attempting to ban smoking in the country altogether.

USA – Der Stadtrat von Los Angeles hat eine neue Regelung für Rauchen an öffentlichen Plätzen in der City von Los Angeles genehmigt. Diese neue Verordnung beinhaltet mehrere Ausnahmen, die durch das Engagement der Organisation Cigar Rights of America erzielt werden konnten.

USA – The Los Angeles City Council approved a new outdoor smoking policy for the City of Los Angeles. The new ordinance does include several exemptions that were won by the Cigar Rights of America organisation.

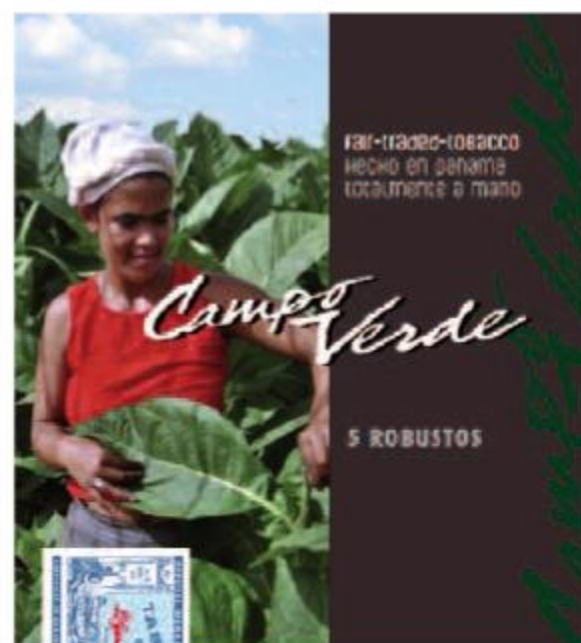
Fair Trade – FAIRTAB

Seit 2006 arbeitet der Verein FAIRTAB daran, Tabakbauern in Lateinamerika durch den fairen Handel zu fördern und ihre Lebens- und Arbeitsbedingungen zu verbessern. Nur Cigarrenhersteller, die die strengen Regeln dieser Organisation einhalten, dürfen ihre Produkte mit dem FAIRTAB-Siegel auszeichnen – bisher nicht einmal ein Prozent der aus Mittelamerika exportierten Cigarren. Campo Verde ist die erste solche Cigarrenmarke in Europa. Fünf Prozent der Umsätze mit diesen Cigarren gehen an gemeinnützige Projekte in Mittelamerika. Sämtliche Tabake der Puro kommen von Kleinbauern aus Panama. Wir haben sie getestet – siehe Seite 34.

Since 2006, the FAIRTAB association has been working at supporting tobacco farmers in Latin America through fair trade and improving both their living and working conditions. Only those cigar producers who adhere to the strict rules of this organization are permitted to distinguish their products with the honor of the FAIRTAB seal – involving not even one percent of the cigars exported from Central America up until now. Campo Verde is the first such cigar brand in Europe. Five percent of the revenue from these cigars goes to non-profit projects in Central America. All of the tobaccos in this puro come from small farmers in Panama. We have tasted them – see page 34.

(rcw)

Distribution Deutschland (Germany) & Holland:
Darier & Cleef, contact@dariercleef.com, T +49 40 41622499
Distribution Österreich (Austria):
House of Smoke Gunz GmbH, houseofsmoke@aon.at, T +43 5572 51564
Distribution Schweiz (Switzerland):
Hartl Premium Tobacco, info@hpt-smoke.ch, T +41 41 7582821



VILLIGER 1888

Eine Cigarre
herzustellen ist ein Präzisionshandwerk,
ihr Aroma zu komponieren eine edle Kunst.
Beides, Handwerk und Kunst, hat bei
uns Tradition seit 1888.

Heinrich Villiger



villiger

IN LOVE WITH TOBACCO

Die EG-Gesundheitsminister: Rauchen gefährdet die Gesundheit.



Smoky Spirits

von Jens Tausch



Adrians Cigarrenbrand

9 Jahre | 9 years
43% Vol.Alc., (0,35 l)
Preis | Price: D: 13,50 EUR

Eine Besonderheit unter den Apfelbränden wartet nicht nur mit Bratapfelscheiben in der Flasche auf, sondern der reine Apfelbrand lagert auch nochmals nach 8jähriger Fasslagerung weitere 1,5 Jahre mit Bratapfeleinlage in neuen Spessart-eichenfässern. Apfelwein- und herbe Cidrenoten finden sich als leichte ledrige und Tannin betonte Aromen wieder. Herb-süß, würzig-fruchtig im Geschmack. Mit einer Winston Churchill Spitfire verwandeln sich für dieses Ringmaß erstaunlich balancierte Würzenoten mit erdig-ledrigen Aromen in ein würziges Spekulatius. Eine Rafael Gonzales Panetela gibt süßliche Noten mit Karamell frei. Erinnert an Café Normandie. A speciality among apple brandies, not only does this have apple slices in the bottle, but after 8 years ageing in barrels, the pure apple brandy is stored for another 18 months in new Spessart oak barrels with a baked apple filling. Apple wine and bitter cidery notes recur in the aroma, which has hints of leather and tannin. The flavour is bittersweet, spicy and fruity. Smoke a Winston Churchill Spitfire with this, and the exceptionally well-balanced (for this ring gauge) spicy notes and earthy, leathery aromas are transformed into a spicy Christmas biscuit. A Rafael Gonzales Panetela releases sweet notes and caramel. It is reminiscent of a Café Normandie.

www.adrian-edelbraende.de



Kreuzritters Herzdame

Unbekannt | unknown
21% Vol.Alc., (0,5 l)
Preis | Price: D: 26,90 EUR;
A: 27,- EUR

Brombeere, Holunder, Schlehe und Minze steht auf der Flasche und ist auch drin. Ein äußerst harmonischer Likör, der vor allem vielschichtig und nicht zu süß daherkommt. Keine Spur von klischeehafter Klebrigkeit. An alle männlichen Leser, trauen Sie sich, die Herzdame könnte im wahrsten Sinne des Wortes auch zur Dame Ihres Herzens werden! Eine Corona Ashton Maduro zaubert anfangs wunderbare Kokosaromen hervor, die mit zunehmendem Rauchverlauf gewürziger werden. Der Likör umschmeichelt immer wieder aufs Neue den Gaumen und hinterlässt ein glückseliges Lächeln auf dem Gesicht. Blackberries, elderberries, sloes and mint are depicted on the bottle and are all to be found in the contents too. This is an extremely harmonious liqueur, which is above all complex and not too sweet. There is not a hint of the stereotypical stickiness. To all our male readers I say, have the heart to try it, and the Queen of Hearts could quite literally become the queen of your heart! A Corona Ashton Maduro conjures up wonderful coconut aromas at the beginning which become spicier further through the smoke. The liqueur caresses the palate constantly and will leave you with a blissful smile upon your face.

www.kreuzritter.de



Citadelle GIN Réserve

6 Monate | 6 month, 44% Vol.Alc.
Preis | Price: D: 34,90 EUR; A: 44,70 EUR;
UK: 30,20 GBP; FR: 58,- EUR;
US: 34,99 USD

Ein toller Duft von Bananen-Schokolade-Konfekt und Gummibärchen (die weiße Sorte) strömt aus dem Glas, der sich auch im Geschmack wiederfindet. Im Abgang wird der fassgelagerte Gin würziger, begleitet von leichten Lakritznoten. Ein wahrlich außergewöhnlicher Vertreter dieser Spirituose, der seinesgleichen sucht. Exotische Aromen verlangen nach expressivem Rauchwerk, sollte man meinen. Eine Chateau Fuente Robusto ist mit ihrer süßlich-würzigen Aromatik die bessere Partnerin. Ein zartverwobenes Fruchtsüßespiel verströmt eine entspannte Gelassenheit der besonderen Art. A delightful odour of chocolate-coated banana sweets and jelly bears (the white ones) emanates from the glass, and is found in the flavour too. Further down the glass this barrel-aged gin becomes more spicy with a slightly liquorice note to it. This is a truly exceptional example of this spirit, which has yet to be equalled. Exotic aromas require an expressive cigar accompaniment, or so you would think. In fact, a Chateau Fuente Robusto with its sweetly spicy aromas is a better choice of partner. The two gently weave together in a sweet fruity interplay, creating a feeling of relaxation and serenity all of their own.

www.cognacferrand.com

THE MARK OF DISTINCTION



It's easy to recognize a truly
sophisticated smoker.

Flor De Copan.

The choice of cigar smokers
who make their mark
in the world.

Look for the distinctive gold
rose on each cigar band.

*Awarded
2007 Best Value Cigar
2008 Best Cigar Brand
Honduras*



TASTING

Text von Reinhold C. Widmayer
Fotos von René Grüner



Der Reiz des Neuen The Appeal of the New

Die Freude der Konsumenten ist (manchmal) das Leid der Fachhändler. Immer mehr neue Cigarren drängen in die schon übervollen Regale der Spezialisten. Wer viel in der Welt herumkommt, kann sich über tolle Neuigkeiten freuen.

Unser kleiner Streifzug durch die Neuigkeiten in aller Welt mag so manchen Cigarrenliebhaber zum Kopfschütteln verleiten, gibt es doch viele Produkte nur in bestimmten Märkten. Aber in Zeiten des boomenden Internet-handels und vor allem für die vielen Geschäfts- und Urlaubsreisenden lohnt sich der Blick über den sprichwörtlichen Tellerrand. Die Regale der Fachhändler rund um den Globus sind prallvoll mit neuen Cigarrenmarken, -linien und Special Editions. Die Qualitäten der getesteten Cigarren aus sieben Nationen ist außerordentlich hoch. Von den allseits hochgelobten Ediciones Regionales aus Kuba über die erste Fair Trade-Cigarre bis hin zu den trendigen Puros aus der Dominikanischen Republik, aus Nicaragua, Honduras und Panama reicht das interessante Spektrum in allen Preissegmenten. Innovative Hersteller experimentieren mit allem, was neu und ungewöhnlich ist – mit einem höchstmöglichen Anteil an Ligero, mit ungewöhnlich kurzen, aber dicken Formaten, mit neuen Tabakzüchtungen ... und sie setzen teil-

weise auf super-limitierte Produktionschargen: von der Aliados Miami Edition werden pro Tag gerade einmal 440 Stück hergestellt.

Den Genuss einer Cigarre setzen viele neugierige Passionados heutzutage mit einem Genussexperiment gleich. Immer mehr kulinarisch orientierte Feinschmecker verabschieden sich von der alltäglich zelebrierten „Stamm-Marke“ und probieren hin und wieder andere Provenienzen aus. Jedenfalls lesen wir das aus den unzähligen Feedbacks heraus, die uns erreichen. Wer seinen Gästen gern exotische Früchte, unbekannte Kaffeesorten oder rare Destillate anbietet, der hat auch keine Scheu davor, nach dem Dessert einmal eine „neue“ Cigarre zu reichen, oder? Wir wollen mit diesem Tasting dazu verleiten, Neues aufzuspüren und den Gaumen auf Entdeckungsreise zu schicken. Es lohnt sich, denn wir leben tatsächlich in den besten aller Zeiten, was die Qualität und das Spektrum des Cigarrenangebots betrifft.

Öffnen Sie Ihre Sinne also für neue Erlebnisse ...



The consumer's delight (sometimes) means difficulties for the retailer. More and more new cigars are finding their way onto the already overlaid store shelves. And anyone who travels a lot is bound to come across exciting new products.

Our short foray amongst the latest cigars from all over the world might induce many a cigar lover to shake his head in despair, since so many products are only available on specific markets. But in an age of Internet shopping, and above all with so many people travelling for business or pleasure, it's worth looking beyond one's own backyard. The retailers' shelves around the world are bursting with new cigar brands, lines and special editions, and the quality of the tested cigars from seven countries is extraordinarily high. From the highly

acclaimed ediciones regionales from Cuba to the first fair-trade cigars and the trendy puros from the Dominican Republic, Nicaragua, Honduras and Panama, the fascinating range we tested covers all price sectors. Innovative producers are experimenting with anything that might be new or unusual – with as high a ligero percentage as possible, with unusually short but fat formats, with new breeds of tobacco ... and with at times extremely limited production batches: The Aliados Miami Edition is produced in no more than 440 cigars a day.

The enjoyment of a cigar nowadays is for many inquisitive fans equivalent to a voyage of discovery. More and more connoisseurs with a fancy for good food and drink are moving away from their everyday regular brand and trying out cigars from different origins – or at least this would seem to be the case from the mass of feedback we receive. Anyone who delights in offering his or her guests exotic fruits, unknown types of coffee or rare spirits will also be prepared to take the risk of following dessert with a “new” cigar, one might imagine. The idea behind this tasting is to encourage you to look out for what is new and to set off into a new world of taste. It's worth the effort, since in fact we are living in the best of all times as far as concerns the quality and range of the cigars available. So open up your senses to new experiences ...

BEWERTUNGSKRITERIEN EVALUATION CRITERIA

★ Schwach · Weak

★★ Gut · Good

★★★ Sehr gut · Very good

★★★★ Ausgezeichnet · Excellent

★★★★★ Eine Klasse für sich · A class by itself

☆ Bewertung zwischen zwei Stufen.
Evaluation between two levels.



The Social Networking Site for Cigar Smokers and Businesses

Sämtliche Tastings und Ratings des European Cigar Cult Journals der letzten Jahre können Sie unter www.cigartower.com abrufen.

The complete tastings and ratings of the European Cigar Cult Journal from the last several years can be found at www.cigartower.com

TASTING-PREISE TASTING PRICES

EURO | EUR

A: Austria, D: Germany, F: France,
NL: Netherlands

SCHWEIZER FRANKEN | SWISS FRANCS
CHF

BRITISCHE PFUND | BRITISH POUNDS
GBP

US-DOLLAR | US-DOLLARS
USD (exkl. Umsatzsteuer | excl. sales tax)

0 0.5 1 1.5 2 2.5 3 3.5 4 4.5 5 5.5 6 6.5 inch



EXCLUSIVO ALEMANIA 2009
BOLÍVAR
5AT AVENIDA

★★★★★

184 x 19,8 | 7 1/4 x 50
EUR 16,20

Cuba, Tobaccos: 100% Cuba

Das mächtige Großformat verdient Höchststufen in allen Kriterien. Sie ist unglaublich expressiv im Ausdruck, inklusive der für Bolívar so typischen zitrusfruchtigen Textur. Gleichzeitig ist sie geschmeidig und cremig in der üppigen Rauchfülle, ebenso würzig und überaus komplex in der Aromatik. Eine mittelkräftige Geschmacksbombe.

This powerful large-sized cigar deserves the highest of grades in all the criteria. It has an incredibly expressive nature, including the citrus-fruity texture so typical for Bolívar. It is at the same time just as smooth and creamy in the sumptuous abundance of smoke as it is spicy and extremely complex in aroma. A medium-strength taste bomb.



EXCLUSIVO ALEMANIA 2009
BOLÍVAR
ESPECIALES NO. 2

★★★★★

192 x 15,1 | 7 1/2 x 38
EUR 11,20

Cuba, Tobaccos: 100% Cuba

Die schlanke und gut gerollte Cigarre erzeugt (nicht verblüffend bei der Länge) nahezu kalten Rauch. Bei gutem Zugwiderstand entwickelt sie einen ausladenden, erdigen Grundton mit einem Hauch Kaffee. Die Bolívar-Zitrusnote ist nur subtil auszumachen. Mittelkräftig und äußerst angenehm – hat gutes Reifepotenzial.

This slim and well-rolled cigar produces almost cold smoke (not surprising considering its length). Through a good draw resistance, it develops a prevailing tone which is sweeping and earthy-woody, with a whiff of coffee. The citrus note of this Bolívar can only be subtly distinguished. Medium in strength and extremely pleasant, it has good aging potential.



EXCLUSIVO MEDIO ORIENTE 2007
BOLÍVAR
DOUBLE CORONAS

★★★★★

194 x 19,5 | 7 5/8 x 49
Preis | Price n/a

Cuba, Tobaccos: 100% Cuba

Der ausladende, zitrusfruchtige und würzige Geschmack der Double Corona ist betörend. Ihre geschmeidige Rauchtextur rückt die Würzigkeit mehr in den Vordergrund als die Zitrusnoten. Abgesehen von dieser Geschmacksnuance gleicht sie verblüffend der Bolívar 5at Avenida. Mittelkräftige Harmonie in Perfektion.

The elaborate, citrus-fruity and spicy taste of this double corona is beguiling. The smooth texture of its smoke brings the spiciness more into the foreground than the notes of citrus. Apart from this delicate distinction in taste, it astoundingly resembles the Bolívar 5at Avenida. A medium-strength harmony in perfection.



EXCLUSIVO SUIZA 2009
POR LARRAÑAGA
VALIOSOS

★★★★☆

156 x 20,6 | 6 1/8 x 52
CHF 18,-

Cuba, Tobaccos: 100% Cuba

Eine erdig-würzige Gran Belicoso in rustikaler Ausprägung. Im Geschmack ist sie kompakt und geradlinig, im Rauchverlauf legt ihre erdige Würze noch zu. Zedrig in der Aromatik, bisweilen zart pfeffrig im Geschmack bietet sie ein aromareiches und zugleich mildes Raucherlebnis.

An earthy-spicy gran belicoso with rustic characteristics. In taste it is compact and straight, with its earthy spiciness becoming even more pronounced during the course of smoking. Cedary in aroma, occasionally delicately peppery in taste, it offers a smoke experience which is rich in aroma and at the same time mild.



EXCLUSIVO EMIRATOS 2008
PUNCH
ROBUSTOS

★★★★☆

124 x 19,8 | 4 7/8 x 50
Preis | Price n/a

Cuba, Tobaccos: 100% Cuba

Die Robusto im charakteristischen Punch-Stil ist wie alle Ediciones Regionals perfekt gerollt und präsentiert sich in einer transparenten, seidigen Fruchtextur. Ihr milder bis mittelkräftiger Tabakblend verleiht der transparenten Aromatik und dem fruchtbetonten Geschmack einen guten Rückhalt am Gaumen.

This robusto in the characteristic Punch style is, like all of the Ediciones Regionales, perfectly rolled, and features a transparent, silky texture of fruit. Its mild to medium-strength tobacco blend provides both the transparent aroma and good support on the palate for the pronounced fruity taste.

mm 0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170

Habanos S.A.
HECHO EN CUBA
Totalmente a mano

Habanos R.O.P.
DENOMINACIÓN DE ORIGEN PROTEGIDA



MONTECRISTO
HABANA · CUBA

OPEN



Offizielle Importeure
von Habanos:
für Deutschland:
www.5thavenue.de
für die Schweiz:
www.intertabak.ch

Die EG-Gesundheitsminister: Rauchen gefährdet die Gesundheit.

0 0.5 1 1.5 2 2.5 3 3.5 4 4.5 5 5.5 6 6.5 inch



EXCLUSIVO SUIZA 2009
PUNCH
PODEROSOS
★★★★☆
164 x 21,4 | 6 1/2 x 54
CHF 27,20

Cuba, Tobaccos: 100% Cuba

Das Sublime-Format trägt alle Charakterzüge der Marke Punch: dezente Fruchtnoten, Holzessenzen und feine florale Aromen in ihrer zarten, seidigen Struktur. Ein äußerst harmonisch komponierter Blend, der dem Gaumen schmeichelt. Eine Puro für jene, die milde Cigarren bevorzugen.

This sublime size carries all of the characteristics of the Punch brand: subtle notes of fruit, essences of wood and fine floral aromas in its delicate, silky structure. An extremely harmoniously composed blend which flatters the palate. A puro for those who favor mild cigars.



EXCLUSIVO ASIA PACÍFICO 2009
RAMÓN ALLONES
CELESTIALES FINOS
★★★★☆
137 x 18,3 | 5 3/8 x 46
HK\$ 148.00

Cuba, Tobaccos: 100% Cuba

Die schöne Perfecto liefert volle, erdige Aromen mit nussigen Untertönen in einer kompakten, robusten Ausrichtung. In ihrer Aromatik ist sie zwar etwas zurückhaltend, geschmacklich trifft sie aber genau den Liebhaber der Marke Ramón Allones. Die dezenten Bittertöne fügen sich schön in das relativ kräftige Geschmackserlebnis ein.

This beautiful perfecto provides full earthy aromas with nutty undertones in a compact robust direction. Though it is somewhat restrained in its aroma, it however precisely targets the lovers of the Ramón Allones brand in taste. The subtle bitter tones beautifully integrate themselves into the relatively strong taste experience.



EXCLUSIVO LIBANO 2008
RAMÓN ALLONES
PHOENICIA ANIVERSARIA
★★★★★
164 x 21,4 | 6 1/2 x 54
Preis | Price n/a

Cuba, Tobaccos: 100% Cuba

Gleich vom ersten Zug an bombardiert das Sublime-Format den Gaumen mit einer expressiven Rauchfülle mit erdig-würzigen Aromen und einem ledrigen, ölig-süßlichen Geschmack. Trotz ihrer Stärke wirkt die Cigarre äußerst harmonisch ausbalanciert. Gehaltvoll, nachhaltig und ausdrucksstark.

Right from the very first draw, this sublime size bombards the palate with an expressive abundance of smoke, earthy-spicy aromas and a leathery, oily-sweetish taste. The cigar seems extremely harmoniously balanced, in spite of its strength. Substantial, lasting and strong in expression.



EXCLUSIVO ADRIÁTICO 2009
VEGAS ROBAINA
MARSHAL
★★★☆☆
124 x 19,8 | 4 7/8 x 50
EUR 16,-

Cuba, Tobaccos: 100% Cuba

In den ersten Zügen liegt die Robusto ein bisschen scharf auf der Zunge und ist etwas verhalten in der Aromatik, was sich alsbald zum Besseren ändert. Diskrete Aromen von Sandelholz und dezente Bitternoten sind dann die bestimmenden Elemente der milden Cigarre.

Through the first draws, this robusto remains a little bit sharp on the tongue and is somewhat restrained in its aroma, which soon changes for the better. Discreet aromas of sandalwood and subtle bitter notes are from that point the determining elements of this mild cigar.



ANGELENOS
TORO
★★★★☆
152 x 19,8 | 6 x 50
EUR n/a, CHF n/a
USD 14.99

Dom Rep., Wrapper: Ecuador, Binder: Dom Rep., Filler: Dom. Rep.

Diese sehr schön gerollte Toro im auffallend hellen Deckblatt ist überaus würzig und bietet ein interessantes Aromen- und Geschmacksspektrum: Sandel- und Zedernholz sowie Nuss finden sich im cremigen Rauch ebenso wie Muskat, dezente Ingwerschärfe und die Sämigkeit von Butterschmalz; dazu eine zarte Bitternote.

This very beautifully rolled toro in the strikingly light wrapper is extremely spicy and offers an interesting spectrum of aromas and tastes: sandalwood and cedarwood, as well as nuts can be found in the creamy smoke, in addition to nutmeg, a subtle sharpness of ginger and the creaminess of buttered toast; in addition to that comes a delicate bitter note.

mm 0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170

it's the clove...



Clove Cigarettes
20



Clove Cigarettes
20



Clove Cigarettes
20



Clove Cigarettes
80

Die Nelke ist das Herzstück der Nelkenzigaretten. Es sind dies die hocharomatischen Blütenknospen des tropischen Immergrün-Baumes (syzygium aromaticum). Sie ist seit Jahrhunderten eines der am meisten gefragten Gewürze der Welt. Djarum ist die wahre Nelkenzigarette. Altbewährt für ihren außergewöhnlichen Geschmack wurde jede einzelne Djarum aus einer speziellen Mischung der feinsten Nelken und perfekt gealtertem importierten Tabak geschaffen.

ÖSTERREICH:

TobaccoLand Hanzels GmbH & Co KG
Pallaufgasse 12-14, 1100 Wien
Tel. +43 1 49 102 - 0
Fax. +43 1 49 102 - 1247
office@tobacoland.at

SWITZERLAND:

Odtiger Imex AG
Nauenstrasse 73, CH-4002 Basel
Tel. +41 (0)61 279 36 36
Fax. +41 (0)61 279 36 01
info@marktschweiz@davidoff.ch

DEUTSCHLAND:

Gebr. Heinemann Tabakwaren - Import - und
vertriebsgesellschaft mbH
Lohseplatz 2, 20457 Hamburg
Postfach 11 14 69, 20414 Hamburg
Tel. +49 (0)40 30102-540
tabak@gebr-heinemann.de



www.djarum.com

Rauchen kann tödlich sein.

0 0.5 1 1.5 2 2.5 3 3.5 4 4.5 5 5.5 6 6.5 inch



**DAVIDOFF
PURO BELICOSO**

★★★★☆

146 x 19 | 5 3/4 x 48
EUR 16,-, CHF 20,-
USD n/a

Dom Rep., Wrapper: Dom Rep., Binder: Dom Rep., Filler: Dom. Rep.

Die schöne, dunkle Cigarre hält mit ihrer dezenten Zedernwürze und der zarten Bitterschoko-Note nicht hinterm Berg. Sie ist ausdrucksstark, sehr komplex in ihrer Aromatik und durchaus kräftig, dennoch aber harmonisch ausgewogen. Bis zum Finale beseelt ihre interessante Würzigkeit nachhaltig den Gaumen.

This beautiful dark cigar, with its subtle cedar spiciness and the delicate note of bitter chocolate does not beat around the bush. It is expressive, very complex in its aroma, quite strong, and yet harmoniously balanced. Through the finale, its interesting spiciness animates the palate lastingly.



**LA FLOR DOMINICANA
LIMITADO IV**

★★★★

165 x 20,6 | 6 1/2 x 52
EUR n/a, CHF n/a
USD 10.56

Dom Rep., Wrapper: Ecuador Sumatra, Binder: Nicaragua, Filler: Dom. Rep.

Diese sehr gut konstruierte Toro im dunklen, öligen Deckblatt erzeugt riesig viel Rauch und wird zu Beginn von einer profilierten Pfefferscharfe getragen, die nicht unangenehm wirkt. Danach überwiegen erdige und auch blumige Aromen, ergänzt von netten Schoko-Karamell-Sequenzen. Nur für Liebhaber kräftiger Cigarren!

This well-constructed toro in its dark, oily wrapper produces an enormous amount of smoke, and is supported at the beginning by a distinctive sharpness of pepper which does not seem unpleasant. After its earthy and also flowery aromas predominate, they are complemented by nice sequences of chocolate and caramel. Only for lovers of strong cigars!



**MARCA FINA
CHURCHILL**

★★★★☆

162 x 19,5 | 6 3/8 x 49
EUR 2,30, CHF 3,80
USD 3.30

Dom. Rep., Tobaccos: 100% Dom. Rep.

So unvorteilhaft die Churchill rein äußerlich aussehen mag, so überraschend sind ihre inneren Werte. Zart erdige Aromen und eine ausgeprägte Fruchtnote, unterlegt mit dezenter Süße, verleihen der milden Cigarre ein äußerst interessantes Profil. Hervorragend im Zug und rein vom Geschmack her fast elegant.

As unattractive as this Churchill looks purely by its external appearance, its intrinsic values are all the more surprising. Gentle earthy aromas and a pronounced fruity note underlined with a subtle sweetness provide this mild cigar with an extremely interesting profile. Outstanding in draw and almost elegant purely by its taste.



**RODRIGO DE JEREZ
CORONA**

★★★★☆

137 x 15,1 | 5 3/8 x 38
EUR 4,80, CHF n/a
USD n/a

Dom. Rep., Tobaccos: 100% Dom. Rep.

Geschmeidige Holzaromen mit zarter Süße hinterlegt, dazu ein diskret harziger Unterton – das gibt der milden bis mittelkräftigen Corona enorm viel geschmackliche Ausdruckskraft bis hin zum letzten Zug. Als Draufgabe darf man den perfekten Abbrand und einen herrlichen Aschenaufbau miterleben.

Supple aromas of wood underlaid with a delicate sweetness, along with a discreetly resinous undertone – it is these characteristics which give this mild to medium-strength corona enormous expressiveness right through the last draw. As an additional bonus, the perfect burn and a marvellous ash construction are available to be experienced.



**ZINO
EMBASSY SELECTION**

★★★

152 x 21 | 6 x 53
EUR 8,-, CHF 11,20
USD n/a

Dom Rep., Wrapper: Ecuador Special Sun Grown, Binder: Dom. Rep. Olor, Filler: Honduras Olancho Ligero, Dom. Rep. Piloto Seco + San Vicente Ligero

Die Perfecto ist eine wahre Schönheit, perfekt gerollt und brennt unglaublich geradlinig ab. Im geschmeidigen, cremigen Rauch finden sich dezente Zedernaromen und nette Schokonoten. Eine milde, aromatische und elegante Cigarre, von der man sich vielleicht ein bisschen mehr Abwechslung erwartet.

This perfecto is a true beauty which is perfectly rolled and burns in an incredibly straightforward manner. In the smooth, creamy smoke, subtle aromas of cedar and enjoyable notes of chocolate can be found. It is a mild, aromatic and elegant cigar which is raising expectations for perhaps a little bit more variety.

mm 0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170

**THERE IS ITALY IN
A TOSCANO® CIGAR.**

In a TOSCANO® cigar you find not only the finest tobacco, but also a history that began in Tuscany two centuries ago. You discover traditions, handed down from father to son, for simple things and pleasures of life. Recognize its typical Italian quality, the result of ancient traditions and skilled artisans' talent. A TOSCANO® cigar tells an all-Italian story. Only for people able to listen.



Deutschland
Gebr. Heinemann
Tabakwaren- Import- und
Vertriebsgesellschaft mbH
Lohseplatz 2 • 20457 Hamburg
Postfach 11 14 69 • 20414 Hamburg
Auftragsannahme:
Telefon (0 40) 3 01 02-540
E-Mail: tabak@gebr-heinemann.de

Österreich
Tobaccoland
Handels GmbH & Co KG
Paltaufgasse 12-14
A-1160 Wien
Telefon ++43 (1) 49102-0
Fax ++43 (1) 49102-1247

Schweiz
Oettinger Davidoff Group
Nauenstrasse 73
CH-4002 Basel
Tel. ++41 61 279 36 88
Fax ++41 61 279 36 02



The TOSCANO® cigar is unique, the original Italian cigar. Since 1818.

Passione Italiana

Rauchen kann tödlich sein



**ROCKY PATEL
DECADE LONSDALE**

★★★★

165 x 17,5 | 6 1/2 x 44
EUR 9,40, CHF n/a
USD 9.00

Honduras, Wrapper: Sumatra, Binder: n/a, Filler: n/a

Die box-pressed Lonsdale im dunklen Deckblatt startet mit pfeffriger Rauchfülle. Sie ist vollwürzig mit Noten von geröstetem Kaffee, Kräutern und Nussaromen, die harmonisch in der cremigen Rauchtextur eingelagert sind. Dazu Holznoten und zwischendurch immer wieder eine angenehme Frischenote.

This box-pressed Lonsdale in its dark wrapper starts with an abundance of peppery smoke. It is thoroughly spicy, with touches of roasted coffee and herbs, along with aromas of nuts, all of which is harmoniously embedded in the smoke with a creamy texture. In addition, there are notes of wood and repeatedly pleasant notes of freshness in between.



**RODRIGO DE JEREZ
CORONA**

★★★★

137 x 15,1 | 5 3/8 x 38
EUR 4,80, CHF n/a
USD n/a

Honduras, Tobaccos: 100% Honduras

Die großartige, volle Würzigkeit der perfekt gerollten Corona wird von den erdigen Aromen, Röstnoten und Zedern perfekt ergänzt. Ihre geschmeidige, dicht verwobene Rauchtextur ist sehr cremig und bietet bis zum Schluss ein wunderbar harmonisches und mittelkräftiges Raucherlebnis. Honduras at it's best!

The splendid full spiciness of this perfectly rolled corona is perfectly complemented by its earthy aromas, along with its notes of roastiness and cedar. Its smooth, densely intertwined smoke texture is very creamy and offers a wonderfully harmonious and medium-strength smoke experience until the end. Honduras at its best!



**A. TURRENT 6 GENERATIONS
GRAN PETIT ROBUSTO**

★★★

108 x 21,4 | 4 1/4 x 54
EUR 6,47 (Slovakia)
CHF n/a, USD n/a

Mexico, Wrapper: Mexico San Andres Corojo Sun Grown, Binder: Mexico San Andres Maduro, Filler: Mexico San Andres

Unter dem sandigen Deckblatt verbirgt sich ein interessanter mexikanischer Tabakblend. Herbale Aromen, eine zarte Bitternote von Kaffee und Röstaromen gesellen sich zu einer Prise Mandel. Eine sehr gut gerollte, mittelkräftige Cigarre, die geschmacklich in die rustikale Richtung tendiert.

Under the sandy wrapper, there is an interesting Mexican tobacco blend concealed. Herbal aromas, a delicate bitter note of coffee and aromas of roasting join a pinch of almond. A very well-rolled, medium-strength cigar which, tastewise, points towards the rustic direction.



**TE-AMO WORLD SERIES SELECTION
NICARAGUAN BLEND, TORO**

★★★

152 x 21,4 | 6 x 54
EUR n/a, CHF n/a
USD 4.50

Mexico, Wrapper: Mexico Criollo, Binder: Mexico San Andres, Filler: Nicaragua

Diese Toro im attraktiven, sandig-seidigen Deckblatt ist herbal-würzig mit einem zarten Säuretouch. Erdaromen, eine Prise Pfeffer und ein Schuss Zitrusfrische verleihen der durchaus mittelkräftigen bis kräftigen Cigarre ein interessantes Profil. Hin und wieder wirkt ihre Schärfe etwas bissig auf der Zunge.

This toro in an attractive, sandy-silky wrapper is herbal-spicy with a gentle touch of acidity. Aromas of earth, a pinch of pepper and a shot of citrus freshness provide this medium-strength to strong cigar with interesting characteristics. Occasionally its sharpness comes through as somewhat biting on the tongue.



**CAIN F
550 ROBUSTO**

★★★

146 x 19,8 | 5 3/4 x 50
Preis | Price n/a

Nicaragua, Tobaccos: 100% Nicaragua

Diese Robusto ist makellos gerollt und zieht einwandfrei. Vom ersten Zug an heizt sie mit einer dosierten Pfeffer-Ingwer-Schärfe ordentlich ein. Unter den Ristretto-Noten liegen ledrige und röstige Nuancen, gepaart mit einem guten Frischekick. Wahrlich starker Tobak, der dennoch ein komplexes Aromenspektrum freigibt.

This robusto is flawlessly rolled and draws perfectly. From the first draw on, the cigar heats up with a measured dose of pepper-ginger sharpness. Beneath the touches of ristretto there are leathery and roasty nuances, matched with a good kick of freshness. A truly strong smoke which however releases a complex spectrum of aromas.

EVENT & SERVICE

falstaff

GALADINER



Das »European Cigar Cult Journal« und die
Casablanca-Lounge der Austria Tabak
laden am 12. März 2010 im Rahmen des
Wachauer Gourmet Festivals zum

GALADINER & HABANOSABEND

ins »Landhaus Bacher«.

MENÜ

AMUSE-BOUCHE

Champagne Bruno Paillard Brut Rosé Magnum

GÄNSELEBERKUGEL MIT GESALZENEM PFEFFERKROKANT

mit Confit von Cox Orange und Creme von Butterbrioche
»2005 Erlesenes vom Riesling« von Petra Unger

LANGOSTINOS AUF ZART GERÄUCHERTEM KARTOFFELPÜREE

mit Kernöl und lauwarmem Kalbskopfsalat
2007 Spiegel Grauburgunder Bründlmayer

RAMSAUER ALP-SAIBLING

IM LEICHT GEBUNDENEN GEMÜSESUD

mit Apfel-Kren-Ravioli und Senfschaum
2007 Schütt Riesling Smaragd Knoll

ROULADE VOM KALBS- UND RINDERFILET

mit Petersilienschalotte, Périgord-Trüffeln
und warmem Ochsenschwanzgelee
1988 Canon la Gaffelière Impériale Saint-Émilion

PRALINE VON DER PUR-CARAIBE-SCHOKOLADE

mit Mango und Passionsfrucht
2000 Quinta do Noval late bottled

ZART GERÄUCHERTE FRIANDISES

Wir bitten um Verständnis, dass während des Diners nicht geraucht wird.



ORT

Landhaus Bacher

BEGINN

18 Uhr

PREIS

Menü mit Zigarren:
€ 195,- pro Person

SONDERPREIS

für Falstaff-Abonnenten und Falstaff Gourmetclub-Mitglieder:
€ 175,- pro Person

SO NEHMEN SIE TEIL ...

Buchungen und Informationen direkt bei »Landhaus Bacher«
ausschließlich telefonisch unter +43/(0)2732/829 37 (Mo. und Di. Ruhetag)

Mit freundlicher Unterstützung von



Ab 18 Uhr Aperitif und Smoke-in mit
EDUARDO GONZÁLEZ,
österreichischer Repräsentant der Habanos S.A.
Nach dem Diner: Open Smoke

Gereicht werden:
Montecristo Open Junior
Bolivar Petit Belicosos Edición Limitada 2009
H. Upmann Magnum 48 Edición Limitada 2009



**JOYA DE NICARAGUA
ANTAÑO DARK COROJO
EL MARTILLO**

★ ★ ★

140 x 21,4 | 5 1/2 x 54

EUR n/a, CHF n/a

USD 7.75

Nicaragua, Tobaccos: 100% Nicaragua

Das dunkle schokofarbige Deckblatt umhüllt einen Blend von ausnehmend kräftigen Tabaken. Bitterschokolade ist auch der erste Geschmackseindruck, begleitet von reichlich natürlichem Tabak, einigem Kaffee sowie etwas an Würze und zarten Zedern. Zwischendurch kommt immer wieder ein dezenter Säuretouch durch.

The dark chocolate-colored wrapper of this cigar envelops a blend of exceptionally strong tobaccos. Bitter chocolate is also the first taste impression, accompanied by ample natural tobacco, and some coffee, as well as a little spice and delicate cedar. There is an occasional subtle touch of acidity coming through intermittently.



**NUB SUN GROWN
(HABANO) 464T**

★ ★ ★ ★

102 x 26,2 | 4 x 66

EUR 8,20 (D), 6,90 (A)

CHF 13,90, USD 5.50

Nicaragua, Tobaccos: 100% Nicaragua

Eine sehr kurze, sehr dicke Cigarre mit einwandfreien äußeren Merkmalen. Im vollen Rauch kommen würzige Holzaromen durch, die bisweilen von einer karamelligen Süße durchzogen sind. Komplex in der Aromatik und kompakt in ihrer gesamten Textur, bietet die mittelkräftige Cigarre ein langes und nachhaltiges Raucherlebnis.

A very short, very thick cigar with perfect external features. In the full smoke there are spicy aromas of wood coming through, which are occasionally intermingled with a caramel sweetness. Complex in its aroma and compact in its entire texture, the medium-strength cigar offers a long and enduring smoking experience.



**BEST
BUY**

**OLIVA CONNECTICUT
RESERVE, TORPEDO**

★ ★ ★ ☆

165 x 20,6 | 6 1/2 x 52

EUR 7,90, CHF 14,90

USD 6.25

Nicaragua, Wrapper: Ecuador Connecticut, Binder: Nicaragua, Filler: Nicaragua

Dezente Holzaromen und ein zarter Pfefferkick begleiten diese wunderbar gerollte Torpedo. Sie brennt makellos ab und bildet eine tolle Asche. In der samtigen, cremigen Rauchtextur dominieren Holz- und Nussaromen und die erwähnte Prise weißer Pfeffer. Eine milde Cigarre für einen perfekten Start in den Tag.

Subtle aromas of wood and a subtle kick of pepper accompany this wonderfully rolled torpedo. It burns flawlessly and produces a fabulous ash. In the velvety creamy smoke texture, aromas of wood and nuts, in addition to the already mentioned pinch of white pepper dominate. A mild cigar for a perfect beginning to the day.



**CAMPO VERDE (FAIR
TRADE), ROBUSTO**

★ ★ ☆

114 x 20,6 | 4 1/2 x 52

EUR 5,90, CHF 6,90

USD 9.50

Panama, Tobaccos: 100% Panama

Erdige Aromen mit einer ausgeprägten Würzeschärfe im Hintergrund bestimmen diese Cigarre, die übrigens ein Fair Trade-Zeichen trägt (eine Novität!). Röstaromen und eine herbale Note tragen zum interessanten Raucherlebnis bei, das mittelkräftig bis kräftig ausfällt. Die Robusto ist etwas weich gerollt.

Earthy aromas with a pronounced sharpness of spices in the background characterize this cigar which, by the way, carries a Fair Trade symbol (something new!). Aromas of roasting and an herbal note contribute to this interesting smoking experience which ends up being medium to strong in strength. The robusto is rolled somewhat softly.



**BEST
BUY**

**ALIADOS MIAMI
EDITION, ROBUSTO**

★ ★ ★ ★

127 x 19,8 | 5 x 50

EUR n/a, CHF n/a

USD 8.00

USA, Wrapper: Nicaragua, Binder: Dom. Rep., Filler: Nicaragua

Die Robusto besticht mit üppigen zedrigen Aromen und einem feinen Pfefferkick. In der cremigen, samtigen Textur kommen die Holzaromen gut zur Geltung, ebenso ihr Geschmack von Buttertoast. Sie schmeichelt dem Gaumen und präsentiert sich äußerst ausgewogen und aromatisch.

This robusto is captivating with its sumptuous cedary aromas and a fine peppery kick. In the creamy velvety texture the aromas of wood become evident, along with its taste of buttered toast. It cajoles the palate and provides an extremely balanced and aromatic experience.



Rauchen gefährdet die Gesundheit

BRAND OF THE HOUSE, DESIGN BY JESS CHONOWITSCH
HANDMADE BY JØRN LARSEN

Tabak-Lädeli, R.+R. Wagner-Gerbig, Storchengasse 19, CH-8001 Zürich
Tel. 044/211 84 27, Fax 044/212 45 31, E-Mail: wagner@wagner-tabak-laedeli.com
www.wagner-tabak-laedeli.com



Tabak-Lädeli



Die vierte Generation im Tabakbusiness etabliert den Familiennamen schließlich als globale Marke: Gilberto, Carlos, José und Jeannie Oliva (v. l.)
At last: the fourth generation in the tobacco business establishes the family name as a global brand: Gilberto, Carlos, José and Jeannie Oliva (from left)

Eine Marke auf dem Weg rund um den Globus

Die vierte Generation im Tabakbusiness hat sich zum Ziel gesetzt, ihren Familiennamen als globale Cigarrenmarke zu etablieren. Mit Erfolg. Bei der ersten internationalen Vertriebskonferenz waren Repräsentanten aus 15 Ländern vertreten.

Text von Reinhold C. Widmayer

Das reizende niederländische Städtchen Den Bosch, rund 50 Kilometer nördlich von Eindhoven, war die ideale Bühne für das erste „International Sales Meeting“ von Oliva Cigars im Februar 2010. Unweit von hier, etwa auf dem halben Weg Richtung Rotterdam, hat *Sasja van Horssen* kürzlich ein Logistikzentrum für Oliva auf die Beine gestellt; einmal pro Monat trifft dort eine Sendung aus Nicaragua ein. Von dem gut dimensionierten, modernen Lager aus kann van Horssen quasi auf Knopfdruck und kurzfristig die Nachfrage aus allen EU-Ländern (und darüber hinaus) zufrieden stellen. „Das beschleunigt die Lieferkette vom Hersteller zu den Distributoren ungemein“, ist der niederländische Cigarrenhändler sichtlich zufrieden mit dem Projekt. Die Bewährungsprobe wird nicht lange auf sich warten lassen – unter den 15 Großhändlern, die den Weg an die Nordsee auf sich genommen haben, sind etliche, die die Marke Oliva erstmalig in ihr Portfolio aufnehmen, der große Schwung an Bestellungen steht also erst bevor. *Natalja Sokolova* aus Tallinn in Estland ist eine von ihnen: „Es ist an der Zeit, Oliva auch in den baltischen Ländern einzuführen.“ Auch *Dimosthenis Kazaglis* aus Griechenland und *Mario Lubinsky* aus Italien stocken ihr Cigarrensortiment entsprechend auf, genauso wie Großhändler in Spanien, Schweden und Russland. In anderen Märkten liegen Olivas bereits seit geraumer Zeit in den Fachgeschäften, etwa in der Schweiz, in Holland, Deutschland, Großbritannien, Australien, China usw. Der Plan ist also aufgegangen. Oliva ist nicht länger eine rein US-amerikanische Größe, wo die Marke praktisch in jedem vernünftigen Geschäft zu finden ist, sondern wird künftig weltweit im Cigarrenbusiness mitmischen.

„Dieses erste internationale Treffen mit unseren Vertriebspartnern in Europa ist ein Meilenstein in unserer Geschich-

A Brand on its Way Around the World

The fourth generation of this tobacco business has set its sights on establishing the family name as a global cigar brand. And so far, it's been a success. Representatives from over 15 countries attended its first international sales meeting.

The small, charming Dutch city of Den Bosch, around 30 miles north of Eindhoven, was the perfect setting for Oliva Cigars' first international sales meeting in February 2010. Not too far from here, about halfway to Rotterdam, *Sasja van Horssen* recently set up a logistics center for Oliva, which receives a monthly shipment from Nicaragua. The sizeable, modern warehouse allows van Horssen to practically push a button and instantly satisfy the demand of the EU countries (and beyond). „This speeds up the delivery chain from manufacturer to distributor tremendously“, says the Dutch cigar retailer, visibly pleased with the project. And the litmus test won't be a long time coming – among the 15 wholesalers who took the trip up to the North Sea, a number acquired the Oliva brand for their portfolios for the first time – and the first big wave of orders is on the horizon. *Natalja Sokolova*, from Tallinn, Estonia, is one of these: „It's time to introduce Oliva to the Baltic countries.“ *Dimosthenis Kazaglis* from Greece and *Mario Lubinsky* from Italy stocked up their cigar selections accordingly, as did wholesalers from



„ES WÄRE GERADEZU ENTTÄUSCHEND, WENN WIR IN ZEHN JAHREN NICHT EINE ABSOLUT FÜHRENDE ROLLE IN DER CIGARRENINDUSTRIE INNE HÄTTEN.“ José R. Oliva
 “IT WOULD BE DOWNRIGHT DISAPPOINTING IF, IN TEN YEARS, WE DID NOT HAVE AN ABSOLUTELY LEADING ROLE WITHIN THE CIGAR INDUSTRY.”

te“, bestätigt José R. Oliva, mit 37 Jahren zwar der Jüngste im Familienunternehmen, gleichzeitig aber auch Mastermind für Vertrieb und Marketing. „Die treibende Kraft unserer internationalen Anstrengungen war und ist *Brian Shapiro*“, streut José dem Hauptverantwortlichen für die globale Expansion Blumen. Shapiros Familie ist im Cigarrenfachhandel tätig und betreibt in Connecticut das größte Oliva-Fachgeschäft der Welt. Auf den unermüdlichen und Energie geladenen International Sales Manager warten aber noch große Herausforderungen, wie sein Boss andeutet: „In China haben wir noch viel Arbeit vor uns.“ Und um die Zukunftspläne gleich abzurunden ergänzt er: „Es wäre geradezu enttäuschend, wenn wir in zehn Jahren nicht eine absolut führende Rolle in der Cigarrenindustrie inne hätten.“

DIE ERSTEN OLIVA-CIGARREN

Die Familie stammt ursprünglich aus Pinar del Rio in Kuba, wo *Melanio Oliva* 1886 mit dem Tabakanbau begann und die ertragreichen Farmen später an seinen Sohn *Hipolito* weitergab. „Die Felder lagen in San Juan, direkt neben denen von Hoyo de Monterrey“, verweist José auf die His-

torie seiner Vorfahren. Die Revolution vor 50 Jahren brachte das abrupte Aus für die eigenen Tabakplantagen und trieb die dritte Generation ins Exil. Aber nicht ohne Umwege: die relativ kurze Reise nach Estelí in Nicaragua, wo die Olivas heute zu den größten Tabakfarmern zählen, führte schließlich um die halbe Welt. Der Aufstand der Sandinisten im Jahr 1979 spülte *Gilberto Oliva Sen.*, den heute 78-jährigen Vater des Führungsquartetts, nach Panama, Mexiko, Honduras und sogar auf die Philippinen, bevor er später endlich wieder in Nicaragua Fuß fassen konnte. Er war der Erste in der Familiengeschichte, der Anfang der

1980er-Jahre in Panama eine Cigarrenmanufaktur aufbaute. Die erste Puro unter der Bezeichnung Oliva erschien allerdings erst 1994. Zu dieser Zeit stieg die vierte Generation der Olivas voll ins Familienbusiness ein. Neben José sind das *Gilberto Jun.* (49), er leitet den Tabakanbau, *Carlos* (45) die Produktion in Estelí bzw. Danlí und *Jeannie* führt das Hauptquartier in Miami Lakes. Während der Verkaufspreis ihrer Cigarren die Produktionskosten damals kaum deckte – zur Erinnerung: in Zeiten des so genannten Cigarrenfiebers wurde Amerika geradezu über-

Die Marken · The Brands

OLIVA

Serie G, Serie O, Serie V, Connecticut Reserve, Master Blends

FLOR DE OLIVA

NUB

Habano (USA), Sun Grown (außerhalb USA) Connecticut, Cameroon

CAIN

Habano, Maduro, F



Brian Shapiro leitet den Bereich International Sales bei Oliva
 Brian Shapiro directs Oliva international sales

Spain, Sweden and Russia. In other markets, like in Switzerland, Holland, Germany, Great Britain, Australia, China, etc., Oliva has been available for quite some time through specialty retailers. In other words, the plan is making progress. Oliva is no longer a major brand only in the US (where the cigars can be found in every decent shop), but can now begin to mingle with worldwide cigar business.

“This first international meeting with our European sales partners is a milestone in our history”, asserted *José R. Oliva*, who at 37 may be the youngest in the family business, but is considered their mastermind at marketing and distribution. “The driving force behind our international efforts was and is *Brian Shapiro*”, José speaks of the chief responsible person for the global expansion in glowing terms. Shapiro’s family is active in the cigar retail business, and in Connecticut runs the largest Oliva specialty brick & mortar shop in the world. But even greater challenges await the indefatigable and energy-laden international sales manager, as his boss notes: “We’ve got a lot of work ahead of us in China.” Rounding out plans for the future, he explains, “It would be downright disappointing if, in ten years, we did not have a absolutely leading role within the international cigar industry.”

THE FIRST OLIVA CIGARS

The Oliva family originally comes from Pinar del Rio in Cuba, where in 1886 *Melanio Oliva* began cultivating tobacco; the productive farmer later turned the business over to his son *Hi-*

polito. “The fields were in San Juan, directly adjacent to those of Hoyo de Monterrey”, José explains, reflecting on the history of his ancestors. 50 years ago, the Cuban Revolution brought an abrupt end to the family’s tobacco plantations and drove the third generation into exile. But not without detours: the relatively short journey to Estelí in Nicaragua, where the Olivas today belong to the biggest tobacco farmers, ended up leading them halfway around the world. The Sandinista uprising of 1979 sent *Gilberto Oliva Sen.*, today the 78-year-old father of the leadership quartet, to Panama, Mexico, Honduras and even to the Philippines, before he later finally could once again touch ground in Nicaragua. During the 1980s, he was the first in the family’s history to build up a cigar manufacture in Panama. The first puro under the Oliva label, however, first appeared in 1994, when the fourth generation of Olivas entered the family business. Along with José they are *Gilberto Jun.* (49), who heads tobacco gro-



Die Familie Oliva war eine der ersten, die in Nicaragua Tabak kultivierte
 The Oliva family was among the first to cultivate tobacco in Nicaragua



schwemmt mit Cigarren – war die Qualität der Marke doch dermaßen gut, dass sie auch nach dem Boom ihre treue Anhängerschaft halten konnte.

BAHNBRECHENDE KONZEPT-CIGARREN

Erst vor fünf Jahren begann die wahre „Oliva Renaissance“, wie José den Beginn des internationalen Durchbruchs bezeichnet. Sämtliche Finanzreserven der Familie wurden reinvestiert, um der Marke mit neuem Design und einer neuen Ausrichtung zu einem wahren Höhenflug zu verhelfen. Der Markt reagierte prompt positiv. Nach hervorragenden Ratings „regnete“ es internationale Auszeichnungen, und die Produktion wuchs rasch von sechs auf heute 13 Millionen Stück Cigarren. Ihr Innovationspotenzial stellte die Familie seit 2005 gleich mehrmals unter Beweis. Mit den Kreationen von Nub und Cain setzte sie neue Maßstäbe in der Cigarrenindustrie. José Oliva: „Die beiden Marken entstammen nicht dem Traditions-

geist, sondern unserem Streben nach Neuem. Für uns ist nämlich beides gleichermaßen wichtig – einerseits die Familientradition hoch zu halten und andererseits die Vorreiterrolle in der Branche zu übernehmen.“ *Sam Leccia*, der die „Konzept-Cigarren“ Nub und Cain maßgeblich mitentwickelt hat, hat diesen Innovationsgeist in den beiden neuen Marken umgesetzt. „Nub ist wahrscheinlich die bedeutendste Innovation in der gesamten Branche seit die Fuente-Familie die OpusX entwickelt hat“, ist José stolz darauf, dass die Kreation „aus unserem Stall kommt“. Die Idee hinter Nub ist es, eine Cigarre auf die geschmackvollsten Teile der Tabakblätter zu reduzieren, ein Einfall, der seither viele Nachahmer gefunden hat. Die Cain wiederum entspringt der steigenden Nachfrage nach ultra-kraftigen Cigarren. José: „Mit der Cain haben wir bewiesen, dass man eine Cigarre sehr wohl aus Ligeroblättern machen kann, ohne auf Aromen und Geschmack zu verzichten. Es sind 82 Prozent Ligerio darin, denn um eine Cigarre rauchbar zu machen, braucht man ein Mindestmaß an anderen Tabaken.“

Oliva Cigar Lounges

Cigar Factory Outlet Shop & Lounge

27 Hanford Place, South Norwalk CT 06854, USA

Cigary International Ltd Shop & Lounge

139 Skokie Road, Wilmette, IL 60091, USA

Tampa Humidor Shop & Lounge

1418 E. Busch Blvd. #105, Tampa, FL 33612, USA

Oliva Cigar Lounge Shop & Lounge

Vughterstraat 82, Den Bosch, The Netherlands



Oliva Cigar Lounge, Den Bosch, The Netherlands

DIREKTER WETTBEWERB AUF INTERNATIONALEM NIVEAU

„Wir verwenden fast ausschließlich Tabake aus eigener Produktion“, stellt José Oliva klar. „Und zwar inklusive aller nicaraguanischen Habano-Deckblätter für die Serie V, Serie O, die Nub Habano und Cain Habano.“ Übrigens: außerhalb der USA heißen alle Habano-Versionen aus markenrechtlichen Gründen Sun Grown. „Nur Deckblätter aus Ecuador, Connecticut, Brasilien, Indonesien und Kamerun kaufen wir natürlich zu.“ Von der Qualität



L.: Jeff Borysiewicz, President of Corona Cigar Company, mit José Oliva und Brian Shapiro bei einem Cigar Rights of America-Event in New York City

R.: Gilberto Oliva Sen., der 78-jährige Patriarch, mit seinem Sohn Carlos in der Fabrik in Estelí, Nicaragua

L.: Jeff Borysiewicz, President of Corona Cigar Company, with José Oliva and Brian Shapiro at a Cigar Rights of America event in New York City

R.: Gilberto Oliva Sr., the 78 year old patriarch and his son Carlos in their factory in Estelí, Nicaragua

wing; *Carlos* (45) who heads production in Estelí as well as Danlí; and *Jeannie*, who directs the firm's headquarters in Miami Lakes. While at first, the retail price of their cigars barely covered production costs – remember that during the so-called “cigar fever” America was flooded with cigars – but the quality of the brand was so good that it managed to retain a loyal following even after the waters abated.

TRAILBLAZING CONCEPT CIGARS

But the true “Oliva Renaissance,” as José likes to refer to it, began only five years ago. All of the family's financial reserves were reinvested in order to refresh the brand with a new design and a new market orientation. The market reacted positively and immediately. After excellent ratings, the brand began to gain international acclaim and production grew quickly from six to today's 13 million cigars. The family has proven its innovative potential since 2005, when they set new industry benchmarks with the creation of Nub and Cain. José Oliva: “Both brands come less from a traditional spirit and more from our drive to create something new. To us, both are important – on one hand to hold the family tradition high and on the other hand to take the reins as leader in the branch.” *Sam Leccia*, who was responsible for developing “concept cigars” Nub and Cain, transferred this fresh spirit into both new brands. “Nub is probably the most meaningful breakthrough in the whole branch

since the Fuentes developed the OpusX.” José is proud that the creation “comes from our stall”. The idea behind the Nub was to reduce a cigar to only the most flavorful parts of tobacco leaves, an idea that has been since copied again and again. Cain, on the other hand, sprung from the growing demand for ultra-powerful cigars. José: “With the Cain, we were able to prove that one can make a cigar very well from ligero leaves without losing aroma and flavor. It contains 82 percent ligero because in order to make a cigar smokeable, one needs a minimum quantity of other tobaccos.”

DIRECT COMPETITION ON THE INTERNATIONAL LEVEL

“We almost exclusively use tobacco from our own production”, reveals José Oliva. “And that includes all Nicaraguan Habano wrapper leaves for the Series V, Series O, the Nub Habano and Cain Habano.” Note: due to copyright



José Oliva mit Dale & Terry Roush von Dogwatch Cigar Radio
José Oliva meets Dale & Terry Roush, Dogwatch Cigar Radio



José R. Oliva: „Die Marke Oliva ist ein Produkt unserer Familientradition. Nub und Cain entstammen aus unserem Streben nach Neuem.“

José R. Oliva: "The Oliva brand is a product of our family tradition. Nub and Cain came from our drive to create something new"

der Tabake und Blends ist er dermaßen überzeugt, dass er den direkten Vergleich mit den besten der Welt nicht nur nicht scheut, sondern sucht. „Uns reicht es nicht, unter die Top nicht-kubanischen Marken gereiht zu werden. Wir wollen uns in allen Märkten Kopf an Kopf mit allen messen ... außerhalb der USA logischerweise auch mit kubanischen Cigarren.“ Der vom Erneuerungswillen motivierte Cigarrenunternehmer glaubt an weitere Innovationsschübe in der Cigarrenindustrie: „Nur eines sollte auch in 100 Jahren nicht zur Disposition stehen: die Tatsache, dass Premiumcigarren rein von Hand hergestellt werden. Aber Formen, Größen, die Fermentation ... all das will überdacht werden. Es liegt an uns, diese Aspekte weiter zu entwickeln und dem Konsumenten das Beste zur Verfügung zu stellen, wozu wir fähig sind.“

reasons, outside of the US all Habano versions are called Sun Grown. "Of course, we only buy in wrapper leaves from Ecuador, Connecticut, Brazil, Indonesia and Cameroon." He's so enthusiastic about his tobacco and blends that he not only does not avoid direct comparison with the best brands in the world, he seeks it out. "We're not satisfied to be considered among the top non-Cuban brands. We want to stand head-to-head with the best in all markets ... and, outside of the US, alongside Cuban cigars, of course." The overhaul-motivated cigar businessman believes in pushing for further innovation in the cigar industry: "In 100 years, only one thing should not be subject to negotiation: that premium cigars should be manufactured purely by hand. But form, size, fermentation ... all this will be re-thought. It lies in our hands, to further develop these aspects and to offer the consumer the absolute best of which we are capable."

Oliva-Großhändler · Oliva Distributors

Switzerland + Liechtenstein: Compania de Tabacos
Holland: J. van Horssen B.V.
France: Eurotab France
Belgium + Luxembourg: Central American Trading sarl
Austria: House of Smoke Gunz GmbH
Slovak Republic: MY & MI s.r.o
Czech Republic: Cigar Trading s.r.o
Finland: Oy Amanita Ltd.
Germany: Wolfertz GmbH
Portugal: Cigar World Lda
United Kingdom: Tor Imports Ltd.
Greece: Balli S.A.
Cyprus: K&K Leaders
Estonia: Sigar Maja OU
Denmark: Scandanavian Tobacco
Sweden: Brobergs
Italy: Cigars & Tobacco Italy s.r.l
Spain: Cigar Conexion
Hungary: Cigar Tower
Norway: Augusto International
Australia: Baranow's
Russia: Calypso Tabak
Poland: Iguana



Hinterer Reihe (v. l.) Back row (from left): Fernando Navarro (Spain), Anton Gaydukov (Russia), Joseph Gdovek (Slovakia), Pedro Cunha Martins (Portugal), Marc D'Argembeau (Belgium), Paul Alcazar (Oliva, USA), Claude Guggenheim (Switzerland), Peter Forman (Czech Republic), Thorsten Wolfertz (Germany), Sandro Strolli (France), Domosthenis Kozaglis (Greece)
Vordere Reihe (v. l.) Front row (from left): Sasja van Horssen (Netherlands), Miroslav Bajtos (Slovakia), Mary Balli (Greece) Brian Shapiro (Oliva, USA), Natalja Sokolova (Estonia), Kostas Kozaglis (Greece), Scott Vines (UK), Sebastian Zimmer (Austria)

EuroTab 2010

**FREE
ENTRY!**

International Tobacco Products & Accessories Fair

After another
successful fair in
2009, EuroTab
continues to
be the only
established
tobacco fair in
**CENTRAL/
EASTERN
EUROPE!**

**APRIL 15-17, 2010
KRAKOW, POLAND**

venue: TARGI W KRAKOWIE,
ul. Centralna 41 A, 31-586 Krakow



Register for free entry:

www.eurotab.com (www.eurotabfair.pl)

Tel: +1-212-391-2060 ext.144

Fax: +1-212-827-0945

Email: info@eurotab.com

Proudly Organized by

Tobacco Products
INTERNATIONAL



Schimmel oder



Nach den konstruktiven Defiziten handelsüblicher Humidore in der vorigen Ausgabe geht es diesmal um die Cigarre selbst – genauer, um Lagerungsschäden an Cigarren.

Nahezu jeder Cigarrenraucher kennt das Szenario: Man öffnet den Humidor oder eine Cigarrenkiste und der Anblick löst einen Adrenalinstoß aus. Die Cigarren sind mit einem weißen Flaum, mit kristallartigen Partikeln oder grünlichem Geflecht besetzt. Weiße, graue, grüne, bisweilen auch gelbliche Ausblühungen auf der Cigarrenoberfläche haben manchem schon Schweißperlen auf die Stirn getrieben. Nicht selten berichten mir Anrufer, dass sie ihren gesamten betroffenen Cigarrenbestand entsorgt hätten, schließlich seien die Cigarren ja verschimmelt und nicht mehr rauchbar gewesen. Richtig – sofern es sich wirklich um Schimmel handelt. Tatsächlich ist dies eher selten der Fall. Meist handelt es sich bei dem besagten Belag um „Ausblühungen“ (auch als Cigarrenblüte oder Plume bezeichnet).

DIE CHEMIE DER CIGARRENBÜTE

Es gibt eine ganze Reihe unterschiedlicher Interpretationen, was genau die Ci-

garrenblüte ist. Insbesondere auf englischsprachigen Websites liest man teils skurrile Meinungen dazu wie etwa „ausgeschwitzter Traubenzucker“, „ausgefällte Stärkekflocken“, „Tabaköle, die an der Oberfläche trocknen und kristalline Strukturen bilden“ oder „Abbauprodukte der Nachfermentierung des Tabaks“. Die chemische Analyse der Cigarrenblüte zeigt etwas anderes und zugleich recht erstaunliches. Es gibt nämlich verschiedene Arten der Cigarrenblüte, die sich auch in ihrer chemischen Grundstruktur unterscheiden. Die eine Art tritt dann auf, wenn die relative Feuchte im Humidor absinkt, die andere Art speziell dann, wenn die relative Feuchte zu schnell erhöht wird.

Sinkt die relative Feuchte im Humidor für längere Zeit ab, so ist der an sich hygroskopische Tabak feuchter als die ihn umgebende Luft. Physikalisch gesprochen liegt der Wassergehalt des Tabaks oberhalb der Sorptionsisotherme, gibt

Cigarrenblüte?



Mould or Cigar Bloom?

After dealing with the faults in construction of commercially available humidors in the last edition, this time we want to deal with cigars themselves – or, more precisely, with damage which can occur during storage.

Links und rechts:
Punktförmige Ausblühungen

Left and right:
Patchy efflorescence

Almost every cigar smoker is familiar with the situation: You open the humidor or the crate of cigars and the sight that meets your eyes causes a rush of adrenaline. The cigars are covered with white fuzz, crystalline particles or a greenish coating. White, grey, green, and occasionally even yellow efflorescence on the surface of the cigar has brought many out in a sweat. Callers frequently tell me that they have got rid of all the affected cigars, after all, the cigars were mouldy and no longer fit for smoking. That is true – if we are really dealing with mould. In fact this is rarely the case. Usually the coating in question is cigar bloom (also known as plume).

THE CHEMISTRY OF CIGAR BLOOM

There are many different explanations given for what cigar bloom

actually is. On English language websites in particular you can read various, sometimes scurrilous explanations, such as “exuded sugars”, “precipitated starches”, “essential oils which dry out on the surface and form crystalline structures” or “by-products resulting from the fermentation of the tobacco”. The chemical analysis of cigar bloom shows us something quite different and frankly quite astonishing. There are, in fact, different varieties of cigar bloom, which can be distinguished from one another by their basic structure. One kind occurs when the relative humidity in the humidor decreases, the other particularly when the relative humidity increases too quickly.

If the relative humidity in the humidor remains low for a prolonged period, then the naturally hy-



also so lange Feuchtigkeit ab, bis sich ein Gleichgewicht zwischen Wassergehalt des Tabaks und der ihn umgebenden Luft einstellt. Wird in dieser Situation keine Feuchtigkeit zugeführt, so fungiert die Cigarre quasi als „Luftbefeuchter“ – sie wird immer trockener. Und weil das verdunstende Wasser auch gelöste Mineralien und Salze transportiert, treten diese im gelösten Zustand durch das Deckblatt an die Oberfläche der Cigarre. Nach der Verdunstung bleiben die Mineralien und Salze auf dem Deckblatt zurück. Die Folge sind meist punktförmige Ausblühungen.

Besonders bei Cigarren, deren Tabake auf stark gedüngten (oder mineralreichen) Böden angebaut wurden, ist dies von Bedeutung, da hier die Ausblühungen ganz unglaubliche Ausmaße annehmen können und auch in sehr unterschiedlichen Erscheinungsformen auftreten. Hier lassen sich fast immer Ammoniumverbindungen nachweisen, was ein klarer Hinweis auf die Verwendung von Kunstdünger ist. Vom weißen, fadenartigen Geflecht bis hin zu schwefelblumenartigen Ausblühungen, die nur schwer entfernt werden können, reicht das Spektrum der Ausblühungen.

So einfach das Auftreten der mineralischen Cigarrenblüte beim Austrocknen des Tabaks zu erklären ist, so komplex ist die Erläuterung derselben beim raschen Ansteigen der Umgebungsfeuchte, da physikalisch ja genau das Gegenteil des oben beschriebenen Prozesses vor sich geht. Tatsächlich haben die beauftragten Labors weder Salze noch Zucker oder Stärke nachweisen können. Bei den Ausblühungen, die aufgrund steigender relativer Feuchte auftreten, handelt es sich primär um Eiweißverbindungen – allerdings konnten die Chemiker den Entstehungsprozess nicht eindeutig identifizieren. Osmose, Verdunstung, Kristallisation – all diese messbaren und nachvollziehbaren Prozesse scheiden aus. Ein Problem der Analyse besteht aber darin, dass die durch

Feuchteanstieg entstehende Cigarrenblüte viel langsamer „wächst“ als die Blüte durch Austrocknen der Cigarre und dass daher eine umfassende Laboruntersuchung sehr aufwändig ist. Auffallend ist der leicht bittere Geschmack der Ausblühungen (man muss alles einmal probiert haben). Das Eiweiß erklärt den unangenehmen Geruch, wenn man eine in „Blüte“ stehende Cigarre anzündet (was man übrigens unterlassen sollte – es schmeckt einfach scheußlich und hinterlässt einen Nachgeschmack, der an verbrannte Haare erinnert).

Leider lassen sich die beiden Arten der Cigarrenblüte optisch nicht leicht voneinander unterscheiden. Selbst unter dem Mikroskop sehen die Strukturen sehr ähnlich aus. Sowohl geflechtartige Umhüllungen, leicht abwischbare, verstreute weiße Punkte (von kristallin bis flauschig-weich) als auch mit dem Deckblatt verwachsene, schwefelblumenartige Ausblühungen treten in beiden Fällen der Cigarrenblüte auf.

DER IDEALE NÄHRBODEN FÜR SCHIMMEL

Welcher Art die Cigarrenblüte auch sein mag, wischen Sie die Ausblühungen mit einem weichen Pinsel ab und prüfen Sie gewissenhaft die relative Feuchte im Humidor. Je konstanter diese ist, desto geringer die Neigung zum Ausblühen. Viel wichtiger als zwischen den Arten der Cigarrenblüte zu unterscheiden ist die Unterscheidung zwischen Cigarrenblüte und Schimmel.

Schimmel tritt verhältnismäßig selten im Humidor auf und dann auch nur, wenn die relative Feuchte mehrere Wochen bei Werten an die 80% relative Feuchte liegt. Die Temperatur hat hierbei einen geringen Einfluss. Entgegen der landläufigen Meinung, eine höhere Temperatur (bspw. 25–30°C im Sommer) begünstige das Schimmelwachstum, ist es ge-



L.: Geflechtartige
Ausblühungen
M.: Schwefelblumenartige
Ausblühungen
R.: Schimmel aufgrund
zu hoher Luftfeuchte

L.: Efflorescent coating
M.: Efflorescence resembling
flower of sulphur
R.: Mould caused by high
humidity levels

grosopic tobacco is moister than the air surrounding it. To give an explanation in terms of physics: the water content of the tobacco exceeds the sorption isotherm. Consequently it continues to expel moisture until such time as the water content of the tobacco and of the surrounding air have equalised. If, in this case, you do not increase the moisture level in the air, then the cigar is effectively functioning as an air humidifier and will dry out. Since the water that is evaporating from the tobacco also contains dissolved minerals and salts, these are transported in solution through the wrapper to the surface of the cigar. After evaporation of the water the minerals and salts are left on the wrapper. The result is normally a patchy efflorescence.

This is particularly significant in the case of cigars filled with tobacco which was grown in heavily fertilised (or mineral rich) soils, for in this case the efflorescence can occur in surprising quantities and have many different appearances. In this case we are almost always able to demonstrate the presence of ammonium compounds, which is clear evidence of the use of artificial fertilisers. The appearance ranges from a white needle like coating to an efflorescence resembling flower of sulphur.

In direct contrast to the ease with which we can explain the formation of mineral based bloom resulting from the tobacco drying out, the explanation for bloom caused by a rapid increase in ambient humidity is extremely complex, because, in physical terms, exactly the opposite process to that described above is responsible. In fact, the laboratories involved in the study have not been able to demonstrate the presence of either salts, sugars or starches. In the case of efflorescence caused by rising relative humidity we are dealing primarily with protein compounds –

however the chemists have been unable to positively identify the process responsible for its production. Osmosis, evaporation and crystallisation – all these measurable and comprehensible processes have been ruled out. One problem in analysing it is the fact that the bloom caused by rising humidity levels grows much more slowly than that caused by cigars drying out, making a thorough study in a laboratory very time-consuming. What is particularly noticeable is the slightly bitter taste of the efflorescence (you have to try everything once). The presence of protein explains the unpleasant smell which you get if you light a cigar “in bloom” (something which you should not bother to do – it tastes terrible and leaves an aftertaste which is reminiscent of burnt hair.)

Unfortunately the two kinds of cigar bloom are optically very similar. Even under the microscope it is difficult to distinguish between them. Furthermore, in both forms of cigar bloom we find coatings, scattered white spots (ranging from crystalline to fluffy white) which can be brushed off easily, and efflorescence resembling flower of sulphur which has grown on the wrapper.

THE PERFECT BREEDING GROUND FOR MOULD

Regardless of which kind of cigar bloom has occurred you should wipe it off with a soft paintbrush and conscientiously test the relative humidity in the humidor. The more constant you are able to keep this, the less likely you are to have problems with efflorescence. It is much more important to be able to distinguish between cigar bloom and mould than between the different kinds of bloom.

In fact, mould in a humidor is relatively unusual, and only occurs when relative humidity levels stay at around 80% for several weeks. The temperature has little effect

nau umgekehrt – je kühler die Umgebung, desto schneller wächst der Schimmel (das kann man gut beim Käse im Kühlschrank beobachten).

Auf der Cigarre finden sich Schimmelarten, die als Nährboden Salz- und Stickstoffquellen bevorzugen – und hier merken wir den Zusammenhang. Wenn die aus kristallisierten Salzen und Mineralien bestehende Cigarrenblüte nicht von der Cigarre entfernt wird, dann ist dies ein idealer Nährboden für Schimmel. Der eigentliche Tabakschimmel (*oespora tabaci*) kommt auf Cigarren äußerst selten vor und tritt nur bei akuter Überfeuchtung in Zusammenhang mit Stockflecken und muffigem Geruch im Humidor auf. Für einen Laien ist dieser Schimmel aber nicht vom klassischen Lebensmittelschimmel zu unterscheiden. Egal welcher Schimmel auf einer Cigarre auftritt, sie muss entsorgt werden und ist nicht mehr zu genießen. Schimmel tritt immer punktuell auf, hat einen Kern und einen Vorhof, ist weiß, grünlich, schwarz oder grau (und kann durchaus die gesamte Cigarre überziehen). Entgegen der landläufigen Meinung, Schimmel verwachse mit der Cigarre, lässt sich Schimmel meist leicht vom Deckblatt entfernen, hinterlässt aber im Gegensatz zur Cigarrenblüte meist einen Fleck oder eine Farbveränderung

an der betroffenen Stelle. Entfernt man den Schimmel, so tritt er nach einiger Zeit wieder auf, da es unmöglich ist, sämtliche Schimmelsporen von der Cigarre zu entfernen, insbesondere nicht am Brandende.

Die Cigarrenblüte ist mit bloßem Auge vom Schimmel nur schwer zu unterscheiden, weshalb es häufig zu Verwechslungen und zum versehentlichen Entsorgen der Cigarren kommt. Das einzig sichere Merkmal, Schimmel von der Cigarrenblüte zu unterscheiden, ist das Mikroskop. Wenn die Ausblühungen fadenartig oder wie spitze Nadeln bzw. wie Kristalle mit spitzen Enden aussehen, dann handelt es sich um die Cigarrenblüte. Wenn die Substanz jedoch die Gestalt von Stecknadelköpfen hat, dann handelt es sich mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit um Schimmel (die Köpfe beinhalten die Schimmelsporen). Häufig wird als Unterscheidungsmerkmal zwischen Cigarrenblüte und Schimmel der Sachverhalt angeführt, dass Schimmel nicht rückstandslos entfernt werden könne, die Cigarrenblüte jedoch schon. Dem ist nicht so. Auch die Cigarrenblüte kann mit dem Deckblatt der Cigarre fest verwachsen, ja sogar das Deckblatt im Extremfall perforieren und wie eine kleine Pflanze aus der Cigarre wachsen.

PROBLEMTABELLE

PROBLEM	URSACHE	BESCHREIBUNG / ABHILFE
Ausblühung punktförmig	Durch Verdunstung kristallisierte Salze.	Struktur wie Staubzucker, weich, geruchlos, leicht salziger Geschmack, leicht zu entfernen, bei Verbleib auf der Cigarre erhöhte Schimmelgefahr.
Ausblühung pelzartig (Cigarre komplett überzogen)	Zu hohe Luftfeuchte.	Cigarre ist meist flächig mit weißgräulichem, punktstrukturartigem Belag belegt, kann auch am Brandende fadenartige Struktur entwickeln. Leicht zu entfernen. Bei „Befall“ des Brandendes Cigarre um 10 bis 15 mm abschneiden. Feuchtigkeit im Humidor reduzieren.
Ausblühung gespinstartig	Auftreten vor allem bei erhöhter Luftfeuchte.	Sehr filigrane, aber recht stabile Geflechtstruktur, zieht keine Fäden wie Motten im Mehl, leicht zu entfernen, geruchlos.
Ausblühung schwefelblumenartig	Extrem gedüngter Boden, weitere Ursache nicht bekannt.	Schwefelblumenartige Ausblühungen, teils mit dem Deckblatt verwachsen. Kann einen Stiel haben wie eine Pflanze, die aus der Cigarre wächst.
Ausblühungen auf der Cigarre	Schwankende Luftfeuchte, starke Bodendüngung.	Einordnung siehe oben. Grundsätzlich Ausblühungen entfernen, bei Befall des Brandendes Cigarre um 10 bis 15 mm abschneiden. Cigarre nicht rauchen, solange sie konstant Ausblühungen produziert.
Verfärbung des Deckblattes mit grau-grünem, pelzartigen Belag, Cigarre erinnert im Geruch an schimmeliges Brot	Erheblich zu hohe Luftfeuchte über längeren Zeitraum, Schimmelbildung.	Cigarre entsorgen. Humidor reinigen (siehe ECCJ Heft 4 Winter 2009, Seite 88). Sicheres Anzeichen: Unter der Lupe (besser Mikroskop) stecknadelkopffartige Struktur. Kann aber auch fadenartig sein, dann schwere Differenzierung zur Ausblühung.
Nach Entfernen der Ausblühung verbleibt ein Fleck (Verfärbungen) auf dem Deckblatt, Cigarre riecht muffig-gammelig (nicht stallig)	Schimmel aufgrund zu hoher relativer Luftfeuchte oder eingeschleppter Schimmelsporen.	Cigarren entsorgen oder zu DER HUMIDOR zur Analyse schicken. Relative Luftfeuchte zwischen 65 und 70% im Humidor nicht überschreiten. Humidor von Schimmelsporen befreien (siehe ECCJ, Heft 4, Winter 2009, Seite 88).

Barroco
Barroco 1989
Maduro



Hecho totalmente a mano
en Honduras

Flor de Selva
Cigares



on this. Contrary to the popular belief that a higher temperature (e.g. 25 to 30°C in summer) facilitates the growth of mould, the exact opposite is true – the cooler the environment, the quicker the mould grows. (You can verify this by observing mould growing on cheese in a refrigerator).

Cigars are affected by moulds which prefer to grow on salt and nitrogen sources – and that leads us to the connection between the two things. If you do not remove the bloom caused by crystallised salts and minerals from the cigar, then this becomes an ideal breeding ground for mould. True tobacco mould (*oespora tabaci*) hardly ever grows on cigars and occurs only when humidity levels are much too high and in connection with foxing and a musty smell in the humidor. For a layperson it is impossible to distinguish between this and ordinary food mould. Regardless of which kind of mould affects it, the cigar must be thrown away and can no longer be enjoyed. Mould always grows in patches, has a nucleus and an atrium, is white, greenish, black or grey (and can definitely cover the whole cigar). Contrary to the popular belief that mould grows firmly attached to the cigar, the mould can

usually be easily removed from the wrapper, but it usually leaves behind a stain or discoloration, which bloom does not. If you remove the mould from the cigar it usually reappears after a while, since it is not possible to remove all the spores from the cigar, particularly not from the foot.

It is very difficult to tell the difference between cigar bloom and mould with the naked eye, with the result that the two are often confused and cigars thrown away needlessly. The only way to be sure of distinguishing correctly between mould and cigar bloom is to use a microscope. If the efflorescence is threadlike or looks like sharp needles, that is to say like crystals with sharp ends, then we are dealing with cigar bloom. If, however, the substance has a form like a pinhead, then it is almost certainly mould (the heads contain the mould spores). It is often stated that one way to tell the difference between cigar bloom and mould is the fact that mould cannot be removed without trace, whilst cigar bloom can. This is not true. Cigar bloom too can grow firmly attached to the cigar wrapper, and in extreme cases may even perforate the wrapper and grow out of the cigar like a little plant.

TABLE OF PROBLEMS

PROBLEM	CAUSE	DESCRIPTION / SOLUTION
Patchy efflorescence	Crystallised salts caused by moisture evaporation.	Structure like icing sugar, white, odourless, slightly salty taste, easy to remove, if not removed increases the risk of mould.
Furry efflorescence (Cigar completely coated)	Excessive humidity.	The cigar is generally covered with a greyish white, punctiform coating, and can develop threadlike structures at the foot. Easy to remove. If the foot is affected, reduce the length of the cigar by 10 to 15 mm. Reduce humidity in the humidor.
Web-like efflorescence	Usually occurs because of increased humidity levels.	Very lacy but stable fuzzy structure, makes threads like those made by moths in flour, easy to remove, odourless.
Efflorescence resembling flower of sulphur	Heavily fertilised soils, other causes not known.	Efflorescence resembling flower of sulphur, partially attached to the wrapper. May have a stalk, like a plant growing out of the cigar.
Efflorescence on the cigar	Variation in humidity levels, heavily fertilised soils.	See above for categorisation. Thoroughly remove efflorescence, if the foot is affected reduce the length of the cigar by 10 to 15 mm. Do not smoke the cigar for as long as it continues to produce efflorescence.
Discoloration of the wrapper with furry grey-green coating, Cigar smells like mouldy bread	Significantly high levels of humidity over a prolonged period, formation of mould.	Dispose of the cigar. Clean the humidor (see ECCJ Volume 4 Winter 2009, Page 88). Positive identification: when observed through a magnifying glass (or better still microscope) the structure resembles pinheads. Can also be threadlike in structure, leading to difficulty in identifying the type of efflorescence.
After removing the efflorescence a stain (discoloration) remains on the wrapper, cigar smells musty and rotten (not like a stable)	Mould caused by excessive relative humidity or mould spores which have been introduced into the humidor.	Dispose of cigars or send them to DER HUMIDOR for analysis. Keep relative humidity levels in the humidor below 65 to 70%. Remove all mould spores from the humidor (see ECCJ, Volume 4, Winter 2009, Page 88).



Artist line



DANNEMANN ARTIST LINE RESERVA

Für die Puro Brasil werden nur ausgewählte Jahrgangstabake des traditionsreichen Tabakanbaugebietes Mata Fina verwendet. Denn nur in Jahren mit idealen Witterungsverhältnissen bildet der Tabak sein volles Aroma aus.

Die Deckblätter dieses besonderen Longfillers zieht DANNEMANN auf der eigenen Plantage, für die Qualität der Einlagetabake bürgt eine jahrzehntelange Zusammenarbeit mit den Bauern der Mata Fina Region.

Die Selektion nach Blattstand und Erntezeitpunkt erlaubt es den Rollerinnen schließlich, den perfekten Blend zu komponieren. So entsteht ein ganz einmaliger würzig feiner Longfiller-Genuss.

Die ARTIST LINE Reserva ist in den Formaten Panatela, Corona, Robusto und Double Corona erhältlich.

Händlernachweis unter
www.DANNEMANN.com



**The first Mata Fina
cigar made of vintage tobacco.**



Die EG-Gesundheitsminister:
Rauchen kann tödlich sein

Enge Verbrüderung: Cigars & Spirits

In Moskau, einer der teuersten Metropolen der Welt, gilt die Cigarre als beliebtes Statussymbol. Neben exquisiten Spirituosen gehört sie ganz selbstverständlich zum luxuriösen Lifestyle. Das Beste ist hier gerade gut genug – und geraucht werden darf noch überall.

Text von Gabriela Greess
Fotos von Jo Lüders

Der älteste Cigar Salon der russischen Hauptstadt versteckt sich diskret hinter einem monumentalen Repräsentationsbau aus der Sowjet-Ära. Er ist noch recht jung, genauso wie die charmante Moskowiterin, die dort im Gubernatorsky das Sagen hat. Das kleine Paradies liegt hinter der Tverskaya-Straße, einer Hauptverkehrsader Moskaus, die mit ihren historisch imposanten Fassaden genauso von Luxus verliebten Aristokraten wie revolutionär-nüchternen Gorki-Zeiten erzählt. Wer die exklusive Adresse beim ersten Anlauf findet, hat für alle weiteren Abenteuer in dem 15 Millionen Menschen fassenden Labyrinth den Zugangscodex geknackt – und garantiert einen guten Guide an seiner Seite. Unser Begleiter lenkt sein Automobil mit sicherem Instinkt zum Ziel, das erstaunlicherweise im selben Gebäude wie das Moskauer

Rathaus liegt. Natürlich gibt es eine VIP-Parkzone vor dem Entree zum Gubernatorsky, dessen futuristischer Innenhof einen blitzschnell in die glanzvolle neue Putin-Ära versetzt.

Da taucht auch schon eine hoch gewachsene, blonde Frau auf und stellt sich selbstbewusst als bester Cigar-Sommelier Russlands vor. *Ekatarina Ponomareva* entdeckte mit 21 ihre Liebe zu den Puros, in den turbulenten Umwälzungszeiten nach der Perestroika. „Das war vor zehn Jahren, da begann für mich mein zweites Leben – mit den Habanos.“ Mehrmals stellte sie sich beim Habanos Festival in Cuba der Jury und verwirrte diese mit ihren langen Beinen wohl so sehr, dass sie es in der männlich dominierten Berufsgruppe bisher nicht über die Endrunde hinaus schaffte. Ekatarina führt uns in den Rauchsalon, der den pompösen Stil des 19. Jahrhunderts



Links: An der Moskwa gibt man sich der Cigarre weiter ungestört hin – inklusive etwas Romantik auch in langen kalten Nächten

Oben: Passion für Habanos: Ekaterina Ponomareva gilt als Nr. 1 unter den russischen Cigar Sommeliers

Left: Enjoy your cigar undisturbed in Moskva – along with a little romance on those long, cold nights

Top: Passion for Habanos: Ekaterina Ponomareva is considered Russia's cigar sommelier No. 1

Hand in Hand: Cigars & Spirits

In Moscow, one of the most expensive cities in the world, the cigar is a beloved status symbol. Hand in hand with fine spirits, it's a natural fit for the luxurious lifestyle. For Moscow, the best is just good enough – and smoking is permitted everywhere.

The Russian capital's oldest cigar salon is tucked discreetly behind a monumental building typical of Soviet architecture. But it's still downright young, just like the charming Moscovite who runs the show at the Gubernatorsky. This little paradise lies just past Tverskaya Street, one of Moscow's main thoroughfares, which with its imposing façades tells the stories of luxury-loving aristocrats as well as the revolutionarily austere Gorki era. If you're able to locate the secluded address on the first try, you've cracked the code for most future adventures in the 15 million-person-containing labyrinth – and you must have a really good guide. Our escort steers his automobile confidently toward our destination, which astonishingly is housed in the same building as Moscow's City Hall. Naturally, there's a VIP parking zone in front of the

Gubernatorsky, whose futuristic inner courtyard leads you straight into the glamorous new Putin era.

Immediately a tall blonde appears who introduces herself as the best cigar sommelier in Russia. *Ekaterina Ponomareva* discovered her love for puros at age 21, during the turbulent times after perestroika. "My second life began ten years ago – with Habanos." She's taken on the male-dominated jury at the Habanos Festival in Cuba several times, each time driving them so crazy with her long legs that she didn't ever make it past the final round. Ekaterina leads us to the smoking salon which blends the pompous style of the 19th century with contemporary Russian art. A giant humidor extends itself over an entire wall; club members store their cigars here as well. Visitors can choose from 50 brands from Cuba, Nicaragua



L.: Cigarren-Connaissanceur der ersten Stunde: Denis Petrov, Bar-Manager im Hotel Baltshug
 R.: Davidoff-Boutique Tverskaya: Hier empfängt Andrey Sinelnikov internationale Klientel
 L.: Cigar connoisseur from the early days: Denis Petrov, bar manager at Hotel Baltshug
 R.: Davidoff Boutique Tverskaya: Andrey Sinelnikov caters to an international clientele

mit Modern Russian Art kombiniert. Über eine Wand zieht sich ein riesiger Humidorschrank, in dem auch die Mitglieder des Clubs ihre Zigarren aufbewahren. Besucher können unter 50 Marken aus Kuba, Nicaragua und der Dominikanischen Republik wählen. Während Ekatarina sich ihr Wissen noch selbst aneignen musste, konnte unser Begleiter *Denis Petrov* von einer Cigarrenschule profitieren, die sich später im Gubernatorsky etablierte. Als Bar-Manager des Fünf-Sterne-Hotels Baltshug Kempinski am Roten Platz von Moskau gehörte er zu den Avantgardisten im Service, die hier von *Villy Alvero* die Feinheiten rund um die Zigarre lernten: „Wie Indianer saßen wir in der Runde, Chefs von Tabakläden wie Geschäftsleute, und unser Lehrer ließ eine Robusto von Davidoff kreisen, die noch vor der Revolution auf Kuba gedreht wurde. Das bleibt für mich unvergesslich.“

CIGARRENKULTUR KAM MIT DAVIDOFF INS LAND

Das Erbe von *Zino Davidoff*, dem gebürtigen Ukrainer, ist in der russischen Hauptstadt auf fruchtbares Terrain gefallen. Dahinter stehen engagierte Persönlichkeiten wie *Edward Kolpin III.* und *William T. Tribell*, die in Moskau die Kultur des Zigarrenrauchens in der postsowjetischen Zeit peu à peu etablierten. Die jetzt bereits dritte dort ansässige Boutique der Schweizer Oettinger-Davidoff-Group eröffnete kürzlich ihre Pforten an der zentralen Malaya-Bronnaya-Straße, einer luxuriösen Einkaufsmeile im Herzen der Metropole. Sie erstreckt sich auf zwei Etagen mit einer Fläche von 140 Quadratmetern nebst einer eleganten Cigarlounge. Die beiden Casas del Habanos, die sich in Moskau etablieren wollten, standen dagegen unter einem wenig glücklichen Stern und wurden wieder geschlossen. Die im Herzen Moskaus gelegene Davidoff-Boutique Tverskaya pflegt eine harmonische Koexistenz zwischen ihren Hausmarken und Zigarren aus Kuba (20 Prozent) sowie Nicaragua, und der Verkauf edler Spirituosen gehört hier wie in vielen der rund 15 renommierten Tabakfachgeschäfte von Moskau selbstverständlich zum Geschäft. „Wir führen hier ein großes Lager, beliefern Hotels wie Restaurants, aber auch viele Touristen gehören zu unseren Kunden“, sagt Verkaufsmanager *Andrey Sinelnikov* und bringt die Trümpfe dieser Davidoff-Filiale auf den Punkt: „Einmal pro Woche kontrolliert ein Schweizer Spezialist unsere Ware.“ Denn in Moskau kursierten sehr viele gefälschte Zigarren.

„Sind wir hier noch in Europa oder doch schon in Asien?“, fra-

gen wir unseren perfekt Englisch sprechenden Guide Denis, als wir vor der Tabakaria im superschicken Décor Shopping Centre stehen und wieder nur Schilder auf Kyryllisch entdecken. „Irgendwo mitten drin“, meint er und verteidigt die sprachliche Genügsamkeit der Russen mit Hinweis auf exzellente Serviceleistungen. So kann man in Moskau oft an sieben Tagen die Woche von 7 bis 22 Uhr seine Tabakprodukte kaufen und wird als Ausländer besonders zuvorkommend bedient. Hohe Steuern machen viele Zigarren in der Regel jedoch teurer als in den meisten EU-Staaten. Doch Vergleiche, gerade bei Habanos, lohnen. Wirft man einen Blick auf den Parkplatz vor dem Shopping-Center mit den neuesten Modellen von Mercedes-McLaren und Bentley, wird einem klar, welche zahlungskräftige Klientel hier verkehrt.

Noch mehr Luxus, gepaart mit ästhetischer Perfektion, umgibt uns im Monte Cristo. Im „Weißen-Haus-Viertel“ im Westen Moskaus ist dieser Tabakshop unscheinbar in einem Wohnblock integriert. Im imposanten Verkaufsraum, ausgetäfelt mit edlem Zedernholz und bestückt mit einem Riesenhumidor, empfängt uns *Elena Chebanova*. „Habanos machen bei mir ein gutes Drittel aus, edle Longfiller aus allen anderen Provenienzen sind hier genauso gefragt.“ Zu ihren Klienten zählen viele Amerikaner. Im kleinen, feinen Cigar Room gleich nebenan zeigt sie ein Humidor-Unikat im Wert von 4400 Euro, das ein russischer Künstler mit Edelstein-Mosaiken für einen italienischen Hersteller gestaltete. Denis, unverzichtbarer Begleiter auch als Übersetzer, geleitet uns dann weiter zum *Vkus Jizny*, einem der größten Tabakfachgeschäfte im Zentrum. Es eröffnete erst im Jahr 2007, was die anhaltende Nachfrage nach Premiumcigarren bestätigt. „Etwa 6000 Stück gehen bei uns pro Monat über den Ladentisch“, informiert Manager *Alexey Tarasevich*. Am besten laufen klassische Formate von Montecristo wie die No. 2. Mit 520 Rubel (ca. 12 Euro) kostet diese hier etwa so viel wie in der EU. „Die Hälfte unseres Bestands besteht aus Habanos“, betont Tarasevich. „Aber wir führen auch Raritäten vieler anderer Provenienzen wie OpusX aus dominikanischen Tabaken oder Perdomo Reserve Golf Churchill (670 Rubel, ca. 15 Euro) aus Nicaragua.“

ROCKY PATEL UND SEINE LIEBE ZU MOSKAU

Eine besondere Beziehung haben die Russen hier zu *Rocky Patel*, dessen Vintage 1990 (690 Rubel, ca. 16 Euro) überaus gefragt ist. Rocky hat über dem Humidor von *Vkus Jizny* eine



Wie überall in Moskau setzt man auch im Tabakfachgeschäft Monte Cristo auf Luxus pur. In Moscow, luxury is in high demand, and it's no different at tobacco shop Monte Cristo.

cellent Russian customer service. In Moscow, one can buy tobacco products seven days a week from 7 a.m. to 10 p.m. and, as a foreigner, is usually especially welcomed. In general, higher taxes make many cigars more expensive than in the EU states. But comparison shopping, particularly with Habanos, is worth it. A view out onto the parking lot of the shopping center, full of the newest models of Mercedes-McLarens and Bentleys, shows that powerful wallets circulate here.

Even more luxury paired with aesthetic perfection surrounds us in the Monte Cristo. Located in the "White House district"

and the Dominican Republic. While Ekaterina had to acquire her knowledge all by herself, our escort *Denis Petrov* was able to take advantage of the cigar education that later established itself in the Gubernatorsky. As bar manager at the five-star hotel Baltschug Kempinski on Moscow's Red Square, he belonged to the avant-gardists in the hospitality service who learned finer details of the cigar from *Villy Alvero*: "We sat in a circle like Indians, both directors of tobacco shops as well as businessmen, and our teacher passed around a Robusto from Davidoff that had been rolled before the Cuban Revolution. Now that was truly unforgettable."

CIGAR CULTURE CAME WITH DAVIDOFF

The legacy of *Zino Davidoff*, who was born in the Ukraine, fell on fertile soil in the Russian capital. Behind the scenes are figures like *Edward Kolpin III* and *William T. Tribell*, who established peu a peu the cigar culture in post-Soviet Moscow. The Swiss Oettinger-Davidoff-Group's third local boutique recently opened its doors in the central Malaya Bronnaya Street, a luxurious shopping boulevard in the heart of the metropolis. It stretches across two levels with a square footage of 140 square meters as well as an elegant cigar lounge. But the Casas del Habanos that hoped to open their doors in Moscow have had less luck; both have since closed. Centrally located Davidoff Boutique Tverskaya fosters a harmonious coexistence between its own house brands and cigars from Cuba (20 percent) as well as Nicaragua; and fine spirits make up a good part of the sales, as in the other 15 or so renowned Moscow tobacco retailers. "We keep a large supply in stock and deliver to hotels as well as restaurants, but tourists make up a large share of our clientele", says sales manager *Andrey Sinelnikov* and reveals "An expert from Switzerland examines our goods once a week." Unfortunately, this is a necessary precaution due to large numbers of fake cigars on the Moscow market.

"Are we still in Europe or already in Asia?" we ask our perfectly fluently English speaking guide Denis upon arrival at the tabacaria in the super-chic Décor Shopping Center and are once again met only by Cyrillic signage. "Somewhere in the middle", he says and deflects the Russians' linguistic frugality by reminding us of the ex-

of western Moscow, this tobacco retail shop is inconspicuously integrated into a residential building. Owner *Elena Chebanova* receives us in the imposing sales room, paneled with costly cedar wood and decorated with a huge humidor. "Habanos make up around a third of my sales, and fine longfillers from all other provenances are also in demand." She counts many Americans among her clientele. In the small but lovely cigar room next door she has on display a one-of-a-kind humidor priced at 4,400 Euro (\$ 6,283) that a Russian artist designed for an Italian manufacturer using mosaics of precious stone.

Denis, indispensable guide as well as translator, leads us further to *Vkus Jizny*, one of the largest tobacco specialty retailers in the city center. It's been open since 2007, proving the lasting popularity of premium cigars. "Around 6,000 pieces go over the counter every month", states manager *Alexey Tarasevich*. Best-sellers include classic Montecristo formats like the No. 2. At 520 rubles (around \$ 17.50), these are comparable prices to those in the EU. "Half of our stock consists of Habanos", says Tarasevich. "But we also carry rarities from many other provenances like the OpusX from Dominican tobaccos or Perdomo Reserve Golf Churchill (670 rubles, \$ 22.58) from Nicaragua."

ROCKY PATEL LOVES MOSCOW

The Russians have a special relationship with *Rocky Patel*, whose Vintage 1990 (690 rubles, \$ 23.25) is in high de-



Degustation mit Cigars & Portwein im Smoker Shop *Vkus Jizny*
Tasting cigars & port at smoke shop *Vkus Jizny*



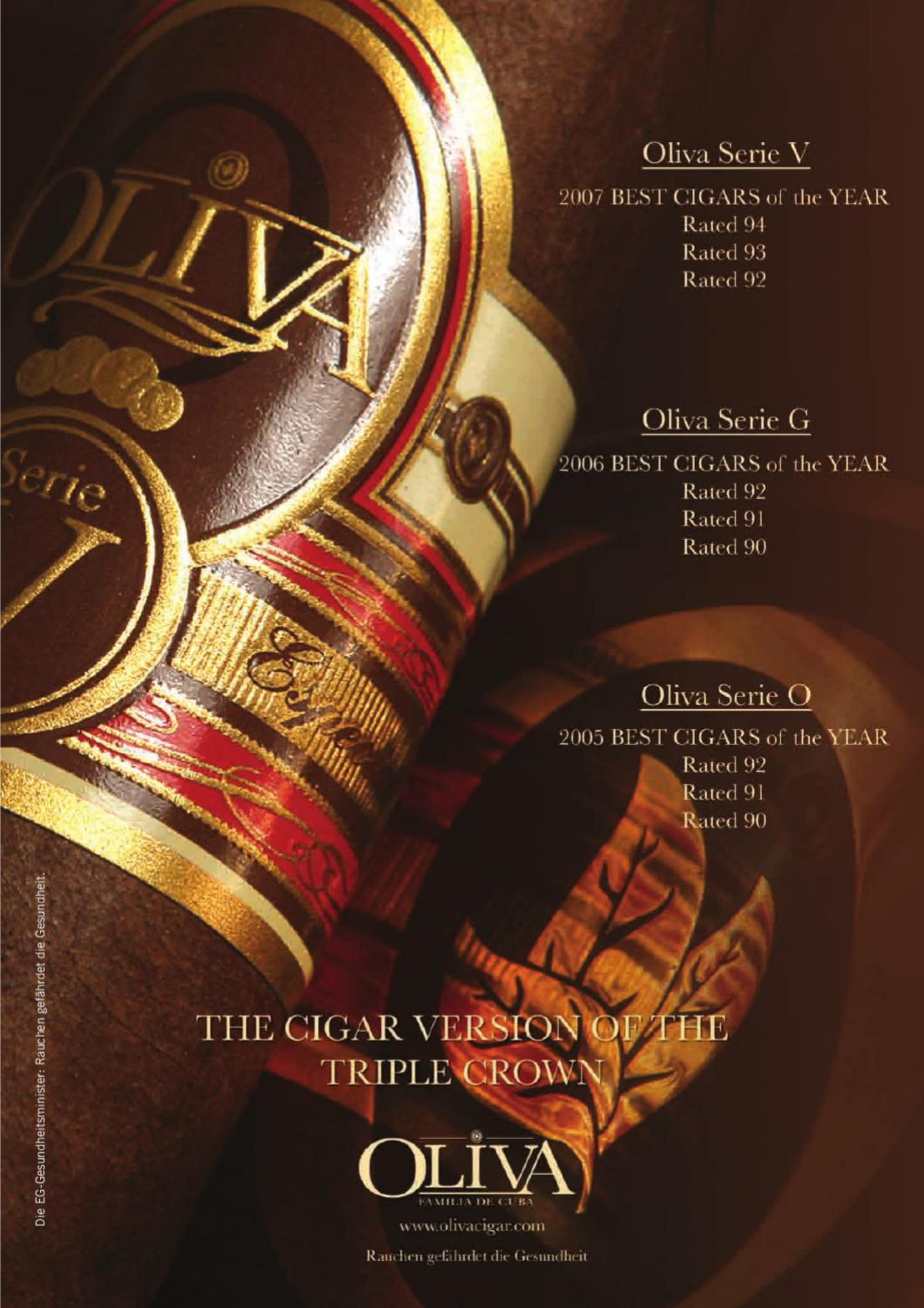
TRUE STORY.

nub
CIGAR

www.nubcigars.com

VISIT OUR WEBSITE FOR A LIST OF AUTHORIZED TOBACCONISTS IN YOUR AREA

Rauchen gefährdet die Gesundheit



Oliva Serie V

2007 BEST CIGARS of the YEAR

Rated 94

Rated 93

Rated 92

Oliva Serie G

2006 BEST CIGARS of the YEAR

Rated 92

Rated 91

Rated 90

Oliva Serie O

2005 BEST CIGARS of the YEAR

Rated 92

Rated 91

Rated 90

THE CIGAR VERSION OF THE
TRIPLE CROWN

OLIVA
FAMILIA DE CUBA

www.olivacigar.com

Rauchen gefährdet die Gesundheit

persönliche Inschrift hinterlassen: „Best Cigar Shop in Russia“, kommentierte er 2008, bei seinem letzten Besuch. Für Tarasewich geht das Konzept des Ladens bes-tens auf: „Viele Kunden kaufen mit ihren Cigarren hochwertige alkoholische Getränke; wir führen neben 50 verschiedenen Wodka-Marken auch exquisite Weine sowie Sherry und Porto.“ Am stärksten ausgeprägt ist die Verbrüderung zwischen Spirits & Cigars in der Gallereya Gradusa (engl. Galeria Grados). Beschallt mit klassischer Musik, gelangen wir durch einen imposanten Spirituosen-Lageraum zum größten Humidor in Moskau, in dem etwa tausend Cigarren lagern. „Ich bin in ers-ter Linie Weinspezialist, aber meine Passion für Puros wird immer größer“, sagt der Besitzer *Safaryan Samuel*, der in seinem 700 Quadratmeter großen Imperium eine Lounge integrierte, und die kommt ohne viel Etikette aus. In der urigen Location trifft man neben Businessleuten auch Harley-Davidson-Fans, die in verknautschten Ledersesseln ihren Fine Smoke genießen. „In Moskau machen Habanos in den Tabakgeschäften rund die Hälfte des Angebots aus“, betont Samvel. „Russland ist ein kleiner Markt, ich verkaufe im Jahr nur um die fünf Millionen Longfiller.“ Cigarren haben hier keine lange Tradition, aber das bringe auch viel Offenheit: „Viele unserer Kunden sind experimentierfreudig; gerade jüngere verabschieden sich immer öfter von der Zigarette zugunsten von Premiumcigarren.“

NACHTLEBEN MIT UNGEBREMSTEM FINE SMOKE

In Gastronomie und Nachtleben herrscht für Aficionados in Moskau noch unbegrenztes Rauchvergnügen, Verbotsgesetze sind hier noch so gut wie unbekannt. In einer jahrhundertalten Institution wie dem Café Puschkin, wo russische Küche serviert wird, kann man im historischen Speisesaal als selbstverständliche Sache der Welt die mitgebrachte Zigarre seiner Wahl genießen oder wie fast überall aus einem gut gefüllten Humidor seine Wahl treffen. Besonders feine Locations für Freunde des Fine Smoke haben sich im historischen Viertel rund um das Bolschoi-Theater mit seinem stilvollen Jugendstil-Ambiente angesiedelt. Zu den angesagten Adressen gehört The Most, in dem Pariser Pomp sich mit Moskauer Edel-Chic paart. Die Damen tragen hier aufregende Schuhe, deren schwindeler-



regende Absätze teils mit einer langen Romeo y Julieta Belicoso konkurrieren, die hier gerne geraucht wird.

Nahe des Roten Platzes genießen wir spätabends in der eleganten Bar des Hotels Baltshug dann eine letzte Zigarre, begleitet von live Piano-Musik: Denis Petrov empfiehlt uns aus seinem Humidor, der Moskau-typisch auch hier nur zur Hälfte mit Habanos gefüllt ist, eine Hoyo de Monterrey Epicure Especial. Mit Blick auf das heute unbesetzte Ledersofa neben uns meint der Barchef: „Hier saß erst kürzlich wieder der deutsche Ex-Kanzler Schröder; er verlangte wie immer eine Cohiba und dazu den besten italienischen Rotwein.“ Um den Absatz in seiner Wodka-Bar – mit 113 Marken die bestausgestattete von Moskau – muss er sich keine Sorgen machen. Das Nationalgetränk findet gerade bei den russischen Oligarchen in Zeiten der Krise regen Absatz. Was die Rauchkultur in Moskau angeht, kommentiert Denis süffisant: „Hier wird in erster Linie geraucht, weil es Prestige bringt. Ein echter Markt für Cigarrenliebhaber ist noch Zukunftsmusik.“ Nico Giovanoli, selbst Aficionado, steuert dem als Executive Chef des Hotels entgegen, indem er Degustationsabende für einen renommierten „Gentlemen Smoker's Club“ veranstaltet. Als Maxime folgen diese seiner eigenen Lebensphilosophie: „Nach einem harten Arbeitstag bringt eine Zigarre nicht nur Entspannung, sondern vor allem die wunderbare Erkenntnis, dass mit jedem Fine Smoke sich der eigene Genusshorizont erweitert.“

INFORMATION

SMOKE SHOPS

Vkus Jizny
1905 Street, 10
Metro: 1905 ulitsa
T +7 (499) 259 00 06

Davidoff Tverskaya
Tverskaya Ulitsa, 23
Metro: Pushkinsky
T +7 (495) 694 57 00,
200 57 00
www.imperialcigar.com

Davidoff (with Cigar Lounge)
Malaya Bronnaya, 24
T +7 (495) 626 70 67

Gallereya Gradusa
(Cigars & Spirituosen)
(Cigars & Spirits)
Serpukhovskiy Val, 5
T. +7 (495) 952 36 36,
768 77 77

Tabakaria
(Westen/Weißes-Haus-Viertel)
(West/White House District)
Décor Shopping Centre
Novy Arbat, 21
T +7 (495) 228 37 38

Monte Cristo
(Westen/Weißes-Haus-Viertel)
(West/White House District)
Kutuzovskiy Prospekt, 14
T +7 (499) 243 62 28

LOUNGES

Gallereya Grados
(Uriges Moskau-Feeling)
(Authentic old Moscow)
Serpukhovskiy Val, 5
T. +7 (495) 952 36 36,
768 77 77

Gubernatorsky
(Klein & fein mit Restaurant)
(Small and elegant, with restaurant)
Usabda Center
Voznesensky, 22
Metro: Puschkinskaya
T +7 (495) 797 26 82

Bar Baltshug
(First Address auch für Wodka)
Hotel Baltshug Kempinski
Ul. Baltshug, 1
T. +7 (495) 287 20 00

CIGARS & RESTAURANTS/BARS
(rechtzeitig reservieren!)
(reserve well in advance!)

Bolshoi (Gourmettempel)
Ulitsa Petrovka
Kuznetsky Most, 3/6
T +7 (495) 789 86 52

Café Puschkin
(Russische Küche)
(Russian cuisine)
Tverskoy, 26 A
T +7 (495) 781 79 28

GQ
(Mediterran & Life-Style-Bar)
(Mediterranean)
Baltshug Street, 5
T +7 (495) 956 77 75

The Most
(Frz. Cuisine & pompöse Bar)
(French cuisine, snooty bar)
Kuznetsky Most, 6/3
T +7 (495) 66 07 06

Lootch
(Cigar-Separées, trendy Bar & Arts)
(Cigar booths, trendy bar)
Bolshay Pirogovskaya, 27/1
T +7 (495) 287 00 22

Club-Restaurant CDL „Central-Haus der Literaten“
Centralnyj Dom Literatov
(Freimaurer-Schloss im Zentrum mit Super-Interieur)
http://cdlrestaurant.ru/
(nur russisch)
Centralnyj Dom Literatov
(Freemason castle in the city center with an extraordinary interior)
http://cdlrestaurant.ru/
(only russian language)

HOTELS

Baltshug Kempinski
(beim Roten Platz)
(Red Square)
Ul. Baltshug, 1
T +7 (495) 287 20 00
www.kempinski-moscow.com

AIRLINE

Germanwings: Nonstop & günstig nach Moskau, via sieben Airports in Deutschland
Germanwings: Nonstop & affordable flights to Moscow via seven German airports
www.germanwings.com

REISEAUSKUNFTE TRAVEL INFORMATION
www.marcopolo.de/reise_und_freizeit/moskau

Auf der Website www.cigarinfo.ru/geoplaces findet man eine interaktive Karte mit vielen Cigarlounes und -clubs. Allerdings ist die Website kyrillisch. On the website www.cigarinfo.ru/geoplaces you'll find an interactive map that lists many cigar lounges and clubs. Unfortunately the website is mostly in Cyrillic.



L.: Relaxe Lounge in Gallereya Grados
 M.: Hinter einstigem „Eisernen Vorhang“: Gourmets & Aficionados sind auch im The Most eng verbündet
 R.: Das Looch ist ein Puro-Paradies für Nachtschwärmer
 L.: Relaxed lounge feel in the Gallereya Grados
 M.: Behind the former “Iron Curtain”: gourmets & aficionados rub shoulders at The Most
 R.: The Looch is a puro paradise for night owls

mand. Rocky even scribbled a personal note above *Vkus Jizny's* humidor. “Best cigar shop in Russia”, he commented during his most recent visit in 2008. For Tarasevich the store’s main concept has been working out wonderfully: “Along with their cigars, many customers also purchase high-quality alcoholic beverages; we carry close to 50 different brands of vodka along with exquisite wines, sherry, and port.” The most strikingly obvious companionship of spirits & cigars is at the Gallereya Gradusa (Galleria Grados). Serenaded with classical music, we make our way through an imposing storehouse of spirits to Moscow’s largest humidor, which contains close to 1,000 cigars.

“I’m first and foremost a wine specialist, but my passion for puros has been steadily growing”, confesses owner *Safaryan Samvel*, who has integrated a first-rate lounge into his 700 square-meter imperium. Business is booming even though the lounge itself bears no signage. In the rustic space, businessmen mingle next to Harley Davidson fans, who enjoy the fine smoke from the comfort of lived-in leather armchairs. “In many Moscow tobacco shops, Habanos make up around half the supply”, emphasizes Samvel. “Russia is a small market; I only sell around five million longfillers a year. Cigars don’t have a long tradition here,

but that also brings a lot of potential. Many of our clients like to experiment; right now many more young people are saying goodbye to the cigarette in favor of premium cigars.”

NIGHTLIFE WITH THE FINE SMOKE, NO HOLDS BARRED

When it comes to dining, drinking, and dancing, boundless smoking pleasure still reigns in Moscow. Smoking bans are almost unknown here. In a century-old institution like Café Pushkin, which serves hearty Russian cuisine, you can enjoy a cigar you’ve brought with you in the historic dining hall as though it were the most natural thing in the world; nearly everywhere you’ll be able to find your preferred smoke in a well stocked humidor. Especially good locations for friends of the fine smoke have settled in the historic district around the Bolshoi Theatre with its stylish Art Nouveau ambience. The most trendy locations include The Most, which pairs Parisian pomp with Moscow high chic. Women here wear thrilling shoes whose dizzyingly high heels often compete with the length of a Romeo y Julieta Belicoso, also very popular.

Close to Red Square, we enjoy a last cigar of the evening in the Hotel Baltschug’s elegant bar, accompanied by live piano music. Denis Petrov makes a recommendation – a Hoyo de Monterrey Epicure Especial – to us from his humidor; typical for Moscow, it’s only half-filled with Habanos. With a glance at the unoccupied leather sofa near us the bar manager says: “Only recently German ex-Chancellor *Schröder* sat there. Like always, he asked for a Cohiba and the best Italian red wine.” Petrov doesn’t have to worry about turnover in his vodka bar – with 113 brands it’s Moscow’s best-stocked. The national beverage has been more popular than ever with Russian oligarchs during this time of economic turmoil.

When it comes to smoking culture in Moscow, Denis comments sardonically: “Here people smoke because it’s prestigious. Having a real market for cigar lovers is still a pipe dream.” *Nico Giovanoli*, himself an aficionado, is doing his duty as the hotel’s executive chef to steer it in that direction by holding regular tastings as part of a well-respected Gentlemen Smoker’s Club. The only maxims needed come from his own life philosophy: “After a hard workday, a cigar brings not only relaxation, but above all the wonderful realization that with each fine smoke one’s own sensory horizon is quite pleasurably broadened.”



Das Bolschoi trumpft mit raffinierter russisch-französische Küche auf
 The Bolshoi is unrivaled for refined Russian-French cuisine

ARTURO SANDOVAL

Abdriften ins Nirwana des Jazz

Als Bläser zeigt er die Kondition eines altgedienten Marathon-Spielers: Es sind lustvolle Auftritte, garantiert etwas crazy. Zur Entspannung folgt eine Arturo Fuente-Cigarre.

Text von Gabriela Greess
Fotos von Manny Iriarte

In jahrzehntelang trainierter Manier entlockt *Arturo Sandoval* seiner Trompete auf der Bühne tolldreist improvisierte Tonfolgen aus einem überreichen Jazz-Repertoire, das sich so immer wieder aus sich selbst heraus erneuert. Man driftet mit ihm in ein fernes Nirwana, irgendwo zwischen Himmel und Hölle, wo die Zeit still steht. Sandoval versteht es, seine Zuhörer zu elektrisieren. Mit diabolischer Lässigkeit inszeniert er seine ureigene Dramaturgie aus schmetternden, schmachtenden und auch schmerzvoll röhrenden Klängen. Im Afro-Cuban Groove, Bebop und bei klassischen Balladen ist er gleichermaßen ein Maestro. Dabei ist die Show ein Teil seines musikalischen Genius.

Der 60-Jährige Fusion-Musiker mit der unglaublichen Puste scheint sich an seinem Instrument festzusaugen und mit ihm eins zu werden – auf der Suche nach dem jubelnden Moment, in dem sich seine Atem beraubende Spieltechnik wie in einem musikalischen Urknall entlädt.

Bis es so weit ist, ertappt man sich irgendwann dabei, die Sekunden zu zählen, bis er dann doch endlich wieder Luft holt. Das sind unglaublich lange Momente, mit denen Sandoval gerne provoziert und ganz nebenbei beweist, dass auch ein seit Jahrzehnten passionierter Cigarrenraucher auf ein beachtliches Lungenvolumen vertrauen kann.

Der amerikanische Jazzler und Komponist, geboren in Artemisa bei La Habana (Kuba), erinnert sich an bewegende Fine-Smoke-Erlebnisse mit *Dizzy Gillespie*, sein Idol und späterer Mentor. Dazu gab es viele Gelegenheiten, als Sandoval ab 1989 drei Jahre lang in Gillespies United Nation Orchestra mitspielte: „Dizzy war ein echter Aficionado; wir rauchten zusammen viele Cigarren und wir besuchten auch in den 80er-Jahren gemeinsam einige Tabakmanufakturen auf Kuba.“ Seine Heimatinsel verließ Sandoval vor 20 Jahren, seither lebt er mit seiner Familie in Miami. Dort entdeckte er auch seine Leidenschaft für Longfiller aus der

Siegel der Verbundenheit: Sandoval
liebt Cigarren der Familie Fuente
The seal of solidarity: Sandoval
loves Fuente family cigars



ARTURO SANDOVAL

Drifting Away Into Jazz Nirvana

When hitting the long notes, he shows the lung capacity of a veteran marathon runner. His exciting performances are guaranteed to get a little crazy. Afterwards, he smokes an Arturo Fuente cigar just to calm down.

In an easy manner that reveals he's done it for years, *Arturo Sandoval* charms bold improvisational sequences out of his trumpet, reaching back to a vast jazz repertoire that constantly renews itself from its own rhythms. When listening, you drift into a far-away nirvana somewhere between heaven and hell, and where time stands still. Sandoval knows how to electrify his audience. With diabolical nonchalance he stages his unique dramatic compositions of blaring, yearning and sometimes even painfully bellowing sounds. Afro-Cuban groove, Bebop, classical ballads – he's master of them all. And the show is just part of his musical genius.

When he plays, the 60-year-old fusion artist with the incredible pair of lungs seems to almost nurse at his instrument, becoming one with it – seeking that jubilant moment in which his breath-taking technique discharges itself, a musical big bang. Until then, however,

you'll find yourself counting the seconds until he takes his next breath. Sandoval uses these incredibly long moments to tease his audience; and they also happen to prove that a long-time, passionate cigar smoker can also boast a remarkable lung capacity.

Born in Artemisa near Havana, Cuba, the American jazz musician and composer fondly remembers sharing a fine smoke now and then with *Dizzy Gillespie*, his idol and later mentor. He had a lot of opportunity to do so in 1989 while playing with Gillespie's



Multitalent aus Miami: Der Wahl-Amerikaner ist virtuoso am Flügel, der Trompete und den Percussions
A multi-talent from Miami: the American-by-choice is a virtuoso on the piano, the trumpet and percussion

CD für Aficionados: Der Maestro des Jazz komponierte eine Hommage an die Cigarre
 CD for aficionados: the maestro of Jazz composed an homage to the cigar

Dominikanischen Republik. „Meine bevorzugten Cigarrenlinien sind Don Carlos und OpusX aus der Produktion von Arturo Fuente.“ Den Cigarren, nein, der Familie Fuente, hat er sogar ein musikalisches Monument gesetzt. Die CD heißt „Journey to Chateau de la Fuente“. Dem Tabak aus Kuba hat er völlig abgeschworen: „Ich rauche heute nur noch Fuentes. Dennoch will ich nicht abstreiten, dass auf Kuba großartiger Tabak wächst. Aber die Qualitätskontrolle und Art und Weise, wie dort der Herstellungsprozess von Puros gehandhabt wird, sind für mich nicht akzeptabel.“ Der Maestro des Fusion-Jazz, ausgezeichnet mit vier Grammy Awards unter vielen Trophäen, wollte sich zu Beginn seiner Karriere ganz der klassischen Musik mit der Trompete widmen. Erst später entdeckte er seine Begeisterung für die Perkussion und das Klavier. In seinem Haus in Miami steht ein mächtiger Konzertflügel der Wiener Traditionsfirma Bösendorfer, einer der ältesten Pianomanufakturen der Welt. Darauf ist er sehr stolz: „Es ist ein wundervolles Instrument. Für mich hat es zudem einen unermesslichen Wert, weil es früher *Oscar Peterson* gehörte. Allein die Vorstellung, dass mein großes Vorbild die gleichen Tasten berührte, auf denen ich heute täglich spiele, gibt mir eine ungeheure Inspiration.“
 Diskographie: www.arturosandoval.com



United Nation Orchestra for three years: “Dizzy was a real aficionado – we smoked many cigars together. In the 1980s, we also traveled together to several tobacco manufacturers in Cuba.”

Sandoval left his homeland over 20 years ago and since then has lived with his family in Miami. There he discovered his passion for longfillers from the Dominican Republic: “My preferred cigar series are Don Carlos and OpusX from Arturo Fuente production.” He even dedicated a musical monument to these cigars – well, really to the Fuente family itself. The CD is called „Journey to Chateau de la Fuente“. “He has completely given up smoking Cuban tobacco: “Today I only smoke Fuentes. I’m not trying to say that Cuba doesn’t grow excellent tobacco. But the quality control and the ways in which the puro manufacturing process is handled are not acceptable to me.”

The maestro of fusion jazz, a winner of four Grammy Awards among many others, had, at the beginning of his career, hoped to devote himself to classical trumpet music. Only later did he discover his enthusiasm and talent for percussion and the piano. His Miami residence is also home to an imposing concert grand piano from the Viennese firm Bösendorfer, one of the world’s oldest piano manufacturers. He’s very proud of it: “It’s a wonderful instrument. It’s priceless to me because it once belonged to *Oscar Peterson*. Merely the thought that my great role model once touched these very keys – on which I now play daily – grants me tremendous inspiration.”

Discography: www.arturosandoval.com



The original Honduran.



Don Tomás returns to its Honduran origins with the classic blend of Honduran and Nicaraguan tobaccos that made these cigars a favorite of cigar connoisseurs. Experience original Honduran taste for yourself with Don Tomás Clásico, Don Tomás Maduro, Don Tomás Cameroon, and Don Tomás Sun Grown.




DON TOMÁS

Clásico • Maduro • Cameroon • Sun Grown



Fälschungen in der



Letzten Monat wurde ich von jemandem kontaktiert, der mir ein Paket seltener Sammler-Cigarren verkaufen wollte, in dem sich kubanische Davidoffs und gereifte Montecristos befanden. Dem Anschein nach war dies eine ansehnliche Kollektion. Doch Käufer aufgepasst – hier handelte es sich um Fälschungen!

Während eines Besuchs in der Schweiz im vergangenen Jahr überreichte mir ein Freund eine Cigarre, die er in Asien gekauft hatte. Sie trug einen Davidoff Havana-Cigarrenring, was üblicherweise bedeutet, dass die Cigarre mindestens 18 Jahre alt ist. Der Ring schien auch wirklich so alt zu sein, denn er war leicht verblichen und die weißen Teile ein wenig vergilbt. Die Cigarre hingegen sah brandneu aus. Das Deckblatt war geschmeidig und ölig; die Form rund und ohne jegliche Anzeichen, dass die Cigarre lange Zeit in einer Kiste verbracht hatte. Das Aroma der unangezündeten Cigarre war stark und wies Spuren von Ammoniak auf. Eine alte Banderole war um eine neue Cigarre gewickelt worden! Obwohl zahlenmäßig noch kein größeres Problem, nimmt die Fälschung von gereiften Cigarren zu – ein Problem, das sich in Asien, Europa, dem Nahen Osten und Nordamerika bemerkbar macht. Überall

dort, wo es ein starkes oder wachsendes Interesse am Luxus einer gereiften Cigarre gibt, wird man voraussichtlich auch auf Fälschungen treffen. Besonders beunruhigend bei diesem zunehmenden Auftreten ist die Tatsache, dass es jede Menge an Geschick benötigt, um eine Fälschung solcher Art zu identifizieren. Habanos Cigarren-Kisten weisen einen Stempel mit dem Verpackungsdatum auf, was sich als äußerst wertvolles Hilfsmittel erweist. Wie dem auch sei, es ist einfach, neue Cigarren in eine alte Box zu packen. Da Menschen bereit sind, Spitzenpreise für gereifte Cigarren zu bezahlen, gibt es einen Anreiz für skrupellose Personen, Enthusiasten mit Fälschungen hinters Licht zu führen.

WIE ERKENNT MAN EINE FÄLSCHUNG?

Das Aussehen des Cigarrenrings kann viel über das Alter verraten. Da die Banderolen im Laufe der Zeit Luft und

Luxusklasse



Forgeries at the Top End

Last month I was contacted by someone who wanted to sell a parcel of rare collectible cigars. Included in the package were Cuban Davidoffs and aged Montecristos. On the face of it, this was a handsome collection. But buyer beware; these were fakes!

Links: Metallisch-goldene Schrift tauchte 2003 auf Cohiba-Banderolen auf. Wie Sie sehen können, wurde auch das schwarzweiße Muster oben geändert. Das ist eines der Details, wo Fälscher oft Fehler machen

Rechts: Bei dieser nicht gerade billigen Cigarre stimmen Muster, Farben, Schriftarten und Proportionen von vorne bis hinten nicht

Left: Gold metallic letters appeared on Cohiba bands in 2003. As you see, the black and white pattern at the top of the band also changed. This is one of the details that counterfeiters often get wrong

Right: From top to bottom, the patterns, colors, fonts, and proportions are incorrect for this not inexpensive cigar

Last year during a visit to Switzerland, a friend handed me a cigar that he bought in Asia. It had a Davidoff Havana band which should mean that the cigar was at least 18 years old. The band did appear to be that old because it was lightly faded and the white parts had slightly yellowed. The cigar, on the other hand, looked brand new. The wrapper was smooth and oily. The shape was round, with no evidence of long time in a box. The aroma of the unlit cigar was bright and ammonia was present. The old band had been placed on a new cigar!

While still not a large problem by volume, the falsification of aged cigars is increasing. The problem is evident in Asia, Europe, Middle-East, and North America. Wherever there is a strong or growing interest in the luxury of an aged cigar, you can probably find a forgery.

What is particularly distressing about this increasing occurrence is that it requires a great amount of skill to identify a forgery of this type. Habanos cigar boxes are stamped with the boxing date which is a very useful tool. However, it is easy to place new cigars in an old box. Since people are willing to pay a premium price for cigars that have aged, there is an incentive for unscrupulous people to dupe enthusiasts with forgeries.

HOW CAN YOU TELL A FAKE?

Band Appearance can be a telltale sign of age. As bands are exposed to air and light over time, they will change in appearance. In fact, bands can reveal information from their feel as well as appearance. Ink printed on paper will usually lose its intensity over time. Metallic foils will become oxidized and may develop corrosion. This can be



Licht ausgesetzt werden, ändert sich ihre Erscheinung. Tatsächlich können Banderolen sowohl durch ihre Berührung als auch durch ihr Aussehen einiges an Informationen preisgeben. Auf Papier gedruckte Tinte verliert mit der Zeit üblicherweise an Intensität. Metallfolien oxidieren und korrodieren, was leicht an auftretenden grünen oder braunen Flecken beziehungsweise auch feinen farblichen Veränderungen erkennbar ist.

Vor kurzem wurde mir eine Banderole gezeigt, bei der es sich um eine originale kubanische Davidoff-Banderole auf einer verdächtigen Zigarre handelte. Nachdem ich diese von der Zigarre entfernt hatte, bemerkte ich, dass die Unterseite der Banderole leicht versengt war. Es scheint, dass die ursprüngliche Zigarre zu einem solchen Ausmaß geraucht wurde, dass die Banderole leicht verbrannte. Danach entfernten die hinterhältigen Personen die Banderole und wickelten sie zwecks Wiederverkaufs um eine andere Zigarre.

Nur selten jedoch ist es so einfach, eine Fälschung zu erkennen. Eine abschließende Untersuchung der Banderole, die im Fall von verdächtigen Zigarren vorgenommen werden sollte, ist jene der Beschaffenheit des Banderolen-Papiers. Im Laufe der Zeit absorbiert das Papier die Öle der Zigarre und trocknet durch die Luftaussetzung aus, wodurch die Banderole hart oder zerknittert wird. Manchmal sind auch Spuren der Öle in Form von braunen Stellen im Papier erkennbar, besonders an den Enden und im speziellen bei hellen Banderolen.

Das Aussehen der Zigarre gibt oft Aufschluss über ihr Alter. Sowohl Erscheinung, Konsistenz und Aroma können dazu beitragen, eine verdächtige Kandidatin zu entlarven. Jeder dieser Faktoren ist zwar nur zu einem gewissen Grad

hilfreich, doch die Diskussion wert, denn er kann der ausschlaggebende Hinweis sein.

Das Aroma-Spektrum einer frischen Zigarre ist breitgefächert. Es kann stark oder mild, grasig oder süß sein und Ammoniak-Aroma vom Fermentationsprozess enthalten. In ähnlicher Weise kann auch eine gereifte Zigarre ein breitgefächertes Aroma-Spektrum aufweisen. Ein für gereifte Zigarren – besonders jene, die über zehn Jahre alt sind – einzigartiges Merkmal ist jedoch der deutlich fehlende Geruch von Ammoniak.

Bei der Fermentierung von Tabak wird Ammoniak als Nebenprodukt freigesetzt. Dies geschieht automatisch, wenn der Tabak mit Hitze und Wasser unter Druck steht. Obwohl die Fermentation zumeist in Lagerhäusern oder Fabriken stattfindet, kann eine letzte Phase der Fermentierung auch in der Zigarrenkiste erfolgen. Ab einem gewissen Punkt können die Zigarren nicht länger fermentieren und setzen deshalb auch kein Ammoniak frei. Aus diesem Grund riecht eine ältere Zigarrenkiste auch nicht nach Ammoniak, während dies bei einer jüngeren der Fall sein kann.

Der sogenannte „Drücktest“ ist entscheidend, um das Alter einer Zigarre zu ermitteln. Wenn man einen Universitätsstudenten an sich drückt, wird sich dieser weich anfühlen und rasch wieder seine ursprüngliche Gestalt annehmen. Wenn man hingegen ein älteres Familienmitglied umarmt, wird es sich ein wenig zerbrechlicher, zäher und eventuell ein wenig klumpiger anfühlen. Dasselbe gilt auch für Zigarren. Während eine junge Zigarre geschmeidig ist und rasch zu ihrer ursprünglichen Form zurückkehren wird, ist eine gereifte Zigarre härter. Das Deckblatt ist fester und spröder und die Einlageblätter sind steif geworden.



easily seen when green or brown spots appear but it can also be seen with subtle changes of color.

Recently I was shown a band that was an original Cuban Davidoff band on a suspicious cigar. When the band was removed from the cigar I saw that the underside of the band had been lightly scorched. It appears that the original cigar had been smoked to the point that the band slightly burned. Then the devious party removed the band and placed it on a different cigar to re-sell.

Rarely will it be so easy to identify a forgery. One final band observation should be made when you have a suspicious cigar and that is of the texture of the band paper. Over time, the paper will absorb oils from the cigar, and dry out from the air. Drying will make the band hard or kinkely. The oils can sometimes be visible in the paper as a browning, particularly near the edges and especially with light colored bands.

Cigar Appearance will often provide clues to its age. The look, feel and aroma can all help you to spot a suspicious stick. Each of these is only useful to a certain degree but all merit discussion. Any of these factors can be the straw that breaks the proverbial camel's back.

Aroma in a fresh cigar can range wildly. It may be rich or mild, grassy or sweet, and it may have the aroma of ammonia from the process of fermentation. Similarly, an aged cigar can have a wide range of aromas. What is unique to aged cigars, particularly those over ten years old, is a distinct lack of ammonia odor.

When tobacco ferments, it releases the byproduct ammonia. This naturally occurs when tobacco is under pressure with heat and water. While most fermentation takes place in warehouses and factories, a final stage of fermentation can take place in the cigar box. At a certain point, cigars can no longer ferment and thus they do not emit ammonia. This is why an older box of cigars will not smell of ammonia while a young one may.

The squeeze test is essential in ascertaining the age of a cigar. If you hug a college student they will feel soft and will quickly return to their original shape. If you hug an elderly family member, they will feel more brittle, tougher, and perhaps a bit lumpy. The same is true in cigars. While a young cigar will be supple and will return to its shape easily, an aged cigar will be harder. The wrapper is harder and more brittle while the interior leaves have become rigid.

And finally we must visually inspect the cigars. Aged cigars will have taken on, to a degree, the shape of their container. If they were laid in a dress box, they may look somewhat rectangular with flattened sides. If in a cabinet they may have as many as six sides where they were pressed against other cigars or the side of the box. The edges of the wrapper leaves are likely to be more visible as they are the first parts of the cigar to dry out.

FINAL JUDGEMENT

If any of these characteristics suggests that the cigar isn't what the owner purports it to be, you might be well served to leave it alone. The most

L.: Lassen Sie sich von diesem kultigen Erscheinungsbild nicht täuschen. Cohiba hat niemals eine Barberpole-Cigarre hergestellt und in den letzten Jahrzehnten auch keine Glasdeckel-Kisten verwendet. Diese Cigarren wurden in einem Souvenirladen in Montego Bay, Jamaika, entdeckt

R.: Cellophan auf Cigarren verrät das Alter, da es flachgedrückt und vergilbt wird wie auf diesen vorrevolutionären Havanas

L.: Do not fall into the trap of this iconic face. Cohiba has never made a barberpole cigar and has not used a glass top box in recent decades. These cigars were found in a souvenir shop at Montego Bay, Jamaica

R.: Cellophane on cigars will show age as it is flattened and yellowed on these pre-revolution Havanas

①



②



Nicht zuletzt sollten wir die Cigarren auch optisch unter die Lupe nehmen. Gereifte Cigarren nehmen zu einem gewissen Grad die Form ihres Behälters an. Wurden sie in einer Dress-Box gelagert, dann können sie leicht rechteckig und flachgedrückt aussehen. Wurden sie in einem Kabinett gereift, dann ist es möglich, dass sie an bis zu sechs Seiten entweder gegen andere Cigarren oder die Wände der Kiste gepresst waren. Die Enden der Deckblätter sind voraussichtlich stärker sichtbar, da dies die ersten Teile einer Cigarre sind, die austrocknen.

SCHLUSSURTEIL

Wenn auch nur eines dieser Charakteristika darauf hinweist, dass die Cigarre nicht das ist, wofür sie der Besitzer ausgibt, dann ist man besser daran, die Finger davon zu lassen.

Die offensichtlichsten Zeichen einer Fälschung sind Verpackung und Label. Die Label- und Banderolen-Designs ändern sich mit der Zeit. Deshalb ist es einfach – und auch notwendig – sicherzugehen, dass das Design auf der Banderole der Cigarre mit jenem aus dem Jahr, in dem sie angeblich hergestellt wurde, übereinstimmt.

Ein klassisches Beispiel der meistgefälschten Cigarre der Welt ist Cohiba. Im Jahr 2003 änderte Cohiba das Banderolen-Design. Die alte Banderole war schwarz und gelb auf weißes Papier gedruckt. Die neuen Banderolen weisen eine Goldfolie und Prägung des Namens Cohiba auf. Wenn Sie bei Ihrem Tabakhändler eine Kiste Cohibas mit dem Datumstempel 2001, aber Goldfolie auf der Banderole finden, können Sie davon ausgehen, dass neue Cigarren in eine alte Kiste verpackt wurden. Käufer aufgepasst!

Dieselbe Sorgfalt wie bei neuen Cigarren sollte man auch bei Vintage-Cigarren walten lassen. Wenn Sie bemerken, dass sich die Cigarren-Deckblätter in einer Kiste farblich grundlegend unterscheiden, sind sie voraussichtlich nicht authentisch. Cigarren-Hersteller verpacken ihre Cigarren so, dass alle Cigarren in einer Kiste dieselbe Deckblatt-

Farbe aufweisen. Im Laufe der Zeit sollte sich die Farbe nur minimal verändern und wenn, dann auf ähnliche Weise bei allen Cigarren in einer Kiste.

WO SIND SIE?

Sich an einen Verkäufer zu wenden, dem man vertraut, ist der beste Weg, um sicherzugehen, dass man wirklich nur echte gereifte Cigarren kauft. Gewisse Einzelhändler verbürgen sich mit ihrem Namen dafür, ihrer Klientel gut gereifte Cigarren anzubieten und sind somit oft die zuverlässigsten. Langsam steigen aber auch viele andere Einzelhändler ins Geschäft mit gereiften Cigarren ein, und die meisten davon werden Ihnen authentische Erzeugnisse liefern. Wie dem auch sei, ich überprüfe jede einzelne gereifte Cigarre, die ich kaufe, und retourniere sie, wenn ich auch nur den geringsten Zweifel habe. Das scheint mir eine vernünftige Vorgehensweise zu sein.

Das Internet ist wohl der gefährlichste Markt was Cigarrenverkäufer betrifft, die fälschlicherweise behaupten, dass sie gereifte Stücke besitzen. Internet-Foren ziehen Opportunisten an, die gelernt haben, dass sie Leute überlisten können, Cigarren zu kaufen, die nicht sind, was sie vorgeben zu sein. Seien Sie auf der Hut, wenn Sie solche Transaktionen vornehmen, und überprüfen Sie die Cigarren sorgfältig. Wenn Sie Zweifel haben, bitten Sie den Verkäufer, diese zurückzunehmen. Wenn er/sie dies nicht tut, sagen Sie Ihren Freunden auf der Website, sich in Acht zu nehmen.

WISSEN IST VERGNÜGEN

Eine Cigarre zu rauchen, die angeblich gereift ist, aber nicht so schmeckt, ist eine erniedrigende Erfahrung. Wenn Sie Ihre Cigarren sorgfältig überprüfen und alles tun, um sicherzugehen, dass sie nur die feinsten Cigarren rauchen, dann werden Sie den vortrefflichen Genuss von gereiften Cigarren erleben können. Rauchen Sie mit Wissen – Rauchen Sie mit Vergnügen!



1: Romeo y Julieta im Pyramiden-Format aus dem Jahr 2005 waren Petit Pyramids (Länge: 12,7 cm; Ringmaß: 50) und nicht 15,2 cm lang wie diese Cigarre

2: Bei dieser Banderole gibt es zwei offensichtliche Probleme mit der Goldfolie. Sie überschneidet sich mit dem schwarzweißen Muster und übertrifft die Größe der Buchstaben auf den tatsächlichen Banderolen

3: Wo ist die Prägung? Weshalb ist das Gelb so dunkel? Diese Fälschung wurde bei einem autorisierten Habanos-Händler verkauft

4: Seltene Cigarren mit einzigartigen Banderolen werden oft in Touristengebieten gefälscht, da die meisten Menschen Schwierigkeiten haben, eine Fälschung zu erkennen

1: Romeo y Julieta Pyramids from 2005 were Petit Pyramids (5 inch x 50 ring gauge) not 6 inches long like this cigar

2: This band has two obvious problems with its gold foil. The foil overlaps the black and white pattern and exceeds the size of the letters on actual bands

3: Where is the embossing? Why is the yellow so dark? This falsification was sold in an authorised Habanos retailer

4: Rare cigars with unique bands are often counterfeited in tourist areas because most people find it hard to identify a fake

obvious sign of a fake is its packaging and labeling. Label and band designs do change over time. Thus it is simple, and essential, that you ensure that the band on the cigar matches the artwork used during the year it was supposedly produced.

A classic example from the most counterfeited cigar in the world is Cohiba. In 2003, Cohiba changed its band design. The old band was black and yellow printed on white paper. The new bands feature gold foil and embossing of the name "Cohiba". If you find a box of Cohibas in your tobacconist with a date stamp of 2001 but gold foil on the bands, you can assume that they have put new cigars in an old box. Buyer beware!

Exercise the same care with vintage cigars that you would with new cigars. If you see that the cigar wrappers in one box vary dramatically in color, they are likely to not be authentic. Cigar makers package their cigars so that all the cigars in a box feature the same wrapper color. Over time the color difference should remain minimal. If the color changes, it should change similarly for all the cigars in the box.

WHERE ARE THEY?

Using a vendor who you trust can be the best way to ensure that you only buy authentic aged cigars. Certain retailers

have staked their names on providing well-aged cigars to their clientele. Those retailers are often the most reliable. Many other retailers are now getting into the aged-cigar market. Most will provide you with the genuine article. However, I inspect all purchases of aged cigars and I return them if I have even the slightest doubt. This seems to be a prudent policy.

The internet is perhaps the most dangerous market for cigar sellers falsely claiming to have aged sticks. Internet discussion boards attract opportunists who have learned that they can trick people into buying cigars that are not what they are alleged to be. Be vigilant if you engage in one of these transactions and fully inspect the cigars. If you have doubts, ask the seller to take them back. If s/he does not agree, then tell your friends on the website to beware.

KNOWLEDGE IS PLEASURE

Smoking a cigar that purports to be aged but does not taste like it is an humiliating experience. By fully inspecting your cigars and doing everything you can to ensure that you are smoking only the finest cigars, you will enjoy the sublime pleasure of aged cigars. Smoke with knowledge – smoke with pleasure.



Home of the Puck-ifier & RH Beads
Precision humidity control made simple!

Luxury Cigar Accessories and Apparel

RH Humidity Beads, S.T. Dupont, Xikar, Porsche Designs, Cigar Caddy, Otterbox, Palio, Csonka, Blazer, Wenger, Zippo, Cuban Crafters, Solo, Vector and MUCH MORE...

Worldwide shipping daily!

Ein Geschenk an die Cigarren-Welt

Binnen weniger Jahre hat sich die Cuban Cigar Website zu einer anerkannten Informationsquelle über kubanische Cigarren entwickelt. Obwohl die Homepage in Australien betrieben wird, baut ihr stets aktueller Inhalt auf internationalen Input.

Text und Fotos
von Samuel Spurr

Ein bescheidener Gentleman begrüßt mich herzlich in seinem Haus am Stadtrand von Sydney. Vergessen Sie mysteriöse Sammler, die rund um ihre Schätze höchste Geheimhaltung betreiben; der Mann hinter www.CubanCigarWebsite.com (CCW) ist äußerst erfreut, mit mir zu plaudern, mir seine Sammlung zu zeigen und eben jene Cigarren zu rauchen, die die oben erwähnten Aficionados lieber bloß ansehen und katalogisieren würden. Nachdem er sich eine Bolívar Especiales No. 2 Edición Regional Alemania 2009 angezündet hat, beginnt *Trevor Leask*, der Gentleman, von dem hier die Rede ist, die Geschichte seines „Geschenks an die Cigarren-Welt“ preiszugeben.

DAS SIMPLE HOBBY EINES PENSIONISTEN

Nachdem er einige Jahre lang nicaraguansische und dominikanische Cigarren geraucht hatte, richtete Leask seine Aufmerksamkeit auf kubanische Puros, doch musste er nur allzu bald feststellen, dass es zu wenige verlässliche Informationen über seine neue kubanische Leidenschaft gab. Die Schaffung seiner eigenen Informationsdatenbank war seine persönliche Lösung, die er nun mit dem Rest der Welt teilt. „Ursprünglich begann es als das simple Hobby eines Pensionisten. Bevor ich in Pension ging, hatte ich mein eige-

nes Ingenieurbüro und war es somit gewohnt, stets beschäftigt zu sein. Dieses Projekt füllte nun, da ich so viel mehr Zeit hatte, irgendwie die Lücke“, erinnert sich Leask. „Ich begann, für mich selbst Informationen zu sammeln, bis ich mir eines Tages dachte, es wäre gut, diese durch das Web mit anderen zu teilen.“ Während die meisten Menschen, die im Cigarrengeschäft tätig sind, dies aus kommerziellen Anreizen tun, schuf Leask seine Website nicht, um Kapital daraus zu schlagen. Erfreulicherweise ist die Website an keinen Händler oder Vertrieb gebunden und auf den einzelnen Seiten befindet sich auch keinerlei Werbung.

Die korrekten Informationen zu beziehen war nicht immer einfach, wobei Trevors größte Hürde darin bestand, das Vertrauen von Lieferanten, Händlern und anderen privaten Quellen zu gewinnen. Viele reagierten auf seine ursprünglichen Anfragen nach Informationen nicht unbedingt positiv: „Anfangs gaben mir einige Leute nur ungern spezifische Informationen, die ich benötigte, doch mit der Zeit gelang es mir, einige großartige Kontakte und Beziehungen aufzubauen, die mich sehr unterstützen.“

Mitchell Orchant vom britischen Unternehmen C. Gars Ltd. kommentiert: „Meine Firma war erfreut, Trevor von Beginn an zu unterstützen, und wir haben uns verpflich-

Trevor Leask: „Jeder Fehler, auf den ich hingewiesen werde, wird sofort korrigiert. Die Site ist derzeit so gut wie fehlerfrei“

Trevor Leask: "Any errors that are pointed out to me are corrected immediately. The site is pretty much error-free at the moment"

A Gift to the Cigar World

Within a few short years, Cuban Cigar Website has become a well-respected source of information on Cuban Cigars. Although proudly "Made in Australia", the website's continually updated content relies on international input.

An unassuming gentleman warmly welcomes me in to his suburban Sydney home. Forget mysterious collectors who attempt to uphold the utmost secrecy surrounding their collections, the man behind www.CubanCigarWebsite.com (CCW) is more than happy to have a chat, show me his collection and smoke the very cigars that aforementioned aficionados would prefer to simply look at and catalogue. Upon lighting up a 2009 Alemania Regional Edition Bolivar Especiales No. 2, *Trevor Leask*, the gentleman I speak of, begins to divulge the story of his gift to the cigar world.

A SIMPLE RETIREMENT HOBBY

After a few years of smoking Nicaraguan and Dominican cigars, Leask turned his attention to Cuban puros but soon discovered a lack of reliable information about his new Cuban passion. Creating his own information database was his personal solution that he now shares with the world. "Initially it started as a simple retirement hobby. Before retiring I operated my own engineering consultancy so was used to being busy all the time. This project filled the gap of having something to do with a lot more

time on my hands", he says. "I started putting information together for my own use, and then one day thought it would be good to share it through the web." While most involved in cigars are doing so with commercial incentives, Leask did not create the site to garner

him an income. Refreshingly, the site is proudly non-aligned with any retailer or distributor and no advertisements can be found on its pages.

Sourcing correct information hasn't come easily – building trust with suppliers, dealers and other private sources has



Trevor und Rob genießen Cigarren in Sydney. Trevor ist ein Enthusiast, doch besitzt er eine Bescheidenheit und Bereitschaft, Informationen zu teilen, die den Kern dessen trifft, was die Cigarren-Welt sein sollte
Trevor and Rob enjoying cigars in Sydney. He is a zealot, yet possesses a humility and willingness to share information which cuts to the core of what the world of cigars should be

„ICH KONKURRIERE MIT NIEMANDEM. BEI MEINER WEBSITE HANDELT ES SICH UM EIN NACHSCHLAGEWERK. EINIGE SITES NEHMEN NICHT REGELMÄSSIG UPDATES VOR, WAS DAZU FÜHRT, DASS IHRE DATEN ÜBERHOLT ODER

INKORREKT WERDEN“ *Trevor Leask*

„I'M NOT COMPETING WITH ANYONE. THIS IS A REFERENCE SITE. SOME SITES DON'T REGULARLY UPDATE CAUSING THEIR DATA TO BECOME OUTDATED OR INCORRECT.“



tet, ihm fortlaufend genaue Informationen und Bildmaterial zu liefern. Die Cuban Cigar Website ist die umfassendste und – was noch wichtiger ist – die ‚aktuellste‘ Quelle im Internet. Viele Websites, darunter auch einige von unseren, beinhalten exzellente Informationen, doch bei Trevors Seite handelt es sich um einen aktuellen Leitfaden, der sowohl für den Aficionado als auch für den Connaisseur von unschätzbarem Wert ist.“ Und, so Orchant weiter: „Mit ihrer reichen Fülle an limitierten und regionalen Editionen sowie den vorgenommenen Ergänzungen und Streichungen bei der Produktpalette ist CCW die einzige Website, die stets den Überblick behält. Trevor hat sein Herzensprojekt mit einer Leidenschaft und Hingabe verfolgt, für die ihm Anerkennung gebührt, ja, und in der Tat ist er eine Ehre für unsere Industrie.“ Ebenso wie Qualitätskontrolle Priorität in allen Aspekten der Cigarren-Herstellung hat, ist sie auch von größter Wichtigkeit für Leask. Er verlangt zwei unabhängige Referenzen zu Informationen, um Daten, die von einzelnen Personen außerhalb der Cigarrenindustrie vorgeschla-

gen werden, zu verifizieren. „Es ist schlichtweg eine Maßnahme, um sicherzugehen, dass gegenseitige Kontrollen durchgeführt werden, um Fehler zu vermeiden.“

HILFE UND HINDERNISSE

„Die Seite gewann vor dreieinhalb Jahren rapid an Beliebtheit, als ich sie in *Rob Ayalas* Forum ‚Friends of Habanos‘ publik machte. Dadurch konnte ein internationales Publikum über meine Bemühungen berichten“, informiert Leask. Australische Kameradschaft entfaltete sich, als Leasks Landsmann Rob Ayala von der Website erfuhr. Ayala war geradezu erpicht darauf, einen neuen Beitrag zur Wertschätzung von Kuba-Cigarren zu unterstützen. „Ich respektiere Trevor enorm, er fängt Herz und Seele der Habano ein“, meint Rob. „Seine Arbeit beruht auf grenzenloser Leidenschaft und zigtausenden Stunden an Hingabe. Er ist ein Enthusiast. Und gleichzeitig zeigt er Bescheidenheit und Bereitschaft dafür, Informationen zu teilen. Das ist es, was das Herz der Cigarrenwelt ausmacht. Die Cuban Cigar Website ist das Testament eines großen Freundes der Habanos.“

Eine Bestätigung für Leasks Arbeit ist es, dass er noch nie negatives Feedback von Besuchern seiner Website bekommen hat. „Kein einziger hat sie kritisiert. Wenn ich Feedback bekomme, dann ist es oft organisatorischer Natur hinsichtlich kleiner Fehler, einem fehlenden Link oder Bild. So etwas kommt nach einem Update der Seite schon mal vor, doch das ist ein Problem, das ich sofort beheben kann. Ich erhalte allerdings viele E-Mails von Besuchern, die mir sagen, dass die Seite eine hervorragende Quelle ist. Und solch ein Feedback bestätigt mir, dass es die Sache wert ist.“



Trevors beeindruckende Cigarren-Banderolenkollektion ist stets in Reichweite, während er an seiner Website arbeitet
Trevor's impressive cigar band collection is always within easy reach when working on his website



Die Seite beinhaltet auch Informationen wie etwa zur Geschichte von Garantiesiegeln und ist durch eine Suchfunktion leichter benutzbar
The site also depicts information such as the history of warranty seals and has been made easier to use with the inclusion of a search function

been Trevor's biggest hurdle. Many sources did not respond well to his initial requests for information, "when I first began, some people were reluctant to provide me with specific information I needed, but over time I have developed some great sources and relationships and they are very supportive." *Mitchell Orchant* of United Kingdom operation C. Gars Ltd. comments, "my company was delighted to support Trevor from the start and we have an ongoing commitment to provide accurate information and images. Cuban Cigar Website is the most comprehensive, and more importantly 'up to date' resource on the internet. Many websites, including some of ours have some excellent information but Trevor's site is a live directory that is invaluable to the aficionado as well as the connoisseur." Orchant adds that, "with so many limited and regional editions as well as additions and deletions to ranges, CCW is the only website that constantly keeps track. Trevor has embraced this labour of love with a passion and dedication that is a credit to him and indeed, Trevor is a credit to our industry." Just as quality control is paramount in all aspects of cigar making, it is also of great importance to Leask. He requires two independent references to information to verify data suggested by individuals outside of the cigar industry. "It's just a way of making sure checks and balances occur to prevent errors."

SUPPORT AND HINDRANCES

"The site's popularity really commenced three and a half years ago when I publicised it on *Rob Ayala's* Friends of Habanos forum. This allowed an international audience to spread the word about my endeavours", notes Leask. Aussie camaraderie shone through when compatriot Rob Ayala learnt of the website. Ayala was only too keen to support a new contribution to the world of Habanos cigar appreciation, "I have a tremendous respect for Trevor who encapsulates the heart and soul of the Habano cigar", says Rob. "His work is built on unbridled passion and thousands of hours of commitment. He is a zealot, yet possesses a humility and willingness to share information which cuts to the core of what the world of cigars should be. Cuban cigar website is a testament to a great man of Habanos."

Also testament to Leask's work is the fact that he has never received any negative feedback from visitors. "I've never re-

ceived any criticism from people about the site. If anyone does offer feedback it is often of a housekeeping nature regarding minor errors, a missing link or image. This can occur after a site update, but is something that I can remedy immediately. I do get a lot of emails from visitors letting me know that the site is a great resource. Such feedback does make me feel that it is all worth it."

Min Ron Nee, author of *An Illustrated Encyclopaedia of Post-Revolution Havana Cigars*, has given his full support to Leask's website and given his express permission for Leask to use his images published in his tome. Trevor is keen to point out that his website provides a different function to Nee's encyclopaedia and other cigar books. "Min Ron Nee and others present a snapshot of history of the cigars at a moment in time. My site is more an examination of current production status with a little history mixed in. I'm a bit of a perfectionist and enjoy fine-tuning things." Trevor states. "Despite a few requests, I could never publish a book as I'd never be ready to hand over a manuscript to a publisher – the information would be outdated by the time it went to print!"

Interestingly, and despite a number of trans-oceanic communiqués being sent from Sydney to Havana, Habanos SA has not had any input into the site. "I've sent numerous emails to Habanos but never received a reply. I've asked both general and specific questions, but all have gone unanswered. They don't even send an email to say 'we don't give out that information' which is frustrating but I guess that's the way they operate."

CUBAN CIGARS, AUSTRALIAN WINE AND THE FUTURE

Lunch and the 2009 Regional Editions are at their end and we both move onto 2007 Regional Editions, this time the Asia-Pacific's Por Larrañaga Robustos, which Leask pairs with a beautifully aged 1998 Penfolds Shiraz. Before lighting up, Trevor gives me a tour of his 'engine room'. Leask's cigar collection shares space with a healthy stock of Australian wine. Just as many of the cigars are 'just not ready yet', so too are some highly prized, but young, bottles of Penfolds Grange. While showing me his cigar and wine cellar, he offers his thoughts on his personal favourites. "I like the Cohiba marca above all else. Vitola-wise, the pyramide shape would be first preference." The most valuable cigar in his collection would have

In Trevors wertvoller Sammlung befinden sich Cigarren von der Cubatabaco 25 Aniversario und 1492 Humidore, sowie die 1994 Habanos 1994 Humidor- und 2000 Festival-Edition. Trevor's prized possessions include cigars from the Cubatabaco 25 Aniversario and 1492 Humidors, and the Habanos 1994 Humidor and Festival 2000 release.



Min Ron Nee, Autor von *An Illustrated Encyclopaedia of Post-Revolution Havana Cigars*, hat Leask volle Unterstützung für seine Website zugesagt und ihm seine ausdrückliche Erlaubnis zur Veröffentlichung der Bilder aus seinem Band gegeben. Trevor liegt es jedoch daran, darauf hinzuweisen, dass seine Website eine andere Funktion einnimmt als Nees Enzyklopädie und andere Cigarrenbücher. „Min Ron Nee und andere präsentieren eine Momentaufnahme der Geschichte der Cigarren zu einem bestimmten Zeitpunkt. Meine Seite ist eher eine Untersuchung des derzeitigen Produktionsstatus, vermischt mit ein wenig Geschichte. Ich bin in gewisser Weise ein Perfektionist und genieße es, Feinabstimmungen vorzunehmen“, erklärt Trevor. „Trotz einiger Anfragen könnte ich nie ein Buch publizieren, weil ich schlichtweg nicht in der Lage wäre, einem Verleger ein Manuskript zu überreichen – die Informationen wären zu dem Zeitpunkt, wenn das Buch in den Druck geht, schon längst wieder überholt!“ Interessanterweise gibt es trotz einer Anzahl von transozeanischen Kommunikés, die von Sydney nach Havanna geschickt wurden, seitens Habanos SA keinen Input für die Website. „Ich habe zahlreiche E-Mails an Habanos geschickt, aber nie eine Antwort erhalten. Ich stellte sowohl generelle als auch spezifische Fragen, doch alle blieben unbeantwortet. Die haben mir nicht einmal ein E-Mail geschickt, um zu sagen: ‚Wir geben diese Art von Information nicht bekannt‘, was frustrierend ist, aber ich nehme an, das ist halt einfach die Art und Weise, wie sie operieren.“

KUBANISCHE CIGARREN, AUSTRALISCHER WEIN UND DIE ZUKUNFT

Das Mittagessen und die regionalen Editionen aus dem Jahr 2009 haben ein Ende gefunden, und wir widmen uns nun beide den regionalen Editionen aus dem Jahr 2007, dieses Mal asiatisch-pazifische Por Larrañaga Robustos, die Leask mit einem wunderbar gealterten Penfolds Shiraz, Jahrgang 1998, paart. Bevor er sich seine Cigarre anzündet, gibt mir Trevor eine Tour durch seinen „Maschinenraum“. Leasks Cigarrenkollektion teilt sich den Platz mit einem ansehnlichen Lager australischer Weine. Ebenso wie viele der Cigarren, sind auch einige der hochwertigen aber jungen Flaschen von Penfolds Grange „noch nicht reif genug“. Während er mir seinen Cigarren- und Weinkeller zeigt, verrät er mir seine Gedanken

über einige seiner persönlichen Favoriten. „Ich ziehe die Marke Cohiba allen anderen vor. Was die Vitola betrifft, wäre die Pyramid meine erste Wahl.“ Die wertvollste Cigarre in seiner Sammlung ist wohl die Cohiba Behike, doch zu den beliebtesten Cigarren gehören sicher die Cubatabaco 25 Aniversario und 1492 Humidore, sowie die 1994 Habanos Humidor- und Festival-2000-Editionen, die von vielen Aficionados als der „heilige Gral“ der Cigarren betrachtet werden.

Während er sich in eine Vielzahl an individuell etikettierten Cigarren vertieft, erwähnt er, dass seine nächste Aufgabe darin bestehen wird, jede einzelne Cigarre in Hochauflösung zu fotografieren und mehr Bildmaterial und Information über Veränderungen von Tubos auf die Website zu stellen. Die meisten technischen Änderungen auf der Seite werden von *Alexander Groom* vorgenommen, der für die Implementierung der Datenbank und Suchfunktionen auf der Website großes Lob von Leask erhält. „Er ist für die Zauberei verantwortlich, ich für die Fehler“, gibt Leask zu und meint weiter: „Alex stellt mir großzügig und kostenlos seine Webprogrammier-Kenntnisse zur Verfügung, ist zudem wesentlich in der generellen Entwicklung der Website involviert und wird wahrscheinlich die Zügel in die Hand nehmen, wenn ich das Zeitliche segne. Ich mag nicht, dass die Seite mit mir stirbt!“ Die sich stets weiterentwickelnde Cuban Cigar Website wird nie wirklich vollständig sein, solange Habanos neue Cigarren und Verpackungen herausbringt. Trevors Enkelkinder kommen und beginnen, ihn auf Trab zu halten, was das Ende unseres ausgedehnten Mittagessens mitten unter der Woche, mit zwei Cigarren und einer Flasche australischem Shiraz signalisiert. Bevor ich mich verabschiede, erwähnt er eine spezielle Cigarre und meint, wir könnten sie ja vielleicht bei unserem nächsten Treffen genießen. Als ich mich näher danach erkundige, antwortet er mit einem verschmitzten Lächeln: „Ich kenne eine gute Website, wo Sie vielleicht mehr Informationen dazu finden.“



to be the Cohiba Behike but the most prized in his possession include cigars from the Cubatabaco 25 Aniversario and 1492 Humidors, and the Habanos 1994 Humidor and Festival 2000 release, considered by many aficionados as the "holy grail" of cigars.

While delicately delving through a plethora of individually labelled cigars, he mentions that his next task is to photograph each cigar in high resolution, and upload more images and information on tube changes. Implementing most of the site's technical changes is *Alexander Groom*, who receives high praise from Leask for creating the database and search function on the website. "The magic is his, the errors are mine" Leask acknowledges, further adding that, "Alex generously and freely donates his website programming skills and is also significantly involved in general website develop-

Trevor und die Cohiba Edicion Limitada 2006 machen eine gute Partie: „Ich ziehe die Marke Cohiba allen anderen vor. Was die Vitola betrifft, wäre die Pyramid meine erste Wahl“

Trevor and the Cohiba 2006 Edicion Limitada make a perfect match: "I like the Cohiba marca above all else. Vitola-wise, the pyramide shape would be first preference"

ment, and will probably take the reins when I shuffle off. I don't want the site to die when I do!" Constantly evolving, Cuban Cigar Website will never be truly complete as long as Habanos continues to create new cigars and release new packaging.

Trevor's grandchildren arrive and begin running between his legs, signalling the end of our long mid-week, two-cigar, bottle-of-Australian-shiraz lunch. Before I depart, he hints of a special cigar we might enjoy next time we meet. When I enquire about it further, he responds by saying with a wry smile, "I know a good website where you'll find a bit more information about it."



Zu jeder katalogisierten Cigarre gibt es Informationen über deren Banderole, Verpackung, Erscheinungsjahr und den derzeitigen Produktionsstand

Each catalogued cigar includes information about its band, packaging, release date and current production status

Die EG-Gesundheitsminister: Rauchen gefährdet die Gesundheit



Oliva Serie V ist zurück

Offizieller Importeur :
Wolfertz GmbH
Mangenbergerstr. 212
42655 Solingen
Tel. 0212-221170
www.wolfertz-gmbh.com



Die 1845 eröffnete Partagás-Fabrik ist einer von Havannas Haupttreffpunkten für Cigarrenliebhaber. Während des Partagás-Festivals ist sie das Zentrum der Habanos-Welt schlechthin
The Partagás factory, open since 1845, is one of Havana's central locations for cigar-lovers. During the Partagás Festival it is the center of the Habanos world

19th Partagás Festival in Havana

Havannas zweitgrößtes Cigarrenfestival ist den Freunden von Partagás gewidmet. Das Ereignis wurde bereits 19-mal abgehalten und findet zweimal im Jahr statt – die kleinere Veranstaltung im Frühjahr, die größere im Herbst.

Text von Colin C. Ganley

Auf dem einwöchigen Programm stehen Dinner-Veranstaltungen, Strandbesuche und Exkursionen zu den Tabakplantagen sowie jede Menge Cigarren der Fabrik. Die letztjährige Herbstveranstaltung (16. bis 20. November) wurde mit einem Dinner im Cabaret Parisien des Hotel Nacional eröffnet, bei dem weit über hundert Gäste anwesend waren. Es begann mit einem Wettbewerb zur längsten Cigarrenasche und endete mit dem traditionellen Programm des berühmten Kabaretts. Am Abend wurden weit angereiste Besucher unter den Anwesenden gewürdigt. Die Veranstaltungen der gesamten Woche gaben den Besuchern das Gefühl langjähriger Freundschaft, ja Familienzugehörigkeit. Es wurden mehrere Partagás-Cigarren mit schwarz-goldenen Cigarrenringen präsentiert, worauf die Abbildung der historischen Fabrikfassade sowie das Datum 2009 zu sehen sind. Jede Cigarre schmeckte anders, zeichnete sich jedoch durch erstklassige Handarbeit aus. Dienstags begannen die Veranstaltungen mit einer speziellen Führung durch die Partagás-Fabrik, bei der die Teilnehmer ihre eigenen Cigarren rollen konnten. Nach der ausführlichen Tour zogen sich die meisten Gäste in die La Casa del Habano zurück, um dort Cigarren und eine Guayabera-Modeschau zu genießen.

STRAND ODER STADT?

Am Mittwoch begab sich die Gruppe für einen entspannten Tag an den Strand außerhalb der Stadt. Die Busse fuhren um halb zehn Uhr morgens nach Santa Maria del Mar ab, wo sich die Teilnehmer bei Spielen und Musik an der heißen kubanischen Sonne erfreuten, sich im Meer vergnügten und so manchen Cocktail sowie spezielle Partagás-Cigarren genossen. Viele der Teilnehmer trafen in Gruppen in Havanna ein.

Havana's second largest cigar festival is for the Friends and Clients of Partagás. The event has been organized nineteen times. It takes place twice a year, a smaller group in Spring and a large one in Autumn.

The week long agenda contains dinners, beach, tobacco field visits, and many, many cigars from the factory. Last year's November 16-20 event kicked off with a dinner at the Parisian Cabaret in the Hotel Nacional. Well over one hundred attended. It began with a long-ash contest and speeches, and finished with the famous cabaret's usual performance. Early in the night, travelers from afar were recognized by the emcees and asked to stand. The entire week's events made participants feel like long time friends or even family. Attendees were presented several Partagás cigars with special commemorative bands in black and gold. The bands feature the image of the historic factory facade and the year 2009. Each cigar tasted different but carried the hallmark of superb craftsmanship. Tuesday, the events began with a special factory tour which allowed participants to roll their own cigars in the Partagás factory. After the exhaustive tour, most visitors retired to La Casa del Habano downstairs for cigars and a Guayabera fashion show.

BEACH OR CITY?

On Wednesday, the group headed to the beach for a relaxing day out of the city. Busses left at 9.30 am for Santa



Links: Abel Exposito Diaz, Manager der Casa del Habano bei Partagás, ist der freundlichste Gastgeber, den man sich für so eine herzliche Feier vorstellen kann
Oben: Die Teilnehmer kamen aus fast allen Kontinenten. David, Patrick, Julian und Roberto reisten von den Caymaninseln an

Left: Abel Exposito Diaz, manager of the Casa del Habano at Partagás has grown to become the genial host one would expect to lead such a warm celebration
Top: Attendees came from nearly every continent. David, Patrick, Julian, and Roberto arrived from the Cayman Islands

Mehrere Casas del Habano in Grand Cayman, Großbritannien und Deutschland hatten Gruppenreisen für ihre Kunden organisiert. Gegen Mitte der Woche hielten sie private Partys ab, im Zuge derer sie die Cigarrengeschäfte der Stadt besuchten und die Küche Havannas kennenlernten.

ZURÜCK ZU DEN WURZELN

Keine Cigarrentour ist vollständig ohne einen Abstecher zu den Wurzeln der Tabakblätter. Am Donnerstag reiste die Gruppe in die Provinz Pinar del Rio. Sie sahen die Felder in den frühen Phasen des Anbaus und Wachstums. Es wurde gerade erst damit begonnen, neue Sämlinge zu setzen, und die Besucher konnten sich mit den Farmern unterhalten und von ihnen lernen. Am Freitag kehrten alle zum Gala-Dinner nach Havanna zurück. Es fand im Salon Embajadores des Havana Libre Hotels, dem vormaligen Havana Hilton, statt.

GLÄNZENDE GASTFREUNDSCHAFT

Die Gäste des Abschlussdiners wurden in der Lobby von Modells, die silberne Tablettts mit Stapeln von Cigarren präsentiert, willkommen heißen. Eine Torpedo sowie eine Lancero wurden speziell anlässlich dieses Events gerollt. Die Lancero hatte einen unvollendeten Fußende und rauchte sich wie ein Traum. Um 19.30 Uhr wurden alle in den Festsaal gebeten, wo die Tische mit exquisitem Leinen und Flaschen von Havana Club Rum gedeckt waren. Die Gäste

drehten ihre Runden im Raum, unterhielten sich und tauschten Cigarren und Geschichten der vergangenen Woche aus. Danach füllte sich die Bühne mit Tänzern. Der Rest des Abends war eine Abfolge von Menüängen und Auftritten kubanischer Künstler, bis schließlich um 23 Uhr eine Benefizauktion begann. Außergewöhnliche Objekte gelangten zur Versteigerung, darunter ein Humidor mit speziell angefertigten Partagás Aniversario 109. Die Objekte erzielten Preise von mehreren tausend Euro; der Erlös kommt wohltätigen Zwecken in Kuba zugute.

EINE INTIME ANGELEGENHEIT

Was dieses Festival von anderen Events in Havanna unterscheidet ist die intime Atmosphäre der Feierlichkeiten. Eine Kerngruppe von fünfzig Enthusiasten hat sich über die Jahre kennengelernt, und das Festival dient ihnen als eine Art Jahrestreffen. Jüngere Teilnehmer werden wie Freunde eines Familientreffens willkommen heißen, also überaus herzlich.

Wer einen mittelgroßen Cigarrenevent in Havanna sucht, ist hier an der richtigen Adresse. Die Gruppe ist groß genug, um eine Woche lang Special Events und Partys organisieren zu können und gleichzeitig klein genug für ein intimes Zusammensein. Aficionados aus Kanada, Europa, Asien, Lateinamerika und selbst den USA schließen sich beim Partagás-Festival im Geiste einer Tabak-Bruderschaft zusammen.



Im Rahmen des Abschlussdiners fand eine Benefizauktion statt, bei der über CUC 30.000 (EUR 23.000) zugunsten der Cuban Healthcare Charity aufgebracht wurden. Die versteigerten Objekte reichten von gefüllten Humidoren bis zu signierten Kunstwerken. The Final Dinner included a charity auction during which over 30,000 CUCs were raised to support the Cuban Healthcare Charity. Items ranged from humidors full of cigars to signed artwork.

Maria del Mar. Hot Cuban sun warmed participants as they played games, listened to music, played in the sea and enjoyed many cocktails and special Partagás cigars. Many attendees arrived in Havana in groups. Several Casas del Habano, Grand Cayman, UK, and Germany, organized their customers to make the trip together. Midweek, many of these groups held private parties to visit the cigar shops of the city and taste Havanese cuisine.

BACK TO ROOTS

No cigar tourism would be complete without a visit to the origins of the tobacco leaves. On Thursday the group left in busses for the famous farms of Pinar del Rio. Participants had the opportunity to see the fields in the early stages of growing and planting. The fields had started to be planted with seedlings and participants had the opportunity to speak with and learn from farmers. On Friday, all the groups returned to Havana for the Gala Dinner. It was held in the Havana Libre, formerly Havana Hilton, in the Salon Embajadores.

SHINING HOSPITALITY

Guests at the final dinner were greeted by a lobby full of models with silver platters piled high with cigars. A torpedo and a lancero were specially rolled for the event. The torpedo had an unfinished foot and smoked like a dream.

At 19.30 everyone was ushered in to the ballroom where tables were set with fine linen and bottles of Havana Club rum. Guests circulated through the room, making conversation, sharing cigars and stories of the week. Then the stage filled with dancers. The rest of the night was a succession of food courses and Cuban performers until 23.00 when a charity auction began. Extraordinary lots were available for bidding including a chest of specially made Partagás 109s. The lots were bid up into the thousands of Euros and the proceeds went to charity in Cuba.

AN INTIMATE AFFAIR

What sets this festival apart from other events in Havana is the intimate nature of the festivities. A core group of fifty enthusiasts have gotten to know each other over the years and the festival serves as somewhat of a reunion for them. Newer participants are welcomed like a son's new girlfriend at a family gathering; in other words, greeted warmly.

For those enthusiasts looking for a medium sized cigar event in Havana, this is it. The group is large enough to support a week's worth of special events and parties while small enough to feel intimate. Passionados from Canada, Europe, Asia, Latin America and even the USA all join together during Partagás festivals in the spirit of Tobacco Fraternity.

21 Habanos-Vitolas werden künftig nicht mehr erzeugt. Die gute Nachricht: Die Casas del Habano und Habanos Specialists in Deutschland verfügen noch über ausreichend, Restbestände für Sammler
21 The production of Habanos Vitolas is to end, but the good news is that the Casas del Habano and Habanos Specialists in Germany still have enough on stock to satisfy collectors



Sortimentstraffung bei Habanos Habanos Cuts Lines

Habanos S.A. hat eine Sortimentstraffung angekündigt. In den kommenden Monaten sollen sukzessive 34 Produkte in 16 Marken gestrichen werden. Während in einigen Fällen nur bestimmte Verpackungseinheiten auslaufen – 50er-Kisten von Romeo y Julieta Exhibicion No. 4, Hoyo de Monterrey Epicure No. 1, Bolívar Coronas Gigantes und Rey del Mundo Choix Supreme –, verschwinden insgesamt 21 Vitolas vollständig vom Markt. So sollen das Portfolio gestrafft und Produktionskapazitäten für neue Produkte freigestellt werden. Es laufen solche Produkte aus, die international eine bestimmte Verkaufsmenge in den vergangenen Jahren nicht mehr erreichen konnten und deshalb eine geringe Relevanz am Markt hatten. Für den einzelnen Aficionado wird das Verschwinden der einen oder anderen Vitola dennoch bedauerlich sein. (rcw)
Habanos S.A. has announced a reduction in its product lines. Over the coming months 34 products from 16 brands will gradually be dropped. Whilst in some cases this will be limited to stopping certain packages – boxes of 50 in the cases of Romeo y Julieta Exhibicion No. 4, Hoyo de Monterrey Epicure No. 1, Bolívar Coronas Gigantes and Rey del Mundo Choix Supreme – 21 Vitolas will be disappear from the market altogether. In this way the company will be able to slim down their portfolio and free up production capacity for new products. The products to be dropped are those which have failed to meet specific sales quotas on the international market in the past few years and have, therefore, lost market relevance. Some aficionados will undoubtedly regret the disappearance of one or other of these Vitolas. (rcw)

Diese Vitolas werden künftig nicht mehr erzeugt
The following Vitolas will be taken off production

Diplomáticos No. 4 & No. 5
Hoyo de Monterrey Le Hoyo du Roi
La Gloria Cubana Medaille d'Or No.1 & No. 3
Partagás Serie Connoisseur No. 1, No. 2 & No. 3
Punch Royal Selection No. 11, No. 12, Churchills & Petit Punch
Quai d'Orsay Panetelas
Rey del Mundo Grandes de España
Rafael González Coronas Extra & Cigarritos
Saint Luis Rey Churchills, Coronas & Petit Coronas
Vegueros Especiales No. 1 & No. 2



Cohiba Siglo VI Gran Reserva 2003

Nach der Montecristo Reserva No. 4 (2007) und der Partagás Reserva Serie D No. 4 (2005) kam 2009 zum ersten Mal eine Gran Reserva auf den Markt – die Cohiba Siglo VI Gran Reserva. Für die Produktion wurden Tabake der Ernte 2003 aus San Juan y Martínez und San Luis in Pinar del Rio fünf Jahre lang reifegelagert. Weltweit gibt es 5000 nummerierte Kisten à 15 Stück. Der Preis je Stück schwankt je nach Land (s. Global Cigar Shopper, Seite 122) zwischen 50 und 85 Euro. (rcw)
Following the Montecristo Reserva No. 4 (2007) and the Partagás Reserva Serie D no. 4 (2005), the first ever Gran Reserva came onto the market in 2009 – the Cohiba Siglo VI Gran Reserva. To make it, tobaccos from the 2003 harvests from San Juan y Martínez and San Luis in Pinar del Rio were matured for five years. Only 5000 numbered boxes of 15 are available worldwide. The price per cigar varies depending upon the country of purchase (see Global Cigar Shopper, page 122), ranging from 50 to 85 Euro. (rcw)



Colección Habanos 2009: San Cristóbal de La Habana O'Reilly

Die Colección Habanos 2009 ist jetzt exklusiv in den Casas del Habano verfügbar. Die Edition ist der im Jahr 1999 eingeführten Marke San Cristóbal de La Habana gewidmet und präsentiert ein neues Format namens O'Reilly – benannt nach einer der bekanntesten Straßen in der Altstadt von Havanna. Die Länge dieser Cigarre beträgt 160 mm bei einem ausgesprochen üppigen Ringmaß von 56 (22,2 mm). Weltweit gibt es nur 1000 individuell nummerierte Kisten, die jeweils 20 Stück dieser gewaltigen Cigarre beinhalten. Mit der Colección Habanos 2009 erscheint diese besondere Reihe, deren Kisten stets in Form eines Buches gestaltet sind, bereits zum neunten Mal. (rcw)
The Colección Habanos 2009 (Habanos Collection) is now exclusively available in the Casas del Habano. This edition is dedicated to the San Cristóbal de la Habana brand, which was launched in 1999, and introduces a new format called O'Reilly – named after the most famous street in Havana's Old Town. This cigar is 160mm long and has a truly luxurious ring gauge of 56 (22,2 mm). Only 1000 individually numbered boxes are available worldwide, each one containing 20 of these formidable cigars. The launch of the 2009 collection sees this special series, with its hallmark book-shaped boxes, on the market for the ninth time. (rcw)

Casa-Inhaber Muhammet Genc (links) und Barchef Mirko Gardelliano bieten in der Habanos Smokers Lounge alle Cigarren ohne Gastronomie-Aufschlag
 Casa owner Muhammet Genc (left) and Bar Manager Mirko Gardelliano offer all the cigars in the Habanos Smokers Lounge without the price increases that are usual in bars and restaurants

Luxushotel mit Habanos Smokers Lounge

Im Düsseldorfer Fünf-Sterne-Hotel Breidenbacher Hof wurde eine weitere Habanos Smokers Lounge eröffnet.

Fachhandelspartner der Lounge ist der Inhaber der Düsseldorfer La Casa del Habano, *Muhammet Genc*. Er beliefert die Lounge mit Cigarren, berät bei der Auswahl und trainiert perfekten Cigarrenservice mit dem Personal.

Das Besondere: alle Cigarren werden zum Kleinverkaufspreis ohne die sonst in der Gastronomie üblichen Aufschläge verkauft. Wer die Cigarren gleich in der Lounge genießen möchte, erhält von Barchef *Mirko Gardelliano* gleich eine passende Getränkeempfehlung dazu. So viel Kompetenz trägt Früchte – kürzlich wurde die Lounge von Marcellino's Gastroführer als eine der besten Cigarrenlounges und -bars in Düsseldorf ausgezeichnet. (rcw)



Luxury Hotel with a Habanos Smokers' Lounge

The five-star Düsseldorf Hotel, Breidenbacher Hof, has just opened another Habanos Smokers' Lounge. The expert business partner for the lounge is the owner of Düsseldorf's Casa del Habano, *Muhammet Genc*. He supplies the lounge with cigars, advises on the selection of cigars and trains the staff to provide a perfect cigar service. But what is exceptional about this lounge is the fact that all the cigars are sold at the normal retail price, without the increases that are normal in restaurants and bars. If you want to enjoy your cigar there and then in the lounge, bar manager *Mirko Gardelliano* will also recommend a drink to compliment it. This level of expertise has borne fruit – the lounge was recently distinguished in Marcellino's Gastronomic Guide as one of the best cigar lounges and bars in Düsseldorf. (rcw)



Von links: Casa-Inhaber Siegfried Schäuble, seine Frau Gerda Schäuble, Raul Becerra, Botschafter der Republik Kuba in Deutschland, Roberto Infante, Handelsrat der Botschaft, 5th Avenue-Geschäftsführer Heinrich Villiger, Werner Pammer, Antonio de Dios, Repräsentant von Habanos S.A. bei 5th Avenue

From the left: Casa owner Siegfried Schäuble; his wife, Gerda Schäuble; Raul Becerra, Ambassador for the Republic of Cuba in Germany; Roberto Infante, the Embassy's Commercial Counsellor; 5th Avenue president, Heinrich Villiger; Werner Pammer; Antonio de Dios, Habanos S.A.'s representative with 5th Avenue

La Casa Del Habano Stuttgart offiziell eröffnet

Am 3. November 2009 eröffnete die Casa del Habano in Stuttgart. Damit hat nun auch die schwäbische Metropole ein Geschäft, das zu dieser weltweiten Franchisekette gehört. Rund 100 Gäste gratulierten *Siegfried Schäuble* und seinen Mitarbeitern zur Eröffnung. Darunter waren neben *Raul Becerra Egaña*, dem neuen Botschafter der Republik Kuba in Deutschland, seinem Handelsrat *Roberto Infante Cervantes*, dem Habanos-Repräsentanten in Deutschland, *Antonio de Dios*, auch *Heinrich Villiger*, Geschäftsführer des deutschen Habanos-Generalimporteurs 5th Avenue und Seine Königliche Hoheit, *Herzog Michael von Württemberg*. Die Weine von dessen Weingut gehörten zu den kulinarischen Höhepunkten, die die Gäste genießen konnten. *Virginia Viga Cansino*, Torcedora der Cigarrenmanufaktur Romeo y Julieta, demonstrierte die Kunst der Cigarrenfertigung „totalmente a mano“. (rcw)

Official Opening of La Casa Del Habano Stuttgart

3rd November saw the opening of the Casa del Habano in Stuttgart, adding the Swabian metropolis to the list of cities which can boast a shop belonging to this worldwide franchise chain. Approximately 100 guests congratulated *Siegfried Schäuble* and his colleagues on the opening, including *Raul Becerra Egaña*, the new ambassador for the Republic of Cuba in Germany, his Commercial Counsellor, *Roberto Infante Cervantes*, and the Habanos representative for Germany, *Antonio de Dios*. They were joined by *Heinrich Villiger*, president of the German Habanos import company, 5th Avenue, and His Royal Highness, *Duke Michael of Württemberg*. Wines from the latter's vineyards were among the culinary delights on offer to guests. *Virginia Viga Cansino*, torcedora with cigar manufacturer Romeo y Julieta demonstrated the art of making cigars by hand. (rcw)

Die glamouröse Seite der Society von Cancún zeigte sich bei der großen Eröffnungsfeier. Die Kombination von Gewändern, Cigarren und den edelsten Getränken sorgte für eine berauschende Atmosphäre. The glamorous side of Cancun society was revealed at the Grand Opening. The mix of gowns, cigars and the finest drinks made the atmosphere intoxicating.



Cohiba Atmosphere Lounge eröffnet in Cancún

Die mexikanische Stadt Cancún hat einen neuen Treff für anspruchsvolle Cigarrenraucher. Kreuzfahrtpassagiere, Reisende und Urlauber in Cancún können nun in der Cohiba Atmosphere Lounge mit Blick auf die Bucht dinieren und eine Cigarre genießen. In Anwesenheit der Crème de la Crème mexikanischer Habanos-Liebhaber wurde eine Flasche Champagner zerschmettert und die Lounge damit offiziell eröffnet. Manuel García, Vizepräsident von Habanos, nahm an der Veranstaltung teil und kommentierte: „Die Lounge ist fantastisch. Wir sind stolz darauf, dass es sich hier um die erste Cohiba Atmosphere Lounge in der Region handelt.“ Das Gebäude hat einen exzellenten Speisesaal im ersten Stock, eine Lounge, Bar und Terrasse im zweiten Stock sowie ein Parkdeck darunter. Die Räumlichkeiten sind geschmackvoll mit Kunstwerken, dekorativer Beleuchtung und seltenen Habanos und Humidoren ausgestattet. Die gut ausgeführte Kombination von Art Déco und moderner Architektur verleiht dem Gebäude eine kosmopolitische Atmosphäre. Mitgliedschaft ist für den Einlass nicht erforderlich, doch es wird empfohlen, zu reservieren. (cg)

Cancun Cohiba Atmosphere Opens

Cancun Mexico has a new hangout for the sophisticated cigar smoker. Cruisers, travelers, and holiday-makers in Cancun can now dine and smoke in the Cohiba Atmosphere Lounge with a view of the bay. Surrounded by the creme of the Mexican Habanos lovers, a bottle of Champagne was smashed and the lounge officially opened. Manuel García, Commercial Vice President of Habanos attended the event and remarked, "The lounge is fantastic. We are very proud that this is the first Cohiba Atmosphere Lounge in the region". The building features an excellent dining room on the first floor, lounge, bar and patio on the second floor and parking underneath. The interior is tastefully decorated with art, decorative lighting, rare Habanos and Humidors. Its well executed mix of art-deco and modern architecture gives the building a cosmopolitan feel. Membership is not required for admittance but reservations are advised. (cg)

Cohiba Atmosphere: Carretera Luis Donaldo Colosio, SM 309, MZ 05, Lote 1-01, Cancún, Quintana Roo



Bei der großen Eröffnung waren unzählige Gäste anwesend, doch diese Männer standen dahinter (von links): Dennis Hernandez (Geschäftsführer von Cohiba Atmosphere), Adargelio Garrido (Rechtsexperte von Habanos S.A.), Alejandro Bandinez (Marketing-Direktor von IEPT), Manuel García (Vizepräsident von Habanos S.A.), Diego Barrero (Inhaber von Cohiba Atmosphere), Bernardo Andrés (Kaufmännischer Leiter von IEPT)

The grand opening was attended by scores of guests but these men made it all happen (left to right): Dennis Hernandez (General Manager Cohiba Atmosphere), Adargelio Garrido (Legal Director Habanos, S.A.), Alejandro Bandinez (Marketing Director IEPT), Manuel García (Comercial Vice-president Habanos S.A.), Diego Barrero (Owner Cohiba Atmosphere), Bernardo Andrés (Comercial Director IEPT)



Die legendäre Newton-Bar in Berlin trägt ihren Namen zu Ehren des Starfotografen Helmut Newton, der hier Stammgast war
The legendary Newton Bar in Berlin is named after celebrated fashion photographer, Helmut Newton, who was a regular customer

Habanos Smokers' Lounge in Berlin's Newton Bar

On 4th February the first Habanos Smokers' Lounge in the German capital city opened in Berlin's legendary Newton Bar. Its most eye-catching feature is the largest photograph in the world by the celebrated fashion photographer, Helmut Newton, entitled "Walking Women". The artist was a regular visitor to the bar right up until his death. The Habanos Smokers' Lounge is fitted out with a temperature and humidity controlled walk-in humidor with cedarwood lockers. The expert staff is happy to recommend a drink to compliment your Habanos from a wide range of classic and newly created cocktails, wines and fine spirits. (rcw)

Newton Bar, 57 Charlottenstraße, 10117 Berlin-Mitte (central Berlin)

Habanos Smokers Lounge in der Newton-Bar Berlin

In der legendären Newton-Bar in Berlin eröffnete am 4. Februar die erste Habanos Smokers Lounge in der deutschen Hauptstadt. Besonderer Blickfang ist das weltweit größte Foto des Starfotografen Helmut Newton mit dem Titel „Walking Women“. Der Meister war hier bis zu seinem Tode regelmäßig zu Gast. Die Habanos Smokers Lounge verfügt über einen vollklimatisierten, begehbaren Humidor mit Schließfächern aus Zedernholz. Das passende Getränk zur Habano empfehlen die Experten aus einer reichhaltigen Auswahl an klassischen und selbst kreierten Cocktails, Weinen und edlen Spirituosen. (rcw)

Newton Bar, Charlottenstraße 57, 10117 Berlin-Mitte



Sammlerstück von Montecristo A Collector's Piece from Montecristo

Die Replik eines antiken Montecristo-Humidors erfreut zur Zeit die Sammlerherzen in aller Welt, doch werden nur 350 von ihnen in den Casas del Habano fündig werden. In den Humidoren liegen jeweils 50 Montecristo Double Coronas (194 x 19,5 mm | 7 5/8 x 49). Die edlen Schatullen wurden vom kubanischen Goldschmied *Ernesto Aguilera* aus Zedern- und Mahagoniholz handgefertigt. Der Künstler hat zuvor schon für vergleichbare Humidore von Partagás, H. Upmann und Romeo y Julieta verantwortlich gezeichnet. Seine Werke erreichen bei den Festivals del Habano stets Spitzenpreise. (rcw)
A replica of an antique Montecristo humidor would gladden the heart of any collector in the world, but only 350 of them will be made available in the Casas del Habano. Each humidor contains 50 Montecristo Double Coronas (194 x 19.5mm | 7 5/8 x 49). These noble caskets are being hand-made from cedar and mahogany by Cuban goldsmith, *Ernesto Aguilera*. The artist was formerly responsible for making similar humidors for Partagás, H. Upmann and Romeo and Julieta and his works always fetch top prices at the Habano Festivals. (rcw)



Selektion Bolívar Edición Regional 2009

Die beiden Ediciones Regionales 2009 für Deutschland, die Bolívar 5ta Avenida und die Bolívar Especiales No. 2 sind jeweils auf 60.000 Stück limitiert. Ab sofort ist eine Selektion erhältlich, die je zwei der beiden Cigarren enthält. Die Auflage der Selektion beträgt 2000 Kistchen. Mit der 5ta Avenida wurde ein seit Jahrzehnten nicht mehr gefertigtes Format wiederbelebt, das ursprünglich bei der Partagás Lusitanias und der Ramon Allones Gigantes Anwendung fand (184 x 19,8 mm | 7 1/4 x 50). Mit der Bolívar Especial No. 2 kehrt eine geradezu legendäre Cigarre zurück. Die Produktion wurde in der Mitte der 1970er-Jahre eingestellt. (rcw)
Both of the Ediciones Regionales 2009 for Germany, the Bolívar 5ta Avenida and the Bolívar Especiales No.2 are being limited to 60,000 cigars each. A boxed selection is now available containing two of each of these cigars, the distribution run for this selection being 2000 boxes. The 5ta Avenida resurrects a format which has not been made for decades, and which was originally used for the Partagás Lusitanias and the Ramon Allones Gigantes (184 x 19.8mm | 7 1/4 x 50). With the Bolívar Especial No. 2 we see the return of a truly legendary cigar. Production was discontinued in the mid 1970s. (rcw)



AUS AMERIKANISCHER SICHT
THE AMERICAN VIEW
von/by Rich Perelman

Nicaraguas Blütezeit ist gekommen Nicaragua's Time is Now

Die USA sind der größte Cigarrenmarkt der Welt, und die Dominikanische Republik und Honduras waren über Jahre die wichtigsten Herstellerländer. Das ändert sich nun. Im Jahr 2009 überholte Nicaragua erstmals Honduras als zweitgrößter US-Lieferant und schreibt das sechste Jahr in Reihe Rekordzahlen, was die Cigarrenexporte nach Amerika betrifft.

Im Jahr 1977 waren die großen Exporteure von Topcigarren in die USA noch die Kanarischen Inseln mit 21,4 Millionen, gefolgt von Honduras (15,8 Mio.) sowie Jamaika und Nicaragua mit je 13,4 Millionen. Doch während die Dom. Rep. in den 1980er-Jahren zum führenden Produzenten für Amerika wurde, verschwand Nicaragua aufgrund des brutalen Bürgerkriegs, der 1978 im Land ausbrach, gänzlich von der Bildfläche. 1986 hatten die Lieferungen den Nullpunkt erreicht, und das blieb bis 1995 so. Es gab schlichtweg keine nicaraguanische Cigarrenindustrie.

Der Zeitpunkt für ihre Wiedergeburt hätte nicht besser sein können. Nachdem 1995 nur geringe Mengen nach Amerika geschickt worden waren, stiegen die Exporte 1996, im Cigarrenboom, in nur einem Jahr um das Elffache. 1997, am Zenith des Cigarrenfiebers, verdreifachten sie sich fast auf 41,6 Millionen Cigarren. Es war aber nicht das Comeback der „alten“ Garde, sondern ein moderner Ansatz mit Newcomern wie *Jonathan Drew* und *Marvin Samel* mit deren Fabrik Drew Estate oder wie *Nick Perdomo*, dessen Vater sich in Estelí angesiedelt hatte. Selbstverständlich nahm auch Tabacos Puros de Nicaragua, Hersteller der Kultmarke Joya de Nicaragua, wieder voll die Produktion auf. Viele hervorragende Produzenten folgten nach, und prominente Marken – Padrón, C.A.O., Carlos Toraño, Oliva, Pepin Garcia u. v. a. – machten schlagartig von sich reden. Rocky Patel eröffnete eine Fabrik, um mehr Kapazitäten zu schaffen. Auch etablierte Marken wie die preislich günstige La Finca wuchsen kontinuierlich. 2009 stieg Nicaraguas Cigarrenexport in die USA auf fast 80 Millionen Stück und lag damit weit über dem Rekord des Vorjahres von 70,2 Millionen. Für das arme Land sind Cigarren zu einer Erfolgsstory geworden, und wenn die US-Regierung und die Anti-raucher-Lobby dieser nicht in die Quere kommen, dann sieht die Zukunft rosig aus.

Richard B. Perelman ist Verfasser der „Perelman's Pocket Cyclo-pedia of Cigars“ und der „Perelman's Pocket Cyclo-pedia of Havana Cigars“. Er schreibt täglich News über Cigarren, Accessoires, cigarren-relevante Themen und Leute auf www.cigarcyclopedia.com

The United States is the world's largest cigar market and for several years, the dominant cigar-producing nations have been the Dominican Republic and Honduras. That is changing. For 2009, Nicaragua will surpass Honduras for the first time to become the no. 2 supplier of premium cigars in the U.S. and will set a record for cigars exported to America for the sixth straight year. Way back in 1977, the big exporters of premium cigars to the U.S. were the Canary Islands of Spain at 21.4 million, followed by Honduras (15.8 million), Jamaica and Nicaragua, both with 13.4 million. But while the Dominican Republic became the leading cigar-producer for American smokers in the 1980s, Nicaragua nearly disintegrated as a violent civil war broke out in 1978. Cigar shipments dropped to zero by 1986 and stayed that way essentially through 1995. There was no Nicaraguan cigar industry.

But the timing of its rebirth could not have been better. In 1996, the

U.S. Cigar Boom was in full swing and after sending just a trickle of cigars to America in 1995, exports increased 11-fold in just a single year and then nearly tripled in 1997 at the height of cigar fever in the U.S. to a staggering 41.6 million cigars.

But this was not the “old” Nicaraguan cigar industry reborn, but a thoroughly modern approach led by newcomers like *Jonathan Drew* and *Marvin Samel* and their Drew Estate factory and *Nick Perdomo*, whose father organized the Tabacalera Perdomo's Nicaraguan presence in Estelí. Of course, Tabacos Puros de Nica-

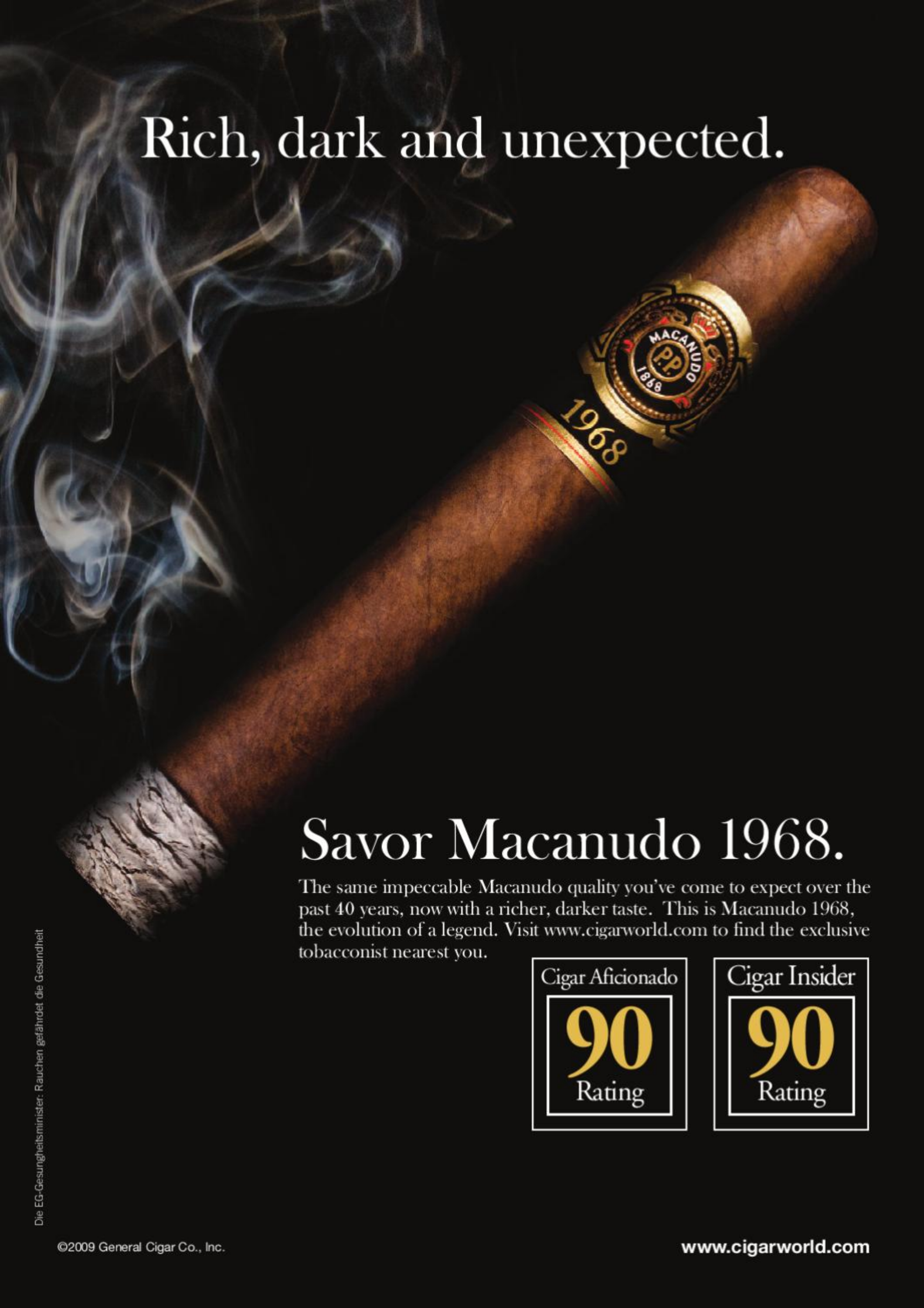
ragua, producer of the country's iconic Joya de Nicaragua brand, was also back in full production. They have been joined by many more outstanding manufacturers and high-profile brands from Padrón, C.A.O., Carlos Toraño, Oliva, Pepin Garcia and many others are exploding on the scene. Rocky Patel has opened a factory in Estelí to create more capacity and veteran brands like the value-priced La Finca are continuing to grow.

In 2009, Nicaraguan premium cigar exports to the U.S. will approach 80 million, far outdistancing the 2008 record of 70.2 million. For a poor Central American country, its cigars are a great success story and if the U.S. government and the anti-smoking movement don't get in the way, will be an even bigger success into the future.

Richard B. Perelman is the author of both Perelman's Pocket Cyclo-pedia of Cigars and Perelman's Pocket Cyclo-pedia of Havana Cigars and provides weekday coverage of cigars, accessories, issues and people at CigarCyclopedia.com.



Nicaragua ist nunmehr der zweitgrößte Lieferant von Premiumcigarren in die USA
Nicaragua is now the no. 2 supplier of premium cigars in the U.S.



Rich, dark and unexpected.

Savor Macanudo 1968.

The same impeccable Macanudo quality you've come to expect over the past 40 years, now with a richer, darker taste. This is Macanudo 1968, the evolution of a legend. Visit www.cigarworld.com to find the exclusive tobacconist nearest you.

Cigar Aficionado

90
Rating

Cigar Insider

90
Rating



So schmeckt Nicaragua

Das erste Cigarrenfestival in Nicaragua im Dezember 2009 bewegte keine Massen, dafür aber die Herzen.

Text von
Reinhold C. Widmayer

Eigentlich war es ja nur eine Frage der Zeit, bis auch die Tabakprovenienz Nicaragua ihr eigenes Cigarrenfest veranstalten würde; Pläne dafür gab es schon seit Jahren. Mit der offiziellen Gründung der „Asociación Nicaraguense del Puro“, kurz ANP, also der Vereinigung der nicaraguanischen Cigarrenindustrie, ging es nun doch in die Zielgerade. Und der Zeitpunkt hätte nicht besser gewählt werden können: Im Jahr 2009 hat Nicaragua erstmals das Nachbarland Honduras als zweitgrößter Cigarren-Exporteur in die USA überholt (siehe dazu *Richard Perelmans* Kolumne auf Seite 84). Und auch in Europa, Asien und Australien sind „Geschmack und Aromen aus Nicaragua“, so auch das Motto des Events, gefragt denn je.

Für die Cigarrenhersteller des Landes war dieses erste Festival nicht nur eine Demonstration ihres Potenzials. Es ging der Branche auch darum, ein Signal an die Gesetzgeber in aller Welt zu senden, die mit prohibitiven Rauchverböten und exzessiven Tabaksteuern unmittelbar ins Leben der Menschen dieses armen Landes eingreifen. Dr. Alejandro Martinez Cuenca, Inhaber von Joya de Nicaragua und selbst früher Wirtschaftsminister, brachte es auf den Punkt: „Die Tabak- und Cigarrenindustrie gehört zu den wichtigsten Exportbranchen des Landes. Wir geben direkt oder indirekt 30.000 Menschen Arbeit. Von der halben Million Menschen im Nordwesten Nicaraguas ist ein gutes Drittel von der Existenz unserer Branche abhängig.“ Das Land der Seen und Vulkane – es gibt mehr als 40 – ist nicht nur das größte und das am dünnsten besiedelte Land

Zentralamerikas, es weist auch das niedrigste Bruttoinlandsprodukt Lateinamerikas auf.

Das Festival in Estelí bot alles auf, was sich ein Cigarrenliebhaber nur wünschen kann. Neben einer Reihe von Vorträgen und Diskussionen waren es vor allem die Fabriks- und Plantagenbesuche, die einen umfassenden Überblick vermittelten. Besuche bei Padrón, Oliva, Rocky Patel, Perdomo, Joya de Nicaragua, Plascencia, Scandinavian Tobacco, Drew Estate und Don „Pepin“ Garcia standen zur Auswahl. Die Abende waren gesellschaftlichen Kontakten mit herrlichen Dinners, Musik, Tanz und der Pflege alter Freundschaften gewidmet. Es war ein kleines, aber unglaublich familiäres Fest, das in den kommenden Jahren hoffentlich zum Fixpunkt auf dem jährlichen Eventkalender wird.



Nestor Plascencia Jun. war einer der Hauptorganisatoren des Cigarrenfestes in Nicaragua. Nestor Plascencia Jun. was one of the main organisers of the cigar festival in Nicaragua

L.: Jonathan Drew und Dion Giolito, deren gemeinsame Cigarrenmarke „Nosotros“ auf großes Interesse vor allem in den USA stößt
 L.: Jonathan Drew and Dion Giolito, whose joint cigar brand “Nosotros” is hugely popular, above all in the USA

The Taste of Nicaragua



The first cigar festival in Nicaragua in December 2009 did not move the masses, but it did move the hearts.

Dr. Alejandro Martinez Cuenca: „Die Tabak- und Cigarennindustrie gehört zu den wichtigsten Exportbranchen Nicaraguas“
 Dr. Alejandro Martinez Cuenca: “The tobacco and cigar industries are amongst Nicaragua’s most important export sectors”

It was actually only a question of time before the tobacco country Nicaragua organised its own cigar festival, the plans having already been made some years ago. The official foundation of the “Asociación Nicaraguense del Puro” or ANP, the association for the Nicaraguan cigar industry, brought the project into the final straight. The time could not have been better chosen, with 2009 being the year in which Nicaragua overtook neighbouring Honduras for the first time as the second largest cigar exporter to the USA (see also *Richard Perelman’s* column on page 84). And in Europe, Asia and Australia too, the “flavours and aromas of Nicaragua”, to quote the festival’s motto, are becoming more popular than ever before.

For the country’s cigar producers, this first festival was more than merely the opportunity to show their potential. The industry also wanted to send a signal to the lawmakers around the world, whose prohibitive bans on smoking and exces-

sive taxes on tobacco are having a direct effect on the lives of the people of this poor country. As *Dr. Alejandro Martinez Cuenca*, the proprietor of Joya de Nicaragua and himself a former economics minister put it very succinctly, “the tobacco and cigar industries are amongst the country’s most important export sectors. We provide work directly or indirectly to 30,000 people. Of the half a million people in the north west of Nicaragua, a good third depend on the existence of our industry.” The country of lakes and volcanoes – of which there are more than 40 – is not only the largest and most thinly populated country of South America, it also has the lowest

gross domestic product in Latin America. The festival in Estelí comprised everything that a cigar lover could wish for. A comprehensive overview was provided not only by a series of talks and discussions but also and above all by visits to the factories and plantations of Padrón, Oliva, Rocky Patel, Perdomo, Joya de Nicaragua, Plasencia, Scandinavian Tobacco, Drew Estate and Don “Pepin” Garcia. The evenings were dedicated to social contacts with magnificent dinners, music, dance and renewing old friendships. It was a small but incredibly friendly festival, and one that will hopefully become a fixed item on the calendar of events in the years to come.

Im Rahmen eines fulminanten Dinners bei Drew Estate veranstaltete Jonathan Drew (li.) eine Charity-Auktion zugunsten eines Altenheimes in Estelí. So wie alle anderen Hersteller auch, spendierte José Orlando Padrón besondere Sammlerstücke
 During a splendid dinner at the Drew Estate, Jonathan Drew (left) held a charity auction to the benefit of an old people’s home in Estelí. Like all the other producers, José Orlando Padrón contributed a number of special collectors’ items.





ECCJ-Jubiläumscigarre ist im Handel!

Zum 15-Jahr-Jubiläum des European Cigar Cult Journals hat Altadis USA die erste Santa Damiana Puro Dominicana kreiert. Nun ist sie endlich im Handel.

Text von Reinhold C. Widmayer

Es ist kein einfaches Unterfangen, eine Cigarre zu kreieren. Von der Idee im Februar 2008 bis zur Auslieferung zum Jahresbeginn 2010 waren viele Hürden zu nehmen. Jetzt ist sie da – die ECCJ 15th Anniversary by Santa Damiana! Der deutsche Importeur und Großhändler Kohlhasse & Kopp hat die ersten Bestellungen ausgeliefert (s. Kasten). Die Cigarre gibt es als Corona Gorda (EUR 7,-) und als Toro (EUR 8,-) jeweils in Kisten à 10 und 25 Stück. In den USA ist sie ausschließlich beim größten Fachhändler des Landes, JR Cigar, erhältlich (www.jrcigars.com). Die Toro in der 25er-Kiste kostet dort USD 109.95 zuzüglich Verkaufssteuer.

Eric Piras, Vice President, International Sales & Marketing bei Altadis USA, war unsere größte Stütze bei der Realisierung des Projekts. Die Auswahl der seltenen Tabake sowie der ausgewogene Blend der Puro Dominicana sind José Seijas, Vice President Altadis USA und General Manager der weltweit größten Cigarrenfabrik, zu verdanken. In der Tabacalera De Garcia in La Romana/Dom. Rep. werden unter seiner Aufsicht nicht nur alle Santa Damiana-Cigarren hergestellt, sondern auch andere große Marken wie Playboy, Don Diego, VegaFina und eine Reihe ehemals kubanischer Sorten. Santa Damiana ist eine traditionsreiche Cigarrenmarke mit kubanischen Wurzeln. Das Spektrum der Markenfamilie ist breit gefächert: Nach der klassischen Linie aus dominikanischen Tabaken mit Connecticut-Deckblatt wurde eine H-2000-Serie (rot-goldener Cigarrenring) eingeführt, deren dominikanische und brasilianische

Einlage viele Fans gefunden hat. Deck- und Umblatt der H-2000 stammen aus Nicaragua. Die feinwürzige Santa Damiana Selección Especial aus dominikanischen und nicaraguanischen Tabaken haben wir in unserer Ausgabe 1/2009 ausführlich vorgestellt. Die vierte Serie, Santa Damiana, Vintage Maduro, kam erst im Herbst 2009 auf den Markt und zeichnet sich durch Connecticut Broadleaf-Deckblätter und Tabake aus vier weiteren Ländern aus, während unsere Jubiläumscigarre aus 100 Prozent dominikanischen Blättern gerollt wird.

ERHÄLTlich · AVAILABLE

IN DEUTSCHLAND BEI ... IN GERMANY FROM ...

Casa del Puro, Nürnberg
Cigarworld by Tabac Benden, Düsseldorf
Das Düsseldorfer Pfeifen- u. Zigarrenhaus, Düsseldorf
Dürninger GmbH, Stuttgart
Drexler's Tabakstube, Nürnberg
G. Baumert, Kehl
House of Cigar, Duisburg
Peter Heinrichs, Köln + Bergheim
Tabakhaus Hoffmann, Lahr
Tabak Jurewicz, Aachen
Tabak-Sasse, Heilbronn
Tabacum, Stuttgart
Tabaklädle Ammann, Emmendingen
Siegener Tabakstube, Siegen
Smokers Inn, Mannheim
Zigarren Ullrich, Neuss

IN DEN USA BEI ... IN THE USA FROM ...

JR Cigars, jrcigars.com





ECCJ Anniversary Cigar is Available!

To celebrate the 15th anniversary of the European Cigar Cult Journal, Altadis USA has created the first Santa Damiana Puro Dominicana – which is now finally in the shops.

It is not an easy undertaking to create a cigar, and there were many obstacles to overcome between having the idea in February 2008 and shipping to the stores at the beginning of 2010. But now it is here, the ECCJ 15th Anniversary by Santa Damiana! The German importer and wholesaler Kohlhasse & Kopp has sent out the first orders (see box). The cigar is available as Corona Gorda (EUR 7.–) and as Toro (EUR 8.–), each in boxes of 10 and 25 cigars. In the USA, they are only available from the country's largest retailer, JR Cigar (www.jrcigars.com), with the box of 25 Toros costing USD 109.95 plus sales tax.

Eric Piras, Vice President, International Sales & Marketing at Altadis USA, was our greatest support in the implementation of the project. The selection of the rare tobaccos and the balanced Puro Dominicana blend were the responsibility of José Seijas, Vice President Altadis USA and general manager of the world's largest handmade cigar factory. It is under his supervision that the Tabacalera De Garcia in La Romana in the Dominican Republic produces not only all Santa Damiana cigars, but also other major brands such as Playboy, Don Diego, VegaFina and a number of originally Cuban labels.

Santa Damiana is a cigar brand with a fine tradition and Cuban roots, and covers a wide range. The classic line using Dominican tobaccos with a Connecticut wrapper was followed by the launch of an H-2000 series (red and gold cigar ring) whose Dominican and Brazilian filler won it a size-

able fan community. The H-2000 binder and wrapper come from Nicaragua. The smooth-tasting Santa Damiana Selección Especial made of Dominican and Nicaraguan tobaccos was presented in detail in our 1/2009 issue. The fourth series, Santa Damiana, Vintage Maduro, was only launched on the markets in autumn 2009 and uses Connecticut Broadleaf wrappers with tobaccos from four other countries, while our Anniversary Cigar is rolled from 100 percent Dominican leaves.



Eric Piras ermöglichte die ECCJ-Cigarre
Eric Piras supported ECCJ's cigar project



José Seijas wählte die Tabake aus
José Seijas selected the tobaccos

Tradition und ein Schuss Zeitgeist

Seit Carlos Diez gegen Ende 2007 die Führung des Familienunternehmens Puros Indios übernommen hat, hat sich allerhand geändert, aber eigentlich doch wieder nicht ...

Text von Reinhold C. Widmayer





Tradition and a Touch of Zeitgeist

Since Carlos Diez took over the management of the family business, Puros Indios, towards the end of 2007, a great deal has changed, but then again, perhaps not really so much ...

Reyes Family Cigars (früher Puros Indios Cigars) arbeitet an zwei neuen Projekten, von denen zumindest eines schon im Sommer 2010 bei der IPCPR-Show in New Orleans vorgestellt werden soll: Mit Puros Indios Gold – die endgültige Bezeichnung steht noch nicht fest – will das Unternehmen eine zusätzliche Linie der Marke vorstellen. Sie soll, so Vorstand (company president) *Carlos Diez*, einen absehbaren Trend vorweg nehmen: „So wie ich es sehe, unterliegen wir in der Cigarrenbranche wiederkehrenden Zyklen“, analysiert Carlos. „Vor zehn oder zwölf Jahren waren kräftige Cigarren unverkäuflich, jeder Aficionado war auf mild bis mittelkräftig eingestimmt. Heute ist das Gegenteil der Fall, und die Mehrheit verlangt nach einem deftigen Tabakblend.“ Carlos Diez ist aber sicher, „dass sich auch das wieder ändern wird. Nicht, dass kräftige Cigarren dann verschwinden werden, aber die Tendenz wird wiederum in die andere Richtung gehen.“ Die neue Puros Indios Gold soll in der familieneigenen Fabrik in Danlí, Honduras, unter der Leitung des 86-jährigen Firmengründers *Rolando Reyes Sen.* gerollt werden.

Ein zweites Projekt, das der Hersteller eifrig vorantreibt, ist eine Puros Indios „Made in Miami“. Damit will Carlos Diez an den Erfolg der Cuba Aliados Miami Edition anschließen. Diese extrem limitierte Boutique-Cigarre, von der täglich maximal 440 Stück am

Reyes Family Cigars (formerly Puros Indios Cigars) is working on two new projects, at least one of which is to be presented at the IPCPR Show in New Orleans in the summer of 2010. The company is planning to present a new line of the brand under the name Puros Indios Gold, although the final name has not yet been settled. According to company president *Carlos Diez*, the aim is to anticipate a foreseeable trend: „As far as I can see, we in the cigar trade are subject to recurring cycles“, is Carlo's analysis. „10 or 12 years ago, it was impossible to sell strong cigars, with every aficionado swearing by mild to medium-strength products. Today, the contrary is the case and the majority want a hefty tobacco blend.“ Carlos Diez is, however, convinced „that this will change once again. Not that strong cigars will disappear, but the trend will go in the other direction.“ The new Puros Indios Gold is intended to be rolled in the company's own factory in Danlí, Honduras, under the direction of the 86-year-old company founder *Rolando Reyes Sen.*

A second project that the company is pursuing keenly is a Puros Indios „Made in Miami“. Carlos Diez intends this to follow on the success of the Cuba Aliados Miami Edition. This extremely limited boutique cigar, of which a ma-

L.: Carlos Diez arbeitet an zwei neuen Projekten – einer Puros Indios Gold und der Puros Indios „Made in Miami“. Zumindest eine der beiden Novitäten soll im Sommer 2010 im Rahmen der IPCPR vorgestellt werden

L.: Carlo Diez is working on two new projects – a Puros Indios Gold and the Puros Indios „Made in Miami“. At least one of the two innovations is to be presented within the framework of the IPCPR in summer 2010



Am Firmensitz von Reyes Family wird die Super-Boutique-Cigarre Cuba Aliados Miami Edition gerollt
The super boutique cigar Cuba Aliados Miami Edition is rolled at the Reyes Family company headquarters

„DER TREND WIRD
SCHON BALD WIEDER IN RICHTUNG
MILDE BIS MITTELKRÄFTIGE
CIGARREN GEHEN.“ *Carlos Diez*
“THE TREND WILL SOON RETURN TO
MILD TO MEDIUM CIGARS.”



Firmensitz in Miami, USA, gerollt werden, hat sich seit ihrer Einführung vor einem Jahr zum Verkaufsschlager entwickelt (siehe unser Tasting ab Seite 24). Die projektierte Puros Indios Miami wird kräftiger und vollmundiger sein als die anderen Cigarren derselben Marke, außerdem extrem zugespitzt (Torpedo, etwa 165 x 21 | 6 1/2 x 53) und in eleganten Tuben in 10er-Kisten.

TRADITION. NEUER FOKUS. NEUE MARKEN.

Als Carlos Diez vor etwas mehr als zwei Jahren die Unternehmensführung vom Großvater übernommen hat, war seine erste Entscheidung die Namensänderung auf Reyes Family Cigars. „Mir war es wichtig, den Familiennamen unseres Firmengründers zu unserer Dachmarke zu erheben“, sagt der 32-Jährige. Seither hat er drei neue Cigarrenlinien unter dieser neuen Dachmarke lanciert – Reyes Family Classic, Premier und Vintage (letzte ist in Europa noch als Viejo bekannt und beliebt). Gleichzeitig hat er den Rolling Room am Firmensitz in Miami reaktiviert und lässt

hier von vier kubanischen Torcedores die vorhin erwähnte Cuba Aliados Miami Edition fertigen. Neben *Barbara Ramos*, *Orlando Garcia* und *Doramis Cabrera* ist hier auch *Lazaro Soriano* eifrig am Werk; der Exilkubaner schafft rund 200 Stück pro Tag. Darüber hinaus betreibt Reyes Family eine Cigar Bar namens Genuine Tobacconist in 14236 Southwest 8th Street, Miami, wo demnächst schon einige Torcedores Einzug halten dürften, um die geplante Puros Indios Miami zu rollen. Neben all den Neuerungen unter seiner Führung möchte Carlos Diez die Familientradition hochhalten: „Mein Großvater ist eine der schillerndsten Persönlichkeiten im Cigarrenbusiness. Unsere Familie verdankt ihm alles. Darauf wollen wir in Zukunft weiter aufbauen.“

„Don“ Rolando Reyes wurde bisher mit vier Cigar Trophys ausgezeichnet: 2009 für sein Lebenswerk, 2006 für Cuba Aliados bzw. Puros Aliados (Best Value), 2005 für Puros Indios (Best Value) und 2002 für die Beste Cigarre aus Honduras, die Puros Indios Maxima Reserva Robusto.

PORTFOLIO Reyes Family Cigars

REYES FAMILY CLASSIC

mild bis mittelkräftig
mild to medium

Herkunft | Origin: Honduras,
Wrapper: Ecuador Sumatra, **Binder:**
Ecuador Sumatra, **Filler:** Ecuador,
Nicaragua, Brazil, Dom. Rep.

Robusto: 127 x 19,8 | 5 x 50
Toro: 152 x 20,6 | 6 x 52
Bronco: 165 x 22,2 | 6 1/2 x 56
Piramide #2: 165 x 22,2 | 6 1/2 x 56

REYES FAMILY PREMIER

mittelkräftig bis kräftig
mild to medium

Herkunft | Origin: Honduras,
Wrapper: Ecuador Sumatra
Maduro, **Binder:** Nicaragua,
Filler: Nicaragua

Robusto: 127 x 19,8 | 5 x 50
Toro Grande: 152 x 21 | 6 x 53
Torpedo: 152 x 21,4 | 6 x 54
Churchill: 178 x 19 | 7 x 48
Corona: 165 x 18,3 | 6 1/2 x 46
nur für Export | Export only

REYES FAMILY VINTAGE | VIEJO

mittelkräftig
medium

Herkunft | Origin: Honduras,
Wrapper: Ecuador Sumatra (10
Jahre gereift | *aged 10 years*),
Binder & Filler: Nicaragua, Brazil,
Ecuador

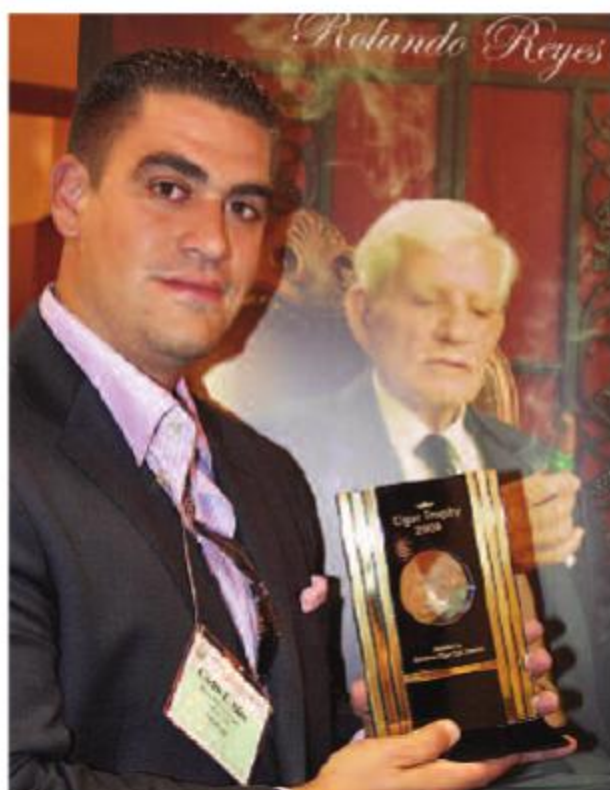
Presidente: 178 x 17,7 | 7 x 47
Toro: 152 x 21 | 6 x 53
Nacional: 152 x 17,9 | 6 x 45
Rothschild: 127 x 19,8 | 5 x 50
#4: 127 x 17,9 | 5 x 45

PUROS INDIOS

mild bis mittelkräftig
mild to medium

Herkunft | Origin: Honduras,
Wrapper: Ecuador Sumatra,
Binder: Ecuador Sumatra,
Filler: Brazil, Nicaragua, Dom.
Rep.

Erhältlich in acht Formaten
Available in eight sizes



Links: Die Cigarren von Reyes Family haben bisher vier Cigar Trophys errungen, eine davon für das Lebenswerk von Carlos Diez' Großvater Rolando Reyes
 Rechts: Lazaro Soriano von Reyes Family Cigars experimentiert an der Puros Indios „Made in Miami“, einer kräftigen, extrem spitzen Torpedo
 Left: The Reyes Family cigars have so far been awarded four cigar trophies, including one for the life's work of Carlos Diez' grandfather Rolando Reyes
 Right: Lazaro Soriano of Reyes Family Cigars is experimenting with the Puros Indios "Made in Miami", a powerful, extremely pointed Torpedo

ximum of 440 cigars are rolled each day at the company's headquarters in Miami, USA, has developed into a bestseller since it was launched one year ago (see our tasting from page 24 on). The proposed Puros Indios Miami will be stronger and more full-bodied than the other cigars of the same brand, extremely pointed (Torpedo, approx. 165 x 21 | 6 1/2 x 53) and supplied in elegant tubes in boxes of 10.

TRADITION. NEW FOCUS. NEW BRANDS.

When Carlos Diez took over the management of the company from his grandfather just over two years ago, his first decision was to rename the company as Reyes Family Cigars. "I felt it was important to raise our company founder's family name to the status of our umbrella brandname", says the 32-year-old. Since then, he has launched three new cigar lines under this new brand – Reyes Family Classic, Premier and Vintage (the latter is still known in Europe as Viejo). At the same time, he has reactivated the rolling room at

the company's headquarters in Miami, where he has the above-mentioned Cuba Aliados Miami Edition now rolled by four Cuban torcedores. *Barbara Ramos, Orlando Garcia* and *Doramis Cabrera* have been joined by *Lazaro Soriano*, a Cuban exile who rolls around 200 cigars a day. In addition, Reyes Family operates a cigar bar under the name Genuine Tobacconist at 14236 Southwest 8th Street, Miami, where a number of torcedores are soon to move in and roll the proposed Puros Indios Miami. Alongside all the innovations under his management, Carlos Diez would like to uphold the family tradition: "My grandfather is one of the most dazzling personalities in the cigar business. Our family owes him everything. We want to continue to build on this in the future."

"Don" Rolando Reyes has so far been awarded four Cigar Trophies: 2009 for his life's work, 2006 for Cuba Aliados and Puros Aliados (Best Value), 2005 for Puros Indios (Best Value) and 2002 for the best cigar from Honduras, the Puros Indios Maxima Reserva Robusto.

PORTFOLIO Reyes Family Cigars

CIENFUEGOS

mittelkräftig
 (alle Tabake 3 Jahre gereift)
 medium (all tobacco aged 3 years)

Herkunft | Origin: Honduras,
Wrapper: Ecuador Cuban Seed
 Habano 2000,
Binder: Nicaragua,
Filler: Dom. Rep. Cuban Seed

Erhältlich in sechs Formaten
 Available in six sizes

CUBA ALIADOS

(außerhalb USA | outside U.S.)
PUROS ALIADOS
 kräftig | fullbodied

Herkunft | Origin: Honduras,
Wrapper: Nicaragua Corojo, **Binder:**
 Ecuador Sumatra, **Filler:** Nicaragua
 & Dom. Rep. Piloto Cubano

Erhältlich in sieben Formaten,
 Natural, Maduro und als „Doble
 Fuerte“ im extra dunklen Deckblatt
 Available in seven sizes, natural, ma-
 duro and with a double maduro wrapper

CUBA ALIADOS ANNIVERSARY

mittelkräftig | medium

Herkunft | Origin: Honduras
Wrapper Natural: Ecuador Sumatra
 (6 Jahre gereift | aged 6 years)
Wrapper Maduro: Nicaragua Corojo
 (3 Jahre gereift | aged 3 years)
Binder: Ecuador Sumatra, **Filler:**
 Brazil, Dom. Rep., Nicaragua
 (Binder und Filler 3 Jahre gereift |
 binder and filler aged 3 years)

Erhältlich in vier Formaten
 Available in four sizes

CUBA ALIADOS MIAMI EDITION

mittelkräftig
 medium

Herkunft | Origin: USA,
Wrapper: Nicaragua Cuban seed,
Binder: Dom. Rep.,
Filler: Nicaragua

Erhältlich in drei Formaten
 Available in three sizes

Das Los Angeles-Feeling

Die Cigarrenmarke Angelenos ist das jüngste Joint Venture zwischen Prometheus und Tabacalera A. Fuente y Cia.

Text von Samuel Spurr

Angelenos-Cigarren kombinieren „die Sanftheit und Differenziertheit von Los Angeles, der Stadt der Engel, mit einem Hauch Verwegenheit, welche die Stadt zu dem gemacht hat, was sie heute ist“, erklärt *Keith K. Park*, CEO von Prometheus. „Und“, so fügt er hinzu, „die Marke wurde kreiert, um vor jenen

Connaisseurs in aller Welt den Hut zu ziehen, die ihre Cigarren trotz Hürden wie Anti-Rauchergesetzen und Besteuerung weiterhin mit unvergleichbarer Leidenschaft genießen. Auch wenn wir vieles nicht mögen, was unsere Regierungen tun, so sollen wir dennoch unsere Gemeinden und Länder lieben. Cigarren schaffen Kameradschaft, und ich bin überzeugt, dass diese Welt eine bes-

sere wird, wenn wir gemeinsam Cigarren genießen können.“

In seiner Produktpräsentation erwähnt Keith, dass „viele Cigarrenmarken die Orte rühmen, aus denen sie stammen – große Cigarrenstädte wie Havanna und Miami. Angelenos ist möglicherweise die erste Marke, die eine Stadt ehrt, wo zwar keine Cigarren produziert, aber mit Gusto und Enthusiasmus genossen werden wie nirgendwo sonst. Unzählige Filmstars, Business-Titanen, Musiker, Athleten, Schriftsteller und Politiker nennen Los Angeles ihr Zuhause.“

Angelenos werden aus Ecuador-Deckblättern über dominikanischer Einlage und Umblatt bei Tabacalera A. Fuente y Cia. in der Dominikanischen Republik hergestellt und sind in vier Formaten erhältlich: Double Robusto, Toro, Lonsdale und Gran Toro. Dazu kommt ein starkes Branding- und Verpackungskonzept. „Ich habe versucht, die Atmosphäre im Los Angeles der 1950er-Jahre nachzuempfinden, als Art Deco, Stil und Glamour die Stadt dominierten“, meint Keith, „und eine Zeit, in der es keine Gesundheitsapostel gab!“ – so Keiths Bezeichnung für Anti-Raucherguppen. Die Verpackung ist simpel und umweltfreundlich: eine natürliche, unbemalte, einfache Cigarrenkiste.



Die Angelenos-Formate (von links): Double Robusto, Toro, Lonsdale und Gran Toro
The Angelenos range (from left): Double Robusto, Toro, Lonsdale and Gran Toro



The Feel of Los Angeles

The Angelenos cigar brand is the latest joint venture between Prometheus and Tabacalera A. Fuente y Cia.

Angelenos cigars combine “the smoothness and sophistication of Los Angeles, the City of Angels, with a touch of the boldness that made the city what it is today”, states *Keith K. Park*, CEO of Prometheus. He further adds that, “Angelenos cigars are created to salute the connoisseurs around the world who, despite all these obstacles (anti-tobacco legislation and taxation), continue to enjoy cigars with incomparable passion. We might not like some of the things our governments do, but we must still love our communities and countries. Cigars create camaraderie among us, and I am sure that this world will be a better place if we can share our cigars together.”

In his introduction statement Keith notes that, “many cigar brands celebrate the places where they were born – great cigar cities such as Havana and Miami. The Angelenos cigar may be the first to honor a city where cigars are not produced, but enjoyed with gusto and enthusiasm matched nowhere else. Countless movie stars, titans of business, musicians, athletes, writers, and politicians call Los Angeles home.”

Made with Ecuadorian wrapper and Dominican filler and binder at Tabacalera A. Fuente y Cia. in the Dominican Republic, Angelenos cigars are available in 4 size formats, a Double Robusto, Toro, Lonsdale and Gran Toro. The cigars come with a strong branding and packaging offer. “I tried to re-create ‘the feel’ of Los Angeles in the 1950s – when Art Deco, style and

glamour dominated Los Angeles”, states Keith, “and the time period when there were no life nannies!” – Keith’s term for anti-smoking groups. The packaging is simple and eco-friendly, with Keith’s design consisting of a natural and unpainted simple cigar box.



Im November 2009 wurden 1000 Limited Edition-Kisten herausgebracht. Jede davon enthält eine Angelenos Lonsdale, eine Angelenos Toro und ein Prometheus Angelenos-Feuerzeug
1000 Limited Edition boxes were released in November 2009. Each contains an Angelenos Lonsdale, Angelenos Toro and a Prometheus Angelenos lighter

Colombia, Colombia-Tabak

In dieser Serie stellen wir die wichtigsten Anbauggebiete für Cigarrentabak vor. Dieser wächst bekanntlich nur in eng umgrenzten, mit günstigem Klima und entsprechenden Böden gesegneten Landstrichen dieser Erde. Dazu kommen Kunst und Erfahrung der Tabakbauern, Experten und Techniker, die alle zusammen für die edlen goldbraunen Blätter sorgen, die uns wohlverarbeitet Genuss und Freude bereiten. Denn – so weiß der Kenner – es gibt keine guten Cigarren mit schlechtem Tabak.

Text von Sebastian Zimmer

Hinein ins pralle Leben! Ich sitze in Cartagena de las Indias in einer Bar in der Altstadt bei einem „tinto“, einem winzigen Kaffee, und nuckle an einer Bravo Robusto. Auch das gibt es – kolumbianische Puros. Musik liegt in der Luft, Straßenhändler preisen lautstark ihre Waren an, eine korpulente Frau im bunten Kleid schiebt sich mit einem Stoß Körbe in den Armen durch die Menge. Bis mich *Oscar Patrón*, der Chef der kolumbianischen CdF, nach Montes de Maria, der Heimat feiner Deckblätter und aromatischer Einlagetabake, begleiten wird, habe ich noch etwas Zeit. CdF steht für Compañía General de Tabacos de Filipinas, mittlerweile ein Weltumspannender Konzern in Sachen Rohtabak. So kann ich noch meine Reiseunterlagen durchsehen: Kolumbien ist größer als Deutschland und Frankreich zusammen und ist das einzige Land Südamerikas, das von zwei Ozeanen begrenzt wird: dem Pazifik im Westen und dem Atlantik, der Karibik

im Norden. Durch die Anden, die fast 6000 Meter aufragen, kommen in dem am Äquator liegenden Land praktisch alle Klimazonen vor: Im Amazonas-Tiefland ist es tropisch heiß und feucht, an der Karibikküste angenehm warm, frühlingshaft in der Kaffee-Zone, relativ gemäßigt in der Hochebene von Bogotá, und in den Sierras Nevadas del Cocuy und Santa Marta liegt ewiges Gletschereis. Die Karibikküste verströmt typisches Flair und lockt mit Cartagena – die Kolonialstadt gilt als UNESCO-Weltkulturerbe. Cartagena erinnert mich an Havanna. Die Festungsanlagen, die komplett erhaltene Altstadt mit ihren andalusischen Herrenhäusern, Konventen und Kirchen ... alles ist bestens renoviert. Kreuzfahrtschiffe legen an, Touristen flanieren ungezwungen in den alten, engen Gassen, durch die einst Könige, Piraten und afrikanische Sklaven gezogen waren. Auch hier bieten Straßenhändler gefälschte Cohibas und Montecristos an. Original Haba-



Links: Tabakfeld in San Gil, Colombia Duran Farm
Left: Tobacco field in San Gil, Colombia

Colombia, Colombia Tobacco

In this series we are presenting the most important cultivable areas for tobacco, which, as is generally known, grows only in narrowly defined regions of the world blessed with favorable climate and the corresponding soil. In addition to this are the factors of skill and experience of the tobacco farmers, experts and technicians, who all together are taking care of the precious golden brown leaves providing us with such pleasure and joy. For – as the connoisseur knows – there are no good cigars with bad tobacco.

Right into the full life! I am sitting in Cartagena de las Indias, in a bar in the old town, with a “tinto” – a tiny coffee, and drawing on a Bravo robusto. That is something which is also existing – Colombian puros. Music floats in the air, street vendors are loudly praising their wares and a corpulent woman in a colorful dress with a stack of baskets on her arms is making her way through the crowd. I still have some time until *Oscar Patrón*, the boss of the Colombian CdF, is going to accompany me to Montes de Maria, the home of fine wrapper leaves and aromatic filler tobaccos. CdF stands for Compañía General de Tabacos de Filipinas, by now a global corporation concerning the matters of raw tobacco. So, I can still examine my travel documents: Colombia is larger than Germany and France put together and is the only country of South America which is bordering two oceans: the Pacific in the west and the Atlantic – the Caribbean part, to the north. Due to the Andes, which rise to almost 6,000 meters, virtually all climatic zones can be found in this

country located at the equator: deep in the Amazon lowlands it is tropically hot and moist, pleasantly warm at the Caribbean coast, springlike in the coffee zone, relatively moderate on the plateau of Bogotá, and in the Sierras Nevadas del Cocuy and Santa Marta there is permanent glacial ice.

The Caribbean coast exudes its typical flair, attracting many to Cartagena – the colonial city is considered a UNESCO world cultural heritage site. Cartagena reminds me of Havana. The fortress, the completely preserved old town with its Andalusian mansions, convents and churches ... everything has been renovated in the best possible manner. Cruise ships dock, tourists are strolling at ease in the old narrow lanes through which kings, pirates and African slaves had once tread. Forged Cohibas and Montecristos are also offered here by street vendors. Original Havanas and a lot of Colombian cigars are available at “La Cava del Puro” on the Calle de las Damas, which is close to the cathedral and the church of San Pedro Claver. On a promontory next to the



nos und viele kolumbianische Cigarren erhält man unweit der Kathedrale und der Kirche San Pedro Claver bei „La Cava del Puro“ in der Calle de las Damas. Auf einer Landzunge neben der ummauerten Altstadt liegt die Hotelzone Bocagrande mit gepflegten Häusern. Das karibische Nachtleben in Cartagena de las Indias ist legendär, laut und fröhlich geht es bei einer „rumba en chiva“ zu, einer rollenden Party im Bus. Aus Diskotheken und Clubs klingt die Champeta, heiße afro-karibische Rhythmen.

CARMEN CUBITA AUS MONTES DE MARIA

Und schon stehen Oscar Patrón und *Fabian Ocampo*, der das CdF-Büro in El Carmen leitet, vor mir. In einem nagelneuen Ford SUV gleiten wir aus der Stadt, vorbei am großen Hafen und zahlreichen Baustellen, die vom wirtschaftlichen Aufbau zeugen. Das Tabakanbaugebiet liegt ca.

zwei Autostunden südlich von Cartagena. Während weite grüne Ebenen, Büffel- und Rinderherden an uns vorbeiziehen, erörtern wir die Sicherheitslage, die sich in den letzten Jahren stark verbessert hat. Kolumbien ist wieder ein attraktives und sicheres Reiseland, zumindest an der Karibik. Das teilweise negative Image entspricht in keiner Weise mehr der Realität. Cartagena gilt heute nicht zuletzt wegen der geografischen Lage als die sicherste und bestbewachte Stadt in Kolumbien. Fabian Ocampo umschiffte souverän ein Schlagloch auf der sonst guten Straße, und schon werden wir an einem Checkpoint der Marineinfanterie vorbeigewunken. Nach einer Stunde Fahrt wird die Landschaft hügeliger. Wir sind in den Bergen der heiligen Maria – in den Montes de Maria. Mais, Yucca und das erste Tabakfeld säumen die Straße.

Wir passieren das 100.000-Einwohner-Städtchen El Carmen de Bolívar, wo es auch eine Niederlassung der CdF gibt, und steuern das Lager im Nachbarort Ovejas an. Einst gab es hier zahlreiche Tabakfirmen, heute leistet die CdF wieder große Aufbauarbeit, die von der internationalen Cigarrenindustrie sehr geschätzt wird. Nur kurz setze ich mich der prallen Sonne aus und flüchte in den Schatten einer riesigen Lagerhalle. Dort herrscht eifriges Treiben. Tabakbauern liefern ihre Bultos, getrocknete und vorsortierte Tabakballen, ab. Unbeeindruckt vom Ge-



Scheunen der Duran-Farm im Chichamocha-Tal
Barns of the Duran farm in the Chichamocha Valley



Links: Koloniales Flair in Cartagena
 Rechts: Stefan Gerkens, Director Leaf von Arnold Andre (l.), Maarten Van Der Linden, Director CdF RD (r.)
 Left: Colonial flair in Cartagena
 Right: Stefan Gerkens, Director Leaf of Arnold Andre (left), and Maarten Van Der Linden, Director of CdF RD (right)

walled old town is the hotel zone of Bocagrande with its well-kept buildings. The Caribbean nightlife in Cartagena de las Indias is legendary, it is loud and cheerful during the “rumba en chiva”, a rolling party on a bus. From discos and clubs, the champeta – hot afro-Caribbean rhythms – can be heard.

CARMEN CUBITA FROM MONTES DE MARIA

Oscar Patrón and *Fabian Ocampo*, who runs the CdF office in El Carmen, are already with me. We are coasting out of the city in a brand new Ford SUV past the large harbor and numerous construction sites which are lending evidence to economic development. The tobacco-growing area is approximately a two-hour drive south of Cartagena. While passing wide green plains, buffalos and cattle herds, we discuss the safety situation which has improved immensely in recent years. Colombia is an attractive and secure travel destination,

at least in the Caribbean. In no way does the somewhat negative image of it correspond to reality anymore. Today Cartagena is considered, not in the least due to its geographical location, as the most secure and best-guarded city in Colombia. Fabian Ocampo competently avoids a pothole on the otherwise good road and we are soon waved through by the marines at a checkpoint. After an hour's ride the landscape becomes more hilly. We are in the mountains of Saint Mary – in the Montes de Maria. Fields of corn and yucca, along with the first tobacco-growing field, line the road.

We pass El Carmen de Bolívar, a town of 100,000 inhabitants where there is also a subsidiary of the CdF, and head to the warehouse in the neighbouring town of Ovejas. There were once numerous tobacco companies here, and today the CdF is once again achieving great developmental work which is very much esteemed by the international cigar industry. I expose myself



Senor Roberto Juarez (r.) mit Farmer Juan Enrique
 Señor Roberto Juarez (right) with farmer Juan Enrique

„TABAK UND KAFFEE
AUS KOLUMBIEN HARMONIEREN
PRÄCHTIG“ *Oscar Patron, CEO of CdF Colombia*
“TOBACCO AND COFFEE FROM
COLOMBIA HARMONIZE
EXCELLENTLY.”



wusel um ihn herum steht der Chef der Halle, *Alfredo Meza*, und inspiziert mit seinen Helfern jede einlangende Partie. Ungeeignete Tabake werden gnadenlos aussortiert. Alles wird genau gewogen, letztlich geht es um die Arbeit vieler Monate. In vier Klassen werden die Tabake sortiert. Die erste Fermentation erfolgt in riesigen Stapeln zu 2800 bis 3000 Kilogramm und dauert eine Woche. Intensive Gerüche breiten sich dabei in der Halle aus. Die Temperatur, die entsteht, wird genau überwacht. Mehr als 70° Celsius darf sie nicht erreichen. Dann wird alles in mühsamer Handarbeit umgeschichtet, die zweite Fermentation dauert einen Monat oder länger.

An langen Bankreihen sitzen Frauen und entfernen die Mittelrippe der Tabakblätter. Man sieht nur ihre ausdrucksvollen Augen, weil sie Masken zum Schutz vor Staub und zu scharfen Gerüchen vorm Gesicht tragen. Deckblätter werden in rechte und linke Blatthälften sortiert. Wird nur der untere, dickste Teil der Mittelrippe entfernt, entstehen so genannte Frogstrips, die mit Phantasie tatsächlich einem Frosch mit zwei kräftigen Beinen ähneln. 15 bis 18 Kilogramm Tabak kann eine Frau am Tag entrippen. 400 Menschen finden bei CdF Colombia Arbeit. An der Picking Line werden die fertig fermentierten Blätter noch einmal kräftig durchgerüttelt, ungeeignete aussortiert oder Rippenstücke entfernt. Zu Ballen zusammengepresst, werden die Tabake in Jute eingenäht, beschriftet und können bald die weite Reise in die Cigarrenfabriken in aller Welt antreten.

DAS JAHR DES CAMPESINOS

Durch die Lage am Äquator kennt Kolumbien keine Jahreszeiten wie Europa. Die Temperaturen sind das ganze Jahr über ziemlich konstant, Unterschiede ergeben sich nur durch die Höhenlagen. Die Niederschläge konzentrieren sich in den Bergen und an der Küste auf die Monate

April bis Juni und September bis November. Aber auch während der Regenzeit scheint fast jeden Tag einmal die Sonne. Heuer war ein besonders trockenes Jahr, so dass der „Tabak-Kalender“ um ca. einen Monat verschoben ist. Alle Tabake, die CdF Colombia verarbeitet, kommen aus der Region Montes de Maria. Das ist ein Gebiet von 6500 Quadratkilometern, das sich auf zwei Departments aufteilt: Carmen de Bolívar liegt im Departement Bolívar, Ovejas liegt im Departement Sucre. Die Böden sind meist aus dunkler Tonerde, die Temperaturen liegen im Schnitt um die 32° Celsius. Die meisten Tabakkulturen liegen auf höchstens 280 Metern Seehöhe. Der meistverwendete Samen ist Ica Mazinga, eine Variante des bekannten Carmen Cubita, einer ursprünglich kubanischen Züchtung. Ca. 1500 Hektar werden derzeit im Fruchtwechsel mit Mais und Yucca bepflanzt. Mit Regierungshilfe ist man bestrebt, Sorten zu verwenden, die resistent gegen Schädlinge sind. CdF leistet den Bauern auch technische Assistenz. Getrocknet werden die Sun Grown-Tabake in offenen, luftigen Scheunen, Caneyes genannt, manchmal wird mit Feuer beim Trocknen nachgeholfen. Die Fermentation geschieht unter Aufsicht der CdF in ihren eigenen Lagern. Die Nachfrage ist gut – 2200 Tonnen Tabak werden verarbeitet, davon 70 Tonnen Deckblätter. Das ist das Gewicht in grünem Zustand. Durch das Trocknen büßt der Tabak ca. 30 Prozent an Gewicht ein. Carmen Cubita verfügt über eine gute Brennfähigkeit, der Tabak hat einen niedrigen Nikotingehalt, ist geschmacklich eher neutral mit leicht süßlichen Aromen. CdF fertigt keine Cigarren an; ausschließlich Rohtabak (Deckblätter, Einlagetabake, Strips) wird exportiert – in die USA, nach Europa, Zentralamerika und Afrika.

Don Castulo Serrano ist Tabakpflanzer im Departement Bolívar. Auf eineinhalb hügeligen Hektar produziert er im



Links: Das Lager der CdF (Compañía General de Tabacos de Filipinas) in Ovejas, Montes de Maria
Rechts: Fabian Ocampo von CdF inspiziert frisch fermentierte Deckblätter
Left: The warehouse of the CdF (Compañía General de Tabacos de Filipinas) in Ovejas, Montes de Maria
Right: Fabian Ocampo of CdF inspects freshly fermented wrapper leaves

only momentarily to the full sun and then flee into the shadows of a gigantic storage warehouse. Hustle and bustle prevails there. Tobacco farmers are delivering their bultos – tobacco bales which have been dried and presorted. Unimpressed by the chaotic activity around him, the boss of the hall, *Alfredo Meza*, inspects each arriving lot with his assistants. Unsuitable tobaccos are rejected mercilessly. Everything is weighed precisely – after all, this involves the work of many months. The tobaccos are sorted into four grades. The first fermentation takes place in gigantic piles of 2,800 to 3,000 kilograms and lasts a week. During this process, intense smells spread throughout the hall. The resulting temperature is checked precisely. It should not reach more than 70 degrees centigrade. Everything is then restacked with arduous manual work, and the second fermentation lasts a month or longer.

Women are sitting on long rows of benches and removing the middle vein of the tobacco leaves. Only their expressive eyes can be seen, since they wear masks on their faces as a protection from the dust and pungent odors. Wrapper leaves are sorted into right and left halves. If only the lower, thickest part of the middle vein is removed, so-called frog-strips result, which, with some imagination, resemble a frog with two strong legs. Every woman can de-vein 15 to 18 kilos of tobacco per day. Four hundred people are employed at CdF Colombia. The

completely fermented leaves are finally shaken forcefully on the picking line, where the unsuitable ones or pieces of veins are removed. Pressed into bales, the tobaccos are packed into jute, which is sewed together and labeled before soon beginning their long trip to cigar factories all over the world.

THE YEAR OF THE CAMPESINO

Due to Colombia's location on the equator, there are no seasons as known in Europe. The temperatures are rather constant all year long, with any differences resulting only from the various altitudes. The precipitation is concentrated in the mountains and at the coast in the months of April through June and September through November. But even during the rainy season, the sun also shines practically once daily. This year was an especially dry year one, so the "tobacco-calendar" is off by approximately one month.

Luis Pedraza überwacht die Deckblatt-Fermentation – mehr als 70° Celsius dürfen sich die Tabakstapel nicht erwärmen

Luis Pedraza supervises the wrapper fermentation – the piles of tobacco should not exceed the temperature of 70 degrees centigrade





Fruchtwechsel 3000 Kilo Tabak, darunter gute Deckblätter. Das Jahr des Campesinos ist nicht leicht: Im Februar/März werden die Felder vorbereitet. Zu dieser Zeit geben die Kunden der CdF ihre Wünsche bekannt. Im April und Mai werden die Saatbeete angelegt und im Mai und Juni werden die Setzlinge im Freien ausgepflanzt. Juli bis November wird schon gepflückt und etwas zeitversetzt beginnt die Trocknung. September bis Dezember fermentieren die Tabake in den Lagerhallen. Schon ab August kommen die ersten Einkäufer; die beste Zeit für einen Besuch ist im Februar/März oder Oktober/November. November bis April des nächsten Jahres werden die Tabake verpackt und verschifft. Ein anderer Campesino, *Don Elmirez Rafael Serano de Oro*, den man nur zu Fuß erreicht, liefert

800 Kilo Tabak ab. Auf seinen 7,5 Hektar pflanzt er vor allem Yucca und Mais und züchtet Tiere auf seiner blitzsauberen Finca.

BRAVO DON ROBERTO

700 km weiter südlich, rund um die Stadt Bucaramanga am Fuße der Anden, gibt es auch eine ansehnliche Cigarrenindustrie. Marken wie Bravo, Chicamocha, Puyana oder Gordelia sind zumindest national bekannt. Senor *Roberto Juarez* betreibt mit großem Einsatz die internationale Vermarktung der Marke Bravo. Und diese milde, sanfte, lange gelagerte Cigarre verdient zu Recht Applaus: Das Deckblatt ist Shade Grown Ecuador Seed, das Umblatt Connecticut Seed und die Einlage Cuba und Dominican

Seed. Alle gedeihen in reicher kolumbianischer Erde. Nur Premiumtabake werden für die Bravo verwendet. Kolumbianische Torcedores rollen diese gut gebaute, aromatische Cigarre mit ledrigen, erdigen Zedern- und Kaffeenoten.

Am Rückweg nach Cartagena endet meine Reise in Aracataca, drei Fahrtstunden südlich von Maria Montés. Hier liegt *Gabriel Garcia Marquez* geheimnisvolles Macondo. Im Land seiner überbordenden Phantasie glimmen seine Geschichten hundertfach auf, wie die Glut ungezählter Cigarren in der Nacht. Kolumbien ist ein faszinierendes Land, mit einer Vielfalt an Möglichkeiten zu reisen. Es ist den Kolumbianern sehr zu wünschen, endlich das Kolumbien zu entwickeln, das sich die meisten immer erträumt haben – ein freies, mutiges und prosperierendes Land.





Linke Seite oben: Don Castulo Serrano inspiziert frisch gepflückte Deckblätter
 Linke Seite unten: Elastisch und seidenweich sind Deckblätter aus Kolumbien
 Rechte Seite: 3000 Kilo Tabak wird Lage für Lage zur Fermentation aufgeschichtet
 Left page top: Don Castulo Serrano inspects freshly harvested wrapper leaves
 Left page bottom: The wrappers from Colombia are elastic and silky-soft
 Right page: 3,000 kilograms of tobacco are piled up for fermentation layer-by-layer

All the tobaccos which CdF Colombia processes are coming from the region of Montes de Maria. That is an area of some 6,500 square kilometers which is divided into two departments: Carmen de Bolívar is situated in the Bolívar department, Ovejas lies in the department of Sucre. The soils are mostly composed of dark clay and the temperatures are around 32° centigrade on the average. Most of the tobacco cultivation takes place up to 280 meters above sea level. The most frequently used seed is the Ica Mazinga variety, a variation of the well-known Carmen Cubita, initially a Cuban breed. Presently there are approximately 1,500 hectares planted with corn and yucca in crop rotation. With the assistance of government aid, there are plans to use varieties which are resistant to pests. CdF also renders technical assistance to farmers. The sun-grown tobaccos are dried in open, airy barns called caneyes, with fire sometimes being used to encourage the process of drying. Fermentation takes place in their own warehouses under the supervision of the CdF. The demand is good – 2,200 tons of tobacco are processed, of which 70 tons are wrapper leaves. This is the weight in the green state. Through drying, the tobacco loses approximately 30 percent of its weight. Carmen Cubita features a good burning quality, the tobacco has a low nicotine content, and is rather neutral tastewise, with slightly sweetish aromas. CdF doesn't produce any cigars, with only raw tobacco (wrappers, fillers and strips) being exported – to the USA, Europe, Central America and Africa.

Don Castulo Serrano is a tobacco planter in the department of Bolivar. From one and a half hilly hectares, he produces 3,000 kilograms of tobacco under crop rotation, including good wrappers. The year of the campesino is not easy: in February/March the fields are prepared. This is the point when CdF's customers make their wishes known. In April and May the seedbeds are prepared and in May and June the seedlings

are planted in the open. Starting already in July and lasting until November, the harvesting takes place, and somewhat later drying begins. The tobaccos ferment between September and December in the warehouses. As early as August the first buyers are arriving; the best time for a visit is in February/March or October/November. From November until April of the next year, the tobaccos are packed and shipped. Another campesino, *Don Elmirez Rafael Serano de Oro*, who can only be reached by foot, delivers 800 kilograms of tobacco. On his 7.5 hectares he plants, above all, yucca and corn, and breeds animals on his spick-and-span finca.

BRAVO DON ROBERTO

Seven hundred kilometers further to the south, around the city of Bucaramanga at the foot of the Andes, there is also a considerable cigar industry. Brands like Bravo, Chicamocha, Puyana or Gordelia are well-known, at least on a national level. Señor *Roberto Juarez* runs the international marketing of the Bravo brand with great commitment. And these mild, gentle and long-aged cigars deserve applause for good reason: the wrapper is shade-grown Ecuador seed, the binder Connecticut seed and the filler Cuban and Dominican Seed. All of them thrive in rich Colombian soil. Only premium tobaccos are used for the Bravo. This well-constructed, aromatic cigar with leathery, earthy, cedar and coffee notes is rolled by Colombian torcedores.

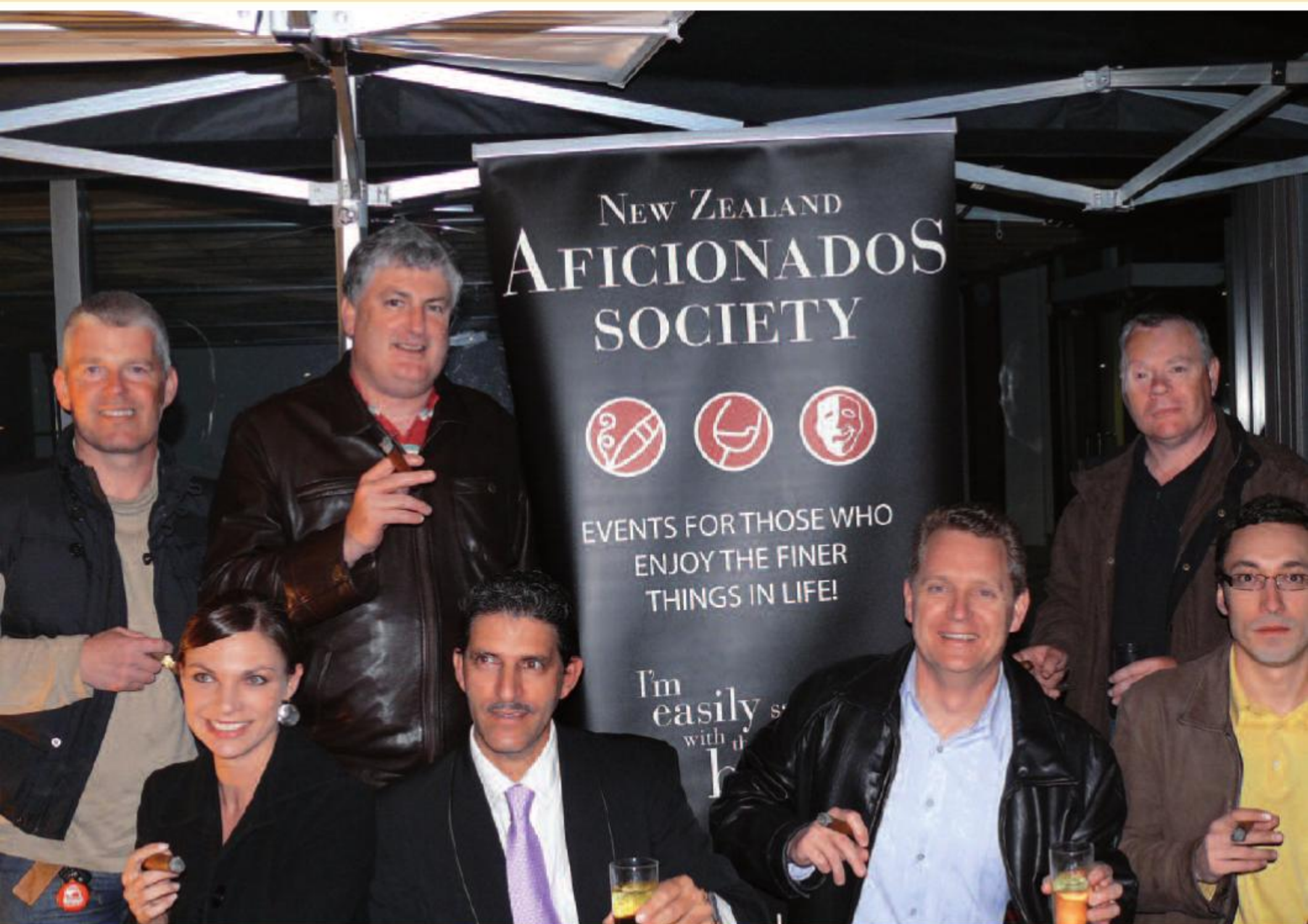
My trip back to Cartagena ended in Aracataca, a three-hour ride south of Maria Montés. This is where *Gabriel Garcia Marquez's* mysterious Macondo is located. In the land of his exuberant imagination his stories glimmer hundredfold, like the glow of countless cigars in the night. Colombia is a fascinating country offering a multitude of possibilities in travel. We very much wish that the Colombians can finally develop the Colombia which they have always dreamed of – a free, brave und prosperous country.

Verbot von tabakbezogenen Begriffen und Bildern

„ACHTUNG: Aufgrund der Anti-Raucher-Gesetzgebung sind wir nicht länger in der Lage, vollständige Details über Veranstaltungen und verfügbare Produkte bekannt zu geben.“

(Rechtshinweis/Disclaimer, www.aficionados.co.nz)

Text von Kellen Gorbett



Die jährliche Cigarrenroller-Vorführung der New Zealand Aficionados Society. Oben, von links: Eric Slegers, Michael McFadden, Roy Willcox, Glenn Burgess. Unten, von links: Francesca McDiarmid (Manager Auckland's Havana House), Sr. Alfredo Andres Pino (Master Roller H. Upmann, Cuba), Phil Prior, Ivan Wells

The New Zealand Aficionados Society annual cigar rolling demonstration. Top row left to right: Eric Slegers, Michael McFadden, Roy Willcox, Glenn Burgess. Bottom row left to right: Francesca McDiarmid (Manager of Auckland's Havana House), Sr. Alfredo Andres Pino (Master Roller H. Upmann, Cuba), Phil Prior, Ivan Wells



Prohibition of Tobacco Related Words or Pictures

“ATTENTION: Due to SMOKEFREE legislation we can no longer advertise full details of events and products available.” (Disclaimer, www.aficionados.co.nz)

Rauchfreie Cigar Lounges sind den neuseeländischen Gesetzgebern einfach nicht genug. Genauso wenig wie die Warnhinweise des Gesundheitsministeriums auf Cigarrenkisten oder das Verbot, Tabak in den Schaufenstern von Cigarrengeschäften zu präsentieren. Immer noch nicht genug! Nun gibt es ein neues Verbot: tabakbezogene Begriffe oder Bilder in der Werbung sind untersagt! Das macht den im Vorspann zitierten Disclaimer zum fixen Bestandteil der Homepage der New Zealand Aficionados Society (NZAS) www.aficionados.co.nz. Neuseeland ist berühmt für seine atemberaubenden Landschaften, flugunfähigen Vögel und für die individuellen, persönlichen Freiheiten – mit Ausnahme einer natürlich: jener von Cigarrenrauchern!

Aber eigentlich ist das nicht so neu. Im Grunde versuchen die neuseeländischen Bürokraten das Rauchen von Tabak zu vereiteln, seit es diesen gibt. Zu einer Zeit, als Bürger in jedem Land der Welt die Freiheit hatten zu rauchen, wo sie wollten, arbeitete Neuseeland bereits hart daran, den Weg für die Antiraucher-Lobby zu ebnen. Im Jahre 1876 wurde das alte Regierungsgebäude Neuseelands aus Angst vor Brandgefahr zum ersten Gebäude der Welt, in dem Rauchverbot herrschte. Und obwohl sich die Beweggründe geändert haben, ist das Land heute, 134 Jahre später, nach wie vor weltweit führend was Anti-Rauchergesetze betrifft. Diese Gesetze zwangen die Cigar Lounges in Neuseeland zu schließen, und Cigarrenhändler wie Aucklands Havana House leiden darunter schwer. Doch im Gegensatz

Smoke-free cigar lounges just aren't enough for Kiwi lawmakers. Neither are cigar-box-covering surgeon general warning stickers, or the restriction of visible tobacco from outside cigar store windows. Still, not enough. Now, a new ban prohibiting tobacco related words or pictures in advertising has made the above disclaimer a permanent fixture on the home page of the New Zealand Aficionados Society (NZAS) website www.aficionados.co.nz. These days, the nation is famous for its breathtaking landscapes, ground-encumbered birds and individual, personal freedoms – with an exception, of course, for cigar smokers.

But, actually, it's not just these days. The truth is, New Zealand bureaucrats have given their best effort to thwart the lighting of rolled tobacco for nearly as long as there's



Halten die Cigarrenkultur aufrecht und pflegen sie: die New Zealand Aficionados Society
They keep cigar culture alive and well: the New Zealand Aficionados Society



zu 1876 können neuseeländische Cigarrenraucher sich nun auf die New Zealand Aficionados Society verlassen, die die Cigarrenkultur aufrecht hält und pflegt.

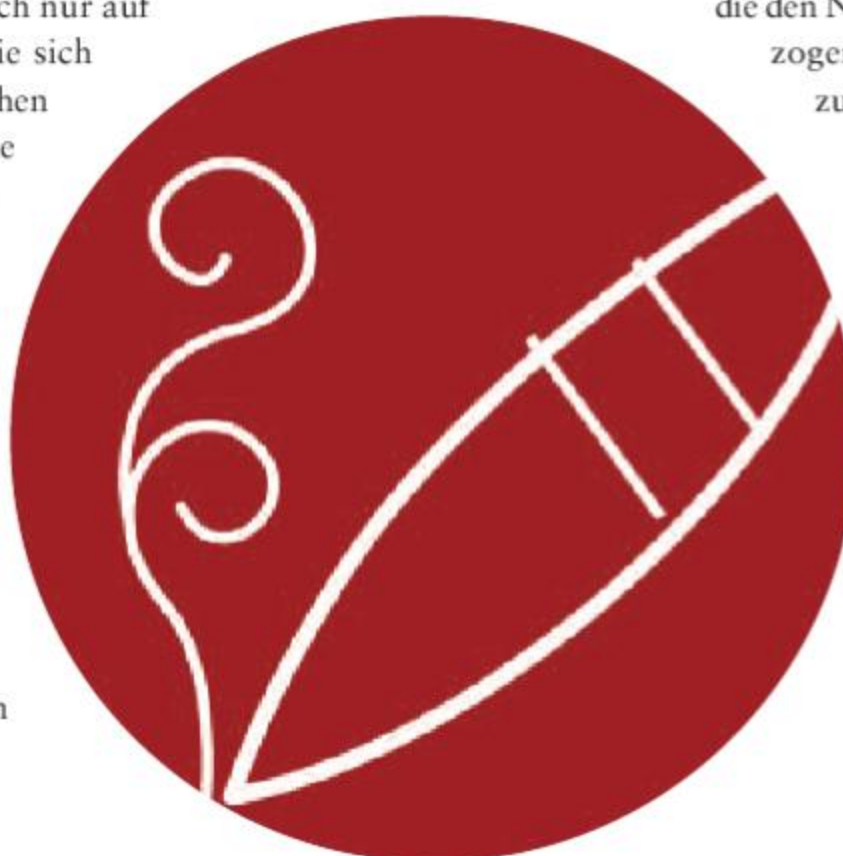
„Wir geben Menschen die Möglichkeit, sich mit Gleichgesinnten zu treffen, um eine gute Cigarre zu genießen“, so *Francesca McDiarmid*, Managerin von Havana House Cigars. „Es geht einfach darum, die kleinen Dinge im Leben zu genießen.“ McDiarmid gibt zu, dass seit dem Erlass der Anti-Rauchergesetze im Dezember 2004 die Verkäufe zurückgegangen sind. Die touristische Laufkundschaft bleibt aus; man kann ein Cigarrengeschäft wegen des Präsentationsverbots ja nicht mehr als solches erkennen. Doch Cigarren-Events sowie Spirituosenverkostungen mit der NZAS haben zur Bekanntheit des Geschäfts beigetragen und geholfen, eine treue Klientel aufzubauen. *Roy Willcox*, einem der Gründungsmitglieder von NZAS, liegt daran, darauf hinzuweisen, dass es keine Pläne gibt, gegen Anti-Raucherlobbys in den Kampf zu ziehen. Es ist klar, dass die Mitglieder nicht auf Streit aus sind, sondern einfach nur auf der Suche nach einem ruhigen Ort, wo sie sich unterhalten und ihrem Vergnügen nachgehen können. „Unser Verein hat keine politische Agenda“, meint Willcox und fügt hinzu, „er entstand aus der Notwendigkeit, ein Forum für gleichgesinnte Aficionados zu schaffen.“

Agenda hin oder her: der Verein hat das Interesse von Cigarrenliebhabern aus dem ganzen Land auf sich gezogen. Was mit 20 leidenschaftlichen Mitgliedern begann, wuchs in nur knapp mehr als drei Jahren zu einer Gesellschaft von mehr als 200 Leuten. „Die Gesetzesänderung zwang alle Cigar Bars in

Neuseeland ihre Türen zu schließen, wodurch Menschen mit gemeinsamen Interessen keinen Ort zur Unterhaltung mehr hatten. Jede Woche melden sich neue Interessenten zur Mitgliedschaft an“, sagt Willcox. Unter den letzten Veranstaltungen, die jedes Monat abgehalten werden, gab es eine Whiskey-Verkostung gesponsert von Jim Beam sowie einen Cigarrenroller der kubanischen Fabrik Partagás. *Phil Prior*, ein weiteres Gründungsmitglied, glaubt, dass der beste Teil der Veranstaltungen darin besteht, Wissen über Cigarren und Spirituosen auszutauschen – sowohl mit erfahrenen Aficionados als auch mit lernwilligen Anfängern. „Das letzte, was wir mit neuen Mitgliedern diskutieren, ist, wie wir unseren Lebensunterhalt verdienen“, meint Prior grinsend.

Zumindest vorläufig wird die NZAS auch weiterhin bescheiden die schöneren Seiten des Lebens genießen und Willcox sich auf bevorstehende Veranstaltungen konzentrieren, anstatt sich über die Rechte,

die den NZAS-Mitgliedern entzogen werden, den Kopf zu zerbrechen. „Für die meisten Menschen in der Welt sind die Rechte von Cigarrenrauchern kein großes Thema“, meint Willcox und schlussfolgert: „Doch für ein paar hundert Menschen im südwestlichen Pazifik ist es das sehr wohl.“



Rechte von Cigarrenrauchern kein großes Thema“, meint Willcox und schlussfolgert: „Doch für ein paar hundert Menschen im südwestlichen Pazifik ist es das sehr wohl.“



Links: The New Zealand Aficionados Society at Whisky Live in Auckland: Michael McFadden, Aaron Zein, Phil Prior, Ivan Wells, Roy Willcox, Glenn Burgess und Ian Zein (von links)

Rechts: Francesca McDiarmid: „Wir geben Menschen die Möglichkeit, sich mit Gleichgesinnten zu treffen, um eine gute Cigarre zu genießen“, so, Managerin von Havana House Cigars

Left: The New Zealand Aficionados Society at Whisky Live in Auckland: Michael McFadden, Aaron Zein, Phil Prior, Ivan Wells, Roy Willcox, Glenn Burgess and Ian Zein (left to right)

Right: Francesca McDiarmid, manager of Havana House Cigars: “It has given people the option to come together with other likeminded people to enjoy a good cigar”

been lighting of any tobacco. At a time when citizens of every nation in the world freely smoked where they pleased, New Zealand was hard at work pioneering a road for future anti-smoking lobbyists. In 1876, over concerns for threat of fire, New Zealand's Old Government building became the first building in the world to ban smoking. Though reasons have changed, 134 years later the nation still leads the world in laws against smoking. These laws have caused New Zealand cigar lounges to close and cigar retailers, like Auckland's Havana House, to suffer. But unlike in 1876, Kiwi cigar smokers can now count on the New Zealand Aficionados Society to keep cigar culture alive and well.

“It has given people the option to come together with other likeminded people to enjoy a good cigar,” said *Francesca McDiarmid*, manager of Havana House Cigars. “It's all about enjoying the little things in life.” After the smoking laws were implemented in December 2004, McDiarmid admits sales have been down, as less tobacco visibility from outside the shop reduced foot traffic from tourists. But hosting cigar dinners and spirit tastings with NZAS has increased name recognition of the shop and helped to build loyal customers. *Roy Willcox*, a founding member of NZAS, is quick to point out there are no plans to wage war against anti-smoking lobbyists. It's obvious that instead of looking for a fight, members are just searching for a quiet place to socialize and enjoy their pleasures. “The Society does not have a political agenda”, says Willcox, “We were born out of a need to provide a forum for likeminded Aficionados of fine, noble products.”

Still, agenda or not, the Society has garnered attention from cigar enthusiasts all over the country. Beginning with 20 passionate volunteers, in just over three year's

time, they now have over 200 members.

“The change in laws forced all cigar bars around New Zealand to close their doors; therefore, people with a common interest

had nowhere to socialize. New people are signing on consistently every week”, says Willcox. Recent events, which are held each month, have included a whiskey tasting sponsored by Jim Beam, and a cigar roller from the Partagás factory in Cuba. *Phil Prior*, another founding member, believes the best part of the events is sharing knowledge about cigars and spirits with both experienced aficionados and beginners willing to learn. “The last thing discuss with new members is what we do for a living”, says Prior with a grin.

At least for now, the NZAS will go on humbly enjoying the finer things in life, and Willcox will try to focus on upcoming events, instead of worrying about their rights being stripped away. “For most of the world, the rights of cigar smokers may not be a major issue”, he says, “but for a couple hundred people in the Southwest Pacific Ocean, it sure is.”



Roger Dubuis:

Präzise Fertigung und intelligente Kombination

Dass sein Name eines Tages zu internationalen Ehren kommen und die Zifferblätter hochfeiner Uhren zieren würde, daran hätte Roger Dubuis in jungen Jahren nicht einmal im Traum gedacht.

Text von Gisbert L. Brunner



Bringt kraftvolle Farbe ans Handgelenk: die Schmuckuhr King Square mit Alligator-Lederarmband
For strong colours on your wrist: the King Square jewellery-decorated watch with alligator leather strap



Der Easy-Rider-Chronograph mit Alligator-Armband
The Easy-Rider Chronograph with alligator strap

Roger Dubuis: Precise Manufacturing and An Intelligent Combination

As a young man, Roger Dubuis would not have even dreamed that one day his name would be internationally honored and adorn the dials of highly acclaimed watches.

Wie viele Meister-Uhrmacher zeichnet sich der Genfer Roger Dubuis durch Bescheidenheit und persönliche Zurückhaltung aus. Auftritte vor großem Publikum mag er ebenso wenig wie das glitzernde Jetset-Milieu. Sein Metier war, ist und bleibt der chronometrische Kosmos, in dem präzise gefertigte und intelligent miteinander kombinierte Teile der anonymen, gleichförmig fließenden Zeit ein faszinierendes Antlitz verleihen. Da braucht es „Bling-Bling“ ebenso wenig wie persönliche Geltungssucht. Bedeutende Uhrmacher sind sich selbst genug, arbeiten am liebsten alleine in ihrem Atelier, um irgendwann die herausragenden Resultate ihres Schaffens präsentieren zu können. Manchmal laufen die Dinge dann aber doch ein wenig anders. Traditionsgemäß hatte Roger Dubuis, Jahrgang 1938, seinem Vater in dessen Uhrenatelier viele Stunden bei der Arbeit zugehört. Daraus erwuchs die Gewissheit, eines Tages selber Uhrmacher werden zu wollen. Gedacht – getan: Dubuis erlernte das Handwerk ab 1953 an der Genfer Uhrmacherschule. Danach trat er in die Dienste renommierter Uhrenmanufakturen wie Patek Philippe. 1980 lockte die berufliche Selbstständigkeit durch Eröffnung einer eigenen Werkstatt. Dort beschäftigte sich der Uhrmacher beispielsweise mit der Restauration betagter Zeitmesser und der Entwicklung komplexer Schaltwerke. Das System „Biretrograde“ mit zwei rückspringenden Zeigern machte 1983/84 von sich reden. Uhrmacherische und technische Kompetenz sowie die Fähigkeit, scheinbar hoffnungslose Problemfälle lösen zu können, sprachen sich rasch herum. Sie führten einen gewissen Carlos Dias ins eher bescheidene Atelier. Aus der anfänglich lockeren Kooperation wurde 1995 die Manufacture Roger Dubuis SA (MRD) mit Sitz in Genf. Sie bündelte die umfassenden Fähigkeiten des Handwerkers mit den unternehmerischen und gestalterischen Attributen des Portugiesen.

VOM NULLPUNKT ZUR 100-PROZENT-MANUFAKTUR IN WENIGEN JAHREN

1996 präsentierte Roger Dubuis erste im Retro-Stil gehaltene Armbanduhren. Ein Jahr später beschickte die weiterhin kleine Firma zwei Vitrinen beim Genfer SIHH. 1998 zelebrierte sie die Eröffnung einer eigenen

Like many master watchmakers, the Genoese Roger Dubuis is characterized by modesty and personal humbleness. Just the same, he is not at all enthusiastic about appearances in front of large audiences as well as the glittery jet-set society. His calling is, has been, and will remain the world of chronometry, in which precisely manufactured and intelligently combined parts provide the indefinite, uniformly flowing time with a fascinating face. There is equally as little “bling-bling” as personal craving for recognition needed. Major watchmakers are at peace with themselves, gladly working alone in their own studios in order to be able to eventually present the exceptional results of their work. Nonetheless, things are sometimes developing somewhat differently. In keeping with tradition, Roger Dubuis, born in 1938, had watched his father at work in his watch studio for many hours. From this he acquired a confidence in wanting to one day become a watchmaker himself. No sooner said than done: from 1953 on, Dubuis learned the craft at the Geneva Watchmakers' School. After this he was employed by renowned watch manufactories like Patek Philippe. In 1980, professional independence became tempting, leading him to the opening of his own workshop. This is where this watchmaker was occupied, for example, with the restoration of vintage timepieces and the development of complex switching mechanisms. The “bi-



Lichtdurchflutete Räume und Hightech in der Genfer Manufaktur Roger Dubuis
Well-lit rooms and high tech in the Roger Dubuis production works in Geneva



L.: Die King Square in sportlicher Ausführung
M.: Easy Diver als elegante Damenuhr
R.: Der Dubuis-Chronograph aus der Kollektion Excalibur
L.: The King Square, sports version
M.: The Easy Diver as elegant ladies' watch
R.: The Dubuis Chronograph from the Excalibur collection

Fabrikationsstätte. Im folgenden Jahr war die Manufaktur mit einem eigenen Stand beim Genfer Uhrensalon SIHH vertreten. Das Frühjahr 2002 stand im Zeichen der

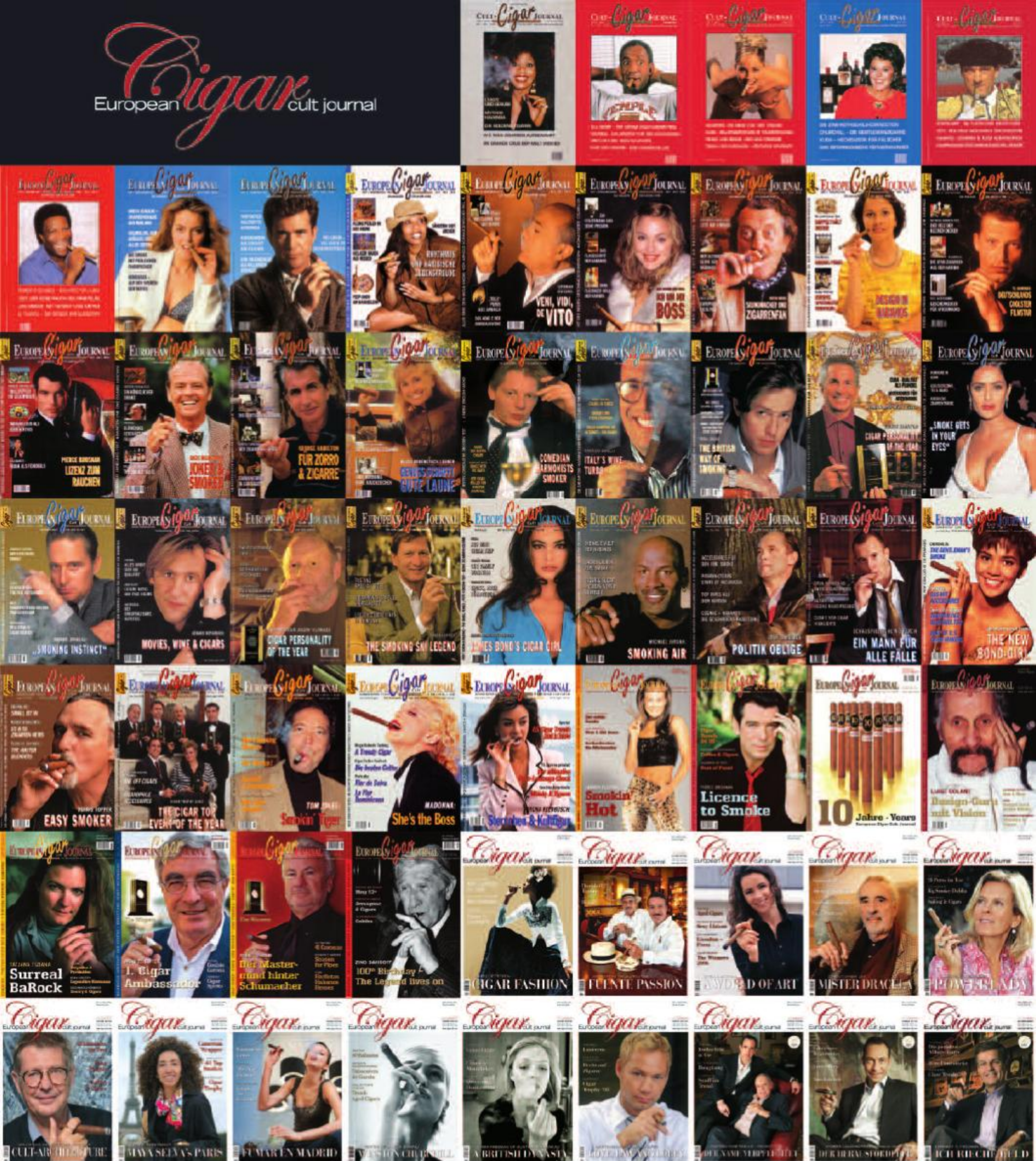
Errichtung eines nagelneuen, nach modernsten Aspekten gestalteten Gebäudes vor der Toren Genfs. Die lichtdurchfluteten Räumlichkeiten und ein weiterer, gleich nebenan gelegener Gebäudekomplex bieten nicht nur einem Team aus qualifizierten Managern, Ingenieuren, Technikern und Uhrmachern reichlich Platz, sondern auch einem Park modernster, natürlich computergesteuerter Maschinen. Mit Blick auf die bewährte Firmenphilosophie, den anspruchsvollen Kunden nur in Kleinserie gefertigte Uhren mit durchweg eigenen Kalibern zu offerieren, führte an überaus kostspieligen Investments kein Weg vorbei. Auf dem Sektor der Komponentenfertigung konnte und kann die Manufacture Roger Dubuis (MDR) in der Tat das Neueste vom Neuen vorweisen. Zum Beispiel entwickelte die Société Genevoise d'Automates de Physique (SIP) eigens für RD ein 1,2 Millionen Schweizerfranken teures Fertigungszentrum. Dieses kann – bestückt mit 76 Werkzeugen – in einem Arbeitsgang stattliche 148 Platinen produzieren: Pro Exemplar sind 25 Minuten erforderlich, eine feine Kantenangliederung mit Hilfe von Diamantfräsern inklusive. Auch die Bohrungen zur späteren Aufnahme der Lagersteine werden maschinell getätigt. Selbstverständlich erfährt jedes einzelne Teil optisch per Laser und mechanisch per Taster eine penible Prüfung auf Maßhaltigkeit. Akzeptiert sind Toleranzen bis zu vier Tausendstel Millimetern. Was darüber hinaus geht, wandert erbarmungslos zum Altmetall. Komponenten aus Stahl entstehen per Drahterosion und bedürfen hernach traditioneller Feinbearbeitung durch kundige Uhrmacher, welche bei der MRD in entsprechenden Ateliers nach alter Väter Sitte tätig sind. Die Produktion runder Teile wie Federhäuser, Wellen oder auch Schrauben obliegt hoch präzisen Lang-Drehbänken der neuesten Generation. Darüber hinaus gibt es auch ein Atelier, in dem die seit 2007 zum Richemont-Konzern (u. a. Dunhill, IWC, Jaeger-LeCoultre, Lange & Söhne, Panerai, Vacheron Constantin) gehörende MRD winzige Unruhspiralen fertigen kann. Zu den Qualitätsmerkmalen der 28 MRD-Kaliber gehört nicht nur die ma-

retrograde" system with two retrograde hands drew quite a bit of attention in 1983/84. Word spread around quickly concerning his watchmaking and technical competence, as well as his ability to solve seemingly hopeless problem cases. This attracted a certain *Carlos Dias* into Dubuis' rather modest studio. In 1995, this cooperation, initially on an informal basis, resulted in the "Manufacture Roger Dubis SA" (MRD) with its seat in Geneva. It linked the comprehensive abilities of the craftsman to the entrepreneurial and design attributes of the Portuguese man.

FROM ZERO TO 100-PERCENT MANUFACTORY IN JUST A FEW YEARS

In 1996, Roger Dubuis presented his first wristwatches featuring the retro style. One year later the company which was still small exhibited two showcases at the SIHH in Geneva. In 1998, they celebrated the opening of their own production plant and in the following year, the manufactory was represented at the SIHH wristwatch trade show in Geneva with their own booth. Spring 2002 was marked by the establishment of a brand new building, erected according to the most modern of standards, right outside the borders of Geneva. The brightly lit premises and a further complex of buildings sited immediately next door supply not only ample space for a team of qualified managers, engineers, technicians and watchmakers, but also a set of the most modern, of course computer-controlled. In view of the time-tested company philosophy of consistently offering to discerning customers only watches with their own calibers produced in limited series, there was no way around extremely expensive investments. Indeed, in the area of component manufacturing, the Manufacture Roger Dubuis (MDR) could and still can feature state-of-the-art equipment. For example, the Société Genevoise d'Automates de Physique (SIP) developed a machining center especially for RD at the cost of 1.2 million Swiss francs. Equipped with 76 tools, it can produce altogether 148 base plates in one work cycle: 25 minutes are required per specimen, including fine chamfering with diamond milling cutters. The borings for the subsequent fitting of the jewels are machine-finished. It goes without saying that every individual part is undergoing a fastidious examination regarding precision in size – optically through laser and mechanically through a sensor. Tolerances of up to four thousandths of a millimeter are accepted. Anything beyond this goes automatically into scrap metal. Steel components are made by wire cutting and afterwards require

Cigar European cult journal



15 Years of Fine Smoke!

www.cigar-cult.com





nuelle Finissage auf allerhöchstem Niveau, sondern auch das bekannte Genfer Qualitätssiegel, das den Konstrukteuren und Uhrmachern überaus strenge Normen auferlegt.

Potenzielle Kunden können also darauf vertrauen, dass in jeder Armbanduhr mit der Signatur Roger Dubuis auch ein exklusives, aus eigener Manufaktur stammendes Uhrwerk tickt. Überlieferte Mechanik betrachtet die MRD unter ihrem neuen CEO *Matthias A. Schuler* dabei als weiterhin nicht diskutabel.

DREI UHREN, DREI WELTEN, EIN ANSPRUCH

Exklusive, feinst bearbeitete Uhrwerke sind für Sammler und Connaisseurs eine ungemein wichtige Angelegenheit. Die sie umgebenden Gehäuse, die Zifferblätter und Zeiger, denen jeder Blick auf die Armbanduhr primär gilt, genießen einen nicht minder hohen Stellenwert. In diesem Sinn versteht sich jede Armbanduhr von Roger Dubuis als Ensemble aus einem Guss, bei dem nichts, aber auch gar nichts dem Zufall überlassen bleibt. Ohne persönliches Placet des ambitionierten Chefs geht kein Modell in Produktion, egal ob es nun „Excalibur“, „Kingsquare“ oder „EasyDiver“ heißt.

Als unangefochtenes Flaggschiff bezeichnet Matthias Schuler die überaus markante „Excalibur“, deren gestalterische Ursprünge auf das Jahr 1999 zurück gehen. Bis diese Armbanduhr jene Design-Perfektion erreichte, welche für die Nobelmarke Roger Dubuis unverzichtbar ist, zogen zwangsläufig weitere Jahre ins Land. Die Krönung dieser Uhrenlinie mit augenfällig gekerbter Lünette, harmonisch in den Gehäuserand integrierten Kronen-Flankenschutz und ausdrucksstarkem Zifferblatt ist das faszinierende Doppeltourbillon. Dazu technisch nur so viel: Ein gut ausgeführtes Tourbillon verbessert die Ganggenauigkeit mechanischer Uhren in der hängenden Lage. Bei genauer Regulierung können die Gangabweichungen hier gegen Null tendieren. Ein geringer Restfehler bleibt jedoch. Aus diesem Grund verfügt das Kaliber RD 01 über gleich zwei, per Differenzialgetriebe miteinander gekoppelte „fliegende“ Tourbillons. Dieser Mechanismus leitet den in Sachen Ganggenauigkeit deutlich günstigeren Mittelwert aus beiden Drehgängen an das Anzeigeorgan mit retrogradem Minutenzeiger weiter. Natürlich verlangt dieser Auf-

wand deutlich mehr Energie. Als Gegenmittel wartet das 36 mm große, aus 411 Komponenten zusammengefügte Handaufzugskaliber mit einer speziellen Konstruktion auf. Das kräftezehrende Differenzial dockt dort am Räderwerk an, wo die Kraft am höchsten ist. Auf diese Weise beträgt die Gangautonomie bei drei Hertz Unruhfrequenz immer noch stattliche 48 Stunden. Weil derart Vorzügliches zwangsläufig selten ist, gibt es von der Version mit 45 mm großem Platingehäuse nur 28 Exemplare.

Kraftvolle Farbe bringt der goldene „Kingsquare-Chronograph“ von Roger Dubuis ans Handgelenk. Unter seinem Zifferblatt in knallig leuchtendem Orange arbeitet das Automatikwerk RD 78. Den Selbstaufzug besorgt ein in die Werksebene integrierter Mikrorotor. Das gesamte Opus Technicus besteht aus 273 Komponenten und verfügt neben zeitgemäßen vier Hertz Unruhfrequenz ein traditionelles Schaltrad zur Steuerung der zeitschreibenden Funktionen Start, Stopp und Nullstellung. Der Totalisator bei der „3“ erfasst Zeitintervalle bis zu 45 Minuten. Nur 88 Kennerinnen und Kenner werden in den Genuss dieses gleichermaßen klassischen wie unkonventionellen Armbandstoppers mit 40-Millimeter-Gehäuse kommen.

Die sportliche Facette bildet bei MRD der robuste EasyDiver ab. Frau von Welt dürfte sich an der femininen Interpretation eines an sich maskulinen Themas erfreuen. Das in Rotgold geschnittene Gehäuse mit weißen Kautschuk-Einlagen, mattweißem Perlmutter-Zifferblatt und goldenen Indexen schützt das zuverlässige Automatikwerk RD 14 mit massiv goldenem Zentralrotor über und tief unter Wasser. Fall es etwas mehr sein darf, besetzt Roger Dubuis Bandanstöße und Lünette mit einem ausdrucksstarken Diamantpavé.

Drei Uhrenlinien repräsentieren drei von Könnern gänzlich unterschiedliche Interpretationen des Themas Zeitmessung. Trotz aller gestalterischen Pluralität eint das tickende Trio weitaus mehr, als es trennt: ein großer Name, Liebe zum Detail, beste Materialien, Manufakturarbeit auf höchstem Niveau und das Genfer Siegel. Deshalb bleibt Interessenten nur eines: Die äußeren und inneren Werte der Uhren von Roger Dubuis höchstpersönlich bei den handverlesenen Konzessionären zu erfahren.



Drei verschiedene Modelle aus der Dubuis-Manufaktur, dreimal Präzision auf höchstem Niveau und tolle Optik: die Chronographen Excalibur, King Square und Easydiver (v. l.)
 Three different models made by Dubuis, three examples of top level precision and a fantastic look: the Excalibur, the King Square and the Easy Diver (from left to right)

traditional finishing by expert watchmakers, who are working in the corresponding studios at MRD, according to a traditional practice. The production of round parts such as spring barrels, arbors or screws is performed by highly precise long lathes of the latest generation. Furthermore, there is also a studio in which MRD, which since 2007 has belonged to the Richemont corporate group (together with Dunhill, IWC, Jaeger-LeCoultre, Lange & Söhne, Panerai, and Vacheron Constantin, among others) – can manufacture tiny balance springs. Among the high-quality features of the 28 MRD calibers is not only the manual finissage of the very highest level, but also the well-known Geneva Quality Seal which demands extremely strict standards on the construction engineers and watchmakers.

Therefore, potential customers can trust that in every wristwatch with the Roger Dubuis signature there is an exclusive movement coming from their own manufactory. Traditional mechanics are still undisputed by MRD under their new CEO *Matthias A. Schuler*.

THREE WATCHES, THREE WORLDS, ONE CLAIM

Exclusive watchworks, featuring the finest in workmanship, are an immensely important matter for collectors and connoisseurs. The cases surrounding them, the watch faces and the hands which are observed with every glance at a wristwatch, are no less significant. In this sense, every wristwatch by Roger Dubuis is considered to represent an integrated entirety, in which absolutely nothing is left to chance. Without the personal approval of the ambitious boss, a model does not go into production, regardless of whether it is called “Excalibur”, “Kingsquare” or “EasyDiver”.

Matthias Schuler has designated the extremely striking “Excalibur” as the undisputed flagship model, with origins of design dating back to 1999. With this wristwatch it took years to achieve the perfection in design indispensable to the prestigious brand of Roger Dubuis. The culmination of this watch line with its indented strikingly grooved bezel, and crown protection harmoniously integrated into the edge of the case, along with its expressive dial, is the fascinating double tourbillon. Regarding its technical aspect, only this much needs to

be mentioned: a well-executed tourbillon corrects the precision of mechanical watches in the suspended position. If precise regulation is applied, the deviations come close to zero. However, a small residual error remains. For this reason, the RD 01 caliber actually features two “flying” tourbillons which are coupled with each other through a differential gear. This mechanism is transferring the more favorable mean value in terms of precision of both revolving movements to the indicator which is consisting of retrograde minute hands.

Of course, this complexity obviously demands more energy. In order to provide a balancing factor for this, the manual winding caliber which is 36 mm in size and comprised of 411 components is featuring a special construction. The energy-sapping differential docks at the gear train at the point where the force is the highest. Due to this, there is still a power reserve of 48 hours at three hertz of balance frequency. Since a watchwork of this excellence is inevitably rare, there are only 28 specimens of the 45 mm platinum case version existing.

The golden “KingSquare” Chronograph from Roger Dubuis is bringing vibrant color to the wrist. Under the dial in bright shiny orange, the automatic movement RD 78 is at work. The self-winding is achieved by a micro-rotor integrated into the plane of the watchwork. The entire opus technicus consists of 273 components and has, in addition to an up-to-date balance frequency of four hertz, a traditional ratchet wheel for the control of the chronograph functions of start, stop and zero adjustment. The subdial at the “3” registers time periods of up to 45 minutes. Only 88 connoisseurs will be able to enjoy this stopwatch for the wrist with a 40-millimeter case, which is as equally classic as unconventional.

The robust EasyDiver represents the sporty facet in the MRD offer. The sophisticated woman might enjoy the feminine interpretation of an actually masculine theme. The red gold case, with white rubber inserts, matte white mother-of-pearl face and golden indices, protects the reliable automatic RD 14 movement with solid gold central rotor above and deep below water. Upon special request, if there is a wish for even more, Roger Dubuis can set the lugs and the bezel with a very expressive diamond pavé.

Three lines of watches represent three completely different interpretations of the topic of time measurement by experts. In spite of all their diversity in design, the ticking trio has by far more elements in common than differences: a great name, the attention to detail, the best of materials, manufactory work of the highest level and the Geneva Seal. Therefore there is only one remaining necessity for prospective customers: to personally find out about the outer and inner values of Roger Dubuis watches at the carefully selected licensed dealerships.

Peterson würdigt den
Naturforscher Darwin mit einer
gleichnamigen Halfbent
**Peterson honors the natural
scientist Darwin with a
half-bent of the same name**



FÜR DARWINISTEN

Zum 200. Geburtstag des britischen Naturforschers und Evolutionstheoretikers gratuliert Peterson standesgemäß mit einer Pfeife, und zwar einer kugelig dickwandigen Halfbent. Die Daten: 75 Gramm, 150 Millimeter lang, 49 Millimeter Kopfhöhe, Kopfbohrung 23 Millimeter. Das Modell versteht sich als Fortführung der mehr als 100 Jahre alten PPP-Serie (Patented Peterson Pipe). Zur Erinnerung: *Charles Peterson* hatte mit einer zweiten Kammerbohrung unterhalb des Rauchkanals, in der sich Kondensate und Feuchtigkeit sammelten, das Pfeiferauchen noch angenehmer gemacht und so kühlen wie trockenen Rauchgenuss beschert. Einziges Manko der PPP-Systemserie: eine Halfbent fehlte bislang. Nun haben die Designer aus Dublin diese Lücke geschlossen. Die Darwin-Pfeife gibt es in unterschiedlichen Qualitäten und Färbungen, mit Nickel- und Silberoliven, sandgestrahlt und rustiziert zum Preis von 99 bis 220 Euro. Alle Modelle sind sowohl mit dem klassischen Fishtail- als auch mit Lippenbiss-Mundstück erhältlich.

FOR DARWINIANS

Peterson appropriately marks the 200th anniversary of the birth of the British natural scientist and evolution theorist with a pipe, specifically with a half bent which is ball-shaped and thick-walled. The data: 75 grams, 150 millimeters long, 49 millimeters in bowl height, and a bowl with a bore of 23 millimeters. The model is considered a continuation of the more than 100-year-old PPP Series (Patented Peterson Pipe). Just to provide a reminder for you: *Charles Peterson* made pipe smoking even more pleasant by placing a second chamber bore below the air-hole in which condensates and moisture gather, thus providing a dry and cool smoking pleasure. The only shortcoming of the PPP system series was that a half bent was missing until now. The designers from Dublin have now filled this gap. The Darwin pipe is available in different qualities and colors, with nickel or silver mounts, sand-blasted or rusticated, at prices ranging from 99 to 220 euros. All models are available both with the classic fishtail, as well as with a lip stem.



FÜR ITALIENINTERESSIERTE

Italienische Pfeifenmacherkunst auch für den kleineren Geldbeutel? Das verspricht *Mastro Beraldi* alias *Aldo Pierluigi*. „Ich versuche mit Innovation die klassische mit der natürlichen Form der Pfeifenkunst in origineller Art zu verbinden“, sagt der Pfeifenmacher über seine jüngsten sandgestrahlten Bruyèreschöpfungen in Naturoptik. Die Schönheiten sind äußerst leicht, sorgfältig gearbeitet und folgen in der Form der Maserung. Daher gibt es auch zahlreiche asymmetrische Modelle, übrigens mit und ohne Filterkammer. Pierluigi verwendet ausschließlich italienisches Bruyèreholz. Auch die graziösen, bissfreundlichen Ebonitmundstücke sind aus der Stange handgefertigt. „Es ist mir stets eine Freude, eine elegante Pfeifenform so in einen charakteristischen Einklang zu bringen, dass die Optik mit der praktischen Anwendung der Pfeife harmonisiert.“ Pierluigi fertigt seit mehr als drei Jahrzehnten Pfeifen und hat auch Pfeifenschränke für bis zu 60 „Rauchmöbel“ im Sortiment.

www.beraldipipeitaly.com

FOR THOSE INTERESTED IN THE ITALIAN STYLE

Could the art of Italian pipe-making also be available for smaller budgets? That is promised by *Mastro Beraldi*, alias *Aldo Pierluigi*. „Through innovation I am attempting to combine the classic with the natural form of pipe art in an original way“, explains the pipe maker, concerning his most recent sand-blasted briar creation with a natural appearance. The beauties are extremely light, carefully crafted and follow the grain in their form. Therefore, there are also numerous asymmetric models – by the way available with and without a filter chamber. Pierluigi exclusively uses Italian briar wood. The delicate, bite-friendly ebonite mouthpieces are also handcrafted from the ebonite rod. „I always find it a joy to bring an elegant pipe form into a characteristic unity such that the visual appearance of the pipe harmonizes with the practical application.“ Pierluigi has been producing pipes for more than three decades and also has pipe cabinets in his assortment which can hold up to 60 pieces of „smoking equipment“.

www.beraldipipeitaly.com



FÜR MODEBEWUSSTE

Butz Choquin hat seiner erfolgreichen Serie „Racing Black“ einen neuen, glanzvollen Auftritt spendiert. Der silberne Metallic-Effekt ist ein Trend, so der Hersteller, der auch in der Modewelt derzeit einen belebenden Akzent setze. Die Modelle reichen von der klassischen Standup Poker und Bent Apple über experimentelle ergonomische Formen. Die für 9-Millimeter-Filter ausgelegten Mundstücke sind aus Acryl gefertigt und schließen mit dem Holm ab.

FOR THE FASHION-CONSCIOUS

Butz Choquin has presented its successful series of „Racing Black“ with a brilliant new appearance. The silvery metallic effect is a trend, according to the manufacturers who are presently establishing a stimulating accent in the world of fashion as well. The models range from the classic Standup Poker and Bent Apple to experimental forms. The mouthpieces which are intended for 9-millimeter filters are produced in acrylic and are in flush with the shank.

www.butzchoquin.com



Samhain, der antike Vorläufer von Halloween, steht Pate für diese neue Peterson-Pfeife
Samhain, the ancient precursor of Halloween, is the namesake of this new Peterson pipe

FÜR IRLANDFANS UND KELTENKENNER

Zu Beginn des Winters feierten die Kelten das Fest Samhain, ein antiker Vorläufer des amerikanischen Halloween. Die irische Pfeifenmanufaktur Peterson erinnert nun mit ihrer Samhain-Serie an dieses Fest und seine religiösen Rituale. Immerhin glaubten die Kelten, dass in der Nacht auf den 1. November die Pforten zur Geisterwelt offen stünden und die verstorbenen Ahnen ihre Verwandten besuchen würden. Um ihnen den Weg zu leiten, stellte man Lichter in die Fenster. Das Rauchen der Samhain – erhältlich als Bulldog und Acorn – zum Preis von rund 80 Euro hat somit schon fast etwas Rituelles. www.peterson.ie

FOR THE FANS OF IRELAND AND EXPERTS ON CELTS

At the beginning of winter the Celts celebrated Samhain, the antique precursor of the American Halloween. The Irish pipe manufactory Peterson is now honoring this festivity and its religious rituals with their Samhain series. The Celts held the belief, after all, that during the night preceding November 1st, the gates leading to the spiritual world would open up and their deceased ancestors would be visiting their relatives. In order to guide them, lights were placed in the windows. The smoking of the Samhain pipe – available as Bulldog and Acorn – at a price of approximately 80 euros, is consequently almost something like a ritual. www.peterson.ie



Tierisch geht es bei Markus Meyer zu. Als Applikationen kommen auch Geweihe zum Einsatz
It gets animalistic with Markus Meyer – antlers are also used as applications

FÜR JÄGER UND SAMMLER FOR HUNTERS AND GATHERERS

Inspiziert von historischen Gesteckpfeifen vergangener Jahrhunderte baut Markus Meyer Unikate mit tierischen Applikationen. Geweihe machen seine Handmade-Pfeifen zu echten Hinguckern. Vor gut 25 Jahren startete Meyer mit vorgefertigten Blöcken, heute arbeitet er seine außergewöhnlichen Formen aus der Kante direkt heraus. Oberste Prämisse ist dabei die Maserung. Aber auch Wünsche der Kunden werden individuell berücksichtigt. Inspired by historical "Gesteckpfeifen" – pipes in parts – of past centuries, Markus Meyer is producing one-of-a-kind pipes with animalistic applications. Antlers turn his hand-made pipes into genuine eyecatchers. Meyer started some 25 years ago with pre-fabricated blocks, and today he is developing his extraordinary forms directly from wood. The guiding rule concerns the grain. But also the individual wishes of customers regarding extras are considered on an individual basis. www.mm-pfeifen-design.de



FÜR UNTERWEGS

Eleganz und Purismus sind die Kerneigenschaften dieser beiden Produkte aus dem Hause Alfred Dunhill. Der 2-Pipe Combination Pouch aus terrakotafarbenem Leder bietet nicht nur genug Platz für zwei Pfeifen, sondern hat auch ein Fach für Tabak. Der Tabakbeutel ist mit schwarzem Gummi ausgekleidet, der die natürlichen Eigenschaften des Tabaks bewahrt und ihn – zumindest kurzfristig – vor Austrocknen schützt. Gibt es eine erlesene Art für den passionierten Pfeifenraucher, seine Schätze zu transportieren? Die schlanke Tasche (19 Zentimeter lang, 4,5 Zentimeter breit, 10 Zentimeter hoch) nimmt wenig Platz weg und passt damit in jede Aktentasche und sogar in den Mantel. Mit 89 Gramm fällt das ultraweiche Pouch kaum ins Gewicht. Der Preis liegt bei rund 100 Euro. Passend dazu gibt es in derselben Optik ein Hartschalen-Etui für 12 Zigaretten. www.dunhill.com

FOR USE WHILE OUT AND ABOUT

Elegance and purism are the core qualities of these two products from the Alfred Dunhill Company. Their Two Pipe Combination pouch made of terracotta-colored leather not only offers enough place for two pipes, but also has a compartment for tobacco. The tobacco bag is lined with black rubber which preserves the natural qualities of tobacco and protects it – at least for a limited time – from drying up. Could there be any more exquisite way for the passionate pipe smoker to transport his treasures? The slim pouch (19 centimeters long, 4.5 centimeters wide and 10 centimeters high) occupies little place and accordingly fits into every briefcase and even into coats. Weighing in at 89 grams, the extremely soft pouch hardly carries any weight. It is priced at approximately 100 euros. Also available in the same style is a hard shell case for 12 cigarettes which goes along with the pouch. www.dunhill.com



Die Esprit von Butz Coquin mit Holmverlängerung
The Esprit from Butz Coquin with shank extension

FÜR UNENTSCHLOSSENE FOR THE UNDECIDED

Mit oder ohne Filter? Wer hat nicht schon vor der Qual der Wahl gestanden? Das haben sich auch die Spezialisten von Butz Choquin gedacht und die simple wie geniale Lösung gefunden: ein Zwitter. Die Pfeife namens Esprit kann sowohl mit als auch ohne Filter geraucht werden. Möglich wird dies durch eine konisch verlaufende herausnehmbare Holmverlängerung, an deren Ende die Filterkammer eingearbeitet ist. Zur Auswahl stehen zwei Modelle in den Farbtönen Rot, Natur oder Schokoladenbraun. Das kleine Füllvolumen eignet sich bestens für das kurze Rauchvergnügen zwischendurch. Jede Pfeife ist in einer durchsichtigen Litfassäulen-Box erhältlich und wird damit zum Designgegenstand. With or without filters? Who has not yet felt the agony of choice? The specialists from Butz Choquin contemplated the same as well and came up with a simple as well as a brilliant solution: a hybrid model. The pipe by the name of Esprit can be smoked both with or without a filter. This is made possible with a conically shaped shank extension into which the filter chamber is incorporated at its end. There is a choice of two models in the colors of red, natural or chocolate brown. The restricted capacity for filling is best suited to a short, in-between smoking pleasure. Every pipe is available in a transparent box in the form of a cylindrical advertising column which transforms it into a design product.

In der Werkstatt der Foundation by Musicò in Rom: (v. l.) Flavio Benucci, Giorgio Musicò, Massimo Musicò und Fabio Marchese
In the Foundation by Musicò workshop in Rome (from left): Flavio Benucci, Giorgio Musicò, Massimo Musicò and Fabio Marchese

FOUNDATION BY MUSICÒ

Britische Klassik neu interpretiert

Die Foundation by Musicò ist der wohl außergewöhnlichste Zusammenschluss von Pfeifenmachern.

Text und Fotos von
Tobias D. Höhn

Ihre Leidenschaft für die Pfeife hat drei Italiener und einen Deutschen über Ländergrenzen hinweg vereint. Allen gemein ist die Neuinterpretation der englischen Klassik. „Und das geschieht doch zum Teil in recht unterschiedlicher Art und Weise“, erklärt *Peter Hemmer*, einziges deutsches Mitglied der Gruppe. Während *Massimo Musicò* und *Flavio Benucci* stilistisch eher streng englisch gestalten, haben Hemmers Formen oft einen skandinavischen Einschlag im Sinne alter Kriswills oder Stanwells der 1960er- und 1970er-Jahre. *Fabio Marchese* hingegen bringt in hohem Maß einen spielerischen Aspekt ein. „Er ist der große Experimentierer unter uns und stilistisch der italienischste“, so Hemmer.

Giorgio Musicò, der selbst keine Pfeifen fertigt, ist der Spiritus Rector der Foundation. Und das kam so: 1955 begann Giorgio als Lehrling bei Carmignani, dem damals führenden Pfeifengeschäft Roms, wo er seine Liebe zu englischen Pfeifen entdeckte. Für Carmignani ließ er später zwei Hausmarken-Linien herstellen, eine, die sich aus Einzelstücken italienischer Pfeifenmacher zusammensetzte, und eine streng klassische Serie „Made in England“.

Für etliche heute arrivierte italienische Pfeifenmacher war Giorgios Engagement der entscheidende Einstieg in den Markt und in die Selbstständigkeit. 1989 eröffnete er gemeinsam mit *Paolo Becker* den Laden Becker & Musicò, der neben internationalem Sortiment und Einzelstücken von Paolo Becker auch eine klassische Serie offerieren sollte. Das war die Geburtsstunde der Marke Musicò, gefertigt vom Freund und Mentor *Bill „Ashton“ Taylor*. 1992 hat man dann eine Serie Becker & Musicò bei Brebbia fertigen lassen, ehe ab 1995/96 die Pfeifen aus der eigenen Werkstatt



kamen. Dies war verbunden mit dem Umzug des Geschäfts in den noch heute existierenden Laden in der Via di San Vincenzo 29 nahe der Fontana di Trevi und der Umwandlung des alten Ladens in eine größere Werkstatt. 2003 schied Paolo Becker aus, zwei Jahre später war die heutige Marke Foundation by Musicò geboren.

Vorbild der heutigen Macher ist das Pfeifen-England zwischen 1900 und 1950. In der Werkstatt hängen etliche Faksimile von Katalogseiten alter englischer Marken wie Sasiemi, Dunhill, Barling und BBB. „Dabei geht es nicht darum, diese alten Pfeifen zu kopieren, sondern wir wollen den einzigartigen Stil englischer Pfeifen der Zeit vor dem Zweiten Weltkrieg bewahren und gleichzeitig ebenso moderne wie zeitlose Stücke fertigen“, erzählt Massimo Musicò. Dafür kommt ausschließlich italienisches Bruyèreholz zum Einsatz, als Applikationen werden Buchsbaum, Olive, Horn, Bein, verschiedene Zierhölzer und Ringe aus Silber und Gold verwendet.

Neben der puristischen Eleganz setzt das Pfeifenmacher-Quartett mit seinen nummerierten Einzelstücken, den so genannten Fingertips, auf Individualismus. Der Gedankenaustausch innerhalb der Foundation ist dabei ebenso ein Kreativbrunnen wie der mit anderen jungen Machern aus dem In- und Ausland. Und was erwartet sich das deutsch-italienische Kollektiv von der Zukunft? „In allgemein schwierigen Zeiten das Niveau halten, eine Dependence in München und vielleicht Nachwuchs für die Foundation akquirieren“, sagt Hemmer.

Die Foundation by Musicò fertigt 700 Pfeifen pro Jahr – vom Einsteigermodell für 55 Euro über sandgestrahlte und glatte Pfeifen (80 bis 165 Euro) bis hin zu Unikaten.

FOUNDATION BY MUSICÒ

British Classics Reinterpreted

The Foundation by Musicò is probably the most extraordinary consortium of pipe-makers

Three Italians and a German have overcome national borders and joined together to pursue their passion for the pipe. What they all have in common is the reinterpretation of the English classics "although in part in very different ways", explains *Peter Hemmer*, the one German member of the group. While *Massimo Musicò* and *Flavio Benucci* generally pursue a strictly English style, Hemmer's shapes often have a touch of the Scandinavian, recalling the old Kriswills and Stanwells of the 1960s and 70s. *Fabio Marchese* on the other hand contributes a high level of playfulness. "He's the great experimenter amongst us, and in terms of style the most Italian", according to Hemmer.

Giorgio Musicò, himself not a pipe-maker, is the guiding spirit of the Foundation. It was back in 1955 that he began as an apprentice with Carmignani, then the leading pipe store in Rome, where he discovered his love of English pipes. Subsequently, he had two house brands produced for Carmignani, one made up of individual creations by Italian pipe-makers, the other a strictly classical "Made in England" series.

For many of today's successful Italian pipe-makers, Giorgio's commitment was the decisive entrance into the market and the launch of their own enterprises. In 1989, together with *Paolo Becker*, he opened the

Becker & Musicò store, the aim of which was to offer not only an international range of products and individual creations by Paolo Becker but also a classical series. This was the birth of the Musicò brand, made by his friend and mentor *Bill "Ashton" Taylor*. In 1992 a Becker & Musicò series was produced by Brebbia before pipes began to be made in the business's own workshop from 1995/96 on. This involved moving the business to the present site at Via di San Vincenzo 29 near the Trevi Fountain, while the old store was converted into a larger workshop. In 2003 Paolo Becker left the business and two years later the present Foundation by Musicò brand was born.

Today's pipe-makers take the pipes of England between 1900 and 1950 as their model. The workshop is hung with countless copies of catalogue pages of old English brands such as Sasieni, Dunhill, Barling and BBB. "Our aim is not to copy these old pipes but rather to preserve the unique style of pre-war English pipes

while at the same time creating items that are both modern and yet timeless", explains Massimo Musicò. Nothing but Italian briar is used, with boxwood, olive, horn, bone and various decorative woods as applications, while the rings are made of silver and gold.

In addition to purist elegance, individualism is the pipe-making quartet's speciality with their numbered creations, known as "Fingertips". The exchange of ideas within the Foundation is just as much a source of creative ideas as the exchange with other young pipe-makers from Italy and abroad. And what are the hopes of this German-Italian collective for the future? "To maintain standards during economically difficult times, to acquire a branch in Munich and perhaps to recruit the next generation of pipe-makers for the Foundation", says Hemmer.

The Foundation by Musicò makes 700 pipes a year, from beginners' models costing 55 Euro through sandblasted and smooth pipes (80 to 165 Euro) to unique one-off creations.



Oben: Zart und elegant, ganz im Stil der englischen Klassik, mit einem Silberring zwischen Holm und Mundstück. Unten: Die hell gefärbte Liverpool wirkt durch ihr puristisches Auftreten
Top: Delicate and elegant, fully in line with the classical English style, with a silver ring between stem and mouthpiece. Below: The light-coloured Liverpool's effect is the result of its purist appearance



Peter Hemmer, einziges deutsches Mitglied der Foundation. Peter Hemmer, the only German member of the Foundation



Die Mitglieder der Foundation by Musicò setzen auf Handarbeit. The Foundation by Musicò members do everything by hand

Pfeifentabake für Sie geraucht Pipe-Tobacco Smoked for You

Text und Fotos von Tobias D. Höhn



Honey & Caramel



Bank of England Happy Hour



Bank of England Dark Session

Preis/Price: 50-g-Dose/50 g can, EUR 6,70
Vertrieb/Distribution: Stanwell

Bewertung/Rating: ★★★★★

Aroma/Aroma: ■■■■■

Süße/Sweetness: ■■■■■

Stärke/Strength: ■■■■■

Die süßen Seiten des Lebens sollen Pate stehen für die neueste Kreation der in über 20 Ländern erhältlichen dänischen Markenfamilie aus dem Hause Stanwell. Black Cavendish, weicher Burley und heller Virginia wurden dazu mit den Aromen von Honig, Karamell und einem Spritzer Vanille verfeinert. Das Tabakbild ist ausgewogen und von mittlerer Schnittbreite, der Geruch ist dezent. Karamell und Honig wurden mit Bedacht eingesetzt und machen diesen Tabak zu einem Begleiter mit und ohne Filter zum akzeptablen Preis. Die Mischung ist vom Nikotingehalt her angenehm leicht und damit auch aus größeren Köpfen zu genießen. Die Umgebung honoriert dies mit Nachfrage nach der Tabaksorte.

The sweet sides of life are intended to be the inspiration for the latest creation of the Danish brand family belonging to the Stanwell company, which is available in more than 20 countries. In order to achieve this, Black Cavendish, soft Burley and bright Virginia were refined with the aromas of honey, caramel and a splash of vanilla. The tobacco gives a balanced impression and has a cut of medium width with a subtle scent. Caramel and honey were carefully added and transform this tobacco into a companion, available with or without filter at an acceptable price. The blend is pleasantly light, especially considering its nicotine content and can therefore also be enjoyed in bigger bowls. You will find those surrounding you honoring the pipe enjoyment with questions about the tobacco variety.

Preis/Price: 50-g-Dose/50 g can, EUR 9,95
Vertrieb/Distribution: Planta

Bewertung/Rating: ★

Aroma/Aroma: ■■■■■

Süße/Sweetness: ■■■■■

Stärke/Strength: ■■■■■

Zumindest in der Testpackung konnte das vollmundige Versprechen der „harmonisch ausgewogenen Geschmacksnuancen“ nicht eingehalten werden. Zwar waren die hellen bis mittelbraunen Virginia-Grade, Latakia und etwas Orient- und Java-Tabake erkennbar, doch der Schnitt ist alles andere als stopf-freundlich. Etliche Strunke und die zu feuchte Konsistenz erschweren das Anzünden. Ein langfaseriger Schnitt ist etwas anderes. Auch im Geschmack überzeugt diese Mischung nicht. Bittere Noten dominieren leider, das Verhältnis der einzelnen Komponenten ist schlecht ausbalanciert. Löblich bleibt die Sortimentserweiterung um einen aromafreien Tabak wider den Mainstream.

At least in the case of the testing sample, the boasting claim regarding the “harmoniously balanced taste nuances” did not hold true. Though the light to medium-strength brown Virginia grades, Latakia and some Orient and Java tobaccos were indeed recognizable, the cut is, however, anything but suitable for easy filling. Quite a few stalks and the consistency which is too moist complicate lighting. The long fibrous cut is something else. Also in its taste the blend is not convincing. Unfortunately, bitter notes dominate, since the proportion of the individual components is badly balanced. What remains laudable is the enlargement of their assortment with an aroma-free tobacco countering the prevailing trend.

Preis/Price: 50-g-Dose/50 g can, EUR 11,50
Vertrieb/Distribution: Planta

Bewertung/Rating: ★★★★★

Aroma/Aroma: ■■■■■

Süße/Sweetness: ■■■■■

Stärke/Strength: ■■■■■

Der schwere Bruder des Happy Hour verblüfft! Eine mittelbraune bis tiefschwarze klassische Mischung, die vom ersten bis zum letzten Zug überzeugt. Reichlich Latakia aus Syrien und Zypern, komponiert mit Virginia und etwas Burley, Orient- und Java-Tabak. Perfekter Schnitt, gute Konsistenz, geschmackvolle Mischung und vorzüglicher Abbrand. Dark Session hat ordentlich Volumen in Geschmack wie auch Nikotin und verlangt nach einem gleichrangigen Digestif. Alle Negativeigenschaften von Happy Hour werden hier ins Positive gekehrt. Für Liebhaber würziger englischer Tabake wie HH Vintage Syrian von Mac Baren eine mögliche Alternative. Die Raumnote ist dicht und rauchig.

The heavyweight brother of the Happy Hour is astounding! The medium-brown to pitch-black classic blend is convincing from the first to the last draw. It is composed of ample Latakia from Syria and Cyprus, blended with Virginia and some Burley, some Orient and Java tobacco. Perfect cut, good consistency, tasteful blend and excellent burn. Dark Session has quite some volume in taste as well as nicotine, and demands an equally ranked digestif. All the negative qualities of the Happy Hour are transformed into the positive with the Dark Session. This makes a possible alternative for lovers of spicy English tobaccos such as HH Vintage Syrian from Mac Baren. The ambient scent is dense and smoky.

Bewertungsschema • Rating System:

★ Schlechte Qualität
Bad quality

★★★ Gute Qualität
Good quality

★★★★★ Ausgezeichnete Qualität
Excellent quality

★★ Mittlere Qualität
Medium quality

★★★★ Sehr gute Qualität
Very good quality

☆ Bewertung zwischen zwei
Stufen. Rating in between.



**Peterson & Sorensen:
Blue Sapphire**



Winslow Harlekin



**Holger Danske:
Sherry and Whiskey**

Preis/Price: 100-g-Dose/100 g can, EUR 22,50

Vertrieb/Distribution: Planta

Bewertung/Rating: ★★★☆

Aroma/Aroma: ■■■■■■

Süße/Sweetness: ■■■■■□

Stärke/Strength: ■■□□□

„Hocharomatische Würfel ruhen – umgeben vom Duft edler Fruchtessenzen – wie kleine Edelsteine in einem Bett aus samtigem Black Cavendish.“ Auf der Suche nach Geschenken für Pfeifenraucher greift manch einer hier schnell zu. Langjährige Kenner werden indes skeptisch, denn je vollmundiger manches Produkt angepriesen, desto bitterer oft die Enttäuschung bei der Verkostung. Nicht so beim Blue Sapphire. Hinter dem „brillanten Aroma“ stecken intensive Fruchtessenzen von Pfirsich und Ananas, abgerundet mit einer satten Portion Vanille. Eine erfrischende und äußerst leichte Komposition. Nicht zu fest stopfen, denn die kleinen Würfel brauchen Raum zur Entfaltung.

“The highly aromatic cubes are embedded – surrounded by the fragrance of precious fruit essences – like small jewels in a bed of velvety Black Cavendish.” While searching for gifts to give to pipe smokers, many people tend to jump for this offer. Long-standing connoisseurs, however, become skeptical because many boastfully praised products often turn out to be all the more bitterly disappointing when tried out. But this is actually not the case with the Blue Sapphire. Behind the “brilliant aroma” there are intense fruit essences of peaches and pineapples to be found, rounded off with a full portion of vanilla. It has a refreshing and extremely light composition. Do not fill too firmly with it, since the small dice need space for unfolding.

Preis/Price: 100-g-Dose/100 g can, EUR 23,50

Vertrieb/Distribution: Starwell

Bewertung/Rating: ★★★★★

Aroma/Aroma: ■■■■■■

Süße/Sweetness: ■■■■■□

Stärke/Strength: ■■□□□

Allein der Blick auf die kunstvoll von Poul Winslow gestaltete Schmuckdose macht diesen Tabak zum Must-Have. Beim Öffnen der Verpackung entströmt ein fruchtig-zitrusartiger Mix. Das Tabakbild aus braunem und schwarzem Cavendish, Burley und einer Vielzahl an Virginiatabaken macht Lust auf eine erste Kostprobe. Die unterschiedlichen Schnittgrade erlauben ein problemloses Einrieseln in den Pfeifenkopf. Beim Anzünden wird das nasal erahnte Limonenaroma als Kopfnote deutlich, unterstützt von einem Hauch Kokos und Vanille. Ein sanfter Däne mit großem Charisma. Keine Narrengestalt, wie der Name des Tabaks vortäuschen mag, sondern das Understatement eines Pfeifenmachers alter Schule. All by itself, the appearance of this artistically designed can by Poul Winslow makes this tobacco a must-have. After removing the wrapping, a fruity-citrus type of mix emanates. The appearance of the tobacco, consisting of brown and black Cavendish, Burley and a large number of Virginia tobaccos, awakens the desire for a first sampling. The cuts of different width allow for a problem-free gradual sprinkling into the pipe bowl. At the point of first lighting, there is a hint of lime aroma experienced nasally as a head note and supported by a breath of coconut and vanilla. A delicate Dane with great charisma. No fool, as the name of tobacco suggests, but the understatement of a pipe maker of the old school.

Preis/Price: 50g-Pouch, EUR 6,40

Vertrieb/Distribution: Planta

Bewertung/Rating: ★

Aroma/Aroma: ■■■■■■

Süße/Sweetness: ■■■■■□

Stärke/Strength: ■■□□□

Ein zartes Lösen des Vakuumpouches, und schon entströmt ein starker Duftmix, der dem Konsumenten sagen mag: Vorsicht, hier wurde tief in die Aromakiste gegriffen! Die fest gepresste Mischung aus Virginia, Black Cavendish, Burley und Orient ist äußerst klebrig und muss zunächst zwischen den Fingern gerubbelt werden. Der Verdacht extremer Aromatisierung setzt sich in der Pfeife fort. Das angekündigte „charakteristische Aroma“ sucht man vergebens. Der „Original Irish Single Malt, in Sherry-Fässern lange gelagert“ bleibt eine Schimäre. Das Aroma verfliegt zu rasch, etwas Säuerliches bleibt. Wenigstens der Preis ist günstig.

Even with the careful opening of the vacuum pouch, there is already a strong mixture of aromas released, which might tell the consumer: caution, there was plenty of aroma added! The firmly pressed blend of Virginia, Black Cavendish, Burley and Orient is extremely sticky and must first be rubbed between the fingers. The suspicion of extreme aromatizing carries on through the pipe. The claimed “characteristic aroma” will be searched for in vain. The “original Irish single malt, aged in sherry barrels for a long time” remains elusive. The aroma vanishes too rapidly and some acidity remains. At least the price is very affordable.

Unterwegs im Auftrag des Genusses: Philipp Schuster, Gerd Falkum und Alain Longlois (v. l.)
On their way in the service of pleasure: Philipp Schuster, Gerd Falkum and Alain Longlois (from left)



Genuss-Duo in Miltenberg

Als Genuss-Duo sind Philipp Schuster und Alain Longlois im November in die Fachwerkstadt Miltenberg gereist, um ihre neuen Produkte einer ausgesuchten Schar an Aficionados vorzustellen. Der Geschäftsführer der August Schuster-Cigarrenfabrik in Bünde präsentierte zum 100-Jahr-Jubiläum die neue Cigarrenserie Rodrigo de Jerez – Essenz der Karibik. Die Drei-Länder-Trilogie umfasst Cigarren mit den jeweils besten Tabaken aus Honduras, Nicaragua und der Dominikanischen Republik; erhältlich jeweils als Robusto, Churchill und Corona. Dazu verkostet wurde die Neukreation aus der Brennerei Ziegler, der Whiskybrand Aureum. „Ein Brand, der die Geschmackseigenschaften eines schottischen Whiskys beinhaltet, jedoch in seiner Charakteristik den Wurzeln einer Obstbrennerei treu bleibt“, so Geschäftsführer Alain Longlois. Der 43-prozentige Brand ist auf 1000 Flaschen limitiert. Organisiert wurde der Abend von Tabakspezialist Gerd Falkum. (th)

Pleasure Team in Miltenberg

Philipp Schuster and Alain Longlois traveled in November as a pleasure team to the historic town of Miltenberg, Germany in order to present their new products to a select group of aficionados. Marking the 100th company anniversary, the CEO of the August Schuster cigar factory in Bünde, Germany presented the new cigar series of Rodrigo de Jerez – the Essence of the Caribbean. This three-country trilogy is comprised of cigars with the best of tobacco from Honduras, Nicaragua and the Dominican Republic; in each case they are available in the sizes of robusto, Churchill and corona. In tandem with these cigars, the new creation from the Ziegler distillery, the whisky distillate Aureum, was tasted. „A distillate which contains the taste qualities of a Scottish whisky still remains loyal in its characteristics to the roots of a fruit distillery“, according to CEO Alain Longlois. This 43-percent distillate is limited to 1,000 bottles. The evening was organized by the tobacco specialist Gerd Falkum. (th)



Ercan Hazar vom gleichnamigen Cigarstore präsentierte Montecristo A aus dem Jahre 1999, charmant serviert von Tochter Julia Isabell Hazar. Alberto Stefanelli (Bacchus & Co) verwöhnte mit toskanischen Leckerbissen. Alle Gäste verewigten sich auf der Monte A-Kiste

Ercan Hazar from the cigar store of the same name presented Montecristo A from the year of 1999, charmingly presented by his daughter Julia Isabell Hazar. Alberto Stefanelli (Bacchus & Co) spoiled the palates with Tuscan delicacies. All the guests signed the Monte A-box

Circolo Toscano Extravaganza

Der Wiener Genießer-Club Circolo Toscano hielt im Januar ein extravagantes Tasting ab: verkostet wurden eine Montecristo A aus der Produktions-Charge vom Mai 1999 (Fabrik-Code EEO – Juan Caño Sainz, ehemals Por Larrañaga) aus den Beständen des Cigarstore Hazar in Wien 4, Margaretenstraße 42. Alberto Stefanelli vom Bacchus & Co (4., Margaretenstraße 36) zauberte dazu ein Menü mit toskanischen Vorspeisen, Wildschwein und Weinen aus Italien. Danach wurde Havana Club Anejo Reserva serviert. Neben den kulinarischen Höhepunkten gab es auch einen musikalischen, nämlich die Präsentation einer funktionstüchtigen E-Gitarre, deren Klangkörper aus einer Montecristo A-Kiste besteht. Konstruiert wurde das Instrument von Elmar Zeilhofer (www.klangbox.net). Unter den Anwesenden gesichtet: der Ehrenpräsident des Clubs, Dr. Helmut Romé, Eduardo González (Habanos S.A., Österreich), Jörg Glasenapp (Imperial Tobacco Austria), Rita Jenewein, Manuela Hazar, Marko Szucsich und Alex Haslauer ... (rcw)

Circolo Toscano Extravaganza

The Viennese gourmet club of Circolo Toscano organized an extravagant tasting in January: Montecristo A cigars were tasted from the production batch dated May 1999 (with the factory code EEO – Juan Caño Sainz, formerly Por Larrañaga) and were supplied by the cigar store Hazar (Margaretenstrasse 42, 1040 Vienna). Alberto Stefanelli from the Bacchus & Co restaurant (Margaretenstrasse 36, 1040 Vienna) conjured up a menu with Tuscan hors d'oeuvres, wild boar and wines from Italy. After this, Havana Club Anejo Reserva was served. In addition to the culinary highlights, there was also a musical one, namely the presentation of a functioning electric guitar with a resonating body which consists of a Montecristo A box. The instrument was constructed by Elmar Zeilhofer (www.klangbox.net). Among those attending were: the Honorary President of the club, Dr. Helmut Romé, Eduardo González (Habanos S.A., Austria), Jörg Glasenapp (Imperial Tobacco Austria), Rita Jenewein, Manuela Hazar, Marko Szucsich and Alex Haslauer ... (rcw)



Jens Tausch und Thorsten Herold veranstalten die Whisky & Tobacco Days im Rahmen des Celtic Weekend
Jens Tausch and Thorsten Herold, the organisers of the Whisky & Tobacco Days as part of the Celtic Weekend

Whisky und Tobacco Days 2009

Bei den „Whisky & Tobacco Days 2009“ in Hofheim am Taunus, Deutschland, wurden wieder einmal klischeebehaftete Barrieren zwischen Nichtrauchern und Genussrauchern abgebaut: ein Trennwand- und Entlüftungssystem sorgte für ein entspanntes Miteinander. In der Smoking-Lounge wurden neue Cigarren der Importeure Arnold André, Gebr. Heinemann, Kohlhasse & Kopp, Villiger & Söhne und Wolfertz präsentiert. Flüssige Köstlichkeiten ließen die im Eintrittspreis inkludierten Nosinggläser selten trocken werden. Das Catering wartete mit schottischen Spezialitäten und Original Haggis von MacSween aus Edinburgh auf und The Singing Pub sorgte für ausgelassene Stimmung im eintrittsfreien Foyer. „Lebensfreude durch kultivierten Genuss“ – das Motto der Veranstalter Jens Tausch und Thorsten Herold zog sich wie ein roter Faden durch die beiden Tage. www.celticweekend.de (jt)

Whisky and Tobacco Days 2009

The „Whisky & Tobacco Days 2009“ in Hofheim am Taunus, Germany, once again contributed to removing the clichéd barriers between non-smokers and the epicurean smoker: separating walls and a ventilation system meant that the two groups could get along with each other without any problems. The Smoking Lounge was the venue for a presentation of new cigars by the importer Arnold André, Gebr. Heinemann, Kohlhasse & Kopp, Villiger & Söhne and Wolfertz. Liquid refreshments were available to make sure that the nosing glasses included in the admission charge were rarely dry. The catering team conjured up Scottish specialties and Original Haggis from MacSween of Edinburgh, while The Singing Pub provided the setting for a rumbustious atmosphere in the foyer, which was also open to non-participants. „Joie de vivre through cultivated Epicureanism“, the motto of the organisers Jens Tausch and Thorsten Herold, was a recurrent theme throughout the two days. www.celticweekend.de (jt)



Ralf Möller (l.) & Cyrus Heydarian

Actionstar Ralf Möller in Düsseldorf

Der in Hollywood lebende Actionstar Ralf Möller ist bekennender Passionado und Stammgast in der Cigar Lounge im Breidenbacher Hof, Düsseldorf. „Es ist klasse, so einen prominenten Fürsprecher für unsere Cigar Lounge zu haben“, freut sich Hoteldirektor Cyrus Heydarian. Die Lounge hat seit November 2009 den Status einer Habanos Smokers Lounge und wird von Muhammet Genç von der Casa del Habano Düsseldorf beraten. (rcw)

Action star and Hollywood resident Ralf Möller is a self-confessed passionado and regular visitor to the Cigar Lounge in the Breidenbacher Hof, Düsseldorf. „It is great to have such a prominent advocate for our Cigar Lounge“, enthuses Hotel Director Cyrus Heydarian. Since November 2009 the Lounge has gained the status of a Habanos Smokers' Lounge and is run with advice from Muhammet Genç of Casa del Habano, Düsseldorf. (rcw)



Hans Steinhoff und Matthias Martens feierten die Weltpremiere der Flor de Selva Barroco 1989 mit Annette Klein und Carla van Benschop
Hans Steinhoff and Matthias Martens celebrated the world premiere of the Flor de Selva Barroco 1989 with Annette Klein and Carla von Benschop

Hommage an den Mauerfall: Barroco 1989 Homage to the Fall of the Berlin Wall: Barroco 1989

Maya Selva war Studentin in Paris, als die Berliner Mauer fiel. Mit ihrem alten Auto fuhr sie damals die ganze Nacht durch, um in Berlin dabei zu sein. Zum 20. Jahrestag der Wende kreierte sie eine besondere Limitada. Die Premierenfeier für die Barroco 1989 Maduro hatten Hans Steinhoff vom Importeur Kohlhasse & Kopp und Matthias Martens vom Cigarrenmagazin Unter den Linden stilgerecht mit einem Trabant im Lichthof des Berliner Hotels Esplanade arrangiert. „Diese Kulisse hätte auch Maya Selva gefallen“, befand ihre Marketingdirektorin Carla van Benschop aus Paris. Doch die Produzentin war zu dieser Zeit in Honduras bereits mit ihren nächsten Neuheiten beschäftigt. (jo)

When the Berlin Wall fell, Maya Selva was a student in Paris; she dropped everything and drove all night in her old car to Berlin. In honor of the 20th anniversary of that momentous day, Selva has created a special Limitada. The Barroco 1989 Maduro was premiered at a celebration hosted by Hans Steinhoff of Importeur Kohlhasse & Kopp and Matthias Martens of Cigarrenmagazin Unter den Linden, complete with a Trabant in the Lichthof of the Berlin Hotel Esplanade. „Maya Selva would have loved the atmosphere,“ commented her marketing director Carla van Benschop from Paris. But the producer herself was already in Honduras working on her latest creations. (jo)

GLOBAL CIGAR SHOPPER

HERKUNFT/ORIGIN	MARKE/BRAND	BEZEICHNUNG/NAME	MENGE/STICKS	CH	FL	D
Cuba	Bolívar	Gold Medal	1	14,00	14,00	9,50
Cuba	Cohiba	Siglo VI Gran Reserva	1	110,00	110,00	85,00
Cuba	Cohiba Siglo	V	1	28,00	28,00	21,00
Cuba	Cuaba	Distinguidos	1	18,50	18,50	15,00
Cuba	H. Upmann	Magnum 50	1	16,00	16,00	12,00
Cuba	H. Upmann	Sir Winston	1	24,60	24,60	n/a
Cuba	Hoyo de Monterrey	Epicure No. 1	1	13,60	13,60	9,80
Cuba	Joan López	Selección No. 1	1	12,20	12,20	9,00
Cuba	La Gloria Cubana	Tainos	1	16,50	16,50	12,50
Cuba	Montecristo	Petit Edmundo	1	12,60	12,60	8,80
Cuba	Montecristo Open	Eagle	1	13,10	13,10	12,50
Cuba	Partagás	Culebras	1x3	26,00	26,00	21,00
Cuba	Punch	Royal Coronations AT	1	n/a	n/a	7,50
Cuba	Ramón Allones	Specially Selected	1	12,00	12,00	7,80
Cuba	Trinidad	Robusto Extra	1	28,00	28,00	20,50
Dom. Rep.	Arturo Fuente OpusX	Perfexcion No. 5	1	21,00	21,00	n/a
Dom. Rep.	Ashton Aged Maduro	No. 10	1	n/a	n/a	7,40
Dom. Rep.	Avo XO	Trio Preludio Tubos	1	11,50	11,50	7,10
Dom. Rep.	Cuesta Rey Centenario	Pyramide No. 9	1	n/a	n/a	10,00
Dom. Rep.	Cusano 59 Cameroon	Toro Gordo	1	n/a	n/a	n/a
Dom. Rep.	Davidoff	Entreacto	1	8,40	8,40	7,20
Dom. Rep.	Don Diego Aniversario	Robusto	1	n/a	n/a	n/a
Dom. Rep.	Don Sebastian	Lonsdale	1	n/a	n/a	2,70
Dom. Rep.	La Aurora 1495	No. 4	1	8,60	n/a	n/a
Dom. Rep.	Macanudo	Hyde Park	1	11,52	n/a	7,40
Dom. Rep.	Macanudo 1968	Corona	1	n/a	n/a	6,50
Dom. Rep.	Playboy	Corona Tube	1	n/a	n/a	n/a
Dom. Rep.	Santa Damiana Vintage Maduro	Corona	1	n/a	n/a	n/a
Dom. Rep.	The Griffin's	Prestige	1	15,30	15,30	9,70
Dom. Rep.	Winston Churchill	No. 10	1	17,90	17,90	n/a
Dom. Rep.	Zino Platinum Crown Series	Barrell Tubos	1	36,00	36,00	26,50
Honduras	Camacho Triple Maduro	50/4.5 Robusto	1	13,20	13,20	9,50
Honduras	Carlos Toraño V (Virtuoso)	Encore	1	n/a	n/a	n/a
Honduras	Cienfuegos	Hotshot	1	n/a	n/a	n/a
Honduras	Don Tomás Clásico	Robusto	1	6,00	n/a	n/a
Honduras	Excalibur	Corona Gorda No. 4	1	n/a	n/a	6,10
Honduras	Flor de Copan Maduro	Gordito	1	7,30	n/a	4,40
Honduras	Flor de Selva	Barroco	1	n/a	n/a	n/a
Honduras	La Libertad	Lonsdale	1	8,80	n/a	5,40
Honduras	Reyes Family Classic	Piramide No. 2	1	n/a	n/a	n/a
Honduras	Rocky Patel Decade	Lonsdale	1	n/a	n/a	9,40
Nicaragua	CAO Mx2	Robusto	1	7,25	n/a	10,00
Nicaragua	Casa de Torres	Corona	1	n/a	n/a	3,70
Nicaragua	Don Pepin Black Label	1973	1	n/a	n/a	n/a
Nicaragua	Joya de Nicaragua Celebración	Consul	1	n/a	n/a	n/a
Nicaragua	Padron Classic	No. 3000	1	9,50	n/a	9,80

A	CZ	SK	F	B	NL	I	UK	AUS	US
15,80	8,60	n/a	9,30	n/a	n/a	10,50	n/a	34.08	n/a
76,35	47,50	n/a	57,00	60,00	60,00	n/a	83.00	157.00	n/a
29,00	14,60	26,50	18,00	22,00	20,90	20,20	23.66	51.19	n/a
n/a	10,40	n/a	10,80	n/a	n/a	12,00	16.79	36.98	n/a
18,45	8,50	n/a	13,50	12,90	12,40	12,00	17.03	33.26	n/a
n/a	10,40	n/a	17,50	20,20	19,30	19,00	10.46	42.17	n/a
11,86	7,70	n/a	10,50	11,00	12,50	10,00	6.96	26.46	n/a
n/a	7,50	n/a	9,80	9,30	n/a	9,60	12.84	25.48	n/a
n/a	10,50	n/a	12,50	n/a	n/a	12,50	n/a	31.13	n/a
13,80	7,20	n/a	9,20	9,30	8,80	8,60	29.49	22.70	n/a
16,50	9,10	n/a	15,30	13,50	12,40	12,50	17.96	33.61	n/a
35,70	15,00	25,38	36,20	n/a	n/a	18,00	n/a	50.52	n/a
9,50	5,00	n/a	7,50	n/a	n/a	7,00	n/a	n/a	n/a
9,41	6,50	n/a	9,80	9,10	8,70	9,20	6.09	20.57	n/a
25,00	14,50	25,89	19,60	22,90	22,00	19,00	22.84	38.55	n/a
25,90	n/a	n/a	n/a	17,30	n/a	18,50	n/a	35.42	15.98
10,90	n/a	n/a	n/a	7,50	n/a	n/a	n/a	n/a	10.65
7,75	5,50	n/a	n/a	n/a	n/a	7,80	n/a	n/a	11.18
n/a	n/a	n/a	n/a	10,25	9,50	6,00	12.00	26.28	9.59
n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	5.60
6,20	5,40	n/a	6,30	7,00	n/a	6,20	7.00	15.79	7.99
n/a	4,40	6,77	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	21.98	n/a
3,90	2,40	n/a	n/a	n/a	n/a	4,00	n/a	n/a	n/a
9,68	n/a	n/a	n/a	6,00	6,00	n/a	n/a	n/a	7.46
9,20	n/a	n/a	6,60	n/a	n/a	7,20	4.12	18.35	8.52
n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	7,00	n/a	n/a	n/a	n/a
n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
7,50	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
n/a	7,40	n/a	10,50	10,30	n/a	10,50	n/a	n/a	12.78
12,50	10,10	n/a	12,50	14,50	13,50	14,00	15.96	34.32	17.04
n/a	19,50	n/a	25,00	28,00	n/a	25,00	n/a	n/a	31.95
n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	11.72
n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	7.99
7,40	n/a	5,31	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	25.30	n/a
4,40	n/a	n/a	3,20	n/a	n/a	3,20	n/a	n/a	4.76
9,40	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	6,50	n/a	n/a	n/a
6,40	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
n/a	n/a	n/a	7,00	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
7,60	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
n/a	n/a	4,81	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	10.65
n/a	n/a	n/a	8,50	12,50	n/a	6,90	n/a	n/a	6.92
5,70	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	9.05
4,70	2,50	n/a	n/a	n/a	n/a	4,90	n/a	n/a	6.92
n/a	n/a	n/a	n/a	10,40	n/a	10,20	11.83	18.23	5.33

Alle Preise in der jeweiligen Landeswährung und inklusive aller Steuern · All prices in the national currenca and inkluding all taxes

HÄNDLERLISTE LIST OF DEALERS

CH: Schweiz | Switzerland
Tabaklädeli, Zürich,
www.wagner-tabaklaedeli.com

FL: Liechtenstein
Urs Portmann, Vaduz,
www.portmanntabak.ch

D: Deutschland | Germany
Zigarren Herzog,
Berlin,
www.zigarren-herzog.com

A: Österreich | Austria
Cigarstore Hazar, Wien,

**CZ: Tschechien (in Euro)
Czech Republic (in Euro)**
Excalibur City,
Hate/Kleinhaugsdorf,
www.excaliburcity.com

SK: Slowakei | Slovakia
My & Mi, Bratislava,
www.myami.sk

B: Belgien | Belgium
La Maison du Cigare,
Grivegnée,
www.maison-du-cigare.be

**NL: Niederlande
Netherlands**
P.G.C. Hajenius, Amsterdam,
www.hajenius.com

I: Italien | Italy
Cigars & Tobacco Italy srl.,
Fermo, www.lubinski.it

F: Frankreich | France
A La Civette,
Paris, 157, rue Saint Honoré

**GB: Großbritannien
Great Britain**
J.J. Fox, London,
www.jjfox.co.uk

**AUS: Australien
Australia**
Baranows Fine Cigars,
Hawthorn,
www.baranows.com

US: USA
Corona Cigar Co., Orlando,
www.coronacigar.com

WÄHRUNGSUMRECHNUNG CURRENCY CONVERTER

	CHF	EUR	GBP	AUSD	USD
CHF	1	0.683	0.593	1.051	0.926
EUR	1.465	1	0.868	1.54	1.356
GBP	1.687	1.152	1	1.773	1.561
AUSD	0.951	0.649	0.564	1	0.88
USD	1.08	0.737	0.64	1.136	1

Stand · As of: 2010-02-12

EVENTS

CIGARREN-AKADEMIE – DIPLOM ZUM CIGARRENSOMMELIER

Termine:

23. Feb; 2., 9., 16., 23. und 30. März
(mit Diplomvergabe)
jeweils von 18.30 bis 21 Uhr

Von Havanna nach Surabaya – eine Reise mit allen fünf Sinnen durch die Welt des Tabaks und der Cigarre. Lernen Sie alles Wissenswerte zum Thema Cigarre. Vom Anzünden der Cigarre, deren Herkunft und optimalen Lagerung bis hin zum passenden Getränk.

Preis:

EUR 239,- inklusive Rauchproben

Anmeldungen:

polycollege 01/54666-0 oder
kursanmeldung@polycollege.ac.at

CIGAR EVENTS EUROPE

art of smoke

Größter deutschsprachiger
Veranstaltungs-Kalender

www.artofsmoke.de/nc/veranstaltungs-kalender/

VIVA CUBA – LIVE MULTIVISION FOTO-REPORTAGE

„Viva Cuba“ berichtet über weit mehr als die üblichen Klischees der Karibikinsel. Die Foto-show geht abgelegene Wege, wo interessante Begegnungen entstehen, eindruckliches Fotomaterial und einzigartige Geschichten mit herzlichen Menschen gezeigt wird. 5 Monate reiste der Winterthurer Fotojournalist Corrado Filipponi frei und unabhängig für sein neuestes Projekt durch Kuba. Tauchen Sie für zwei Stunden in eine andere Welt ab.

Infos und Anmeldung:

www.dia.ch

EUROTAB 2010



April 15–17, 2010

EuroTab 2010 returns to Krakow, Poland, on April 15–17. So mark your calendars and get ready for our largest pan-European tobacco-related retail and distribution show to date. EuroTab brings together tobacco industry professionals from all over Europe, as well as from North America, Russia and the Former Soviet Republics, the Baltic and Balkan countries, Turkey, and the Near and Middle East.

Infos:

www.eurotab.com

SMOKER TREFF MARITIM KÖLN

8. und 9. Mai 2010

Hahnenstr. 2
50667 Köln
T +49 (0)221 256231

DOG WATCH SOCIAL CLUB

Jede Woche neu!
Der beste Cigar Podcast im www



Download: www.dogwatchsocialclub.com
(in Englisch)

CIGAR EVENTS IN THE UNITED STATES

Find out about cigar events in your neighbourhood. Visit these fine websites:

www.altadisusa.com (Link: Events)
www.ashtoncigars.com (Link: News & Events)
www.camachocigars.com (Link: Events)
www.cigarcyclopedia.com (Link: Retailers & Promotions)
www.cigarfamily.com (Link: Media/Events)
www.CigarRights.org (News&Events&Retailer)
www.cigarsnobmag.com
(Link: CS Community/Events Calendar)
www.cigarworld.com (Link: Events)
www.coronacigar.com (Link: Events)
www.cusanocigars.com (Link: Events)
www.drewestate.com (Link: Events)
www.miamicigarcompany.com (Link: Events)
www.nubcigar.com (Link: Events)
www.olivacigar.com (Link: Events)
www.rockypatel.com (Link: Events)
www.torano.com (Link: Cigar Events)
www.tinderbox.com (Link: Cigar Events)
www.unitedtobaccoinc.com (Link: Events)

MESSEVORSCHAU 2010

Procigar Festival 2010

February 14–19, 2010
www.procigar.org

XII Festival Habano

February 22–26, 2010
www.habanos.com/article.aspx?aid=349

EuroTab 2010

The International Tobacco Products and Accessories Fair
April 15–17, 2010
Targi w Krakowie – Krakow, Poland
www.eurotab.com

World Tobacco India 2010

April 21–22, 2010
Hyderabad International Convention Centre, India
www.worldtobacco.co.uk

IPCPR 2010

78th Annual Convention and International Trade Show
August 9–13, 2010
Ernest N. Morial Convention Center, New Orleans, LA,
www.ipcpr.org

Inter-tabac 2010

32. Internationale Fachmesse für Tabakwaren & Raucherbedarf
17. bis 19. 9. 2010
Westfalenhallen 4, 7 und 8
www.westfalenhallen.de

World Tobacco Asia 2010

October 27–29, 2010
Jakarta Convention Centre, Indonesia
www.worldtobacco.co.uk

DAVIDOFF TASTING



Freitag, 26. März 2010

13 bis 18 Uhr

Barbarino
Poststraße 19
76437 Rastatt

Bei Fragen, stehen Ihnen Herr Dirk Faißt und sein Team gerne unter der T +49 (0)7222 32777 zur Verfügung!

**Anmeldungen sind nicht erforderlich!
Die Teilnahme ist kostenlos!**

DAVIDOFF TOUR GASTRONOMIQUE IN DEUTSCHLAND



Die „Davidoff Tour Gastronomie“ Deutschland wird 2010 zum dritten Mal in Folge durchgeführt. Eine Reise durch Deutschland, vom bayerischen Wernberg bis ins brandenburgische Potsdam. Lassen Sie sich von Davidoff gemeinsam mit Relais & Château und Jaguar Deutschland auf eine Entdeckungsreise in die Welt der Gaumenfreuden entführen. Erleben Sie das raffinierte Zusammenspiel von Spitzengastronomie, Entertainment, exklusiven Weinen sowie edlem Cognac und Cigarren aus dem Hause Davidoff.

28. März 2010

Relais & Châteaux Restaurant Kastell, Hotel Burg Wernberg, Wernberg-Köblitz
Thomas Kellermann (17 Gault-Millau-Punkte) mit Max Tidof

30. Mai 2010

Relais & Châteaux Weinromantikhotel Richtershof, Mülheim/Mosel
Klaus Erfort (19 Gault-Millau-Punkte) mit Ralf Bauer & Pat Fritz

27. Juni 2010

Relais & Châteaux Restaurant Novalis, Hardenberg BurgHotel, Nörten-Hardenberg
Katja Burgwinkel (14 Gault-Millau-Punkte) und Fritz Wepper

25. Juli 2010

Relais & Châteaux Le Pavillon, Hotel Dollenberg, Bad Peterstal
Martin Herrmann (16 Gault-Millau-Punkte) & Michael Mendl

26. September 2010

Relais & Châteaux Restaurant Schwarzenstein, Burg Schwarzenstein, Geisenheim
Sven Messerschmidt (17 Gault-Millau-Punkte) & Suzanne von Borsody

14. November 2010

Relais & Châteaux Restaurant Friedrich Wilhelm, Hotel Bayrisches Haus, Potsdam
Alexander Dressel (17 Gault-Millau-Punkte) und Jürgen Vogel

Anmeldung: gourmetdeutschland@davidoff.com
T +49 (0)40 30102520

THE MONTECRISTO CUP, VARADERO, CUBA

23.-24. April

An individual Stroke play Competition with a handicap of 26 or under

Infos und Anmeldung:
www.themontecristocup.com

DAVIDOFF TOUR GASTRONOMIQUE IN DER SCHWEIZ



Bereits zum sechsten Mal vereint Davidoff raffinierte Spitzengastronomie mit exklusiven Weinen, erlesenem Cognac und Cigarren ganz im Zeichen der Philosophie von Zino Davidoff „The Good Life“. In Kooperation mit dem Gastronomieführer Gault-Millau Schweiz macht die Tour bei sechs Schweizer Spitzenköchen Halt.

Freitag, 5. März 2010

Oliver Glowig (16 Gault-Millau-Punkte)
Ristorante Capri, Mont Cervin Palace, Zermatt

Donnerstag, 18. März 2010

Roland Schmid (17 Gault-Millau-Punkte)
Restaurant Äbtstube
Grand Resort Bad Ragaz, Bad Ragaz

Montag, 26. April 2010

Felix Eppisser (16 Gault-Millau-Punkte)
zu Gast auf dem Davidoff-Schiff
Restaurant Spice, Hotel Rigiblick

Mittwoch, 9. Juni 2010

Antonio Colaïanni & David Martinez Salvany (beide 16 Gault-Millau-Punkte)
zu Gast auf dem Davidoff-Schiff
Restaurant Il Casale (Wetzikon) und Hotel Greulich (Zürich)

Donnerstag, 19. August 2010

Werner Bürgi (17 Gault-Millau-Punkte)
Bürgis Burehof, Euthal am Sihlsee

Freitag, 27. August 2010

Jan Leimbach (16 Gault-Millau-Punkte)
Lenkerhof alpine resort, Lenk im Simmental

Freitag, 10. September 2010

Marcus G. Lindner (18 Gault-Millau-Punkte)
Restaurant Mesa, Zürich

Mittwoch, 6. Oktober

Philippe Chevrier (19 Gault-Millau-Punkte)
Domaine de Châteaueux, Satigny (GE)

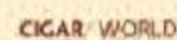
Infos und Anmeldung:
gourmet@davidoff.ch oder
T +41 (0)61 2793628

CIGAR EVENT BEI TABAK SASSE

9. April 2010

Sülmer Str. 26
74072 Heilbronn
T +49 (0)7131 84101

EINSTEIGER-SEMINAR



25. März 2010

ab 20 Uhr
in der Cigarworld Lounge

Dieses Seminar richtet sich an Genießer, die noch nicht allzu viel ausprobiert haben, „noch auf der Suche“ nach ihrer Lieblingscigarre sind und einige „technische“ Fragen beantwortet haben möchten, unter anderem über den Anbau, die Fermentation und Herstellung von Premium-Cigarren sowie deren Lagerung und geschmacklichen Charakteristika.

Preis:

EUR 19,- inklusive 2 Cigarren, sowie Wasser und Kaffee während des Seminars

Anmeldungen

bitte durch Überweisung des Teilnahmebetrages in Höhe von EUR 19,- pro Person auf das Kto 1004395529, BLZ 30050110, SSK D'dorf unter Angabe Ihres Namens und Ihrer Telefonnummer.

AKRA FRÜHJAHRSHAUSMESSE

19. bis 21. 3. 2010

Öffnungszeiten:

Freitag: 9 bis 17 Uhr
Samstag: 12. bis 19 Uhr
Sonntag: 10. bis 16 Uhr

Ort:

AKRA Kotschenreuther GmbH
Mühlsteig 13
90579 Langenzenn
Deutschland

IHRE ANSPRECHPARTNERIN FÜR DIE ECCJ-LOUNGES, EVENTS UND ZIGARRENCUBS:

Katharina Tepe

Tel.: +43 (0)2243 347 98 DW 21
Fax: +43 (0)2243 258 40
E-Mail: ktepe@cigar-cult.com

LOUNGES

EMPFEHLENSWERTE RAUCHSALONS IN ALLER WELT · RECOMMENDED SMOKING LOUNGES AROUND THE WORLD

ART CIGAR + CO (CH)
LEBENSART UND MEHR
CIGARRENLOUNGE UND SHOP
5600 Lenzburg, 4310 Rheinfelden
Öffnungszeiten: Mo: 13 bis 23 Uhr, Di – Sa:
7 bis 23 Uhr, www.artcigar.ch

Das Original steht in der Schweiz. Feurige Espresso, rubinrote Weine, rauchige Whiskys und natürlich Cigarren aus aller Welt sind in den begehbaren Humidors vertreten. Speziell ist die eigens kreierte Avo-Lounge-Cigar im Double Corona- und Toro-Format – ein Gedicht für Aficionados.

The original in Switzerland allows you to indulge in spicy espresso, ruby red wines, smoky whiskies and of course in cigars from all over the world from its walk-in humidors. Speciality of the house is the Double Corona and Toro AVO lounge cigar, which is specifically created for the location – a delight for Aficionados.



ZEGG CIGAR (CH)
Begehrter Humidor im Dutyfree Arcada
7563 Samnaun Dorf
T: 0041 (0) 81 868 54 30

LOUNGE „NATIOLI“
im Wellnesshotel Chasa Montana
7563 Samnaun Dorf

info@zegg.ch
www.zegg.ch
www.hotelchasamontana.ch

In der Lounge „Natioli“ kann sich jeder Cigarrenliebhaber bei einer Zigarre und einem Glas Whisky entspannen. Habanos specialist Zegg Cigar's walk-in humidors offer a selection of over 400 cigars. Cigar lovers can relax in the Natioli Lounge with a cigar and a glass of whisky.



DAVIDOFF LOUNGE TABAK NIEMEYER (D)
Alsterhaus Hamburg 4. OG, Shop 16
Jungfernstieg 16–20
T: +49 (0)40 34994297
Öffnungszeiten: Mo–Sa: 9.30 bis 20 Uhr
www.niemeyer-cigarren.de

Auf dem Feinschmecker-Boulevard im Hamburger Alsterhaus eröffnete das Unternehmen „M. Niemeyer Zigarren“ ein wahres Eldorado für Liebhaber erlesenen Tabakgenusses. Das hochwertige Sortiment wird in einem gediegen eingerichteten Shop mit direkt angeschlossener Davidoff-Cigar-Lounge präsentiert.

The „M. Niemeyer Zigarren“ has opened a true paradise for lovers of exquisite tobacco delights on the Feinschmecker Boulevard in the Hamburg district of Alsterhaus. The wide range of top-quality products is presented in the dignified setting of the shop with its adjoining Davidoff Cigar Lounge.



CIGARWORLD LOUNGE (D)
Burghofstr. 28, 40223 Düsseldorf
T: +49 (0) 211 1593985
F: +49 (0) 211 1576314
info@cigarworldlounge.de
www.cigarworldlounge.de, www.cigarworld.de
Öffnungszeiten: Mo–Fr 9–24 Uhr, Sa 11–24 Uhr

Über 250.000 Cigarren, 100 m² Humidorfläche und 100 Sitzplätze – was will man mehr? Die 400 m² große Cigarworld Lounge ist Teil einer typischen Hof-Industriebauung des 19./20. Jahrhunderts. Nur ca. 2 km von der Stadtmitte entfernt, 20 kostenfreie Parkplätze, direkter S-Bahn-Anschluss, 20 Min. zum Flughafen. Over 250,000 cigars, a 100 m² area for humidors – what more could you want? The 400 m² Cigar World Lounge is part of a typical 19th/20th century courtyard industrial complex. Only 2 km from the city centre, 20 free parking spaces, direct local railway link and 20 minutes to the airport.



HABANOS SMOKERS LOUNGE (D)
IN DER NEWTON-BAR IN BERLIN
Charlottenstraße 56, 10117 Berlin
T: +49(0)30 20 29 54 0
Öffnungszeiten: So–Do: 10 bis 3 Uhr
Fr–Sa: 10 bis 4 Uhr, www.newton-bar.de

In der legendären Newton-Bar in Berlin wurde die erste Habanos Smokers Lounge in der Hauptstadt eröffnet. Zur perfekten Lagerung der Habanos verfügt die Lounge über einen 8 m² großen, vollklimatisierten Humidorraum.

The first Habanos Smokers Lounge in Berlin has been opened in the city's legendary Newton Bar. The bar's manager Mike Hopmann is looking forward to welcoming aficionados and night owls in the elegant atmosphere of the cigar lounge, which boasts an 8 m² fully air-conditioned humidors for the perfect storage of the Habanos.



HABANOS SMOKERS LOUNGE (D)
DÜSSELDORF, HOTEL BREIDENBACHER HOF
40212 Düsseldorf, Königsallee 11
Öffnungszeiten: Mo–Do und So: 14 bis 1.30 Uhr, Fr und Sa: 14 bis 3 Uhr
T: +49 211 160900
www.breidenbacherhofcapella.de

Die gemütliche Cigar Lounge, mit edler Holztäfelung und Lederfußboden ausgestattet, ist direkt an die Capella-Bar angeschlossen. Hier kann man aus einem großen Angebot von 124 verschiedenen kubanischen und dominikanischen Cigarren wählen, die im begehbaren Humidor lagern.

The comfortable Cigar Lounge, outfitted with classy wood panelling and leather floors, is directly connected to the Capella Bar. It is offering a large selection of 124 different Cuban and Dominican cigars which are stored in the walk-in humidors.



TABAC LOUNGE IM HOLIDAY INN VILLACH

Europaplatz 2, A-9500 Villach
T: +43 (0) 4242 22522
Fax +43 (0) 4242 22522 805
info@hi-villach.at, www.hi-villach.at

CHILLEN in der TABAC Lounge: In den wunderbar bequemen Lederfauteuils versinken Sie in eine eigene Welt. Sie können aus 55 feinen Rumspezialitäten wählen und bei einer besonderen Zigarre – aus unserem umfangreichen Sortiment von 41 verschiedenen Sorten – vor dem offenen Kamin das Wesentliche genießen. CHILL OUT in the TABAC Lounge: Sink into a world of your own in the wonderfully comfortable leather armchairs. Choose one of our 55 fine specialty rums and a cigar from our wide range of 41 different types as you enjoy the important things in life by the open fire.

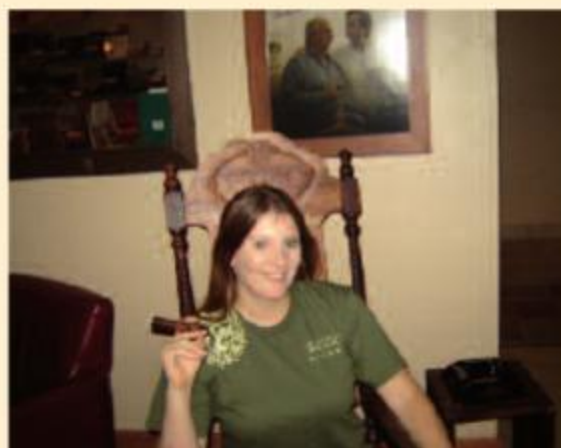


TORAÑO CIGAR LOUNGE

(USA)

2403 S. Bell Boulevard, Cedar Park, Texas
Hours of Operation: Mo–Fr and Sun 12 pm to 12 am, Sat 12 pm to 1 am
T: +1 512 2913863
www.fumeecigars.com

Toraño Cigars und das Fachgeschäft Fumée gründeten gemeinsam die erste Toraño Lounge, die im Dezember öffnete. Hier gibt es die gesamte Toraño-Produktpalette samt limitierter Serien und Special Editions. Das Personal wurde eigens in Familiengeschichte und Produktportfolio der Toraños geschult. Toraño Cigars and Fumée have collaborated to launch the first Toraño branded lounge. The lounge, which opened last year, showcases the entire line of Toraño cigars, including limited releases and special editions. The staff has been extensively trained on the Toraño family history and cigar line.



AUSTRIA



SMOKING GUIDE
AUSTRIA,
erschienen Nov. 2008.
Alle Adressen online
unter www.cigar-
cult.com abrufbar.

RAUCHERLOUNGES

In Ebner's Waldhof am See
Seestraße 30
5330 Fuschl am See
T +43 (0)62268264

„BAR TABAC“ – DIE ZIGARENLOUNGE

im Holiday Inn Villach
Europaplatz 1
9500 Villach
T +43 (0)4242 22522

OUR'S LOUNGE

Schlossplatz 5
5700 Zell am See
T +43 (0)6542 47244

CZECH REPUBLIC

BAR AND BOOKS MÁNEŠOVA
Mánesova 64, 120 00 Prague 2
T +420 222 724 581

BAR AND BOOKS TYNSKÁ
Tynská 19, 110 00, Prague 1
T +420 (224) 808 250

GERMANY

PULLMAN AACHEN
QUELLENHOF
Monheimsallee 52
52062 Aachen
T +49 (0) 241 91320

RESIDENZ HEINZ WINKLER
Kirchplatz 1
83229 Aschau i. Ch.
T +49 (0)8052 17990

GRAND HOTEL HEILIGENDAMM
Prof.-Dr.-Vogel-Straße 16–18
18209 Bad Doberan

HEILIGENDAMM
T +49 (0)38203 7401001

HOTEL MAXIMILIAN
Kurallee 1
94086 Bad Griesbach
T +49 (0)8532 7950

HOTEL DREI QUELLEN THERME
Thermalbadstraße 3–7
94086 Bad Griesbach
T +49 (0) 8532 7980

HOLZHÄUSL
Alexander Rank
Kurallee 6
94086 Bad Griesbach
T +49 (0)8532 922555

BOLLANT'S IM PARK

Romantik Hotel & Vital Spa
Felkestraße 154
55566 Bad Sobernheim
T +49 (0)6751 93390

HELIO PARK

Bad Hotel zum Hirsch
Hirschstraße 1
76530 Baden-Baden
T +49 (0)7221 9390

HOTEL MERKUR

Tanzbar Equipage
Merkurstr. 8–10
76530 Baden-Baden
T +49 (0)7221 3030

HOTEL TRAUBE TONBACH

Tonbachstraße 237
72270 Baiersbrunn
T +49 (0)7442 4920

PETER HEINRICH

Gewerbegebiet Volta/Ohmstr.
50129 Bergheim-Niederaußem

ABION

Spreibogen Waterside
Hotel Alt-Moabit 99
10559 Berlin
T +49 (0)30 39920798

ADLON KEMPINSKI BERLIN
Unter den Linden 77, 10117 Berlin
T +49 (0)30 22610

CM CIGAREN MAGAZIN GMBH
Chadottenstraße 35 / Ecke Unter
den Linden, 10117 Berlin
T +49 (0)30 206 477 74

LANNINGER BAR

im Hotel Abion
Alt-Moabit 99, 10559 Berlin
T +49 (0)30 39920798

MIGUEL PRIVATE CIGARS
CIGAR STORE & LOUNGE
Berliner Straße 1
10715 Berlin-Wilmersdorf
T +49 (0)30 75650803

KLINGER – FEINES ZUM GENIEßEN
Scharnhölzstr. 242
46238 Bottrop
T +49 (0)2041 32064

SWISSÔTEL
Hilmanplatz 20
28195 Bremen
T +49 (0)421 620000

MÜNSTERLÄNDER-HOF
CLOPPENBURG
Bahnhofstraße 30
49661 Cloppenburg
T +49 (0)4471702070

FOUR POINTS
by Sheraton Königshof
Kreischauer Straße 2
01219 Dresden
T +49 (0)351 87310

HOTEL NIKKO

Immermannstraße 41
40210 Düsseldorf
T +49 (0)211 8340

CAPELLA BAR & CIGAR LOUNGE

Breidenbacher Hof à Capella
Hotel, Königsallee 11
40212 Düsseldorf
T +49 (0)211 160 900

LINDNER HOTEL &
RESIDENCE MAIN PLAZA
Walther-von-Cronberg-Platz 1
60594 Frankfurt am Main
T +49 (0)69 6 64 01-0

OPERNCAFÉ

Opernplatz 10
60313 Frankfurt
T +49 (0)69 285260

THE WESTIN GRAND FRANKFURT

Konrad-Adenauer-Straße 7
60313 Frankfurt am Main
T +49 (0)69 2981172

KEMPINSKI HOTEL

GRAVENBRUCH FRANKFURT
Grafzu Ysenburg Büdingen-Platz 1
63263 Frankfurt/Neu-Isenburg
T +49 (0)69 38988720

AIRPORT CLUB FRANKFURT
(Zutritt nur für Mitglieder)
Hugo-Eckener-Ring/Airport Center
60549 Frankfurt am Main
T +49 (0)69 697070

HABANOS SMOKER'S LOUNGE HEMINGWAY

Im Best Western Premier
Hotel Viktoria
Eisenbahnstraße 54
79098 Freiburg
T +49 (0) 761 207340

ZIGAREN SCHEID
Hauptstraße 20
83395 Freilassing
T +49 (0)8654 4617-0

BURG SCHWARZENSTEIN
RESTAURANT & HOTEL
Rosengasse 32
65366 Geisenheim-Johannisberg
T +49 (0)6722 99500

ROBINSON CLUB FLEESensee
Penkower Straße 2
17213 Göhren-Lebbin
T +49 (0)39932 80200

BIBLIOTHEQUE UND
DAVIDOFF BAR JACOB
Im Hotel Louis C. Jacob
Elbchaussee 401–403
22609 Hamburg
T +49(0)40 822550

HOTEL BÖTTCHERHOF
Wöhlerstraße 2
22113 Hamburg
T +49 (0)40 731870

HOTEL LINDENKRUG

Harenbergerstraße 46
30453 Hannover
T +49 (0)511 2106285

SHERATON PELIKAN

HOTEL HANNOVER
Harry's New York Bar
Pelikanplatz 31,
30177 Hannover
T +49 (0)511 90930

MARITIM HOTEL KÖLN

Heumarkt 20, 50667 Köln
T +49 (0)221 20270

PETER HEINRICH

Martinstraße am Gürzenich
Köln, Altstadt

KEMPINSKI HOTEL FALKENSTEIN

Raffae's Bar, Debusweg
61462 Koenigstein-Falkenstein
T +49 (0)6174 909046

MERCURE PARKHOTEL

KREFELDER HOF
Uerdinger Straße 245
47800 Krefeld
T +49 (0)2151 5840

LA PERGOLO AM BURGHOF

Herrenstraße 3
79539 Lörrach
T +49 (0)7621 94 03 80

BEST WESTERN CROWN HOTEL

Aachener Straße 120
41061 Mönchengladbach
T +49 (0)2161 3060

WEINROMANTIKHOTEL

RICHTERSHOF
Hauptstraße 81–83
54486 Mülheim/Mosel
T +49 (0)6534 9480

1. HABANOS SMOKERS LOUNGE

Hotel Hilton München Park
Am Tucherpark 7, 80538 München
T +49 (0)89 38450

HOTEL KÖNIGSHOF

Karlsplatz 25
80335 München
T +49 (0)89 551360

HOTEL VIER JAHRESZEITEN

KEMPINSKI
Maximilianstraße 17
80539 München
T +49 (0)89 21250

ALLIANZ ARENA

DAVIDOFF LOUNGE OST
Werner-Heisenberg-Allee 25
80939 München
T +49 (0)89 23760

ALLIANZ ARENA

DAVIDOFF LOUNGE WEST
Werner-Heisenberg-Allee 25
80939 München
T +49 (0)89 323764321

LOUNGES

EMPFEHLENSWERTE RAUCHSALONS IN ALLER WELT · RECOMMENDED SMOKING LOUNGES AROUND THE WORLD

TABAK TRÄBER Drubbel 4 48143 Münster T +49 (0)251 8570518	HOTEL ELEPHANT WEIMAR Am Markt 19 99423 Weimar T +49 (0)3643 8020	SALON DAVIDOFF im Hotel Quellenhof Maientfelderstrasse 7310 Bad Ragaz	U.K. SIMPSON'S RESTAURANT AND HOTEL T +44 (1214) 543434 Birmingham	THE BEAR OKSHOT SURREY T +44 (1372) 842747 Surrey	CHURCHILL'S 7949 Jefferson Highway Baton Rouge, LA T +1 (225) 927-4211
SWISSÔTEL DÜSSELDORF/NEUSS Rheinallee 1 41460 Neuss T +49 (0)2131 7700	DORINT GOLF & SPA HOTEL WINDHAGEN/SIEBENGEBIRGE Brunnenstraße 7 53578 Windhagen-Rederscheid T +49 (0)2645 150	CAFÉ DES ARTS Barfüsserplatz 6 4051 Basel T +41 61 2735737	ROYAL BATH HOTEL T +44 (1202) 555555 Bournemouth	WHITTLEBURY HALL T +44 (1327) 857857 Towcester	PAUL'S TRADING COMPANY 4130 S.W. 117th Avenue, Ste. F Beaverton OR 97005 T +1 (503) 626-3773
HARDENBERG BURGHOTEL Im Hinterhaus 11a 37176 Nörten-Hardenberg T +49 (0)5503 9810	ITALY CIGAR LOUNGE Im Hotel LeFay Resort & Spa Via Angelo Feltrinelli, 118 Gargnano/Lago di Garda T +39 (0)365 241890	SMUGGLER WHISKY, CIGARS & MORE GMBH Am Bogen 4 5620 Birmgarten T +41 (0)56 6315660	GAUCHO GRILL T +44 (207) 987 9494 Canary Wharf	BUXTED PARK HOTEL T +44 (1825) 733333 Uckfield	BUENA VISTA CIGAR CLUB & LOUNGE 9715 S. Santa Monica Boulevard Beverly Hills, CA T +1 (310) 273-8100
HOTEL ZWO Friedrich-Ebert-Str. 84 55276 Oppenheim T +49 (0)6133 949430	LUXEMBOURG LA CASA DEL HABANO 22 B, Avenue de la Porte Neuve Luxembourg, T +352 22 13 21	ZINO-PLATINUM CLUB-LOUNGE-BAR Oberdorfstrasse 51 8953 Dietikon T +41 (0)44 7407790	THE GROVE CHANDLERS T +44 (1923) 807807 Chandler's Cross	LAINSTON HOUSE T +44 (1962) 776088 Winchester	GRAND HAVANA ROOM 301 N. Canon Drive Beverly Hills, CA T +1 (310) 385-7700
ROMANTIK HOTEL LANDGASTHOF ADLER Riegestraße 15 89192 Rammingen T +49 (0)7345 96410	SPAIN L'ESTANC DE LAIETANA Via Laietana, 4 08003 Barcelona T +34 (0)93 310 10 34	QN-LOUNGE Rikonerstrasse 52 8307 Effretikon T +41 (0)52 355 3838	BARNESLEY HOUSE HOTEL T +44 (1285) 740000 Cirencester	CHURCHILL HOTEL T +44 (1904) 644456 York	CHURCHILL'S LOUNGE 40 North Street Boston, MA T +1 (617) 227-0750
WALDHAUS REINBEK Loddenallee 2 21465 Reinbek T +49 (0)40 72752457	PUROPLACER Calle Prim. 1, Madrid T +34 (0)91 521 44 80	ART CIGAR + CO Rathausgasse 5 5600 Lenzburg T +41 (0)62 8913555	ONE UP BAR & GRILL T +44 (141) 2255612 Glasgow	CORNEY & BARROW T +44 (207) 265 2500 Broadgate/Canary Wharf/Ludgate/Exchange Sq	CIGAR MASTERS 745 Boylston Street Boston, MA T +1 (617) 266-4400
PARK-HOTEL EGERNER HÖFE Aribostraße 19–25 83700 Rottach-Egern T +49 (0)8022 6660	FLORIDITA MADRID Calle Diego de León, 3 Madrid T +34 (0)91 5632518	AVO LOUNGE Pfistergasse 7 6003 Luzern	SOUTH LODGE HOTEL T +44 (1403) 891711 Horsham	HARTS RESTAURANT Nottingham and Hambleton Hall Oakham T +44 (1572) 756991	STANZA DIE SIGARI 292 Hanover Street Boston, MA T +1 (617) 227-0295
GRAN HOTEL BELVEDER Ständallee 146 23683 Scharbeutz T +49 (0)4503 3526600	CASINO DE MADRID Alcalá, 15, Madrid	ART CIGAR + CO Webermühle 10 5432 Neuenhof T +41 (0)56 2503555	THORPE PARK HOTEL T +44 (113) 2641000 Leeds	HOTEL DU VINS T +44 (20) 7479 9512 Harrogate/Tunbridge Wells/Henley/Cambridge/ Cheltenham/York	SIDETRACK TOBACCO 523 State Street, Ste. A Bristol VA 24201 T +1 (276) 466-8450
HAVANNA LOUNGE „PUROS Y MAS“ im Romantik Hotel Schloss Rheinfels 56329 St. Goar (Tal der Loreley) gerd.ripp@schloss-rheinfels.de	SWEDEN CIGARRUMMET Stureplan 2 114 35 Stockholm T +46 (0)86 116270 (For members and guests of the Grand Hotel Stockholm only)	PONTRESINA im Hotel Saratz 7504 Pontresina	BAGLIONI HOTEL HYDE PARK GATE VR T +44 (207) 368 5700 London	USA ADDISON CIG & TOBACCO CO. 15401 Addison Road Addison TX 75001 T +1 (972) 239-1521	THE CIGAR BOX 406 Stone Wood Drive Broken Arrow, OK 74012 T +1 (918) 355 0008
BAR RISTORANTE PRIMAFILA Jahnstraße 120 70597 Stuttgart T +49 (0)711 2363155	SWITZERLAND DAVIDOFF LOUNGE BÄRENGASSE Bahnhofstrasse 25 Zürich T +41 (0)44 2100808	ART CIGAR + CO Marktgassee 3 4310 Rheinfelden T +41 (0)61 3323555	BOISDALES BISHOPSGATE & BELGRAVIA T +44 (207) 730 0548 London	CIGAR SHOP & MORE 4285 Beltline Road Addison TX 75001 T +1 (972) 661-9136	PRIME CIGAR COMPANY Galleria West - 18900 W. Bluemound Rd. Brookfield, WI 53045 T (262) 754-5220
RESTAURANT BREITENBACH Gebelsbergstraße 97 70199 Stuttgart-Heslach T +49 (0)711 6406467	STEIGENBERGER GRAF ZEPPELIN Arnulf-Klett-Platz 7 70173 Stuttgart T +49 (0)711) 20480	HABANOS LOUNGE Löwengasse 1 St. Gallen T +41 (0)71 2234242	COQ D'ARGENT IN THE CITY T +44 (207) 716 0716 London	HABANA PREMIUM CIGAR SHOPPE 1537 Central Avenue Albany NY 12205 T +1 (518) 690-2222	THE BUFFALO CLUB 388 Delaware Avenue Buffalo, NY T +1 (716) 886-6400
RADISSON SAS RESORT Vaschvitz 17 18569 Trent/Rügen T +49 (0)38309 220	ART CIGAR + CO Rathausgasse 9 5000 Aarau T +41 (0)62 8233555	RENAISSANCE BAR im Hotel Badrutt's Palace, Via Serlas 27 7500 St. Moritz	THE LANESBOROUGH T +44 (207) 259 5599 London	SMOKY'S FINE CIGARS 1423 E. Stadium Boulevard Ann Arbor MI 48104 T +1 (734) 222-0022	K & S CIGARS 2722 NC Highway 55 Cary NC 27519 T +1 (919) 467-3235
HOTEL BOMKE Kirchplatz 7 59329 Wadersloh T +49 (0)2523 1301	BAD RAGAZ Am Platz 10 7310 Bad Ragaz T +41 (0)81 3307612	DAVIDOFF LOUNGE BÄRENGASSE Bahnhofstrasse 25 Zürich T +41 (0)44 2100808	THE STAFFORD HOTEL (AMERICAN BAR) T +44 (20) 7493 0111 London	NEW YORK PRIME 3424 Peachtree Road NE Ste. 100-Monarch Tower Atlanta, GA T +1 (404) 846-0644	CLUB HABANA 177 Meeting Street Charleston, SC T +1 (843) 853-5008
			CRAZY BEAR STADHAMPTON RESTAURANTS T +44 (1865) 890714 Oxford	HEROES & LAGACIES 10000 Research Boulevard, Ste. 214 Austin TX 78759 T +1 (512) 343-6600	CHATTANOOGA BILLIARD CLUB BANQUET & CONFERENCE CENTER 110 Jordan Drive Chattanooga, TN T +1 (423) 499-3883
			ALBRIGHTON HALL HOTEL AND SPA T +44 (1939) 291000 Shrewsbury	THE HAVANA CLUB 600 Water Street Baltimore, MD T +1 (410) 468-0022	
			DEVONSHIRE ARMS BOLTON ABBEY T +44 (1756) 710441 Skipton		

**CUTTER'S LOUNGE
AT MERRIOTT CITY CENTER**
100 W. Trade Street
Charlotte, NC
T +1 (704) 358-6571

THE NOSTALGIA SHOP
2600 S. Providence Road, Ste. 200
Columbia MO 65203
T +1 (573) 874-1950

THE TOBACCO MERCHANT
1220 Bower Parkway, Ste. E4
Columbia SC 29212
T +1 (803) 749-5499

THE CIGAR SHOPPE
4320 Heards Circle, Ste. 800
Cumming GA 30041
T +1 (770) 888-9396

**CHATEAU WINE MARKET
AND BODEGA BAR**
4514 Travis Street, Ste. 101
Dallas, TX
T +1 (214) 528-9463

FRANKIE'S SPORTS BAR
3227 McKinney Avenue
Dallas, TX
T +1 (214) 999-8932

HAVANA SOCIAL CLUB
3030 Olive Street
Dallas, TX
T +1 (214) 303-0544

WEST AND PUB
1801 N. Lamar Street, 100
Dallas, TX, T +1 (214) 748-5711

DUCK CITY BISTRO
115 E. 3rd Street
Davenport, IA, T +1 (563) 322-3825

SILKY'S MARTINI & MUSIC CAFE
21931 Michigan Avenue
Dearborn, MI
T +1 (313) 565-6278

HAVANA HOUSE
365 N. Washington Street
E. Rochester, NY 14625
T +1 (585) 586-0620

**THE PUMP HOUSE RESTAURANT &
SENATOR'S SALOON**
796 Chena Pump Road
Fairbanks, AK
T +1 (907) 479-8452

FAIRFAX CIGAR TOWN
11887 Grand Commons Avenue
Fairfax VA 22030
T +1 (703) 226-6999

JT CIGARRO
855 45th Street SW, Suite J
Fargo, ND, T. +1 (701) 277-0711

EDWARD THOMAS CIGAR
104 Limestone Plaza
Fayetteville, NY 13066
T +1 (315) 637-1688

**SNOKEY JOE'S CIGAR LOUNGE
AT B.J'S BINGO**
4411 Pacific Highway E.,
Fife, WA,
T +1 (253) 922-0430

**8 EIGHTY EIGHT CIGAR
MERCHANTS**
118 W. Wilshire Avenue
Fullerton, CA 92832
T +1 (714) 680-6200

ST. BRENDAN'S INN
234 S. Washington Street
Green Bay, WI
T +1 (920) 884-8484

HALFWAY TO HABANA
20 S. Main Street
Greenville, SC 29601
T +1 (866) 232-9224

**DEL FRISCO'S DOUBLE EAGLE
STEAKHOUSE**
8100 E. Orchard Road
Greenwood Village, CO
T +1 (303) 796-0100

STANLEY PAPPAS CIGARS
9600 E. Arapahoe Road
Greenwood Village, CO 80112
T +1 (303) 792-2519

ROBUSTO'S MARTINI LOUNGE
19271 Mack Avenue
Grosse Pointe Woods, MI
T +1 (313) 881-0100

NEROS CIGARS
421 N. Haddon Avenue
Haddonfield, NJ 08033
T +1 (609) 238-6474

THE GOLDEN LEAF CIGAR STORE
1721 E. 37th Avenue
Hobart, IN 46342
T +1 (219) 942-0015

INDY CIGAR BAR
3357 E. 86th Street
Indianapolis, IN 46240
T +1 (317) 202-0270

NICKY BLAINE'S
20 N. Meridian Street
Indianapolis, IN
T +1 (317) 638-5588

THE CIGAR BOX
500 Riverwalk Terrace
Jenks, OK 74037
T +1 (918) 299-7110

**BARLOW'S PREMIUM
CIGARS**
2770 Arapahoe Road, Ste. 102
Lafayette, CO 80026
T +1 (303) 926-1002

**AFICIONADO CIGARS &
WINE**
23825 El Toro Road
Lake Forest, CA 92630
T +1 (949) 533-8458

CASA FUENTE
3750 S. Las Vegas Boulevard
Las Vegas, NV
T +1 (702) 731-5051

CENTRO CIGARS
1520 Wakarusa, Suite E
Lawrence, KS 66047
T +1 (785) 856-7773

TOBACCO COMPANY CIGARS
829 State Street
Lemoyne, PA 17043
T +1 (717) 975-8877

CIGARS & MORE
314 S. Milwaukee Avenue
Libertyville, IL 60048
T +1 (847) 918-9999

TWINS SMOKE SHOP
128 Rockingham Road
Londonderry, NH 03053
T +1 (603) 421-0242

MADURO CIGAR BAR
117 E. Main Street
Madison, WI
T +1 (608) 294-9371

THE CAPITAL GRILLE
Tysons Corner,
1861 International Drive
McLean, VA
T +1 (703) 448-3900

TINDER BOX
1457 W. Southern Avenue, Ste. 10
Mesa, AZ 85202
T +1 (480) 644-9300

STOGIE'S OF KENDALL
11612 N. Kendall Drive
Miami, FL 33176
T +1 (305) 598-9820

ART DISTRICT CIGARS
1638 SW Eighth Street
Miami, FL
T +1 (305) 644-0444

IL GABBIANO
335 S. Biscayne Boulevard
Miami, FL, T +1 (305) 373-0063

PADILLA CIGAR LOUNGE
1501 SW 8th Street
Miami, FL 33135
T +1 (86) 317-8281

SMITH & WOLLENSKY
1 Washington Avenue
Miami Beach, FL
T +1 (305) 673-2800

THE HAVANA CLUB
200 S. Biscayne Boulevard
Miami, FL
T +1 (305) 373-2600

HAVANA HOUSE CIGAR LOUNGE
39 W. Main Street
Middletown, NY
T +1 (845) 343-2966

MILWAUKEE ALE HOUSE
233 N. Water Street, 1
Milwaukee, WI
T +1 (414) 226-2337

THE OWL SHOP
268 College Street
New Haven, CT
T +1 (203) 624-3250

**SCHLESINGER'S
STEAK HOUSE**
475 Temple Hill Road
New Windsor, NY
T +1 (845) 561-1762

**BEEKMAN BAR &
BOOKS**
889 1st Street at 50th Street
New York, NY 10022
T +1 (212) 758-6600

CLUB MACANUDO
26 E. 63rd Street
New York, NY
T +1 (212) 752-8200

GRAND HAVANA ROOM
666 Fifth Avenue, 39th Fl.
New York, NY
T +1 (212) 245-1600

**HUDSON BAR
AND BOOKS**
636 Hudson Street
New York, NY
T +1 (212) 229-2642

**LEXINGTON BAR
AND BOOKS**
1020 Lexington Avenue
New York, NY
T +1 (212) 717-3902

MERCHANTS, NY
1125 First Avenue
New York, NY
T +1 (212) 832-1551

THE CARNEGIE CLUB
156 W. 56th Street
New York, NY
T +1 (212) 957-9676

DAVIDUS CIGARS
3116 Olney-Sandy Spring Road
Olney, MD 20832
T +1 (301) 260-0788

OUR CIGAR BAR
4851 Wharf Parkway, Ste. 124
Orange Beach, AL 36561
T +1 (251) 224-1687

CORONA CIGAR CO.
7792 W. Sand Lake Road
Orlando, FL 32819
T +1 (407) 248-1212

**LA BODEGUITA
DEL MEDIO**
463 S. California Avenue
Palo Alto, CA
T +1 (650) 326-7762

**THE EIGHT BAR AT THE ARIZONA
BILTMORE RESORT AND SPA**
2400 E. Missouri Avenue
Phoenix, AZ
T +1 (602) 955-6600

CIGAR, CIGARS
276 Schuylkill Road
Phoenixville, PA 19460
T +1 (484) 927-4062

TWO BROTHERS CIGARS
1100 14th Street
Plano, TX 75074
T +1 (972) 424-7272

MISSION PIPE SHOP
4001 Sanita Rita Road, Ste. 4
Pleasanton, CA 94588
T +1 (925) 463-0100

ASHES CIGAR BAR
33 Broad Street
Red Bank, NJ
T +1 (732) 219-0710

STOGIES ON GRAND
961 Grand Avenue
Saint Paul, MN 55105
T +1 (651) 222-8700

C.I.G.A.R.
2235 Thousand Oaks Circle, Ste. 104
San Antonio, TX 78232
T +1 (210) 404-2626

THE OCCIDENTAL CIGAR CLUB
471 Pine Street, San Francisco, CA
T +1 (415) 843-0485

CIGAR KING
7830 E. Gelding Drive,
Ste. 100, Scottsdale, AZ 85260
T +1 (480) 214-0238

CHURCHILLS OF SOUTHFIELD
24545 West 12 Mile Road
Southfield, MI 48034
T +1 (248) 948-9100

CIGAR CIGAR!
2278 Texas Drive
Sugar Land, TX 77479
T +1 (281) 240-1362

ZARCA CIGAR LOUNGE
28120 Jefferson Avenue, Ste. B-202
Temecula, CA 92950
T +1 (951) 587-9854

FOGUE & BATES CIGAR
6929 E. 71st Street
Tulsa, OK 74133
T +1 (918) 488-0818

MC MAHON'S STEAK HOUSE
2959 N. Swan Road
Tucson, AZ
T +1 (520) 327-2333

DAVIDUS CIGARS
8925-C Fingerboard Road
Urbana, MD 21704
T +1 (301) 874-1100

MORTON'S STEAKHOUSE
8075 Leesburg Pike
Vienna, VA
T +1 (703) 883-0800

PARS & CIGARS
1401 22nd Street
W. Des Moines, IA 50266
T +1 (515) 288-1620

SHELLY'S BACK ROOM
1331 F Street NW
Washington DC
T +1 (202) 737-3003

LIGHT'N UP CIGARS
269A Swedesford Avenue
Wayne PA 19087
T +1 (610) 687-3323

CIGAR CHATEAU
3049 N. Rock Road
Wichita, KS 67226
T +1 (316) 636-2433

CLUBS

DEUTSCHLAND

1. Stuttgarter Cigarrenclub
www.stuttgarter-cigarren-club.de

1. Zigarrenclub Heddesheim e. V.
www.1.zigarrenclub-heddesheim.beep.de

1. Zigarrenclub Pohlheim
www.zigarrenclub-pohlheim.de

Aficionados Club Bochum e. V.
www.aficionados-club-bochum.de

Bundesverband der Zigarrenindustrie e. V., Bonn
www.zigarren-verband.de

Casa del Habano, Nürnberg
info@casadelhabano.de

Chicas Fumadas, Berlin
www.chicas-fumadas.de

Cigar Circle, Bensheim
www.zigarren-zirkel.de

Cigar Club 1634 e. V., Schwäbisch Gmünd
www.cc1634.de

Cigar Club Frankfurt
www.cigar-club-frankfurt.de

Cigar Club Munich
info@cigarclubmunich.com

Cigar Club Quellenhof, Aachen
http://cigarclub-aachen.de

Cigar Club Stuttgart
www.ccstuttgart.de

Cigar Cult Club Wiesbaden/Mainz
www.cigar-cult-club.com

Cigarmigos Norddeutschland
www.cigarmigo.de

Cigar-Freunde Rastatt
www.tabak-pflaum.de

Cigarren Club Heidelberg
Tel.: +49 (0)6221/ 161715

Cigarren-Colleg Hildesheim
www.cigarren-colleg.de

Cigarrenfreunde, Bietigheim-Bissingen
info@cigarrenfreunde.de

Cigarren Club Hochrhein
www.cigarren-club-hochrhein.de

Club Havanna 99 e. V., Dresden
www.club-havanna99.de

Coelner Zigarren Club von 1999
www.ccc1999.de

Devil Smokers
info@zigarrenstudio.de

Genussraucher Freiburg
info@zigarrenstudio.de

Havanna 98
lenz@comunisurf.de

Havanna-Club Bremerhaven
Eckhard Plönges, Tel.: +49 (0)471 425 35

Ingolstädter Zigarrenclub
www.all-that-cigar.de

Kölner Casa Runde
casarunde@online.de

Los Qualmos e. V.
Maler.Bentsche@t-online.de

meet4cigars, Darmstadt
www.meet4cigars.de

R(h)eingenuss e. V., Düsseldorf
www.rheingenuss.de

Smokün Friends
www.smokuen.de

Unterwasser-Havanna-Smoker's-Club
Schluchsee, Lauchringen, www.uhscs.de

Zigarrenclub Amigos de Puro
www.amigosdepuro.de

Zigarrenclub Braunschweig
kaiserhaus@t-online.de

Zigarrenclub Heilbronn
www.zigarrenclub-heilbronn.de

Zigarren Club MM, Memmingen
www.zigarrenclub-mm.de

Zigarren- und Whiskeyfreunde Neumünster
www.zigarrenclub-nms.de

Zigarren-Zirkel Bergstraße, Darmstadt
www.zigarren-zirkel.de

Zwickauer Zigarren- und Pfeifenclub
www.aficionados-zwickau.de

ÖSTERREICH

1. Amstettner Cigar Club
eduardaoc@eddy-m.at

1. Linzer Zigarrenclub
www.zigarrenclub.at

1st Hemingway Cigar's Club, Pischldorf
www.1st-hemingway.cc

4-Länder-Connection Zigarren Club
messmer@greber.cc

Aficionados al Puro, Schwechat
www.viennacigars.com

Aficionados zu Wiener Neustadt
franz.klemm@evn.at

Austrian Cigar Club
www.cigar.at

Cigar-Club in Bad Kleinkirchheim
www.wob/cigarclub/derclub.htm

Cigar-Club Südsteiernmark, Wildon
www.cigarclub-suedstmk.at

Cigarren und Pfeifen Club Fischapark
info@cigarclub.org

Cigarrenclub für women and more
www.nh-hotels.com

CiGars Club, Gars
www.ci-gars-club.at

Club 99
www.club99.at

Club für Rauchkultur und Tabakgenuss, Wien
Tabakskollegium@telering.at

Club Little Cuba, Innsbruck
www.clublittlecuba.at.tf

Der Keller CigarClub, Klosterneuburg
www.cigarcellar.at

Die Schwarzataler Runde
www.schwarzataler-runde.at

Internationaler Zigarrenclub Gasteinertal
info@gourmethotel-moser.com

Kronstorfer Zigarrenclub Diademas diade-
mas@gmx.at

Tobacco Club, Saalfelden
www.tobacco-club.info

Wein & Smoker's Club, Melk
www.smokersclub.at

Zigarrenclub im Mesnerhaus
info@mesnerhaus.at

Zigarrenclub Pannonia
www.zigarrenclub-pannonia.at

Zigarrenclub Pongau
www.zigarrenclub-pongau.at

Zigarrenclub Salzburg
www.zigarrenclub.org

Zigarrenrunde Wien
www.zigarrenrunde.at.tf

SCHWEIZ

art cigar & co
www.artcigar.ch

Cigar Circle Club International, Kloten
www.ccci.ch

Cigar Club Solothurn, Oberdorf
www.cigarclub-so.com

Cigarrenverein der „Wüstensöhne“, Einsiedeln
www.wuestensoehne.ch

Cigars Club Baden
Tel.: +41 (0)56 441 96 35

Club des Amatrices de Cigar La Couronne
Tel.: +41 (0)22 361 16 53

Club Smoli
www.smoli.ch

Cut 'n' Smoke Cigar Club Berne
www.cigarclubbern.ch

Domenico Club
www.domenicocigars.ch

Gourmet and Cigar, Luzern
www.gourmetandcigar.ch

Habana Cigars Club, Münsterlingen
www.habanacigarsclub.com

Habana Club St. Gallen
habanaclub@bluewin.ch

Lady Cigar Club
www.ladycigarclub.com

Pfeifen Club Schweiz PCS
www.pcs-pfeifen-club-schweiz.ch

Pfeifenclub St. Gallen-Appenzell
www.pcsga.ch

Pipe Club, Uster
www.pcuster.ch

Shisha Club Berner Oberland
www.scbeo.ch

Shisha Smokersclub, St. Gallen
www.smokersclub.ch/sg

Skipper Club, Thun
www.skipperclub.ch

Smoker Club 97, Kanton Glarus
www.smoker-club97.ch

Stiftung Corona
Tel.: +41 (0)34 431 34 66

The Connoisseur Club
www.connoisseur-club.org

The one and only Cigar and Malt Club
cohiba64@hotmail.com

Tresor Private Club
www.tresor.us

Zem Duubaggtopf, Smoker's & Whisky Club
www.smartguide.ch/duubaggtopf

ITALIEN

Cigar Club Ambrosiano, Milano
www.cigarclubambrosiano.it

Cigar Club Kroton, Crotone
www.cigarclubkroton.net

Cigar Club Le Cigarò, Firenze
www.lecigarò.it

Cigar Club „Marco Boraschi“, Parma
www.cigarclubparma.it

Circolo Culturale „El Puro“, Vicenza
www.elpuro.org

CivitHabana, Civitanova Marche
www.civithabana.it

Corporación del Puro – Club Euganeo del Sigaro, Monselice, (PD)
www.corporaciondelpuro.it

Hirpus Amicigar Club Association, Avellino
www.amicigar.it

Maledetto Toscano
www.maledettotoscano.it

Mondo Sigaro, Biella
www.mondosigaro.it

Neapolis Amicigar Club Association, Napoli
www.amicigar.it

PuroMotivo, Torino
www.puromotivo.com

Quo Vadis, Kaltern
www.quovadis-kaltern.it

Sigarando, Bologna
www.sigarando.it

Tabaco Club San Cristobal de la Habana, Civitanova Marche
www.cigarassociation.it/club/clubs.asp

EUROPA

Cape et Volutes
annie.vuillot@wanadoo.fr

Cuba Club, Vaduz
www.cubaclub.li

Cigar Club Luxembourg A.S.B.L.
www.cigarclub.lu

San Marino Cigar Club, RSM
www.sanmarinocigarclub.org

INTERNATIONAL

Tali-banned Cigar Aficionado Club
www.tali-bannedcigaraficionadoclub.com

Don Diego is a trademark registered by Altadis U.S.A. Inc. or one of its subsidiaries in the U.S. Pat & TM Office. This trademark may be registered by others in other countries.

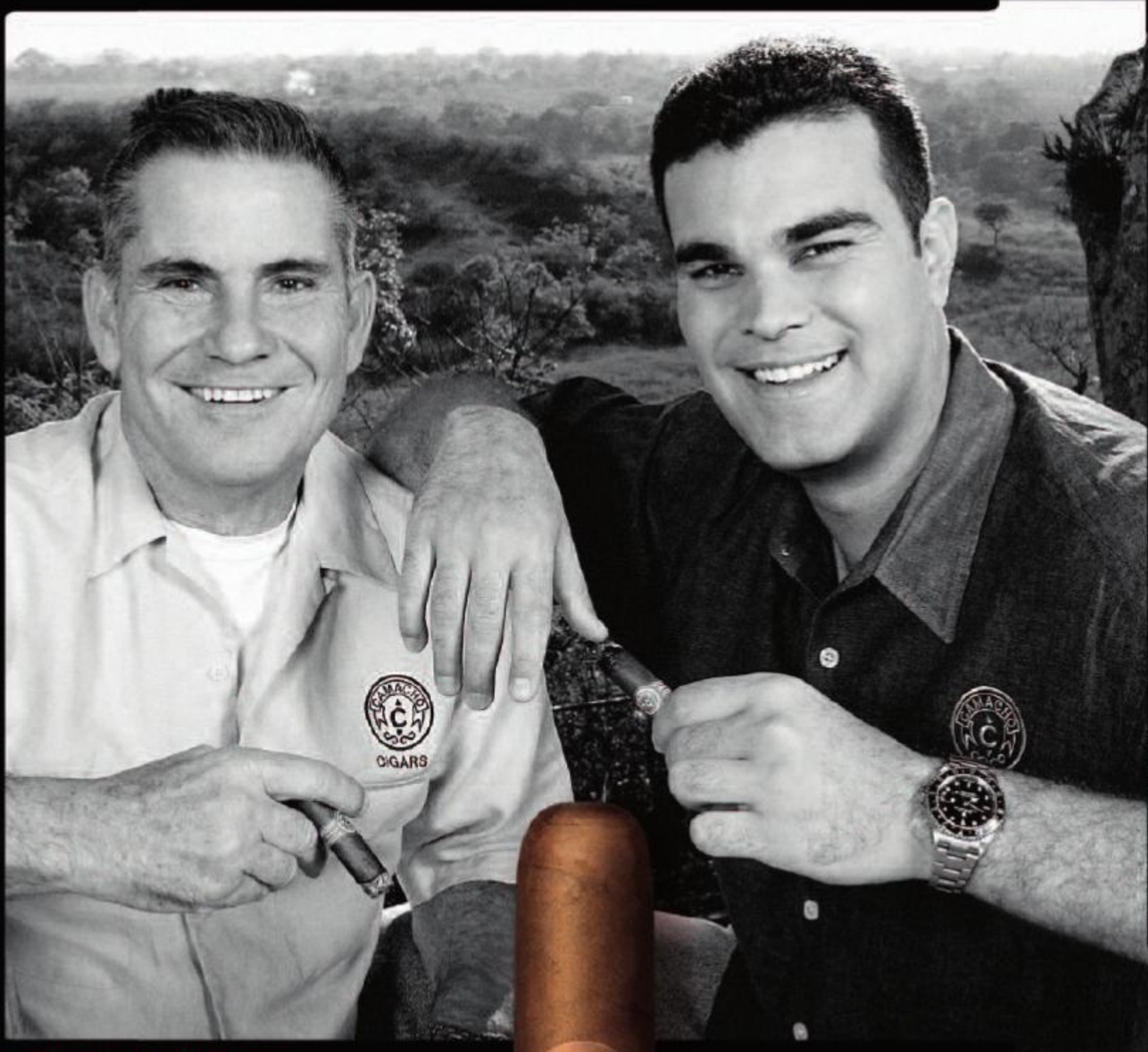
Die EG-Gesundheitsminister: Rauchen gefährdet die Gesundheit.

Don Diego was here.



Smooth. Sensual. Well-Rounded.

+1.954.772.9000 export@altadisusa.com



www.camachocigars.com

HE SAID SMOOTH I SAID STRONG

Bezugsquellennachweis:

Schweiz: Oettinger Imex AG, Nauenstrasse 73, CH-4002 Basel,
Telefon +41 61/279 36 36

Deutschland: Gebr. Heinemann Tabakwaren-Import- und Vertriebsgesellschaft mbH,
Lohseplatz 2, D-20457 Hamburg,
Telefon +49 40/30 10 25 40, e-mail: info@gebr-heinemann.de



by
ETROA

Rauchen kann tödlich sein